



m a g a z i n e ' 9 3

Saint John's School

m a g a z i n e

' 9 3

Staff:

Directores-Editores:

Jane Taylor-Juan Ricardo Vásquez.

Fotografías y entrevistas:

Soledad Arévalo, Naya Bay-Schmith, Macarena
Cepeda, Magdalena Herrera, Andrea Maturana,
Patricia Torregrosa.

Colaboradores:

Miriam Delgado, Elba Aravena, Carla Pacheco,
Richard King, Carlos Poblete.

A Note from the editors.

Welcome to Saint John's School Magazine 1993. When the Rector cordially invited Juan Ricardo Vásquez and myself to compile 1993's offering he had hoped we might come up with an original name for the magazine, but as the best we could manage was "The John", for the time being, the old title stays.

I would like to thank all the people who contributed time and ideas into trying to squeeze the essence of Saint John's into these pages, we hope that the magazine is a true reflection of our school. Among the many people who have helped I would particularly like to mention the students from 7° Básico, Alejandro Varela and Jorge Díaz who helped out at the beginning of the year when we had intended to produce an "English Magazine" (still the same lack of imagination for titles) which has merged into the school magazine; to this year's 4° medio who, apart from being a great bunch of people, really came up trumps with typing up their semblanzas, and especially Veronica Yunis for her contributions; to Carla Pacheco for providing, among her many wonderful photographs of the children in action, the photograph for the cover of the magazine; and last but not least, my very warm thanks to Juan Ricardo who has been a mine of creativity and whose constant level-headedness and organisation has kept me on the straight and narrow.

J.T.

Estimados lectores: Escribo estas líneas al terminar el año '93. Sin embargo, esta edición de St. John's Magazine '93 llegará a tus manos en 1994. La razón es haber pretendido dar cabida hasta las últimas actividades que se realizaron en nuestro colegio. Abre esta edición la portada con la imagen de un alumno y la cierra Mrs. Katherine Knight rodeada de estudiantes de 8o. año: homenaje a nuestros alumnos y a una de las profesoras que tuvo la más dilatada trayectoria entre nosotros.

No es fácil editar una revista de esta naturaleza, pero también tiene algo de entretenido. Aquí encontrarás una síntesis de los actores y acontecimientos del colegio durante este año que finaliza: presentación de los ciclos y niveles, artículos de interés pedagógico, creaciones, reportajes y entrevistas. Espero que sean de tu agrado.

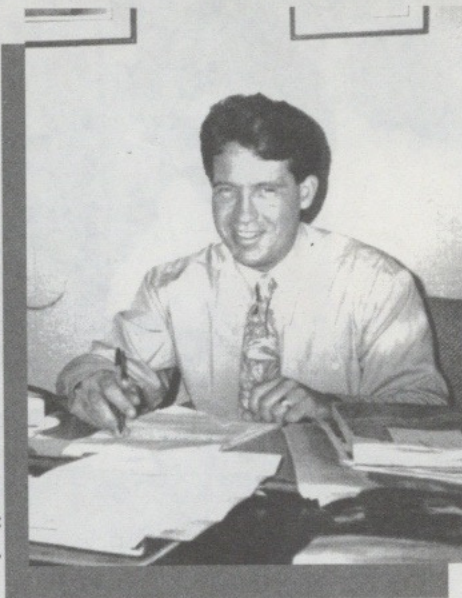
Lo anterior no habría sido posible sin el apoyo de variadas personas. Por ello, quiero agradecer a mi colega Jane Taylor el trabajo en conjunto para esta edición; además, a los departamentos que nos hicieron llegar sus colaboraciones y a los entrevistados. Por último, quiero hacer especial mención de gratitud a Sole, Naya, Maca, Mangui, Andrea y Paty -alumnas de 3o. medio- que, restándole valiosas horas a su tiempo libre, generosamente se dieron a la tarea de hacer entrevistas y tomar fotografías, siempre con una gran dosis de responsabilidad, esmero y alegría. Gracias a todos.

Y ustedes, estimados lectores, a disfrutar ahora de estas páginas.

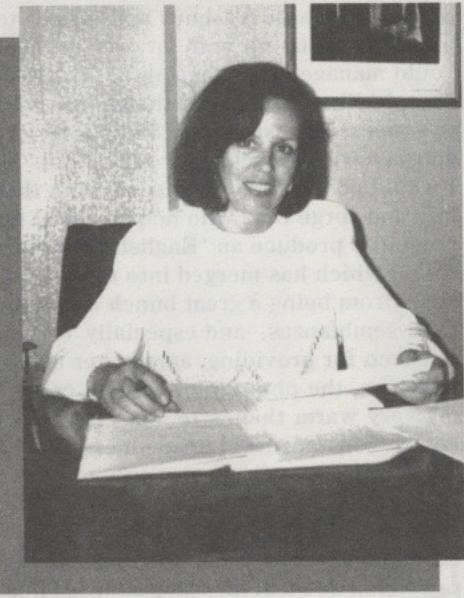
J.R.V.



S T A F F



Headmaster:
Mr. Alun Cooper.



Deputy Head:
Miss Patricia Artigues.



Jefe Area Parvularia:
Miss Rosemarie Lamothe.



Jefe Area 1er. Ciclo:
Miss Irma Mora.



**Jefe Area 2do. Ciclo:
Miss Irma Concha.**



**Jefe Area E. Media:
Mr. Adrian Everitt.**



**Gerente Administrativo:
Sr. Victor Pino.**

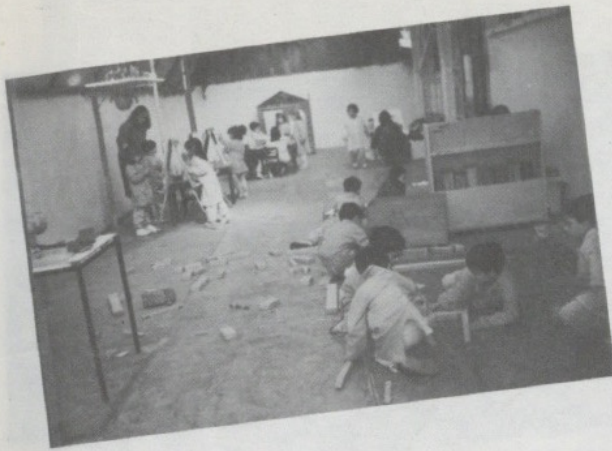


**Staff Administrativo: Rafael Molina,
Cleria Rivas, Temístocle Nova,
Patricia Jeria, Verónica Henríquez,
Verónica Curivil, Mireya Rojas.**



m a g a z i n e ' 9 3

Saint John's School



All I really need to know, I learned in
Kindergarten.

Share everything.

Play fair.

Don't hit people.

Put things back where you found them.

Clean up your own mess.

Don't take things that aren't yours.

Say you're sorry when you hurt somebody.

Warm cookies and milk are good for you.

Live a balanced life.

Learn some and
think some and
draw and paint and
sing and dance and
play and work
every day some.

Take a nap every afternoon.

Watch out for traffic,

Hold hands and stick together.

As the seed in the cup we
grow and go up and then we all die,
and the most important word:

Look!

Robert Fulgham



Kinder activities



Observing a stick insect



Maths



Las Parvularias



Area time



18 september

Saint John's School



Pre-Kinder A



Pre-Kinder B



Pre-Kinder C

Arriba: Javier Urrutia, Juan Pablo Cuevas, Gabriel Rioseco, Hugo Salvo, Lucas Serrano, Eduardo Mardones, Francisco Javier Lagos, Gonzalo Muñoz, Nicolás Kuzmanic, Felipe Hojas.

Al centro: Felipe Castro, Joaquín Eugén, Daniela Henríquez, Isidora Montalba, Francine Goffard, Nicole Casasempere, Macarena Pivcevic, Andrea García, Valentina Córdova, Camila Troncoso, Fernanda Herrera.

Abajo: Alfredo Rochefort, Juan Sebastián García, Andrea Tapia, Valentina Alborno, Matías Callejas, Gabriela Saavedra, Catalina González, Cristian Brain, Nicolás Hermosilla.

Educadora: Cecilia Argo E.

Helper: Paulina Aldunate.

Arriba: Matías Lavanchy, Juan Manuel Spoerer, Gonzalo Moreno, Stéfano Valassina, Cristóbal Cattán, Felipe Andrade, Luis Felipe Yaconi, Lucas Parada, Rafael Carranza, Gianfranco Pío.

Al centro: Jorge Daza, Ma. Ignacia Benavente, Ma. Gabriela Tapia, Bárbara Siebert, Francisca González, Ma. Alejandra Núñez, Oriole Sánchez, Paula Reyes, Magdalena Amín, Samuel Obrequé.

Abajo: Felipe Bravo, Matías Sepúlveda, Sebastián Luque, Michelle Illge, Pía Valenzuela, Mariajesús Gatica, Felipe Guzmán.

Ausentes: Laura Arteaga, Marcela Sepúlveda, Rosario Celis.

Educadora: Marcia Díaz M.

Helper: Ana María Herrera M.

Arriba: José Javier Machuca, David Gajardo, Sebastián Busch, Magdalena Rioseco, Oscar Munizaga, Francisco Javier Retamal, Stefanía Campodónico, Javier Drapela, Isidora Arriagada, Nicolás Serey.

Al centro: Antonella Vivaldi, Mauricio Rodríguez, Ma. Consuelo Tardones, Benjamín Valdenegro, Ma. Javiera Pérez, Nicolás Léniz, Camila D'Ottone, Sebastián Larenas, Ma. Jesús Iñiguez, Gonzalo Carrasco.

Abajo: Gabriel Varela, Ma. Rosario Soto-Aguilar, Felipe Backhouse, Sigrid Scheel, Francisco José Yáñez, Andrea Germany, Paula González, Benjamín Palma, Brian Steel, Nicole Youlton.

Educadora: Ximena Varas.

Helper: Pamela Cabeza.



Kinder A

Arriba: Francisco Saavedra, Camila Bustos, Ma. Ignacia Eugenin, Marcela Parada, Pablo Larson, Camila Salcedo, Constanza Urrea, Sebastián San Martín, Leyla Valdebenito, Javiera Miranda, Camila Parra, Matías Germany.

Al Centro: Alejandra Cisternas, Josefina Pierart, Natallia Kusmanic, Karen Valenzuela, Claudia Cluydts, Catalina Bennett, Borislava Mandakovic, César Orellana, Sebastián Zaror, Juan Pablo Andrade, Joaquín Tagle.

Abajo: Pablo Munita, Gonzalo Soto, Giovani Péndola, Andrés Del Río, Francisco Soto, Francisco Fernández, André Chartier, Martín Romero, Manuel Campos.

Ausente: Juan Eduardo Castro.

Educadora: Carmen Gloria Becerra.

Helper: Maureen Clemo.



Kinder B

Arriba: Cristóbal Santa Cruz, Roberto Steel, José Crovo, Pablo Eckardt, Espen Lauritzen, Alonso Oliver, Benjamín Hermosilla, Diego Luque, Benjamín Palacios, Raimundo Cirano.

Al Centro: Jorge Andrés Urrutia, Nicolás Urbina, Cristián Marty, Mario Rubilar, Francisco Figueroa, Macarena Oportus, Ma. Paz Sepúlveda, Bárbara Lagos, Juan Pablo Nazar, Nicolás Alvarado, Benjamín Band.

Abajo: Camila Espinoza, Magdalena Rudnick, Francisca López, Bernardita Arteaga, Trinidad Reyes, Carolina Vidaurre, Constanza Márquez, Javiera Smith, Daniela Arlegui, Josefa Poch.

Educadora: Rosemarie Lamothe.

Helper: Cecilia Decker.



Kinder C

Arriba: Tomás Urrutia, Ma. Del Pilar Cisterna, Facundo Sosa, Cristóbal Pinto, Javiera Sarratea, Mián Fabjanovic, Virginia Sims, Víctor Hugo Ruiz.

Al Centro: Franco Buscaglione, Ma. José Sáez, David Melo, Nicolle López, Francisco Uribe, Nicole Zaldúa, Jorge Cid, Valentina Rioseco, Cristián Marcos, Pilar De La Maza, Emilio Uribe.

Abajo: Isidora Tapia, Alfonso Pérez, Carla Bancalari, Felipe Vila, Carla Maritano, Roberto Ibáñez, Florencia Ramis, Cristopher Schmidlin.

Ausentes: Claudio Toro, Cristóbal Palma, Erika Johnson, Francisco José Maldonado.

Educadora: María Teresa Friedlaender P.

Helper: Vicky Rubio C.

Graduación Kinder 1993

Cuando recientemente me di cuenta que ya estábamos en diciembre, inmediatamente busqué un lápiz y comencé la tarea anual de escribir los correspondientes discursos;

Graduación 4os. Medios
Premiación
Graduación 8os. Básicos y
Graduación Kindergarten 1993

Como es mi costumbre, pedí consejo a la correspondiente Jefe de Area para asegurarme que mi mensaje reuniera los específicos requerimientos de las profesoras. Cuando llegué a la oficina de Miss Rosemarie Lamothe, encontré que ella se había anticipado a mi solicitud. En sus manos tenía un pequeño libro titulado "Todo lo que Realmente Necesitaba Saber lo Aprendí en Kindergarten", de Robert Fulghum.

"Léalo, me dijo, y encontrará lo que exactamente queremos que Ud. diga en su discurso. Le gustará".

Me dirigí entonces a mi oficina y leí el libro. Y debo confesar que fueron los más agradables y provechosos diez minutos. Y estaba de acuerdo con nuestra visión del Kindergarten.

Mientras que previamente había enfocado mi pensamiento sobre una explicación sobre programas de estudio, metodología y la devoción de las educadoras de párvulos por sus pequeños alumnos; repentinamente todo se volvió más simple. Y es el mensaje que quiero transmitir hoy a ustedes.

En un día como hoy, nuestros alumnos más jóvenes llegan al colegio cuando tienen 4 años. Dejan sus casas y vienen a nosotros a encontrar la verdad del mundo. Vienen a comprender los fundamentos de nuestra comunidad y cultura. Nadie en el Kindergarten usa este lenguaje, en su lugar la profesora entrega a los niños una serie de pautas que, esperamos, les permitirán estar mejor preparados para el rol que les corresponda en la futura sociedad.

Cuáles son estas pautas:

escuchar a los demás,
compartir con los demás,
cooperar con los demás,
considerar a las otras personas y sus pensamientos,
respetar las pertenencias de los demás,
ser responsables por sus propias acciones,
ayudar a los demás.

Saint John's School

Estas pautas, o "reglas", son introducidas a los niños en forma temática y en términos concretos. Ellas son la base de la filosofía del programa de Kindergarten.

¿Y cuál es la suma de esta enseñanza?

La habilidad de entender su lugar en nuestra civilización.

La habilidad de actuar como una persona independiente dentro de las complejas relaciones de nuestra sociedad.

Y simple como estas reglas puedan parecer, son de hecho los códigos esenciales de conducta que nuestra civilización considera apropiados. Este proceso ha sido traspasado a nosotros desde muchos siglos atrás. Y estas mismas reglas aparecerán muchas veces en los años sucesivos en estos jóvenes. Estarán representados en la Biblia, en Libros de educación, en la Corte de Justicia, etc.

En el futuro, estos niños lucharán con preguntas de lo bueno y lo malo, lo correcto y lo erróneo. Y ellos tendrán muchas de las respuestas a estas complejas preguntas. Porque ellos habrán recibido sus principios-guías en los años formativos. Cuando sus profesoras por primera vez los hicieron que tuvieran conciencia de los "cómo" y los "por qué" y les mostraron que la educación es mucho más que un buen grado o un lindo cuadro. La educación es preparación para la vida. Y la preparación comienza el primer día de vida del niño.

El Kindergarten es el área en la cual el niño experimenta, perfecciona y modifica su trato social dentro de una sociedad más grande.

¿Simple, verdad? Y terriblemente complejo. Así es el desafío que nuestro Kindergarten ofrece. Estoy contento de decir que es un ofrecimiento que ha dado muchos frutos.

A todos nuestros profesores de Kindergarten,
Muchas gracias

y a nuestros alumnos de Kindergarten,
"Todo lo que realmente necesitas saber, lo aprendiste en Kindergarten". Practica lo que has aprendido y crece con estas reglas como luminosas guías.

Buena Suerte.

Alun Cooper
Rector

magazine '93 9

Here we are!



ST. JOHN'S FIRST CYCLE

Welcome to the pages of 1st cycle.
This year, rather than another year with reams
and reams of writing, we decided to show you
aspects of our year through photographs. We
hope you will enjoy our year as much as we did!



1A

Top Row: (l. to r.): Joaquín Duch, Cristián Sánchez, Francisco Morales, Matías Donoso, Lucas Jiménez, Sebastián Brain, Miss Marcela Salazar, Franco Giuliano, Enrique Pérez-García, Felipe Durán, Eduardo López.

Middle Row: Miss Francisca Doren, Gian Campodónico, Carolina Rodríguez, Constanza Cattán, Claudia Miguel, Nicole Hanania, Lucía María Zalaquett, Simón Canata, Felipe Montalba, Claudio Arteaga, Miss Carla Pacheco.

Front Row: Mariana Bustos, Rebeca Prat, Camila Acuña, Nöelle Roussett, Marlene Lagos, Paula Lastra, Francisca Nuñez, M. José Alemparte, Camila Feres, Daniela Bizama.

Absent: Isabel Contreras, Günther Rochefort.

"1A, thanks a lot for being together this year. We did many new, different and interesting things. I hope you enjoyed them. I did". Francisca Doren.



1B

Top Row: (l. to r.): Osvaldo Roa, Francisco Javier del Río, Jaime Rodríguez, Christian Hoffmann, Claudio Marcos, Raúl Poblete, Joaquín Aguayo, Andrés Gajardo, Alan Thompson, Sergio Díaz.

Middle Row: Giorgio Pio, Katia Salazar, Charlene Weaver, Daniela Alquinta, Constanza San Martín, Katherine Lama, Daniela Arancibia, Michelle Hanania, Juan Pablo Durán, Juan Pablo Spoerer, Carla Pacheco.

Front Row: Marcela Salazar, Valeria Urrizola, Daniela Salazar, Constanza Izquierdo, Andrea Mora, Javiera Illanes, Catalina Grandón, Javiera Jorquera, Javiera Alarcón, Camila Canullán, Romanett González, Bárbara Léniz, Cristina Padilla.

Absent: Camila Sáenz.

"It has been an excellent year 1B. Your work has been very good. You've learned to work independently and efficiently. Congratulations. I love you all." Catalina Grandón.



1C

Top Row: (l. to r.): Anna Leadbetter, Juan Pablo Tapia, Gustavo Borda, Francisco de la Carrera, Christian Grant, René Varas, Alejandro Ramírez, José Ignacio Viterbo, Juan Ignacio Contreras, Pablo Dellepiane, Rodrigo de la Maza, Carla Pacheco.

Middle Row: Andrés Herrera, Benjamín Bustos, Javiera Llul, M^a de los Angeles Amín, Pamela Machuca, Constanza León, Bárbara Anusch, M^a Jesús Tardones, Joyce Bock, Felipe Chauriye, Marcelo Troncoso.

Front Row: Marcela Salazar, Daniela Romero, Carolina Germany, Valentina González, Carolina Zamora, Yolanda Maldonado, Camila Sáez, Lynda Gros, Paula Yáñez, Camila Vivaldi, Larissa Teixeira, Richard King.

"We worked hard, we played hard. We sang, we ran, we bounced, we rolled and we spun. I don't think there was a minute when somebody wasn't having fun. I will miss you, 1C". Richard King.



2A

Top Row: (l. to r.): Miss Carmen Gloria Garrido, Roberto Carlos Ebensperger, Alberto Miranda, Daniel Bauer, j. Alfredo Caffarena, Guillermo Izquierdo, Rodrigo Vera, Ching-ta Lai, Antonio Guzmán, Javier Guerra, Joaquín Riquelme, Tomás Sn Martín.

Middle Row: Cristian Zorzano, Sebastián Gutiérrez, Cristóbal Gurruchaga, Felipe Alomar, Lucas Duch, Miss Valeria González.

Front Row (left to right): Paulina Jofré, Kristin Scheel, Constanza Chartier, Pauline Lomas, Daniela Sunkel, Claudia Mª Sáenz, Nicole Belart, Fernanda Busch, Michelle Grant, Fany Alarcón, Camila Opazo, Cristina de la Carrera.

Absent: Francisco Senociaín.

"We worked hard, we learned and we played together for two years. I love you and I'll miss you". **Carmen Gloria Garrido.**



3A

Top Row: (l. to r.): Nicolás López, David Campos, Giovanni Pastorini, Felipe Brain, Germán Munita, Jn. Pablo de la Cruz, Claudio Chiang, Felipe González, Enrique Herrera.

Middle Row: Rafael Ruiz, Andrés Pesse, Melissa Dabdoub, Mónica Arancibia, Caroline Price, Carolina D'Ottone, Carla Ortiz, J. Luis González, Rodrigo Galaz.

Front Row: Francisca Escanilla, Catalina Rochefort, Carolina Díaz, Daniela Díaz, Catalina Yáñez, Miss Cecilia Cisterna, Mª José Martínez, Carolina Fuenzalida, Catalina Alemparte, Mª Belén Gatica, Tamara Sepúlveda.

"It was a surprising experience to see how much you grew in independence and self confidence during this year and to share all the good and bad moments together. Looking forward to seeing you next year full of energy and enthusiasm". **Cecilia Cisterna.**

Saint John's School



2b

Top Row: (l. to r.): Miss Marisa Ballerini, Miss Valeria González, Owen Cooper, Javier Valderrama, Jorge Arturo Sims, Mario Forteza, Manuel Durán, Cristóbal Pabst, Juan Manuel Sta. Cruz, Tomás Marty, Arturo Barrios.

Middle Row (left to right): Felipe Acuña, Javier Ramos, Sebastián Riosco, J. Javier Sáenz, Luciano Fischer, Jordy Palóu, Esteban Pérez, Benjamín Romero, Sebastián Tagle, Miss Irma Mora.

Front Row (left to right): Matías Cabrera, Camila Olivares, Loreto Crovo, Rachel Graves, Carolina Sifri, miss Patricia Aguilera, Fernanda Menchaca, Pauline Clemo, Francisca Bustos, Francisca Landeros, Tamara Gajardo.

Absent: Daniela Troncoso, Nicole Miranda, Valentina Pedreros.

"It was a real pleasure to have worked with you for these two years, to see your progress and so many things that we have achieved together". **Patricia Aguilera.**



3B

Top Row: (l. to r.): Pablo Melo, Christian Backhouse, Benjamín Pevot, Diego Laport, Tomás Souper, Marcelo Ruiz, Jorge Maldonado, Alejandro Henning, Mauricio Pozo.

Middle Row: Miss Paulina Aspillaga, Javier Epelde-Aguirre, Vicente Hinricksen, Fernando Llull, Franco Cichero, Raúl Duralde, José Antonio Poch, Gerardo Contreras, Eduardo Contreras.

Front Row: Soledad Escobar, Claudia Silva, Bernardita Illanes, Isidora Del Río, Alejandra Valdivieso, Miss Ivette Larrea, Gloria Orellana, Alejandra Vera, M. José Martínez, Consuelo Trebilcock.

Absent: Camila Goycolea, Carolina Tapia.

"While I'm looking at this picture and thinking of each of you, lots of nice memories comes to my mind and the feeling that it was real fun and worthy working together. I hope you keep on being as enthusiastic and lively as you were in 3B". **Ivette Larrea.**



2C

Top Row: (l. to r.): Francisco Fernández, Daniel Kraunik, Jean Paul Goffard, Francisco Acuña, Eduardo Torres, Francisco Rodríguez, Flavio Viterbo, Bruno Betanzo, Osvaldo Sáez, Juan Manuel Salamanca.

Middle Row: Liliana Durán, Alejandro Zaldúa, Carolina Pantoja, Francisca Gaete, Rosario Sn. Martín, Fernanda De la Maza, Carla Villarroel, Gina González, Fernando Saka.

Front Row: Isidora Hermosilla, Cristel Cleveland, Constanza Veldenegro, Paula Parra, Valeria González, Mª Olivia Pierart, Daniela Rabah, Victoria Batson, Claudia Salazar, Camila Torres.

Absent: Nicolás Smith.

"Teaching form 2C this year was a wonderful experience. It was a year full of singing, planting, acting and participating in different assemblies, as well as the concert. But above all, a year of sharing and working together". **Liliana Durán.**



3C

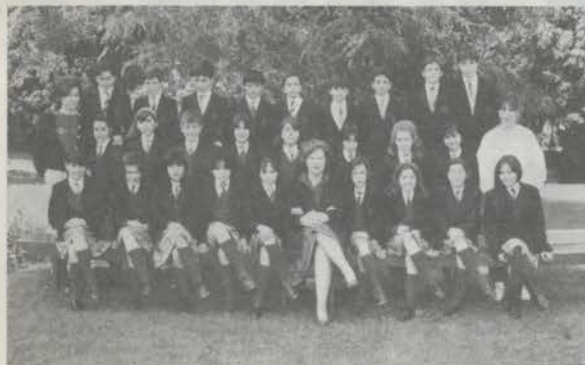
Top Row: (l. to r.): Gregorio Yáñez, Joaquín Cisterna, Francisco Aguayo, Christopher Hallyburton, Miguel Parada, Mauro Rodríguez, Piero Capponi, Joaquín Pettinelli, Andrés Dellepiane, Matías del Río.

Middle Row: Miss Paulina, Matías Urrutia, Mathias Guldman, Carolina Celis, Fernando Poblete, Ana María Vidaurre, Betania Bustos, Aksel Guldman, Fabián Flores, Mister Lillo.

Front Row: Kristina Mourra, Jessica Mourra, Alessandra Merello, Cristina Escobar, María Jesús Arteaga, Florencia Márquez, Daniela Galleguillos, Ximena López, Daniela Verscheure, Camila Vera.

"1993 was a special year for all of us. It was a year full of exciting and different activities, which we all enjoyed. Mr. Fox and his friends will stay with you for ever and I hope you all continue reading as much as you did this year. I wish you the best for the future". **Jorge Lillo.**

magazine '93 11



4A

Top Row: (l. to r.): Darío Dabdoub, Andrés Larraín, Nicolás Poch, Renato Bastías, Sebastián Del Río, Joaquín Amigo, Luis Felipe Ramos, Enzo Pandolfi, Mauricio Lama.

Middle Row:: Alicia Hinojosa, Camila Brant, Denise Anusch, Sue-Ellen Hananía, Valeria Campos, María Paz Rudnick, Paulina Latorre, Stephanie Scheel, Romina Mellado, Yolanda Morgado.

Front Row:: Constanza Torres, Katia Bustos, Mayela Espinoza, María Olga Lastra, Andrea Escanilla, Flor Asenjo, María Paz Bravo, Graciela Almendras, Paula Enríquez, Karla Ovalle. Absent: Francisco Dellepiane, Arlette Germany.

" Life in form 4 in 1993 was one of the most fulfilling experiences we have ever shared". Flor Asenjo.



4B

Top Row: (l. to r.): Diego Marty, Felipe Gacitúa, Ricardo Chauriye, Alvaro Yáñez, René Ormeño, Héctor Aguayo, Gian Carlo Maritano, Cristian Seiltgens, Mario Anselmi and Joaquín Hermosilla.

Middle Row:: Rafael López, Alejandra Tapia, Valeria Carbonell, Victoria Opazo, M^a Loreto Sáenz, M^a Fernanda Luque, Pamela Figueroa, Melanie Goffard, Carolina Ebensperger, Raúl Padilla and Mr. Cristian Seguel (Form teacher).

Front Row:: Irma Arriagada, Constanza Saka, M^a Belén Cirano, Anita Bañados, Miss Yolanda Morgado (co-teacher), Roxana Carrasco, Daniela Roa, Ana María Segner and Jocelyn Lama.

" My first year at St John's teaching ten year old kids from form 4 has been a beautiful, exciting and mainly challenging experience full of singing, dancing, outings, sharing and hard work". Cristian Seguel.



4C

Top Row: (l. to r.): Rodrigo Muñoz, J.Pablo Buscaglione, Pablo Cantín, Matías de la Carrera, Marco López, Gonzalo Alvarez, Rafael Vera, Gonzalo Tapia, Daniel Costa.

Middle Row:: Alexis Lama, Benjamín Sepúlveda, Constanza Pedreros, María Paz Contzen, M^a Jesús Bochetti, Carolina Salazar, Anita Léniz, Gian Carlo Giuliano, Manuel Gurruchaga.

Front Row:: Geraldine Sifri, Francisca Valencia, Catalina Rosales, Alejandra de la Cruz, Miss Edith Troncoso, Paula Rosales, Natalia Jiménez, Camila Hermosilla, Miss Yolanda Morgado, Constanza Salamanca. Absent: Cristián Oliva, Christian Price.

" 1993 was a very interesting year for us. We shared many happy moments: Parents in the classroom, lots of singing, acting, outings and hard, hard work". Edith Troncoso.

Queridos alumnos de Primer Ciclo Básico.

Cuando leas estas líneas estarás comenzando un nuevo año escolar. Estoy segura de que has pensado hacer muchas cosas en 1994. Siempre que comienza un nuevo año, partimos con mucho entusiasmo y queremos cambiar prácticamente todo: no faltar ningún día a clases (en la asamblea final me otorgarán un diploma), obtener muy buenas notas (recibiré cartas de felicitaciones del Rector); participar en coro, ajedrez o fútbol (podré ir a Santiago o Viña representando a St John's), no tener detentions, mantener mis cuadernos ordenados y limpios, no pelear con mis amigos (mis papás y profesores estarán felices).

Tienes las mejores intenciones y quieres cambiarlo todo. Tarea difícil, pero no imposible.

Te invito para que este año seas mejor que el anterior, al menos en un aspecto. Con esto habrás dado un gran paso y quedarás feliz.

Ahora lee con atención y mira con detención las fotos de todo lo que tú, tus

compañeros y profesores hicieron juntos el año pasado: asambleas, visitas de estudio a distintos lugares - proyectos - concerts - sports day - exposiciones - mucho trabajo en terreno - formación de coro - drama - ayuda a la comunidad y tantas cosas más.

No todo salió tan bien como hubiéramos querido, pero... tratamos y eso es lo importante... tratar y sobre todo participar. ¡Felicitaciones por todo lo que lograste en 1993!

¡Bienvenidos al Primer Ciclo alumnos de Primeros Básicos! ¡Éxito en Segundo Ciclo alumnos de Cuartos Básicos 1993!

Irma Mora
Jefe de Area, Primer Ciclo.

our "system" of teaching

"Education is not a preparation for life, it is life itself." John Dewey

Many people constantly ask me where our system comes from. Whether its "imported" from de UK or if it's got anything to do with the system devised by the famous educationalist Mr. X or that other educationalist Mr. Y

All I can say is that our "system" is a St. John's one devised by ourselves in order to achieve realistic goals.

Our goal is simple: to get the children doing things, because the most well known but least fulfilled axiom in education is that children learn by doing.

If they are to do things properly, they need to be motivated to do so. Therefore children will invariably work better at something if they choose to do so and the moment they choose to do it. To satisfy this premise, children need to develop independence and, above all, decision making capabilities that will help them realize that their own actions will bring satisfactory results.

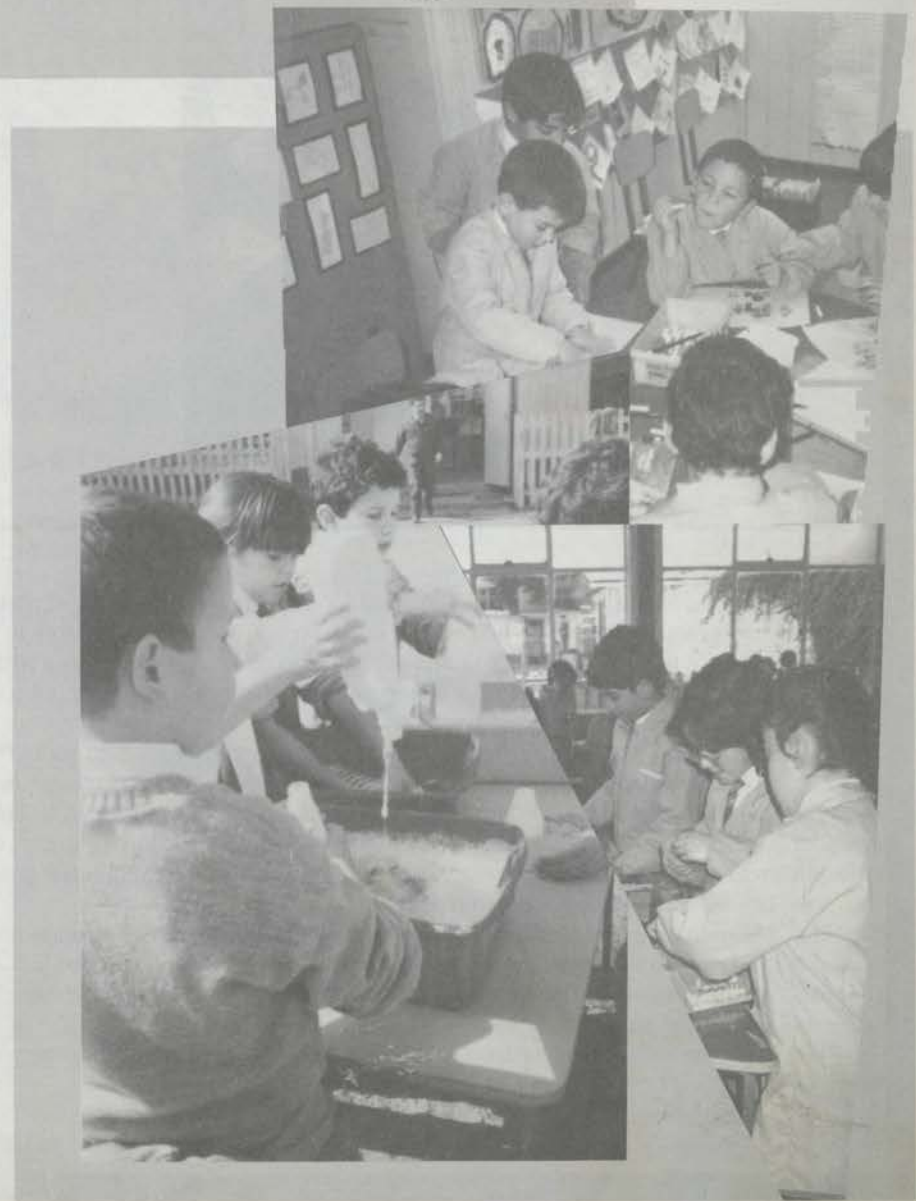
These are simple clear aims. For this we need active and inter-active kids, which we would never get if we had children passively sitting in rows receiving miles and miles of useless information only to be regurgitated out-and then promptly forgotten - for yet another "test".

As a consequence our children are very active, demanding, full of questions and full of desire to always find out more.

What does the St. John's "system" actually involve? Three basic types of activities: one formal, where children do maths or language work, but still with an element of choice involved; another group work, normally based on the class project; and another choosing, where the child uses the resources offered by the various corners in the classroom in order to complete his own personal projects or assigned work. Throw in a lot of drama and singing and we have a nice brew. As a consequence all children are always working. If there's any listening involved other than story, it will be only amongst eight children at most, so nobody floats through in a cloud as used to be the case so often.

But above all, we see the child as a person with unique characteristics and something to offer, "...where the child becomes the focus of the process rather than the knowledge" (Blenkin and Kelly). Where the learning by the child is far more important than the teaching by the teacher.

RICHARD KING





Computing in the classroom

1993 has been a year of many changes in First Cycle. New methodological ideas were put into practice that have helped the children learn faster and better in a more independent manner. They have had the chance to make certain choices within a variety of possibilities under the supervision of their class teacher who is always there to guide their learning, not to restrict it.

Within this range of possibilities the children face every day from 8.30 to 14.00, there is one area specially located in one of the classes of the same level where they have had the chance to work in computing, or "play computing" as they call it. This computing corner has given them the opportunity to improve their maths ability, to solve different problems and to develop, in general terms, different cognitive skills that have helped them to become better learners.

The idea of having a computer in the classroom might sound rather strange and unique within our boundaries, but it is well known that in Europe and the U.S.A. that this resource is part of the children's classroom environment. It is there ready to be used when the moment comes.

1994 is going to be full of expectations in this area because what is yet to come will be much better.

Jorge Lillo

Science is fun

In Science we need to develop scientific abilities. One of these abilities is to solve problems in an organized way.

During the "Young Scientists Event" held at Craighouse in October, six St. John's children from Forms 3 and 4 were given the opportunity to take part in activities that challenged their problem solving skills as well as their ability to share with others their understanding and knowledge.

The different problems they had to solve had been cleverly selected to help children investigate a fascinating scientific world. They were able to try out their ideas to see what they could find out, and to make and use models.

The children also shared happy moments with other students coming from most of the ABSCH schools, thus demonstrating that Science can be fun.

Flor Asenjo

Psicopedagogía

La psicopedagogía es una área dentro de la Educación diferencial que apunta exclusivamente a desarrollar algunos aspectos de la lectura y escritura.

En el colegio existen dos psicopedagogas, Ligia Flores y Marisa Ballerini, quienes se encuentran abocadas a las siguientes labores psicopedagógicas.

- 1 Prevención de posibles trastornos específicos del aprendizaje escolar en los 1º años básicos.
- 2 Evaluaciones diagnósticos de los alumnos de 1º a 4º básico.
- 3 Grupos de tratamiento a alumnos que presentan alguna dificultad en lectura y/o escritura.
- 4 Apoyo a los profesores de 1º a 4º básico.
- 5 Orientación a los padres de los niños que presentan alguna dificultad de lectoescritura.

Marisa Ballerini.

Biblioteca Junior

El objetivo principal de nuestra Biblioteca Junior es fomentar el hábito de leer e inculcar el amor a los libros, tarea que debemos realizar en conjunto padres, profesores y bibliotecaria.

Nuestra Biblioteca es una acogedora sala que cuenta actualmente con 3.209 libros. Este año el colegio adquirió alrededor de 530 hermosos y atractivos libros en Inglaterra y alrededor de 430 volúmenes en español adquiridos en nuestro país, cantidad que se repetirá el próximo año. Como consecuencia de este aumento de textos, este año hemos observado un mayor interés por la lectura, lo cual se ha traducido en un aumento de la cantidad de libros prestados, aproximadamente un 58% con respecto al año anterior.

Una encuesta realizada recientemente a los niños de 3os. y 4os. básicos demostró que el 71% de los niños encuestados encuentra entretenido leer y el 84% de ellos respondió que en su Biblioteca Junior encuentran la clase de libros que a ellos les gusta.

He aquí la opinión de algunos de los más destacados lectores del presente año:

Marlene Lagos (1o. A) "Me gusta leer, porque los dibujos de los cuentos son bonitos y aprendo nuevas palabras".

Claudio Marcos (1o. B) "Me entretiene leer, es divertido, antes mi mamá me leía, ahora leo solo".

Pamela Machuca (1o. C) "Me gusta leer, porque es entretenido".

Chingt-Ta Lai (2o. A) "Me gusta leer porque algunos libros son lindos y graciosos y otros me enseñan ciencias"



Rachel Graves (2o. B) "Me gusta leer, porque son lindos los libros, a veces mi papá me lee una parte y yo leo la otra"

Fernanda de la Maza (2o. C) "Me gusta leer, es entretenido, casi siempre leo antes de quedarme dormida".

Enrique Herrera (3o. A) "Me divierto leyendo y me ayuda en Castellano"

Gloria Orellana (3o. B) "Me gusta leer cuando estoy aburrida, me entretiene mucho, me acostumbré a leer".

M. Betania Bustos (3o. C) "Me gusta leer, porque es entretenido y aprendo a escribir mejor. Todos los días leo antes de quedarme dormida".

M. Olga Lastra (4o. A) "Me entretengo leyendo, en vez de jugar prefiero leer. Mis papás me regalan libros".

Constanza Saka (4o. B) "Me gusta leer, porque me imagino que vivo la aventura del libro. Me gusta el mundo de fantasía de los libros".

Carolina Salazar (4o. C) "Leer es entretenido, porque uno se imagina lo que pasa, no como en la Televisión que lo dan todo hecho".

¡Felicitaciones a todos los alumnos que han demostrado interés por la lectura, estamos seguros que será de gran provecho para ellos!

Invitamos a todos los alumnos a perseverar en este hermoso y entretenido hobby y también invitamos a los padres para que sigan estimulándolos.

Clara Campos P.
Profesora Básica
Encargada Biblioteca Junior



SEMBRANDO LIBROS

Autores Favoritos 1

Es tarea cotidiana de padres y apoderados despertar el interés de los niños por leer. Mientras más temprano sea, mucho mejor. El refuerzo constante y positivo de la lectura hace a un niño lector aficionado, luego comprometido y más tarde lector empedernido.

En nuestro Primer Ciclo Básico, dentro de las actividades diarias, los cursos tienen una "Hora del Cuento", que se realiza en la Biblioteca Junior, especialmente equipada, para que cada niño encuentre un espacio para leer lo que a él le guste. Es así como, cada año, el colegio va adquiriendo nuevos libros, acorde con las preferencias de los alumnos.

Precisamente, este año, se hizo una encuesta para averiguar qué autores prefieren los niños. Fue gratificante constatar que entre sus preferencias están ilustres nombres de autoras chilenas: Gabriela Mistral, Marcela Paz y Alicia Morel. Todas ellas han dedicado gran parte de su obra a los niños. Papelucho es uno más de los compañeros de juegos de los pequeños; en los patios y salas de clases escuchamos las rondas y poemas de Gabriela; y la gran amistad entre el Duende Melodía y la Hormigueta Cantora, quizá sea un lindo ejemplo de convivencia para los niños.

Bien por nuestras letras nacionales, por estas mujeres sin edad, que amaron tanto a los niños y que permanecerán en sus corazones por largo tiempo.

Un Mensaje Para Nuestros Niños

Fue lindo el regalo que nos diste. Disfrutamos al ver que en tu carita se reflejaban tantas expresiones juntas: alegría, tristeza, en fin, emociones que los personajes de tus cuentos vivían.

Esperamos encontrarte de nuevo con un libro en la mano, "arrendando" muchos títulos nuevos y sintiéndote feliz de conocer el mundo que te rodea a través de un ¡libro!!

Flora Bustamante y María Angélica Hornig
(Profesoras de Castellano)

Favourite authors 2

Among the favourite authors of St. John's children, it is no surprise that Roald Dahl and David McKee appear top of the list.

Roald Dahl must now be established as the top children's author. There must be few languages in which a translation of Charlie and the Chocolate Factory doesn't exist.

What excites children is that the stories are written through their perspective, or in some cases those of animals, which children also identify with. What's best is that he economises on niceties. His description of the disgusting couple in The Twits is a classic. His horrible head-teacher in Matilda is amazing and the wretched grand-mother's problems in George's Marvellous Medicine inspire not an ounce of pity.

Children love the descriptive language, the horrible grown-ups and especially the humour. In St. John's, children "di-



cover" Roald Dahl in Form 3 with Fantastic Mr. Fox. Is there anybody in 1st Cycle who hasn't heard of Fantastic Mr. Fox?

David McKee is immensely popular with our younger readers, although the very strong messages appearing in his books are intended mostly for adults. Not Now Bernard is clearly a case of lack of communication within the family. Tusk is a cautionary tale about racism and intolerance. The Monster and the Teddy Bear about the lack of parental involvement with children at home and The Snow Woman is a humorous tale about sexism and anti-sexism. For the kids, however, there is the sheer enjoyment of the humour and the dazzling artwork. The children develop empathy and love for his books. For the parents, there is a lot of learning gained from reading David McKee.

Is there anyone in 1st Cycle who hasn't heard of Not Now Bernard?

Un lugar para los niños

Para muchos niños la miss Clarita no es muy conocida, especialmente para los de Enseñanza Media. Hemos decidido, pues, presentarla mostrándoles variadas facetas, tanto de ella como del funcionamiento que desempeña en nuestro colegio.

Nuestra querida miss Clarita es casada, tiene cuatro hijos, de los cuales dos están en el colegio y es titulada profesora básica con mención en matemática. Esta simpática miss está encargada del futuro de nuestro colegio. Con esto nos referimos a que labora en la biblioteca de los niños, donde se preocupa de atenderlos, mantener el orden, recibir e ingresar los libros nuevos.

A la biblioteca sólo asisten los niños de primero hasta cuarto básico, por lo cual se imaginarán que fue un poco difícil escuchar lo que la miss me decía en esta pequeña biblioteca, aunque no le costó mucho repetírmelo porque estaba muy preparada para esta entrevista e incluso con una pauta para no perderse ni cambiar repentinamente de tema. La miss nos dejó bien en claro que también esta biblioteca está abierta para los más grandes si quieren sacar algún libro para poder realizar algún trabajo, como ya ha pasado anteriormente.

Esta pequeña biblioteca es funcional y tiene alrededor de tres mil doscientos libros Inglés/Castellano. Estos libros abarcan todo tipo de ramas tanto matemáticas como científicas, además de pasatiempos, entretenimiento y enciclopedias. Como ya sabemos, esta biblioteca es para niños, lo que obliga a miss Clarita a tener los libros ordenados en otra forma para que les llamen la atención. El objetivo es que los niños se formen un



hábito de lectura así como crear un hábito de estudio y además despertar en ellos un interés especial hacia los libros. Los niños pueden leer lo que quieran, no se les obliga a leer nada, pero si van con el profesor de Inglés deben leer cualquier cosa que sea en Inglés y lo mismo pasa en Castellano. El lugar es súper informal: además de chico, tiene unos cojines tirados en el suelo para que sea más cómodo, y unas cuantas mesitas para que se sienten y trabajen mejor.

Igualmente, nos enteramos de una gran noticia: el colegio compró nuevos libros (por fin). Alrededor de 530 en Inglés y unos 430 en Castellano, (parece que el colegio tiene un pequeño favoritismo

por el Inglés. Era que no). Lo que nuestra querida bibliotecaria les quiere inculcar a sus pequeños alumnos es que el libro es un amigo con el cual se entretienen y además al que deben querer y cuidar, aunque siempre pasan algunas desgracias, tal como escuchamos a veces en la biblioteca grande: "Miss, se me perdió el libro que me prestaron la semana pasada". Esta frasesita tan típica en el colegio no se escucha en la biblioteca junior. Los niños cuando pierden un libro en forma individual y sin preguntar llegan con un libro nuevo, y le dan las explicaciones correspondientes a la miss.

En nuestra entrevista quisimos saber cómo se portan los niños en la biblioteca. He aquí la respuesta de miss Clarita: "En general se portan bien, pero el espacio es muy chico y de repente se encuentran entre ellos y no falta que hay unos más desordenados que otros, pero igual son todos muy educados y nos llevamos muy bien".

También nos contó los problemas o mejor dicho las dificultades que se interponen entre el niño y el libro. El más serio es la televisión que le quita imaginación y las ganas de hacer un esfuerzo para aprender algo o entretenerse con la imaginación. A pesar de esto, la miss nos habló con mucho orgullo sobre los niños y nos contó que los que más leen son los alumnos de primero. Claro que leen libros mucho más fáciles que los demás niños, pero son los que le ponen más empeño y tienen más ganas de aprender.

Esta biblioteca (según la miss) funciona sin ningún problema y es agradable trabajar con estas maravillas de niños. Quizás nosotros deberíamos aprender mucho de eso.

Andrea y Mangui

Un cuento no es solamente un cuento....

Durante el año, cada día, los niños comenzaron sus actividades con el relato de un cuento. Ellos y profesores interactuando donde éste fue teniendo una participación central.

Observar a los niños escuchar un cuento fue permitirse un gran deleite. Sus ojos asombrados, maravillándose muchas veces con el relato les fue permitiendo abrir los ojos de la mente, el mundo de las ideas y del pensamiento de una forma mágica.

Un cuento no es solamente un cuento, despierta la imaginación en los niños y les invita a descubrir, permitiéndoles una entrada a su propio futuro.

Cada mañana, a través de la lectura del adulto a los niños, se creó además un nexo afectivo, en que fue naciendo el interés y el amor por los libros. Así, ellos mismos llegaron a crear los suyos, sus propias historias, sus propios cuentos, volcando en el papel sus pensamientos, sus ideas, su imaginación. Como "autores", sus creaciones fueron también leídas y compartidas a sus compañeros.

Un cuento no es solamente un cuento .

Carla Pacheco.

This is a small selection of poems and songs written by Yolanda Morgado for the topic work done in form 4

Help me

Our Earth is contaminated
No-one seems to care
It's sad to think
That we once had
A world we loved to share

Now Mother Nature's crying
"Please help us, we're dying
Not silver or gold could help us solve
This problem we are fighting"

"In you I put my trust" she said
"In you, and you, and you,"
Take care and you will see
In this world you'll always
be free

Free of pollution
Free to breath
It's up to you
And it's up to me

We're very pleased to meet you!

Who are you?
Where do you come from?

We come from a land
A land we never knew
But you know all about us
We must have left a clue

It's at school that we learnt
We Learnt all about you
Where you lived, what you ate
Be it plants or meat paté

Yes, That's us, your description is good
We can fly, high in the sky
If you listen very hard
You can often hear our cry

We live in swampy places
Which means water and on land
We're very pleased to have met you
We'd like to shake your hand

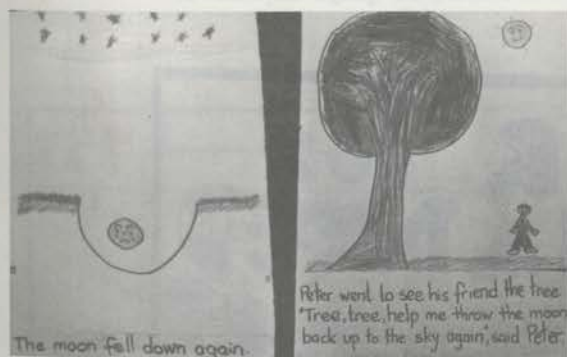
Goodbye to you dinosaurs
We're honoured so to say
Who knows, maybe someday
We'll see you all again



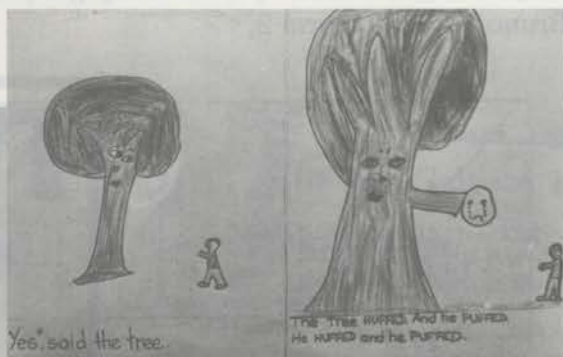
BIG BOOKS

Big books are not just big books. They are bee, i, gee, Big. These are not officially published books but books published by the students themselves. The writing itself involves an extensive interactive process between children and teacher. The publishing is very similar to that of real books. Once finished this book becomes a class resource which children clearly identify with. Children make new versions of favourite real books and gradually move on to write their own creations. These are then acted out which leads to new versions, and so on and so forth.

Here we have an example entitled "When the World Stops Fighting" written by Carolina Germany and Daniela Romero (Form 1) which was subsequently acted out by the whole class. Because of space problems, some of the pictures have been omitted.



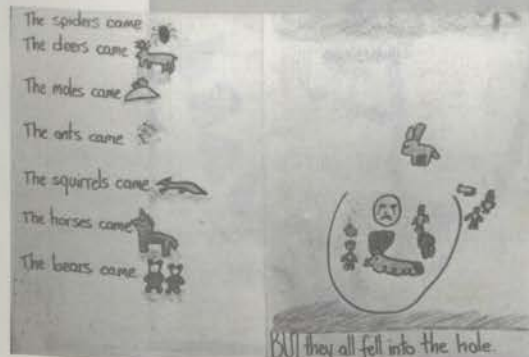
Peter went to see his friend the tree. "Tree, tree, help me throw the moon back up to the sky again," said Peter.



THE TREE HURLED AND HE PUFFED. He HURLED and he PUFFED.



BUT, the moon fell into a hole. Peter tried to take the moon out. But Peter fell into the hole. So, the tree tried to help. He fell in also! The frogs came. The rabbits came.



The spiders came
The deers came
The moles came
The ants came
The squirrels came
The horses came
The bears came



"Mummy, Mummy, I am here in the hole," said Peter.

"Oh dear," said his mother. "Are you alright?"

"Yes," said Peter. "But we need help to get the animals, the tree and the moon out of this hole."

Peter's mother needed help from all the people of the world.

All the people stopped fighting and helped Peter and his mother with this big job.

Our work and imagination

Rather than have the teachers select "worthy" work, we decided to let the children select their own work for the magazine.

Obviously the selection process wasn't that simple!

A lot of work was submitted, work which for various reasons those who submitted it were proud of.

Therefore, what was needed was an "Editorial Committee" with one representative per class, who then decided on the material that should be incorporated- including the title. So this is the selection of the work the children themselves have decided

EL PLANETA QUE NO TENIA AMIGOS

Un día en el espacio existía un planeta solitario que siempre se quejaba de no tener hermano. El planeta se llamaba Pena y siempre se movía lentamente.

Buscaba un amigo que divisó un planeta y se acercó más y más hasta que llegó. Se hicieron amigos al tiro y empezaron a jugar.

Su amigo se llamaba L.B. Dijeron - Yo me llamo Pena ¿y tú?

- Y yo me llamo L.B. Y partieron a jugar y el planeta nunca se quejó de nuevo.

Bruno Betanzo. Form 2

miss esnaif

miss esnaif is a berry gut

teacher and comint every
wednesday is mad
demon need look

I like miss esnaif because

she sits as diferent

stom I love llau miss
esnaif

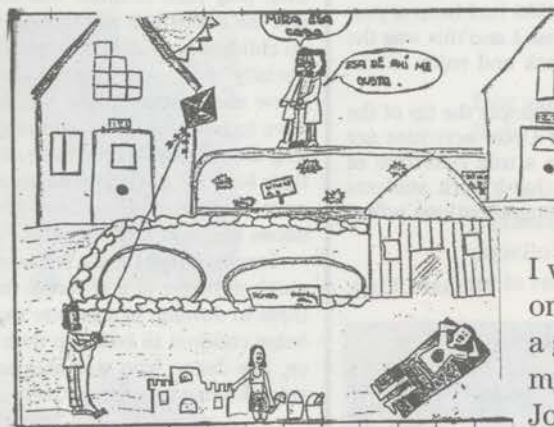
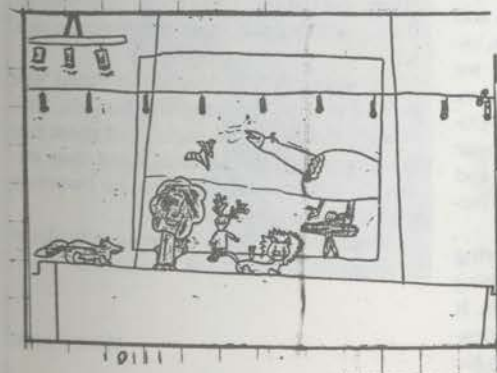


Francisca Bustos. Form 2

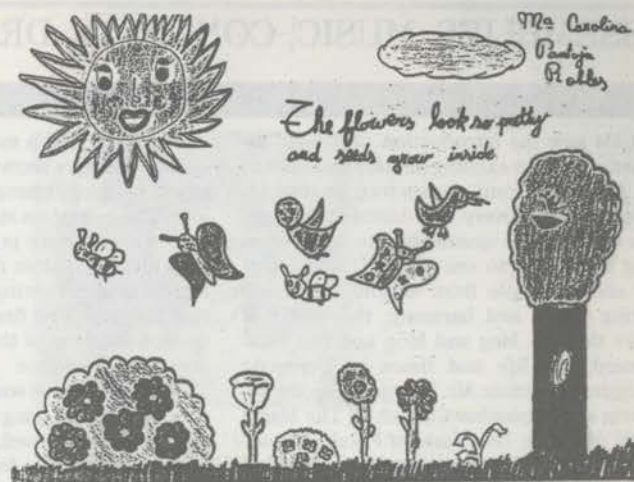


Francisco Llul and Franco Cichero. Form 3

One day
there was
one drop of
water that came
down and the drop
liked to sing songs so
he became the first star
of all the water drops
Claudio Chiang. Form 2



María Alejandra de la Cruz. Form 4



Carolina Pantoja, Form 1

A HAPPY DAY IN PINGUERAL

I went to Pingueral with my family. We played on the beach with my cousin. I flew a kite, I had a good time that day. My parents, my aunt and my brother went to see a house. Then María José and I stayed on the beach playing.

BREAK TIME

I like break because I play with my friends and I eat some delicious things. I like break time.

Carolina Salazar. Form 4

I have many bones in my body, in my body, in my body. I shake here and everywhere with my bones and muscles. Bones are very thin but very very very hard so if I fall my bones won't break.

Pablo Melo. Form 3'

ASSEMBLIES, MUSIC, CONCERTS, DRAMA.....

1994 saw the introduction of weekly assemblies, and an exciting development it was too. All the different classes took us through a world of discovery and interesting experiences. With the assemblies we saw everything there was to see (or feel) about feet and shoes; people from around the world sharing peace and harmony; the world of books through Meg and Mog and Not Now Bernard; the life and times of Bernardo O'Higgins; Fantastic Mr. Fox going on the same trip as Christopher Columbus; The Magic World of Holes; The World of Food, etc. etc.

Apart from this interesting "travelling", it was a great chance for all of us to get together and share our experiences. Our end of year concerts took us on their usual exhilarating journey.

Form 1 took us to the realm of toys. Moving toys, winding toys, bouncing toys, all sorts of toys. We saw children fighting over some and breaking them. However, toys have their own magic, which teaches the children a lesson or two.

Form 2 had a magic plant. As a consequence we were shown a multitude of plants, trees, seasons, change, movement and colour. The colour on stage was wonderful.

Form 3 were pure energy. There were over ninety children on that stage all having a great time reviewing what had gone on during the year. The final "Heal the World" sequence was one of the most moving images seen for a long time.

Form 4 gave us some superb singing. This was simply the icing on the cake as far as they were concerned. 1993 had been a year of great singing for forms 4 and this was the chance for us to sit back and enjoy. Excellent.

These activities are simply the tip of the iceberg as far as First Cycle activities are concerned but they are a true reflection of what goes on and the hard work students and teachers put in. Congratulations reflection to all.

Richard King.

MUSIC AND DRAMA IN FORM 4

1993 has been a very busy and exciting year for forms 4. We haven't stopped singing and acting since March. It's amazing we didn't put music to other subjects such as Maths and History. The standard of English has greatly improved and this is due to the numerous songs and acting we have done.

During the month of September, the children from form 4 Drama Club did a concert on "Shaka Zulu". Apart from the acting, it included many black songs from South Africa. Thanks to the hard work of these talented children, everything was a great success. In October, we had 25 children participating in a "Song festival" in Santiago. The children did very well and many people commented on their outstanding performance. And the children had a lot of fun.

Not of course forgetting the various assemblies they have done where all the children presented little plays and lots of music.

Our end of the year concert and drama never let us down. Once again due to the hard work during the year, the children from forms 4 were rewarded with a great performance. I would like to thank each and everyone of these children for putting their best into everything they did.

The form 4 teachers and I had just as much fun.

Yolanda Morgado.

DRAMA IN FORM 1 "ANIMALS AND ME"

Running Forms 1 "drama club" with María Jesús, Paula, Daniela, Pamela, Carolina Z., Jaime, Juan Pablo D., Raúl Nicole, Mariana, María José, and Constanza has been one of the most enriching experiences I've had this year.

The children remained enthusiastic throughout. Not even the tiring rehearsals made them give up hoping to see their play finally performed on the stage. Their enjoyment was mine.

"Animals and me" was a collective creation. They had the chance to discuss, to talk, to share, to give their own ideas and opinions about their play plot. Animals was their main topic and the script was mainly based on them and on children's own experience with animals, especially their pets. We all shared what we knew about animals and we learned that we have to take care, love and respect them. During the rehearsals they were also able to pour their love for animals with nice drawings and written comments on them. María Jesús Tardones was our "artist" on this.

I realized that Drama is a means of knowing children better in a different context, helping them to develop in a greater range of skills. It helps children to build up their self confidence, like Jaime who was able to bring out his voice leaving his shyness behind.

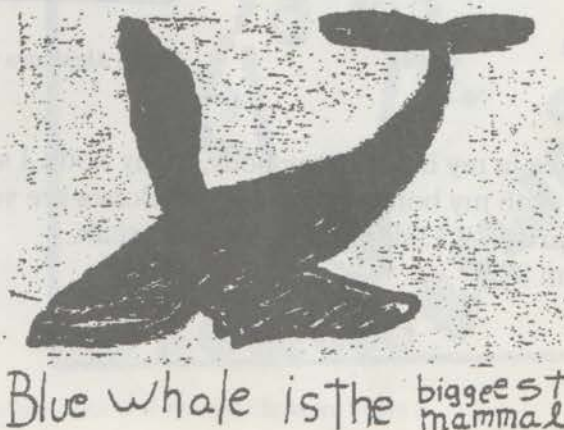


I can't avoid mentioning Mariana, María José, Paula, Nicole and Constanza who created their own choreography for the "Dolphins Dance". I was really surprised by their creativity and their sensitivity to music.

Carolina Z. "the deer", Juan Pablo "the lion", Pamela "the seagull", Daniela "the rabbit" and Raúl "the eagle" had great fun in representing their animal roles, they enjoyed it as I enjoyed every minute I worked with them.

Thank you children for letting me share in your play!!

Miss Carla





Hoy viajaremos a través de los fragmentos de una realidad... la de los niños, sus actividades y momentos.

...Y la opción fue mirar, a veces, fugazmente, sintiendo el instante de la imagen para atrapar en película fotosensible aquello que, por un segundo, se queda retenido en la fisura de la retina.

Los niños, con su propia fuerza expresiva, dan siempre realce a una fotografía. Y éstas, que compartiremos en las páginas siguientes, los muestran en sus actividades diarias en el colegio: observando, descubriendo, experimentando, jugando, haciendo, vivenciando... aprendiendo.

Cada uno de nosotros podrá atribuir a las fotos un valor singular. Para los niños, con el tiempo, ellas formarán parte de su historia.

Ahora, mientras tanto, padres e hijos pueden conversar la imagen.

Carla Pacheco.

CLASS WORK



"Me gusta ver libros, me gustan los libros de Kipper. Me gustan los libros para aprender más. También me gusta que la miss me lea cuentos".

Carolina Rodríguez 1°. A



"Nos gustan los libros a todos los niños y la miss nos lee cuentos y aprendemos a través de juegos que las miss nos hace con palabras".

Eduardo Contreras 3°. B



"Me gusta trabajar en el "math book", me gusta compartir con mis compañeros. Me gusta aprender"

Sergio Díaz 1°. B



"Me gusta trabajar en la sala porque hacemos trabajos divertidos. Me enseñan y aprendo. Me gustan los "Clubes", me encanta leer y también ir a la Biblioteca".

Francisca Núñez 1°. A



"Me gusta cuando estamos en el "reading corner" porque las miss nos lee un cuento y después nos hace preguntas sobre él y nosotros tenemos que responder ...me gusta eso. También me gusta leer sobre todo libros de aventura".

José Luis González 3o. A



A mí me gusta escribir, hacer matemáticas y me gusta trabajar ...y rápido. Y me gusta hacer cosas en grupo y me gusta castellano y hacer magia con la miss Irma".

José Javier Sáenz 2o. B



"Me gusta porque lo paso bien y la miss nos enseña tantas cosas".

Camila Goycoolea 3o. B



"Me gustan tanto los proyectos que a veces me gustaría trabajar en ellos todos los días".

Loreto Crovo 2o. B



OUT DOOR WORK



"Podemos descubrir cosas al salir de la sala, sobre la naturaleza, como crecen las plantas y observar sus colores. Es entretenido salir de la sala a trabajar en ciencias naturales".



"A mí me gusta salir a trabajar afuera porque me siento como más libre, no encerrada en la sala. Tomamos aire puro mientras trabajamos y las ideas vienen más fácil a la cabeza".

Mónica Arancibia 3o. A



"Me gusta trabajar afuera porque es mejor y cuando hay calor se quita el frío, pero cuando hay frío no me gusta porque se vuelan los trabajos".

Michelle Grant 2o. A



FIELD TRIPS



"René, Juan Ignacio, Francisco, Constanza in bus del school Saint John's.

Francisco De la Carrera 1o. C



Con las salidas a terreno el niño se hace más responsable de sí mismo, se pone más exigente con lo que tiene que hacer. Aplica todo lo aprendido en globalidad".

Miss Angélica Hornig



"Me gustó ir a Chiguayante, a la piscina, a ver si los barcos se hundían. El bote de Claudio pasó las finales.

Sebastián Brain 1o. A





"Me gustan las salidas a terreno porque conocemos distintos lugares y compartimos todos juntos. Aprendemos de la naturaleza y muchas cosas que van apareciendo en el camino".

Catalina Alemparte 3o. A

"Me gusta salir a terreno porque aprendemos muchas cosas saliendo, como cuando fuimos a Lirquén aprendimos de los peces y el mar".

Camila Goycoolea 3o. B



Las salidas a terreno son útiles para los niños, las vivencias trascienden. Ven otras cosas que les ayudan a enriquecerse, a crecer.

Miss Erika Quintana



"Me gustó el paseo que hicimos a la escuela de ciegos. Y me interesó el niño que tocaba el tambor. Y cómo cantan".

Felipe Acuña 2o. B



"We are looking at ships. I am in Talcahuano. I can see Bárbara, Lynda, Joyce, Alejandro, Rodrigo and a fisherman".

Andrés Herrera 1o. C



Salimos a la Avenida Inglesa a ver qué pasaba con la contaminación; al volver al colegio Mrs. Knight nos invitó un ratito a su casa.

BREAK TIME



"I like break time because we can play, we can eat and we can talk with our friends".
Anita Léniz 4°. C

"En el recreo juego football porque me gusta el football. Es un deporte, corro, chuteo la pelota, meto goles, quito la pelota, me la llevo, chuteo... goooool".

Daniel Bauer 2°. A



"Break time is very interesting ...yes, very interesting, because I feel free and happy and... I like it!!!

Constanza Salamanca 4°. C



"Cuando voy al recreo me siento en un silla y empiezo a comer mi colación. Después reposo y voy al baño y después llamo a mis compañeros y compañeras jugamos a la tiña y después suena campana y me hacen clases".

Pauline Lomas 2°. A

I like breaktime because I play and I play and I play and in class I don't play.

Francisco Acuña 2°. C



"En el recreo yo juego football, y me entretengo mucho.

También como mi colación y lo paso muy bien. También voy a la biblioteca y arriendo libros".

Cristóbal Guruchaga 2°. A



"Me gusta el recreo porque puedo jugar y hacer volcanes en la tierra. Ah!... y también puedo comer".

Rodrigo de la Maza 1°. C



"En el recreo yo aprendo otros juegos y cuando yo vaya a otro país se los enseñaré"

Rachel Graves 2°. B

"Me gustan los recreos porque podemos jugar y recorrer el colegio".

María José Martínez 3°. B



Yo en el recreo juego football. Me divierto mucho siempre. Y también juego con el Ching-ta Lai o con el Cristián Zorzano. Mi mejor amigo es Alberto Miranda.

Roberto Carlos Ebensperger 2°. A



playi
... in
dayt. David siempre
rde y St.George

anta Cruz 2o. B



SPORTS DAY





"Me gusta el "Sports day" porque hacemos deportes también porque nadie pelea. Yo me acuerdo que un día hubo una carrera como de 350 centímetros".

José Caffarena 2o. A



I like the sports day because I ran, I play with the ball. In the sports day all the children are happy. The "sports day" is very fun.

María Carolina Pantoja 2o. C



El "Sports day" me gusta por las competencias, por lo que nos enseñan a jugar. Me gusta cuando mi papá me ve. "Sergio Díaz" 1o. B

"Me gusta porque "concurramos" en hartos juegos y lo pasamos súper bien apoyando a nuestro equipo (George's)".

María José Martínez 3o. B

"Yo me cansé en el "sports day" pero me gustó muchísimo porque fueron los papás a jugar football y las mamás a jugar volleyball".

Francisco Senociaín 2o. A



"Me gusta el "sports day" porque hacemos deportes, porque corremos y me gusta que nos vean los papás".

Bárbara Anush 1o. C



"Me gusta el "Sports day" porque St. David siempre gana y St. Andrew siempre pierde y St. George ...siempre pierde". (Yo soy de St. David).

Juan Manuel Santa Cruz 2o. B

OPEN DAY





"Me gustó que los papás vinieran a ver los trabajos que hacíamos".

Camila Acuña 1º. A



"En el open day, los papás pueden vernos cómo trabajamos y algunos se hacen los interesantes al estar con los papás. El trabajo se hace más entretenido porque los papás nos ayudan un poco".

Catalina Rochefort 3º. A



My mother came to see my work.
My mother sat with me and saw my "Colombus" work.

Matías Urrutia 3º. C



"Me gustó que mi mamá me viniera a ver trabajar"

Constanza Cattán 1º. A



"A mí me gustó el "open day" nada más porque mi mamá fue al colegio.
Fui a clase de música con mi mamá y ella tocó la guitarra".

Fernanda Menchaca 2º. B

"I like open day because mums and dads go to school to see how the children work".

Constanza 2º. C

El "open day" me gustó porque los papás nos vinieron a ver y nos sentimos con más ganas de trabajar".

Mónica Arancibia 3º. A



"I like the open day because I share with my mum and dad. They look at the things that I make and I write.

Cristel Cleveland 2º. C



I, my brother and my mother and Fabian, my friend in the "open day"
We are working in the class. My mother is looking my work. Fabian is working in math, I'm working in math and that was the open day.

Axel Gouldman 3º. C

ASSEMBLIES - CONCERTS - DRAMA

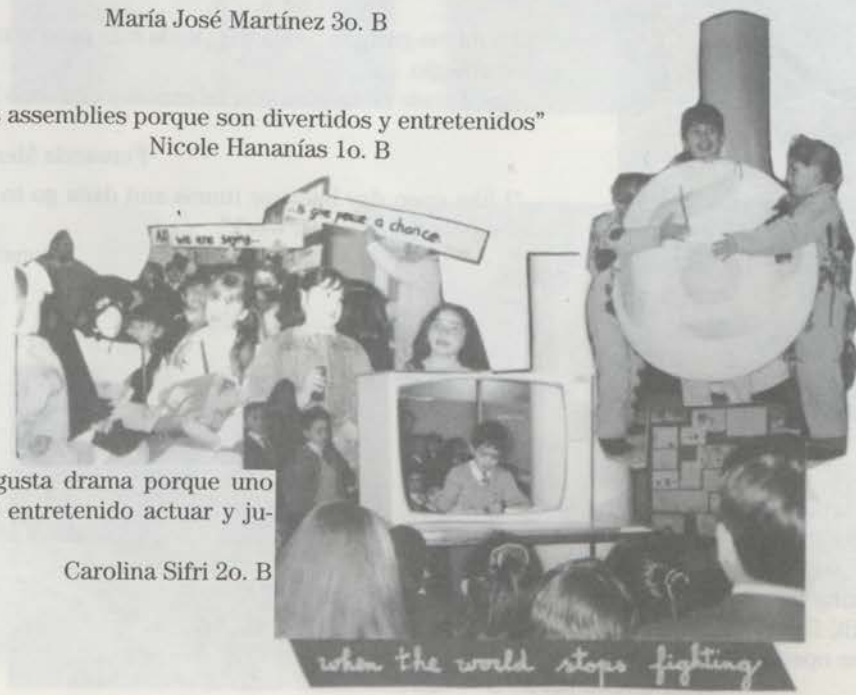


Los "assemblies" son súper entretenidos, me gusta disfrazarme. Todo lo que vamos aprendiendo en el año lo mostramos en los "assemblies".

María José Martínez 3o. B



Me gustan los assemblies porque son divertidos y entretenidos"
Nicole Hananías 1o. B

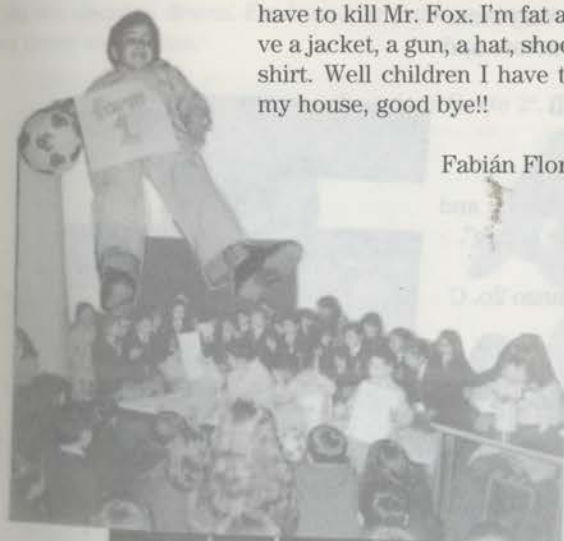


A mí me gusta drama porque uno actúa y es entretenido actuar y jugar.

Carolina Sifri 2o. B

I am Boggis I am in an assembly. I have to kill Mr. Fox. I'm fat and I have a jacket, a gun, a hat, shoes and a shirt. Well children I have to go to my house, good bye!!

Fabián Flores 3°. C



a day at St John's

Los assemblies me entretienen. Aprendo a hablar en inglés. Aprendo a actuar.

Sergio Díaz 1°. B



fantastic Mr Fox

"Me gusta actuar, estar con mis compañeros. Aprendo cosas sobre contaminación cuando preparamos algo sobre eso. Es entretenido y la gente que nos mira se divierte".

José Luis González 3°. A



assembly during the year

"Me gusta participar y hacer el papel de un personaje".

Constanza Cattán 1°. A



celebrating our Independence Day



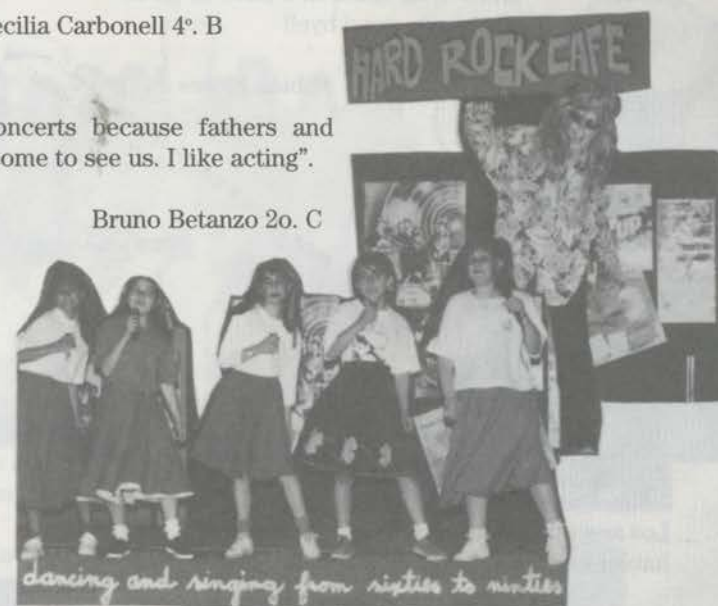


"The concert of this year was very beautiful. It was full of colours, actors and songs".

Valeria Cecilia Carbonell 4°. B

"I like concerts because fathers and mothers come to see us. I like acting".

Bruno Betanzo 2o. C



"Los concerts son actos. Hay algunos niños que hablan, otros que cantan. Todos los concerts son difíciles pero resultan muy bonitos. Casi siempre hacemos uno en la mañana para el colegio y en la tarde para los papás".

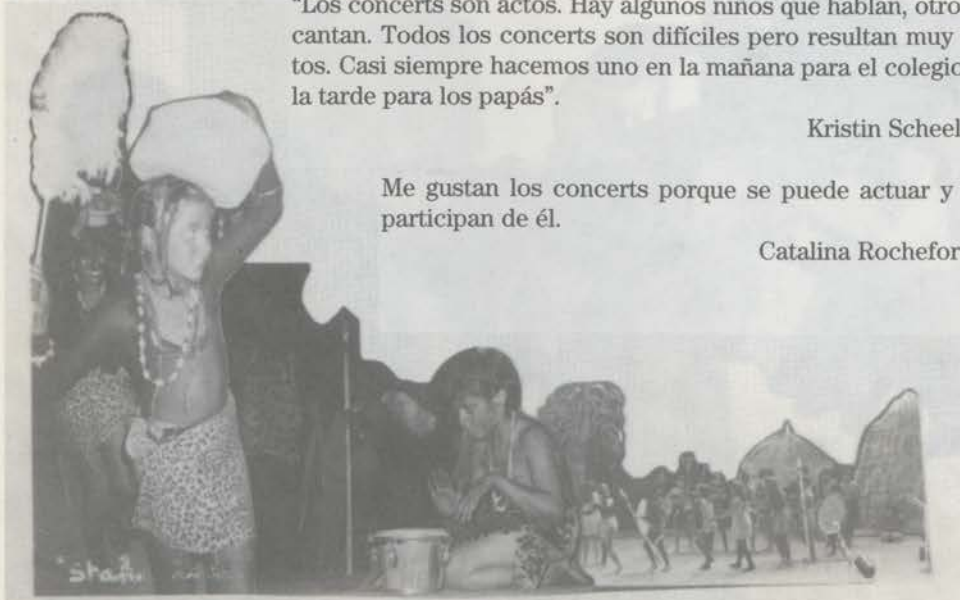
Kristin Scheel 2°. A

Me gustan los concerts porque se puede actuar y todos participan de él.

Catalina Rochefort 2°. B

"I like concerts because I love acting and because every year is something different".

Anita Leniz 4°.



mí me gusta "drama" porque es muy entretenido y divertido. A mí me encanta drama. En drama las personas aprenden a no tener vergüenza.

Francisca Gaete 2°. C



El concert estuvo muy divertido y yo era una flor. Y también me gustó que mis papás me vieran, dijeron que me veía muy linda".

Camila Opazo 2°. A

"Los "concerts" son de 1os. a 4os. básicos y yo creo que los "concerts" son muy buenos. Nuestro "concert" se llamó. "The magic tree".

Sebastián Rioseco 2°. B



Me gusta "drama" porque participo en el escenario y es entretenido".

Claudia Miguel 1°. A



"I like concerts because we learn about many things. And I like concerts because holidays are very near".

Rafael López 4°. B

"Me gustan los concerts porque actuamos todos y nos unimos más y nos hacemos más amigos".

Mónica Arancibia 3°. A





NUNCA ES TARDE

Como toda actividad del orden y la cultura, la educación ha de tener una finalidad humanizadora. La persona humana es su centro y su fin. La educación es un servicio al hombre y, a través de éste, a la sociedad que él constituye con sus semejantes.

La educación ocurre todo el tiempo, es un proceso continuo y que la comunidad donde vivimos puede ir cambiando de manera que su modo de vivir, se haga más congruente con el del otro, en base al respeto y la aceptación de sí mismo.

Es aquí donde surge el educador, quien debe formar personas y debe ayudar a que éstas desarrollen metas e ideales teniendo libertad para la reflexión.

En este viaje largo y a veces difícil e incomprendido, se ha logrado cumplir con un objetivo muy anhelado, como es el hecho de tener entre nosotros a ocho profesoras, madres, esposas, amigas, tituladas como profesoras básicas, ya que ellas, mucho antes, emprendieron este camino para ser profesoras de Enseñanza Media y hoy, gracias al cariño y dedicación al trabajar con niños, luego de dos años de intensos estudios, lograron obtener este título.

El crecer juntas a través del camino de la enseñanza ha hecho y hará que nos fortalezcamos día a día para entregar en un futuro, tal vez no muy lejano, un país rico en conocimiento, más grande en solidaridad, más pujante y feliz.

A estas compañeras y amigas de tantas jornadas, les pedimos perdonen nuestra osadía por tratar de interpretar el cúmulo de sentimientos que surgieron, especialmente ese día 23 de julio, frío y lluvioso exteriormente, pero cálido y grato dentro de cada uno de nosotros, pues hará de él un día inolvidable.

A ustedes que siembran los campos con la semilla del saber, surcando la tierra árida para luego fortalecerla dando su fruto maduro y reluciente.

A ustedes, que recorren la ciudad día a día en pos del tranvía del perfeccionamiento, que enseñan con el alma para cultivar el espíritu, que transforman la fría sala de clases en una sala cálida y acogedora, abriendo las puertas al saber.

A ustedes que forman la ronda infinita del educar, trenzando el dulce lazo del trabajo diario junto a los niños, abriendo el mundo, inaugurando el nuevo día.

A ustedes: Catalina Grandón, Cecilia Cisterna, Flor Asenjo, Edith Troncoso, Valentina Matutana, Marcia Espinoza, Irma Mora, Patricia Artigues; este homenaje de las autoridades, colegas y alumnos de este colegio.

Erika Quintana M.
Prof. Básica.

A mis niños

Niños:

"Cuando yo sea sólo un montoncito de polvo ..." Con estas palabras, la gran Gabriela pide a los niños, a sus niños, la recuerden por siempre jamás y ¡cómo no hacerlo! si de ella brotó todo ese amor incommensurable que sólo una madre física o espiritual puede sentir.

Hoy, como en tantos y tan pocos años de docencia, quiero rendir un pequeño homenaje a mis niños, a los que tengo, a los que tuve y a los que tendré. A esas caritas curiosas, a esos ojitos dulces, absorbiendo todo, estrenando sus cabecitas a este mundo complejo. A esos niños rubios o morenos ¡qué importa el color! Sólo importa el afán por descubrir y llenar sus mentes de conocimiento cada día más. A mis pequeños diablillos saltando por la sala, peleando por el lápiz de color para pintar su "gran obra". Al que lloró porque le botaron su colación o cayó raspando se sus rodillitas en el duro cemento o en la tierra ávida de envolverlos en su hábito de polvo.

A sus manitos gorditas y pequeñas, que al tomarlas, mi mano las envuelve por completo para guiarlas en llevar el lápiz y formar esa "a", tan difícil a veces, y poco a poco ir dejándolos solitos hasta lograr formar la palabra y luego la oración para, finalmente, crear sus propios cuentos llenos de fantasías y color.

Al que ya creció y comienza sus primeros coqueteos con el sexo opuesto, al que cursa el 2º Ciclo o llegó a la Enseñanza Media masticando chicle y tarareando la canción de moda, a la de la falda corta a nivel del blazer, al joven que comienza a cambiar su voz, a afeitarse por primera vez, a mirar a su compañera como mujer, a encontrar todo "fome", a sus profesores "viejos" y a sus padres anticuados, mientras deben digerir más y más materias para lograr egresar del 4º Medio y emprender nuevos rumbos...

Y comienza otra vez el ciclo: llegan a ser adultos y padres, y sus pequeñitos probablemente llegarán llorando a su primer día de clases y como ellos empezarán una nueva etapa y aquí, mis niños, estamos otra vez, nosotros sus educadores, listos para comenzar un nuevo ciclo y recibirlos con cariño para enseñarles las primeras letras, consolar su primer llanto, tomar su manito y llevarla por la línea formando su propia creación...

Por eso mis niños, perdonen mi atrevimiento. Yo no pretendo emular a la gran Gabriela, pero "cuando yo sea sólo un montoncito de polvo..." recuérdame como lo que soy y fui... tu profesora básica.

Erika Quintana M.
Prof. Primer Ciclo

ST. JOHN'S SECOND CYCLE



A mis queridos alumnos:

Ya que me han dado la oportunidad de dirigirme a Uds., deseo aprovechar esta ocasión y contarles un poco el significado del Segundo Ciclo de Enseñanza Básica.

Mientras cursan este Ciclo, pasan por etapas biosicosociales diferentes. Llegan como niños, saliendo de su infancia y al término de 8o. año, salen como "pequeños adolescentes".

Durante cuatro años aprenden a valorar y valorarse, a responsabilizarse, a querer ser más independientes. Dicen que es una edad difícil, tal vez dolorosa. Sus perspectivas de ver las cosas y las personas van cambiando. Son capaces de defender y fundamentar sus puntos de vista, y de establecer un diálogo franco y directo con los adultos. Se dan cuenta de que, tanto padres como maestros no son "dioses que lo sabe todo", y eso es bueno, ya que nos instan a mejorar, cambiar, documentarnos para hacerles frente con razonamientos y filosofías claras, convincentes.

Es la época en que "la lata" aflora, sólo desean estar con sus pares y establecer vínculos amistosos, que quizás duren de por vida, o de pensar sólo en los recreos y discutir con sus compañeros mayores sobre el "uso o abuso" de la multicancha.

Surgen los primeros "amores serios", al descubrir al sexo opuesto, que hasta ese momento no lo consideraban así. Desean triunfar, pero sin mucho esfuerzo, total, la nota todavía no sirve para la "U". Se asientan los hábitos y la escala de valores cambia, porque sus intereses son otros. Pero también es una etapa de inquietudes y de búsqueda de sí mismo.

El Colegio les ofrece, además de las oportunidades académicas, una serie de actividades extraprogramáticas, donde ustedes pueden desarrollar sus potencialidades y descubrir que poseen cualidades, habilidades y destrezas deportivas, expresivas y sociales.

Es por eso que en el año 1993, los Octavos han sido los pioneros al iniciar

una tradición en el Colegio. Ellos realizaron una gira de estudios a la ciudad de la Cuarta Región, "La Serena", recorriendo también sus alrededores y teniendo la oportunidad de convivir por unos días con sus compañeros fuera del Colegio y realizar actividades que les ayudarán a integrarse con mayor facilidad con sus iguales de los paralelos.

Este año fueron acompañados por los profesores Carolina Morales, Eric Rabanal y quien les escribe. Fueron días agotadores, llenos de vida y actividad, de subirse y bajarse del bus, de observar y escuchar, de ordenar y limpiar, pero también de gozar y reír.

Importante fue la reunión-exposición que realizaron los alumnos al volver, donde mostraron a sus padres su recorrido y sus expresiones plasmadas en imágenes. ¡Bien por ustedes!

El Ciclo termina con la tradicional ceremonia de Licenciatura de Educación General Básica, en que se premian a aquellos alumnos destacados en una u otra área y al "Alumno Distinguido", elegido por el cuerpo docente que labora en ese nivel.

Y así llegamos al final del año. Muchas cosas sucedieron en el transcurso de él. Unas buenas que hay que seguir manteniendo y perfeccionando, y otras no tanto, que son susceptibles de mejorar.

Recuerda, la disciplina, la constancia y la responsabilidad son las claves del éxito. Aisladas no funcionan, pero juntas serán la base donde tú podrás afirmarte y convertirte en un ser que pasa a Enseñanza Media sabiendo hacia dónde va y lo que quiere hacer de su vida.

Para los que continúan en el Ciclo, confíen en sus capacidades y en los profesores que los acompañarán en este crecimiento, y para los que siguen en Enseñanza Media, no olviden lo que aprendieron o lo que debieron haber aprendido en esta etapa, y con madurez, enfrenten y construyan su futuro. ¡Mucho éxito!

Irma Concha Aillón
Jefa Area 2o. Ciclo



50. A. Arriba: Gustavo Yáñez, Christopher Clemo, Patrick Price, Franco Gabrielli, Javier Marty, Jorge Barrientos, Mauricio Núñez, Guillermo Grant, Rodrigo Fernández. Al centro: Roberto Trebilcock, Tomás Ramis, Javier Vera, Bernardo Buscaglione, Andrés Schlack, Federico Pierart, Jonathan Spoerer, Jorge Menchaca, Diego Valderrama. Sentadas: Isabella Cichero, Carolina Velásquez, María Elisa Soto-Aguilar, María Paz García, María Valentina Colvin, Iracy Santibáñez, Valentina Maturana (Prof. jefe), Nury Palou, Javiera Cárcamo, Cecilia Figueroa, Pamela Lagos.



50. B. Arriba: Scandar Hananía, Julio Galleguillos, Anthony Steel, José Miguel Palacios, Marcos Sabando, Felipe Ogalde, Gabriel Costa, Gianfranco Merello, Pablo Barberis. Al centro: Juan Luis Aguayo, Felipe Carballal, Mirella Callejas, Carolina Llull, Alejandra Palacios, Daniela Vera, Angélica Smith, Enrique Cisterna, Max Henning. Sentadas: Carla León, Carol Cleveland, María Victoria Sáez, Marcia Espinosa (Prof. jefe), Daniela Ramírez, Carolina Fasce, Gabriela Silva.



50. C. Arriba: Nelson Salazar, Pablo Viterbo, Thomas Illge, Pablo Gacitúa, Francisco Alomar, Sebastián Díaz, René Sáez, Claudio Bañados, Patricio Escobar. Al centro: Gonzalo Muñoz, Francisco Verscheure, Eduardo Abásolo, Christian Cuitiño, Sergio Amín, David Kraunik, Agustín Rivera. Sentadas: Fernanda Acuña, Andrea Pizarro, Pamela Gutiérrez, Daniela Travini, Janina Okonski, Virginia Parra (Prof. jefe), Camila Bauer, Pía Ramírez, Mary Jo Weaver, María Verónica Munita.



6° A. Arriba: Francisco Olivos, Felipe Riedel, José Antonio Olfos, Alejandro Marty, Cristian Coloma, Matías Cirano, Sergio Donoso, Hernán Lagos, Cristian Lama. Al centro: Soledad González, Javiera Ramírez, Alexandrina Lama, María Paz Aguirre, Matías Poch, Felipe Brant, Augusto Miguel, Wilfredo Fuenzalida, Francisco Bahamondes. Sentadas: María José Rosales, Loreto Bustamante, Andrea Landeros, Carolina Muñoz, Victoria Herrera, Francisca Bravo, Elena Quezada (Prof. jefe), Deborah Gordon, Paulina Petinelli. Ausente: Javiera Araneda.



6° B. Arriba: Lorenzo Carbonell, Francisco Hermosilla, Guillermo Guerrero, Ignacio Trucco, Gustavo Oñate, Ignacio Soto-Aguilar, Eduardo Tapia, Jaime San Martín, Javier Larroulet. Al centro: Sergio Vega, Paula Fernández, María Gracia Bastías, Carolina Donetch, Javiera Contzen, Carolina Prado, Loreto Villarroel, Francisca Valassina, Pía Valenzuela. Sentadas: Estefanía Bastías, Natalia Capponi, Javiera Riquelme, Consuelo Ruiz, Marisol Hejboer (Prof. jefe), Macarena Larson, Fernanda D'ottone, Pamela Zaror, María José Munita. Ausente: Sebastián Basagoitia.



6° C. Arriba: Daniel Valdenegro, Ignacio Martínez, Jaime Zamarín, Rodrigo Pérez, Cristian Díaz, David Hallyburton, Santiago Soto-Aguilar, Daniel Dellepiane, Eduardo Goycoolea. Al centro: Cristian González, Andrés Pabst, Makarena Rodríguez, Valentina Obregón, María José Luque, Javiera Celis, Felipe Osorio, Jack Price. Sentadas: María A. Anselmi, Daniela Bruna, Nobu Nakao, Rafaela de la Maza, Carolina Bravo, Miguel Oliva (Prof. jefe), Paula Benavente, Tania Adauy, Lucy Graves, María Prado. Ausente: Arturo Aguayo.



7o.A. Arriba: Allan Lomas, Cristóbal Valenzuela, Felipe Bastías, José Antonio Sánchez, Julián Vega, Dennis Amstein, Esteban Smith, Ignacio Epelde-Aguirre, Julio Bañados. Al Centro: Alberto Germany, Lérica Barra, Daniela D'ottone, Alejandra Domedel, Carolina Verscheure, Florencia Tapia, María Luisa Canata, Angélica Contreras, Pamela Puentes, Alejandro Oñate. Sentadas: María del Pilar López, Paola Martínez, Loreto Donoso, Carmen Fernández (Prof. Jefe), Kristine Okonski, María Florencia Cortés, Flavia Vivaldi, Daniela Miranda, Loreto Vera.



7o.B. Arriba: Camilo San Martín, David Clemo, Gonzalo Siebert, Bernardo Maritano, René Valderrama, Samuel Spoerer, Dieter Weinert, Matías Cancino, Carlos Costa. Al Centro: Consuelo Herrera, Andrea Ormeño, Soledad López, Patricia Larenas, Rodrigo Muñoz (Prof. Jefe), Teresa Rivera, Andrea Nazar, Marlene Yáñez. Sentadas: María Belén Varela, Constanza Valenzuela, Sandra Enríquez, Ximena Cornejo, Rosario Colvin, Stephanie Price, Viviana Lara, Loreto Vásquez. Ausente: Geraldine Fresard.



7o.C. Arriba: Gonzalo Urrejola, Felipe Palacios, Carl Rojas, Mauricio Peña, Hernán Valenzuela, Diego Seiltgens, Javier Araya, Cristian Navarrete, Juan Pablo Iñíguez, Esteban De la Ville. Al Centro: Gareth Cooper, Roberto Sunkel, Florencia Monje, Pamela Larson, Natalia Castro, Isabel Tinoco (Prof. Jefe), Lore Torres, Karen Péndola, Jimena Tiznado, Ignacio Lam. Sentadas: Alejandra Cepeda, Paula Rudnick, Patricia Bancalari, Marcela Barrientos, Daniela Beltrán, Milagros García, Marcela Acuña, Denis Casasempere, Magdalena Giuliano.



80. A. De pie: Cristian Reyes, Adrián Cancino, Luis Felipe Cantillano, Patricio Quintana, Matías Sims, Mauricio Valenzuela, Juan Ignacio Vásquez, Juan Cristóbal Goycoolea, Hugo Andrés Fuentes, Eric Rabanal (Prof. jefe). Abajo: Tamara Cabezas, Marcela Pérez, Valentina Henríquez, Carmen Gloria Flores, Laura Barberis, Bárbara de la Maza, Pablo Díaz (Prof. en práctica), Catalina Alvarez, Alejandra Doberti, Carla Contente.



80. B. Arriba: Felipe Amigo, Claudio Callejas, Paul Illge, Blas Valenzuela, Javier Ogalde, Rodrigo Zorzano. Al centro: Felipe Ubilla, Daniella Weaver, Pedro Sabando, Felipe Aguirre, Felipe Bañados, María Soledad Espinoza, Hipólito Cáceres (Prof. jefe). Sentadas: Vanesa Mongillo, Carolina Guzmán, Carolina Wechsler, Paloma Rodríguez, Verónica Puga, Valentina Galleguillos, Dánica Mandakovic, María Jesús Sorrel.



80. C. Arriba: Jordi Fosalba, Ignacio Maira, Nicolás Bustos, Luis Benavente, Alfonso Loosli, Luis Rudolphy, Hugo Larraín, Juan Pablo Klempau, Luis Espinoza. Al centro: Nelson Pantoja, Jeanette Casasempere, Claudia Pandolfi, María José Menchaca, Roxana Buscaglione, Nicolás Pierry. Sentadas: Loreto Flores, Carolina Needham, Verónica Schmidt, Daniella Sánchez, Carolina Morales (Prof. jefe), Verónica Osorio, Daniella Cárcamo, María Olivia Pantoja, María Edith Briceño. Ausente: Juan Ignacio Acuña.

Gira de estudios a La Serena 1993 -8vos. Años



En septiembre, a los 8vos. años nos llegó una circular, la cual nos proponía realizar una gira de estudios a la ciudad de La Serena. Gracias a la colaboración \$\$\$ de nuestros padres, largas conversaciones, reuniones y sobre todo nuestro gran entusiasmo, se pudo concretar y fue todo un éxito.

Comenzó la noche del 20 de noviembre, en donde todos (alumnos, papás, hermanos, amigos, profesores, etc.) estaban reunidos en el Colegio para partir en medio de maletas, bolsos, chaquetas y confusión en nuestro "flamante" bus, que nos acompañaría y acarrearía durante el curso de una semana. Después de miles de consejos de nuestros padres y de largas despedidas, partimos a eso de las 23.00 horas, con rumbo a La Serena.

Nuestra primera parada fue en Los Andes, tras una larga noche. En Los Andes tomamos un reconfortante desayuno en el restaurante "El Guatón". Luego seguimos nuestro larguísimo camino hacia Los Vilos. Al llegar, todos nos sacamos las típicas fotos "a la rápida", nuestros compañeros jugaron un partidito de rugby (recordar la pelota del Jordi) y disfrutamos del paisaje. Cómo poder olvidar ese "exquisito almuerzo" en la hostería, en especial el "graneado arroz" que nos sirvieron. Nos subimos nuevamente al bus, para ahora dirigirnos a nuestro destino. Cabe mencionar que ese fue el viaje más largo y cansador que tuvimos, debido al calor y al monótono y árido paisaje que se veía por las ventanas del bus. Al fin llegamos frente a una hermosísima playa (Avenida del Mar). Nos esperaba el complejo turístico "Vegasur" en donde nos encontramos con cómodas cabañas y departamentos, los cuales los hallamos muy lindos. Después de haber arreglado las maletas y habernos instalado, nos dimos un baño en la piscina. Desde ese día en adelante, conocimos interesantes lugares turísticos y culturales como el Valle del Elqui, donde visitamos Vicuña (Museo Gabriela Mistral, Embotelladora Capel) y el Molle; Tongoy, La Serena-Centro, Coquimbo (Universidad de La Serena).

Sucedieron una serie de divertidas anécdotas, las cuales no vamos a olvidar nunca, como nuestra frustrada ida a la discoteca "Sundance", las carreras de caballitos en la playa, las feroces comilonas que hacíamos en la noche (recordar todo tipo de comestibles que se encontraban en los refrigeradores de cada cabaña: miles de huevos, helados, empanaditas para freír, bebidas de dos litros, etc.). Y, por supuesto, cómo querer olvidar aquel sabroso plato típico invitante Pollo Con Arroz. Tampoco vamos a olvidar nunca el "Pito" de Miss Irma, el discurso que nos brindó el presidente de Sematur (en donde todo tenía otro nombre en La Serena, como por ejemplo: los pañales se llaman mantillas, el pan, tortilla; y así. Nunca podremos olvidar a nuestra guía Gabriela y su muy comentado "Plano Regulador".

En conclusión, podemos decir que nuestra gira tuvo de todo: risas, llantos, aventuras, amor y, lo más importante, la unión de todos nosotros. Todos nuestros recuerdos serán eternos. La Gira de Estudios nos enseñó y mostró a todos los que fuimos lo que cada uno es capaz de entregar. Ahí vivimos lo que realmente es el compañerismo.

Espero que en los próximos años las giras que hagan nuestros compañeros de Colegio las disfruten plenamente al igual que nosotros y que sepan valorar la oportunidad que nuestros padres y el Colegio nos dan.

Laura Barberis
8o. Año "A"

Eric Rabanal
Profesor de Castellano



LICENCIATURA 8º. AÑO

El 15 de diciembre, en una soleada tarde, se efectuó la ceremonia de licenciatura de 63 alumnos de los octavos años 1993. Con posterioridad al ingreso de los alumnos, se interpretaron los himnos nacionales de Chile e Inglaterra. La excelente locución estuvo a cargo de las voces de María Teresa Rivera y Matías Cancino (ambos del 7º. B). Se entregaron las licencias, estímulos y premios especiales. Claudio Callejas ejecutó al piano una breve pieza de Schubert, mientras que las hermosas palabras de despedida en representación de los séptimos años las leyeron Alejandra Cepeda y Javier Araya. Mucho éxito para todos los alumnos licenciados en su enseñanza media futura.

Licenciatura 8o. Básico 1993

Nos hemos reunido esta tarde para presenciar el término oficial de una importante etapa en la vida de estos jóvenes alumnos. Esta tarde ellos recibirán un diploma que indicará que han completado su programa de estudios de Enseñanza Básica. Es un momento importante para ellos y estoy seguro de que es igualmente un momento de orgullo para sus padres y familiares. Estas ceremonias son generalmente nostálgicas. Evocan recuerdos de años anteriores, desafíos personales, adversidades temporales y amistades formadas. Este será, sin duda, el caso de este año.

Por dos razones: una porque 1993 marcó un importante año en la historia de nuestro colegio; fue el primer año que los alumnos de 8o. Básico hicieron una Gira de Estudios. Esta actividad tuvo un gran éxito, no solamente en la parte académica, sino también porque el hecho de estar lejos de la casa por una semana dio a nuestros alumnos la oportunidad de aprender mucho más de los otros, como también de ellos mismos. Este aprendizaje es real y tiene un profundo efecto sobre estos jóvenes alumnos, como lo habrán notado los que tuvieron la oportunidad de ver la exposición de los estudios que realizaron en el Norte de Chile. Los alumnos estaban muy animados con sus proyectos y también muy orgullosos de sus logros. Aunque es realmente cierto que algunos aspectos de la Gira pueden ser mejorados, estoy totalmente seguro de que esta experiencia permanecerá en los recuerdos de nuestros alumnos de 8o. Básico.

Profundos recuerdos, como el que recién mencioné, permanecerán, sin duda, con aquellos alumnos que, lamentablemente, no estarán con nosotros en marzo 1994. Para aquellos que se van, les deseamos toda la suerte del mundo. Esperamos que siempre nos recuerden con cariño. Recuerden también, que nosotros estaremos siempre muy contentos de verlos y saber de sus hazañas. Buena Suerte. Y deseo también buena suerte a aquellos que estarán con nosotros en E. Media en 1994.

Marzo 1994 marca el comienzo de una nueva etapa para ustedes y es la segunda razón por la cual esta ceremonia es tan importante.

Los próximos cuatro años tendrán mucha relación con el proceso de ingreso a la universidad en el verano de 1997. Esto puede parecer muy distante en este momento. Pero no lo es tanto. Y marzo 1994 está más cerca aún. Desde marzo 1994 en adelante, cada nota que vaya en el Libro de Clase tiene un significado para el Ministerio de Educación.

Estas mismas notas contribuirán al puntaje final que determinará si tú entras a la universidad o no. Y si entras o no a la universidad, moldeará el resto de tu vida. Piensa en esto por un momento; cada nota en cada asignatura tiene una directa relación con tu futuro. Esto implica que para los próximos años debes ordenar tus es-

tudios en una forma más determinante. Debes dedicarte a obtener el máximo de beneficios de las oportunidades que el colegio te está ofreciendo; en la sala de clases, en deportes, en música, en teatro y en actividades al aire libre.

Deben prepararse para su futuro. ¿Significa esto trabajar duro?

Sí, así es.

¿Me demanda esto acercarme diariamente a mi vida escolar en forma diferente?

Sí. Significa que ustedes tendrán que ser más responsables. Más maduros y más independientes que lo que han sido en los últimos años.

¿Estoy listo para este cambio?

Sí. Ustedes están listos. Toda la preparación recibida hasta este momento y las experiencias educacionales anteriores los capacitarán para enfrentar su futuro con algún grado de confianza. Ciertamente que los próximos años serán difíciles. Y ciertamente que habrá momentos en que se sentirán asustados. Pero esto es normal. ¿Recuerdan las dudas que tuvieron cuando dejaron el Kindergarten para entrar a 1o Básico? Y ¿recuerdan los temores que sintieron cuando dejaron 5o Básico para comenzar sus estudios en 6o Básico? Pero aquí están, sanos y salvos, y no me cabe duda de que muy pronto estarán sentados para la Licenciatura de 4o Año de E. Media. Pero todo esto comienza en marzo.

Antes de ese momento, ustedes tienen la oportunidad de descansar, recargar energías y disfrutar. Las vacaciones están esperando. Este año realmente se las han ganado. Disfrútenlas. Pero no olviden cuidarse durante estos meses. Los queremos de vuelta en marzo sin novedad. A todos ustedes.

Tengan unas lindas vacaciones

una feliz Navidad y un maravilloso Año Nuevo.

Alun Cooper
Rector.



Departamento de Arte

Las asignaturas Artísticas son esencialmente de carácter formativo, a partir de su propia fundamentación, basada en la "Educación por el Arte" en caminada hacia la formación de hombres creadores, que pueden encontrar un sentido en sus vidas y al mismo tiempo enriquecerlas culturalmente. Para lograrlo utiliza en su quehacer pedagógico varios métodos y procesos, siendo el creativo el principal, donde se predispone al alumno hacia lo no conocido o no realizado, procurándole experiencias estéticas o actividades prácticas que desarrollan la sensibilidad, la percepción, el sentido estético, la imaginación, la fantasía, la creatividad, la comunicación y la capacidad de emocionarse. Las artes manuales por otra parte constituyen no sólo un complemento necesario de la educación intelectual, sino también una fuente de satisfacción durante las etapas de tiempo libre que disfruta cada individuo. Los alumnos tendrán que saber manejar diferentes materiales y herramientas con un profundo sentido funcional. Es exactamente la relación que facilita o potencia el modo como utilizan sus elementos de juego. Por consiguiente, el trabajo manual no debe ser únicamente una actividad autónoma personal, sino, por el contrario, hay que tomar en cuenta el alto valor educativo de la cooperación, es decir, el trabajo de grupo. El proceso utilizado durante las actividades de "Aprender haciendo" persigue en definitiva una educación integral del educando. La importancia de desarrollar en los alumnos el sentido estético y la capacidad de valorar las diferentes manifestaciones artísticas va a engendrar en ellos una gran sensibilidad en contraposición con las tendencias cada vez más pujantes de un pragmatismo deshumanizado. El plan electivo que ofrece el Colegio está destinado a satisfacer las necesidades del alumno. En relación a sus intereses específicos, tanto en la perspectiva profesional, como en el libre juego de su propia creatividad. Todo ello en un contexto de predisposición para valorar las actividades artísticas en todas sus manifestaciones.



Departamento de Castellano



Bachillerato Internacional

El Departamento de Castellano está conformado por las profesoras Elizabeth Parra, Irma Concha y Carolina Morales y los docentes Eric Rabanal, Oscar Pérez (Jefe del Departamento), Carlos Romero y Juan Ricardo Vásquez. Ellos atienden, en los respectivos niveles, las diversas necesidades de alumnos del 2o. Ciclo y Enseñanza Media. Así, se imparten las asignaturas de Castellano, Psicología, Filosofía, Comunicación y Teoría del Conocimiento. Igualmente, se intenta preparar del mejor modo a los estudiantes para que rindan sus exámenes internacionales del IGCSE (International General Certificate of Secondary Education) y Bachillerato Internacional, como también colaborar en la tuición de monografías IB y ofrecer la posibilidad de escribir en un taller literario.

Para este número de la revista del colegio, el profesor Oscar Pérez presenta una visión sucinta del programa de Lengua A-1 Español, junto a dos trabajos fruto del esfuerzo de la alumna Sybille Kempe y del estudiante Alvaro Hamamé. También se encuentran dos creaciones (un poema de Freddy Varela y un relato escrito por Fabrizio Fasce) y una reseña de las actividades del Taller Literario que dirige el profesor Juan Ricardo Vásquez. Por último, dos alumnos del Bachillerato Internacional describen sabrosamente los objetivos y peripecias de una actividad de Teoría del Conocimiento ... en las montañas.

Lengua A-1 Español

En el año 1989, se dieron a conocer los nuevos PROGRAMAS Y EVALUACION de la Lengua A-1 Español. El Saint John's School se adscribió a este programa como una forma de otorgar al alumno la posibilidad de ser evaluado con un parámetro internacional. El desafío era grande. Sin embargo, el Departamento de Castellano, dirigido en aquel entonces por la profesora Graciela Batarce, asumió esta nueva responsabilidad. Vislumbraron con mucha certeza las garantías que dicha experiencia ofrecía. Una preparación para el B.I. implica, necesariamente, un desarrollo más profundo de las habilidades básicas del idioma que son evaluadas, también, en la P.A.A. Para ser aprobados en estos exámenes, los alumnos deben, además de pasar varias pruebas, hacer ensayos que demuestren un acabado conocimiento de las obras estudiadas y un gran sentido de originalidad y creatividad del estudio realizado.

Los actuales profesores del Departamento de Castellano se esfuerzan por mantener el nivel de la calidad de los trabajos presentados a la Universidad de Cambridge. Cautelan esta labor los docentes Juan Ricardo Vásquez, Carlos Romero y Oscar Pérez.

A continuación se presentan dos trabajos que destacan por el original enfoque dado a las obras estudiadas.

El mito en las tragedias griegas

El mito se conoce como una historia fabulosa de dioses, semidioses y héroes de la Antigüedad. Sin embargo, no se trata sólo de un simple relato fantástico, sino de un concepto que encierra a todo un conocimiento humano.

Para explicar el origen de su semántica se han propuesto diferentes sistemas. Según la interpretación alegórica de los filósofos jonios, los dioses eran la personificación de elementos, fuerzas físicas (el aire, el agua, el sol, el trueno, etc.) o de ideas morales. En el siglo IV a. de J.C. el filósofo griego Euémero sostuvo que los mitos no eran sino el recuerdo idealizado de mortales (dioses y héroes) divinizados después de su muerte. Durante toda la Edad Media se adoptó esta última teoría aceptada por la Iglesia, a quien suministraba una interpretación fácil del paganismo.

Las revelaciones de las mitologías de Oriente, de América, de África y de Oceanía complicaron el problema, pero a su vez crearon una mitología comparada que ha intentado clasificar y explicar el origen de estas creencias. Se ha dicho que el mito surge ya por una tradición común, de origen oriental, debido al estado psicológico del hombre primitivo, el cual tenía tendencia a fiarse únicamente del testimonio de sus sentidos y para quien todo cuanto estaba dotado de movimiento o de fuerza como el sol estaba provisto de vida análoga a la nuestra (antropomorfismo).

A partir de esto se deduce que la creación del mito fue necesaria para explicar y responder todo cuanto el hombre primitivo no comprendía y se cuestionaba. Esto último debido al don de la curiosidad intelectual que lo diferencia del resto de los animales y que lo impulsa a explicar su entorno en una forma de conocer y de mantener cierto control sobre las cosas. Sin embargo, cuando intentó explicarlo se dio cuenta de su imposibilidad para hacerlo, siendo ésta la limitante causal de la antropomorfización de objetos y fuerzas que dio origen al mito.

Cabe preguntar en este momento, ¿por qué el hombre es limitado? Simplemente, porque los dioses lo crearon así para mantener su superioridad, como se evidencia en el Popol Vuh, libro de la cultura Maya quiché que explica la creación del hombre, primero de barro, luego de palo y finalmente de maíz. Esta respuesta demuestra cómo el mito explica lo inexplicable, haciendo caer al hombre en una dependencia con los dioses que él mismo estableció. Por consiguiente, ¿encerrará al hombre en sí mismo?, ¿disminuirá su condición de libre albedrío?, pues el hecho que aquello inexplicable se atribuya a dioses fácilmente limita el pensamiento humano, im-

pidiéndole buscar las verdaderas razones de lo acontecido.

Para responder estas interrogantes, sin embargo, nos podemos remontar a las tragedias de la cultura griega, pues en ellas se revela claramente la fuerte necesidad del hombre por explicar su realidad, mediante la gran variedad de dioses que en ellas se encuentran. Estos, a pesar de que fueron creados por el mismo hombre, son los que mantienen el control de todas las cosas y sobre todo de las acciones y conductas humanas, lo cual se aprecia muy bien en dichas tragedias. A través de ellas se identifica un pensamiento estricto que estipula la presencia de una profunda sabiduría divina, la cual rige el mundo de acuerdo con la justicia eterna. Esta dicta castigo a todo aquel que intente quebrantar la armonía anhelada, es decir, el equilibrio entre el bien y el mal; el estado de catarsis que los conduce a la felicidad. Por consiguiente, esta justicia no conoce el perdón, por lo que a la culpa debe responderse con el castigo, el cual implica sacrificio. Por ello, la realidad que el mito explica son desgracias ocurridas, que se adjudican a los dioses. Y un ejemplo de todo esto es Edipo Rey, sobre quien recaía una fatal maldición originada por su padre, el Rey Layo de Tebas. Este, expulsado de su reino por súbditos rebeldes se refugió en la corte de un rey que le encomendó la educación de su hijo. Sin embargo, Layo no respondió a la confianza que en él se había depositado y sedujo al joven, huyendo con él del país. El desgraciado padre lo maldijo deseándole que nunca tuviera un hijo y que si llegara a tenerlo, éste lo mataría.

Con el tiempo, Layo olvidó delito y maldición; pero ya casado preguntó a los oráculos si tendría un hijo. La respuesta, como es de suponer, fue positiva y advirtió que sería "el asesino de su padre y el marido de su madre". El destino de la inocente criatura por nacer estaba ya determinado por una maldición que conduciría al culpable y al inocente a una misma ruina. Esta se produjo en el momento en que Edipo ya es Rey de Tebas. Había asumido el trono después de matar a un peregrino que había encontrado en el camino y de derrotar a la esfinge. El premio por derrotar a este ser mitológico era el reino y la mano de la reina viuda. Edipo asumió ambos, pero el asesinato de Layo no castigado produjo un sinnúmero de pestes que Edipo, en su condición de rey, debía combatir.

En el camino de la búsqueda de la verdad, encontró su propia desgracia: el peregrino que hubo matado en el camino era su padre y la reina desposada era su madre Yocasta. Con ella ya había tenido cuatro hijos, por lo cual el dolor al des-

cubrir la verdad fue mayor; llega a niveles de desesperación y de instinto de auto-destrucción: Edipo se arranca los ojos con los broches del vestido de la ahorcada Yocasta. Así, ciego y sangrante, se presentó ante su pueblo para indicar que había pagado sus culpas, las cuales fueron entregadas por el destino.

Se evidencia aquí la relación entre el hombre y la divinidad a través de su destino. Este ya viene determinado para cada hombre y si intentan quebrantarlo o desviarlo se produce la fatalidad que se aplica como el castigo de los dioses, demostrándose así que el hombre permanece atrapado por la voluntad de los dioses, lo cual es irónico si se piensa que él mismo creó esta situación. Por otra parte, el cumplimiento de la maldición purifica el alma del involucrado, conduciéndolo hacia la felicidad.

Otro ejemplo palpable de esto lo presenta Jasón. Este personaje ofrece el vellocino de oro a Pelias a cambio de Yorkos. El vellocino de oro era parte de la hermosa Teófina convertida en oveja por el egoísmo de Poseidón, quien la quería sólo para sí. Desde ese instante la oveja se transformó en un símbolo de la ansiada felicidad del hombre. Por eso Jasón se la ofrece a Pelias.

El rey aceptó la oferta y Jasón se ve comprometido en una difícil tarea. Sabía que podía lograrla con la ayuda de Hera, la esposa de Zeus. Pero para llevarla a cabo necesitó la ayuda de una mortal: Medea, quien se enamoró de él. Desde ese instante sus destinos quedaron unidos. Jasón logró el vellocino que finalmente colgó en un templo dedicado a Zeus. En ese momento se percató que el vellocino volvía a su origen y que él había sido un instrumento de Zeus. Pero en esta aventura se había apoderado de él el ansia de poder, por lo que aceptó a Medea como una manera de acercarse a éste y cuando ésta ya no le sirvió para sus fines estuvo presto a cambiarla por Glauca, hija de Creonte. Sin embargo, no contó con la furia pasional de Medea quien produjo la muerte de Glauca y de sus propios hijos.

En ambas tragedias se comprueba claramente el poder omnipotente de los dioses: ni Edipo pudo escapar del incesto, ni Jasón pudo lograr ser rey sin ver destruida su propia familia. Su influjo sobre las personas es tan grande que las induce a embarcarse en audaces aventuras, como es el caso de Jasón, quien no hubiese propuesto tener el vellocino si no es por la aparición de la diosa Hera, esposa de Zeus. Asimismo, trasciende de una persona a otra y llega a toda una estirpe, lo que disminuye la condición humana de libre albedrío. Tal es el caso de la maldición de Edipo que comienza con Layo, su padre, y se traspa a Antígona, hija de Edipo, quien entrega su joven vida en un sacrificio de amor fraternal.

Entonces, si los dioses manejan el destino del hombre, ¿qué le queda a éste? ¿Es el libre albedrío suficiente para determinar una escala de valores y ser feliz si el destino final ya está determinado? Quizás, si el hombre es el arquitecto de su propio destino, cada etapa de esta construcción tiene un sentido y lo impulsa a se-

guir con la etapa posterior. Para ello necesita de la presencia directa o indirecta de un dios, sino su propia conciencia. Mirado desde la perspectiva actual, la vida de los semidioses, héroes y mortales griegos aparece sólo como un instrumento de la voluntad de los dioses, y si ellos tomaban conciencia de su propio destino y luchaban contra él sólo conseguían profundizar su tragedia.

Si bien es cierto, el mito en algún instante histórico se justifica para explicar una realidad que va más allá de la conciencia humana, pero pierde su razón cuando es recibido sólo por tradición y el hombre se ve obligado a cumplirlo. En consecuencia, el mito es un elemento de explicación para los pueblos en su etapa originaria. Después que pasa esta etapa debe ser Superado, es decir, en función de la cultura romper el mito para entregarle la verdad pura al hombre y le corresponde a él decidir si la acepta o no como medio para encontrar la felicidad.

Sybillem Kempe
4o. B, 1993



LA CASA DE BERNARDA ALBA o LAS RANAS SIN LENGUA



Federico García Lorca no se enfrentó directamente con problemas políticos, pero sí lo hizo abiertamente con los problemas del sexo. Como una manera de adentrarse en el alma del pueblo español.

Lorca sintió y expresó los problemas del sexo tal y como se han formado y transformado por las complicadas costumbres de su pueblo. Sintió tan profundamente las emociones existentes en las raíces de este código sexual español, que con su arte las amplió hasta hacer resaltar de una manera y con un significado desconcertante estos valores tradicionales.

En los últimos años de su vida el sentido de frustración sexual en el teatro de Lorca va en escala ascendente, y en cada una de sus obras las mujeres son destruidas por su sometimiento al sombrío código moral de su mundo social. Un ejemplo de esto es su última obra, *La Casa de Bernarda Alba*; este código es expuesto de la manera más siniestra, incluso él mismo denominó su obra "un drama de mujeres de España" para anunciar su amargo sentido general.

Para el mejor entendimiento del tema, cabe señalar los contornos físicos y psicológicos en los que se desarrolla la obra. Los personajes de ésta son en su totalidad (a excepción de Pepe Romano) mujeres. La acción transcurre en la casa rural de Bernarda Alba, una viuda rica con cinco hijas; una de ellas es rica por su propio derecho como heredera de su padre, el primer marido de Bernarda. El pueblo está situado en una llanura ardiente, lejos del río, viviendo una vida tan estancada como el agua que beben de sus pozos. Sus mujeres, si no son criadas o en el borde de la mendicidad, viven y mueren dentro de las paredes de sus casas encaladas. Ir a la iglesia es su máxima diversión. Es allí donde las muchachas pueden ver a los hombres bajo el espionaje de todas las viejas.

Lo anteriormente expuesto demuestra la fuerte represión y frustración sexual que viven las mujeres; además Lorca se empeña en recalcar esta frustración con exquisita simbología. Es aquí donde aparecen símbolos, como el caballo, elemento vital asociado a la idea de vida intensa. Símbolo de pasión violenta, de fuerza instintiva. Por eso es que en la obra, éste se encuentra amarrado. Los caballos inundan la lírica de Lorca, presentándose con perfiles diferentes y simbolismos distintos: caballos cósmicos, enfurecidos, lentos, derrotados, al trote, etc. Otro elemento de carác-

ter simbólico que recalca la frustración sexual es el agua, agente fecundador, que como corriente simboliza libertad gozadora, plenitud vital (como el río lejos del pueblo).

Toda esta actitud machista en torno a la mujer se debe a una educación moruna y un catolicismo medieval por el cual Bernarda Alba se rige reinante en la casa de su padre, como en un castillo feudal donde condena a sus hijas a una reclusión monjil de ocho años tradicionales de luto por la muerte de su progenitor.

El tema de la frustración sexual está estrechamente ligado con la pérdida de la virginidad que en aquel ambiente embustero, donde el "que dirán" se profesa como primera regla del comportamiento, sólo se puede concebir en una mujer por su matrimonio. Es entonces donde la sentencia de luto puesta por Bernarda Alba termina completamente con la esperanza de sus hijas de llegar a tener marido. Su parte en las propiedades es insignificante, no tienen dote que pueda tentar a ningún pretendiente. Esto a excepción de Pepe Romano, quien se compromete con Angustias, porque ésta sí posee la parte mayoritaria de las propiedades.

Todo es más duro aún para la más joven, Adela, que está muy enamorada de Pepe Romano. Sabe que él la desea, aunque venga a casarse con su hermana, vieja y fea, por sus tierras y su dinero. Adela está orgullosa de su cuerpo joven, y, aterrada de que se marchite tras las sombrías paredes de la casa, está dispuesta a luchar por su derecho al amor.

Martirio es la segunda más joven, una mujer que arde de deseo prohibido. Sólo una vez fue cortejada, sin embargo, Bernarda no lo permitió, ya que el hombre que quiso cortejarla tuvo como padre a un simple jornalero. Martirio, ahora, desata su odio, pero lo disfraza bajo una sumisión temerosa, todo debido a las visitas de Pepe Romano. Espía a Adela, ya que no puede soportar la idea de que Adela pueda tener lo que para siempre está negado para ella (Adela ha conseguido atraer a Pepe, siendo su amor apasionado).

Es en estas instancias donde la lírica de Lorca nos revela de alusiones a la flora de Andalucía, asociada a las diversas manifestaciones de represión en sus personajes, ejemplo de estos símbolos son la granada, la manzana y las rosas representantes de la pasión escondida, del sexo y del roce carnal.

Amelia es una de las hermanas, y está libre de sufrimientos por su infantilidad y su vaciedad de idiota.

Magdalena, la otra, mantiene su sano juicio, a través de un cinismo desesperado y de la resignación, tomada por los ojos abiertos, con su destino. Ninguna de ellas puede hacer algo para contener las corrientes de pasión desatada por la invisible presencia del macho. Esto se opone rotundamente al autoritarismo de Bernarda,

que desata el conflicto dramático. Este autoritarismo que Lorca recalca con el bastón, símbolo de poder que también es un símbolo fálico sobre el cual ella se apoya.

Todos estos conflictos son percibidos por la vieja Poncia, sirvienta de la familia, que introduce en la sombría casa un aire de vulgar alegría y astucia; cuenta a las muchachas detalles sin fin de la vida normal, brutal y arrebatada que disfrutaban los hombres y las mujeres del mundo exterior. Sin embargo, hasta esta mujer ruda y cálida no ha podido escapar al autoritarismo de Bernarda.

Podemos señalar que el único ser que está fuera del alcance de la ley de Bernarda es su vieja madre, que está loca.

La obra de Lorca presenta en blanco y negro, el negro del luto estéril y la blancura muerta de un hogar convertido en prisión. El viejo código español de honor y casta llevado a sus más fatales extremos, un código aún válido y funesto en un sector de la sociedad en el que no existe escape ni esperanza de sanidad y libertad para la histeria de mujeres frustradas.

Alvaro Hamamé
4º. A. 1993.

MAÑANA SERA NUNCA

Mañana será nunca;
días, años, siglos;
un amor reflejado en el alma,
un dolor atado al olvido;
una pasión quemada por sueños,
mares mudos ahogados
-de luz y de sombra-
que mantienen al hombre dormido.

Cisnes ebrios de pasión
que luchan por crear el dolor
que nunca existió.

Tiempo que se apresura
a segar hielos
que nunca formó.
Jardines de desesperación,
cenizas de angustia
y abandono ennegrecido
corroen mi mirada,
hielan mi corazón
y entierran mi anhelo
de alcanzar el sol.

Sólo tú, mujer cósmica,
sólo tú, rugiente volcán,
removerás mis fibras
hasta alcanzar
la anhelada eternidad.

Freddy Varela
3o. M.A. 1993.

EL PESCADOR PASO A LA HISTORIA



La princesa cerró la puerta, y tras ella el mar de esperanzas que, con la desaparición del príncipe, se habían desvanecido. Sus ojos retrataban su mirada, triste y profunda, pero brillante. En el brillo se reflejaba la luna, pero ésta (a su vez) no brillaba ni un tercio de lo que lo hacían sus ojos.

El pescador la observaba por las noches, desde la orilla del lago, desde el cual se veía la torre del castillo en el que la princesa habitaba. Los ojos del pescador eran defectuosos, y al mirar a la princesa, su mirada se tornaba bizca. El en el fondo no era pescador, era un mago, o mejor un poeta. Era un imbécil, un asesino, un cura, es decir, un falso. Actuaba con naturalidad, pero falsamente. Era un mentiroso, un pescador por fuera, amable (y a veces ridículo), pero por dentro era nada, o al menos nada que él conociera.

La princesa negaba su amor hacia el príncipe, pero en el fondo ella lo necesitaba, quizás no a él, pero a alguien. Ella necesitaba la presencia física de alguien que fuese príncipe, a lo mejor no su príncipe azul, pero a lo mejor otro, por qué no uno rojo o uno blanco.

El pescador observaba cómo las gotas de cristal congeladas caían de los ojos de la princesa, única fuente luminosa de su vida. No era que fuese nadie, era sólo que actuaba de tantas formas que ya no sabía cuál era su forma auténtica. En ese momento de la no-

che las constelaciones se unieron en un único brillo que descendió al lago cristalizado por el frío del invierno medieval. Del brillo surgió un hada, y le dio al pescador el don de transformarse en quien él realmente era, y entonces el pescador ya no fue más pescador sino que un bufón, y el bufón lloró, y la princesa lloró, y el hada lloró, y a pesar de eso, todo siguió igual.

... Y Barbarroja saltó de su barco, y las pirañas lo devoraron en un instante, pero la barba quedó y llegó a la orilla.

Y el bufón lloró tanto, que sus lágrimas rebasaron el lago, y el hada se puso tan triste que congeló el tiempo, y las lágrimas fueron nieve, y la nieve que brotaba de los ojos de la princesa se acumuló en una montaña que llegó hasta la ventana de su pieza en la torre del castillo.

Y así murió el pirata, pero no la barba, y la barba, roja, roja se quedó, y el pirata pasó a la historia.

Y al bufón le dio vergüenza, y le pidió al hada que lo transformara, pero ésta se negó. Se puso una careta, y subió por la montaña de nieve hacia la pieza de la princesa, pero el bufón ya no era bufón, era un asesino, y el asesino llegó a la pieza y mató a la princesa, y entonces le salieron alas, y el asesino dejó de ser asesino y se transformó en una quimera, y la quimera picoteó al hada y le quitó sus ojos azules de dos picotazos.

Y la quimera volvió a ser bufón, y el bufón dejó de serlo para transformarse en pescador, y el pescador se dio cuenta de lo que había hecho, y el pescador se suicidó, y entonces sólo quedaron sus ojos bizcos, como mirando a la princesa para siempre, y recordando la verdad que el hada le había hecho afrontar. Y la mirada bizca, bizca se quedó y el pescador pasó a la historia.

Fabrizio Fasce
4o. A. 1993.

UNA PARTIDA INCONCLUSA... POR AHORA

Allá por el año '90, tuve la ocasión de participar con algunos colegas de nuestro departamento en unos cursos para profesores de castellano en el colegio St. Margaret's de Viña del Mar. En aquel entonces, el poeta Miguel Arteche nos platicó una tarde soleada de febrero acerca de cómo organizar y llevar a la práctica un taller literario. Escuché atentamente y tomé mis notas de aquella sesión, imaginando que podría tal vez algún día dirigir (o mejor dicho, orientar, coordinar) un taller literario para estudiantes... Pasó algún tiempo -ese buen aliado que nos permite dejar que maduren y perduren las ideas- y pensé que dicha inquietud había que llevarla a la acción.

Así, me propuse, a fines de junio del '93, ofrecer a los estudiantes del St. John's la posibilidad de abrir o ampliar el horizonte literario más allá del trabajo propio del aula de clase y, asimismo, compartir la experiencia de la creación literaria en sesiones orgánicas de trabajo semanal. Los destinatarios ideales debían ser estudiantes de enseñanza media con habilidades en el manejo creativo del lenguaje, y una fuerte cuota de responsabilidad y compromiso personal y grupal. Siete personas de 2o. y 3o. medio respondieron a la invitación: Francisca Carbonell, Vesna Mandakovic, Dimitri Parra, Bárbara Porter, Carolina Rudnick, Florencia Villanueva y Carlos Varela.

Nos reunimos a partir de julio todos los miércoles después de la jornada de estudio diaria. Las sesiones de trabajo, entre otras cosas, contemplaron: recopilación de un corpus lingüístico creativo tomado del ámbito cotidiano; integrar a través de ejemplos la visión del texto literario, entendido como un 'campo de fuerzas' o 'tejido'

inestable a la vez que coherente; práctica y uso de la posición del adjetivo; práctica del 'retrato' y comentario de textos; las 'topofilias' y 'topofobias' de la narrativa; la creación de la atmósfera poética; los diversos ritmos de la escritura y de la lectura, etc.

Las sesiones también incluían al menos una conversación con algún escritor penquista. Un par de llamadas telefónicas bastaron. De entre sus innumerables actividades el narrador y lingüista Andrés Gallardo se dio el tiempo para recibir a los integrantes del taller. Nos habló de sus experiencias como cuentista, respondió preguntas y también las hizo; nos convidó galletas, bebidas y, más encima, nos regaló libros. Pero, por sobre todo, nos dio ánimo e instó alegremente a seguir trabajando. Con especial aprecio y agradecimiento atesoramos la grata recepción que nos brindó Andrés esa tarde de agosto.

A fin de cuentas, pienso que los integrantes del taller, cada quien a su manera, cumplieron los propósitos del trabajo. Hay alrededor de medio centenar de textos (poesía y narrativa) creados por sus integrantes. Nos gustaría darlos a conocer. Presentar un adelanto de ellos en este espacio tal vez sería lo más adecuado. Sin embargo, razones de autocrítica hacen que los miembros del taller decidieran, sabiamente, esperar la ocasión más propicia. Esperamos contar para el año '94 con el apoyo de las autoridades del colegio para darles una sorpresa (eso sí, con invitación). De manera que, por ahora, dejamos esto, querido lector, como una partida inconclusa. Vale.

J.R.V.



Saint John's School



TEORIA DEL CONOCIMIENTO... EN LAS MONTAÑAS.

A fines del primer trimestre, el profesor Juan Ricardo Vásquez (Juan-Ri) concretó la idea de llevar a cabo una actividad en el contexto de la asignatura de Teoría del Conocimiento. Tal actividad implicó una salida de 5 días que permitiera una experiencia integradora, como también finiquitar algunos de los requisitos básicos para la evaluación de los candidatos a Diploma del Programa de Bachillerato Internacional.

Los objetivos de la actividad eran: facilitar una experiencia integradora, tanto individual como colectiva, de los tópicos nucleares del programa de Teoría del Conocimiento; finiquitar la realización de dos ensayos, aptos para la moderación externa, sobre la base de trabajos escritos durante la realización del curso; confeccionar una bitácora experiencial-basada en el pensamiento espontáneo- a partir de la reflexión cotidiana, y asumir con propiedad las responsabilidades domésticas y de convivencia grupal durante el período de realización de la actividad.

El lugar era en las cabañas "Taitalle", cercanas al mismo río ("Taitalle": "el que sueña"), camino a Shangri-la, sector Las Trancas, en la ruta hacia las Termas de Chillán, durante los días 31 de mayo al 4 de junio. Fuimos 6 alumnos: Carlos y Cristian Bay-Schmith, Isabel Durán, Fabrizio Fasce, Andrés Pavez y Carla Valencia. Juan-Ri contaría con el apoyo de la profesora Marcela Navarrete.

Cuando llegamos al terminal de buses en Concepción, ya estaban Juan-Ri y la Marcela. Eran las ocho de la mañana y hacía frío. Conversábamos poco. El resto fue llegando de a uno: Fabrizio, Andrés, los Bay-Schmith, Carla y, por último, la Isabel. Nos acordamos de quienes se habían quedado sin asistir: la Sybille Kempe cayó en cama el día anterior y la Constanza Prado prefirió estar en el cumpleaños de una amiga (... así es la vida).

Durante el viaje casi todos dormían (el Andrés hasta roncaba). Me fui leyendo El perfume, de Patrick Süskind (léanlo, porque es un extraordinario libro) y también escuchando música. Cuando llegamos a Chillán, el minibús que nos debía esperar no aparecía por ninguna parte. Fuimos con Juan-Ri a preguntar qué pasaba, pero éste pertenecía a una línea que no existía (???). Al volver, el minibús había aparecido (!!!) y casi todos ya cargaban sus mochilas y bolsos. Fuimos al centro a desayunar. Acordamos hacer las compras en parejas y reunirnos a las 13.00 horas en la plaza de Chillán. Juan-Ri estaba enfermo (y no era talla), pero igual aperró, porque era un compromiso anterior y se trataba de una actividad que demandó tiempo idear e implementar.

Las parejas se repartieron de tal modo que cada una cocinaría las comidas de todo el día (aseo y lavado de loza incluidos). Fuimos llegando de a pares, llenos de bolsas y cajas para re-juntarnos en la plaza. Llegamos casi todos cansados, excepto la Carla y

la Isabel que había traído un goma del supermercado para que les acarreará las cajas (!!!). Nos fuimos al minibús que nos esperaba y partimos...

Abandonamos Chillán..., luego Pinto y Recinto. Llegamos a Los Lleuques. La nieve nos acompañaba por el camino. Un poco de frío, pero qué importaba. Cuando arribamos a Shangri-la, nos perdimos de las cabañas y los dos choferes, Juanito y el Guatón (que a esas alturas ya eran grandes amigos nuestros), se metieron donde no debían y quedamos atorados en la nieve sin poder avanzar ni retroceder ni saber adónde ir... Juan-Ri, Andrés y Carlos salieron en busca de las cabañas hasta que las encontraron. Sacamos a empujones el minibús de la nieve y, al fin, llegamos...

La cabaña tenía forma de "A" y constaba de dos pisos. En el primero: sala de estar, comedor, cocina, baño y un dormitorio; en el segundo: dos piezas con camas. La Carla y la Isabel durmieron en la pieza de abajo, la Marcela en la sala de estar, al lado de la estufa, y los varones en el segundo piso.

Primer día. Cocinaron Carla e Isabel (tallarines con salsa y de postre torta helada). Juan-Ri emitió una frase que nos acompañaría al término de todas las comidas: "Una vez más, no tenemos nada que objetar... por el contrario". Mientras unos ordenaban sus bolsos, otros ponían las patas en la estufa, un individuo tocaba la guitarra y Carla e Isabel ya iniciaban los preparativos para la cena (pavo con puré). Después de cenar recordamos los propósitos de la actividad; nos despertaríamos todos los días a las 08.30 (con música), luego desayuno y trabajaríamos en las mañanas.

Segundo día. Nos despertamos temprano, pues había tormenta. Música reggae y desayuno. No podíamos salir y el baño se tapó. Fabrizio estuvo por más de una hora aguantándose la desesperación agónica por liberar sus variadas tensiones. Logramos librar el problema. Después, jornada de estudio. Cristian y Marcela nos prepararon completos al almuerzo y la cena. Participamos, por la noche, del maravilloso juego de "Dungeons and Dragons".

Tercer día. Eran las cuatro de la mañana y nadie podía dormir. La tormenta se estaba convirtiendo en ciclón y ya veíamos el momento en que se quebraran los vidrios o simplemente saliera volando el techo. Logramos, a duras penas, dormir un poco. 08.30 y empezó a sonar Eric Clapton. Desayuno. El turno les correspondió a Carlos y Fabrizio. Almorzamos un exquisito pollo a la oriental.

Luego variamos un poco el programa y nos dimos a la polémica de encontrados temas: mezclamos ciencia, matemática, arte y religión y, posteriormente, se fueron formando algunos bandos en disputa. En fin, así es TOK. Andrés, Carlos y Juan-Ri desafían la tormenta y la nieve. Hacen un mono de ídem, con zanahoria y todo. ¡Qué bonito! Carlos hizo un sabroso kuchen de manzana.

En la noche comimos lazaña (Fabrizio se autoinfligió, en la más Cóndor Rojas, pa-

ra no lavar los platos) y nos quedamos contando historias de terror y de la dimensión desconocida. Se creó ahí la sana costumbre nocturna de hablar estupideces: mezclábamos en discursos varios a Bernardo Güi, Adelmo de Otranto, Pietro Crespi, Picco de la Mirandolla, junto al que iba pasando (que se llevó la mejor parte: Adso de Melk) y las malditas cajitas rectangulares (que se encuentran en las casas, en las calles y en los bares. ???). En fin, el seso y la imaginación dan para muchas cosas, ¿o no?. También cantamos y tocamos la guitarra.

Cuarto día. La tormenta aún no cesa. Nos despierta Santana y Samba pa'ti. Desayuno. Carlos, Andrés, Isabel y Carla, junto a Juan-Ri, trabajan intensamente. Marcela lee y lee. Cristián y Fabrizio juegan en el segundo piso una partida (de tres horas) del Gran Dilema, precioso juego para lingüistas avezados. Por fin calmó un poco la tormenta. Almorzamos tres variedades de pizzas (gentileza de Andrés y Juan-Ri). Caía la tarde. Cristian y Juan-Ri fueron, heroicamente, a ver si podíamos jugar pool en el hotel Los Pirineos. Volvieron mojados y embarrados hasta la cintura, pero con buenas noticias: cuando volviera la luz eléctrica (cosa que fue bastante tarde) podríamos jugar. Isabel, que estaba con fiebre, se quedó en la cabaña, Carlos se quedó a su cuidado (quién sabe con qué intenciones...) Al llegar al hotel formamos tres parejas, cada una con una cabeza de serie: Cristian, Carla y Juan-Ri. De éstos, el único que se quedó en pura teoría fue Cristian (no pudo echar ni una sola bola), destacando el cometido de su compañero de equipo: Fabrizio. Marcela sufría con sus lentes, mientras Carla salvaba como fuera. Los campeones: Juan-Ri y Andrés en reñido partido final. Al regreso, tormenta, para variar. Intentábamos seguir las linternas. No hubo poza que no pisáramos en la oscuridad de la montaña. Llegamos empapados. Nos cambiamos ropa y luego, asado a la olla. En la noche jugamos al famoso "poto sucio", donde quien perdía ganaba (???). Bien entrada la noche, como a las tres de la mañana, salimos a ver la hermosa cascada en el peñón del cerro Purgatorio. Fabrizio y Carlos se quedaron discutiendo el polémico caso del yogurt (???). Logramos llegar a un centenar de metros de la cascada en plena lluvia. Volvimos a pasar nuestra última noche, bastante alegres y muy contentos.

Quinto día. Isabel y Carla se pusieron con el desayuno. Ya no llovía. Nos quedaban bastantes comestibles. Resolvimos dejárselos a la señora María (quien a diario y cariñosamente nos llevaba pan amasado). Isabel hizo los panes para el viaje de regreso. Ya no había nieve. Llegó el minibús a la hora convenida (otra vez las tallas con el Juani-to y el Guatón). Los Lleuques, Recinto, Pinto y Chillán. Allí nos despedimos anticipadamente. Juan-Ri dijo unas breves, pero sabias palabras arriba del bus.

Creemos que cumplimos nuestras metas. Vivimos juntos sin discriminaciones de ninguna especie, volvimos con nuestros ensayos reescritos y bitácoras, experimentamos algo que nunca olvidaremos: un retiro intelectual y de grata convivencia. Nuestras gracias a la señora María, a Patricia Schwalm, a nuestras familias, a nuestros profesores que nos acompañaron y a las autoridades del colegio. Muchas gracias a todos ellos y esperamos que esta experiencia se repita para las generaciones venideras del St. John's.

Fabrizio Fasce y Andrés Pavez
(Alumnos del Bachillerato Internacional)



DEPARTAMENTO DE CIENCIAS

El Departamento de Ciencias del St. John's lo integran las docentes Sonia Araneda, Cecilia Núñez y Elizabeth Ayala y los profesores Juan Silva y Alejandro Cores (Jefe de Depto.). Junto a ellos prestan una valiosa colaboración los ayudantes de laboratorio Juan Labraña y Orietta Palma. Este departamento orienta su proceso de enseñanza-aprendizaje a partir de 6o. año básico hasta enseñanza media, con las asignaturas de Ciencias Naturales, Biología, Química y Física.

En esta ocasión, presentamos las colaboraciones de la profesora Elizabeth Ayala y de las alumnas María Victoria Suárez y Sybille Kempe. Finalmente, también nos llegó el aporte de unos ingeniosos y didácticos crucigramas sobre Ciencias Naturales, elaborados por alumnos de la profesora Sonia Araneda R., y una entrevista a Juanito, el amigo de siempre.



Proyecto de Química

Realizar un proyecto me parece como hacer realidad una idea, si esta idea es buena y se realiza con interés, los logros son mejores, dicho así, suena fácil; sin embargo, en la asignatura de Química, para mí, como profesora, en principio ¡no es fácil! motivarlos a realizar algo que les interese y relacionado con la asignatura, son las dos condiciones iniciales. En fin, pasaron los días y esto, poco a poco, se fue logrando, en forma aceptable. De pronto, las exigencias personales de cada uno fueron creciendo, creciendo y creciendo. Fue, sin duda, gratificante ver y sentir este crecimiento personal en los alumnos.

Pienso que: "toda asignatura será importante, en la medida que ésta deja algo especial para el que la está aprendiendo". Esto intento no olvidar cada día, por ello, los temas a tratar fueron de libre elección, así surgieron:

- a) El río Bío Bío y nuestro ambiente,
- b) Elaboración de harina de pescado,
- c) Elaboración de agar-agar,
- d) Obtención de agua potable,
- e) Tipos de aguas, etc.

Cada grupo fue realizando su trabajo y el lunes 22 de agosto de 1993, lo mostraron a sus compañeros del colegio. Fue bueno comprobar lo alcanzado por ellos, en especial los grupos que trabajaron los temas a y b mencionados. Ellos fueron seleccionados y viajaron a Santiago a representar a sus compañeros; mostrar allí les tenía de algún modo inquietos. Llegado el momento, lo hicieron excelente y recibieron elogios. Felicitaciones. Hicieron más amigos y yo me sentí feliz de verlos felices por sus logros, sentí que era parte de ellos. Es en aquellos momentos cuando siento que ser profesora es realmente maravilloso, sentir la emoción con ellos después de una larga jornada, es como llegar juntos a la meta.

Habrán otros proyectos, otros grupos, espero lograr los objetivos otra vez, entre ellos:

- motivarlos por la ciencias,
- mayor tolerancia en el trabajo grupal,
- desarrollar su capacidad de organización,
- desarrollar su capacidad de análisis, etc.

Por último, para mí, ver y sentir crecer a mis alumnos.

Elizabeth Ayala R.
Prof. de Química y C.C.N.N.

POR AMOR A LA QUIMICA

Miércoles. Agosto 1993.

Hora. Mediodía en Chile continental.

Lugar: laboratorio de química.

Una clase de química como todas. Detrás del mesón la miss Elizabeth, con su voz pausada, se dirige a nosotros: "tienen que entregar un proyecto, tema libre, impostergablemente el 20 de agosto". De pronto, una voz desesperada... ¿En grupo? ¡"Sí"! respondió la miss.

Desde ese instante, se iniciaba una aventura que no olvidaremos fácilmente. Nuestro grupo: Valeria Flores, Sybille Kempe, Claudia Sanhueza y Victoria Suárez (Mavi) se encontraba en un dilema ¿qué hacer? Pasamos por "el cambio del color de una flor producto del PH de la tierra" para, terminar con el que suponíamos sería nuestro tema definitivo: "El impacto de las industrias de celulosa en el río Bío Bío", pero, ante la imposibilidad de ir a la Celulosa Laja, pensamos que la Papelera Bío Bío sería lo mismo. Sin embargo, una vez allá, el Relacionador Público se encargó de grabarnos en la memoria que "el papel se obtiene mediante un proceso MECANICO", ello significaba que no había residuos químicos que llegaran al río, por lo tanto, nuestro trabajo se fue al agua, y, a nosotras, nos empapó un aguacero que siguió a la Mavi hasta su casa en Penco.

Al día siguiente, con la moral por el suelo, fuimos a la Facultad de Química de la Universidad de Concepción a entrevistar al doctor Otto Weinert, que nos habló e hizo monitos del DBO, de los contaminantes del río y nos dejó medias asustadas cuando, mediante un simple procedimiento, nos mostró los contaminantes del agua potable. Nos entregó también un documento que sufrió la "maldición de la Mavi" a la salida de la U, ya que una ráfaga de viento hizo volar todos los papeles, los que tuvimos que perseguir a pesar del ridículo que hacíamos. Llegado este punto el trabajo quedó en latencia un par de semanas.

Pasaba el tiempo. El trabajo se nos venía encima... ¡no hemos hecho nada!, dijimos de repente. Y partimos al EULA a recopilar información sobre la contaminación del Bío Bío, donde encontramos estantes y estantes de datos, que si no es por la biblioteca hasta hoy estaríamos revisando. Volvió Sybille, al día siguiente, a fotocopiar los apuntes y eso... fue un cuento aparte, porque como no tenía Carné de Identidad, tuvo que dejar su reloj en prenda para sacar los libros. Nos juntamos ese viernes en su casa para hacer una pauta de lo que haríamos el domingo. Además planificamos cómo haríamos la exposición: una maqueta, fotos, afiches y de repente alguien se acordó que el Canal 5 había hecho una entrevista a don Otto. Para allá partimos, sin muchas esperanzas. Justo a la entrada nos encontramos con un señor al que le preguntamos con quién debíamos hablar para que nos informaran del reportaje. "Conmigo, si yo preparé la entrevista", dijo. Este hecho nos convenció de que teníamos ayuda divina.

El domingo trabajamos todo el día en casa de Valeria y el trabajo quedó casi listo. El lunes nos conseguimos el video y sólo nos faltaban los afiches y la maqueta. Pa-

ra hacer esta última, Valeria y Sybille se dieron otro "paseito por la Universidad": del Instituto de Química al Instituto de Biología y, de allí, al EULA, donde lo único que consiguieron fue una carta fotográfica del Bío Bío.

Finalmente, el domingo trabajamos simultáneamente en los afiches y en la maqueta. La Vale hacía los afiches, mientras la Claudia casi se intoxica cortando plumavit con un cuchillo caliente. Luego Mavi y Sybille armaron las piezas de la maqueta pintándolas con "efectos" que llevarían a algunos a pensar que era un plagio. Terminó el domingo y habíamos concluido (Bueno, en realidad nos faltaba un detallito ¡pasar en limpio el trabajo!).

El día lunes hubo una exposición para todo el colegio, donde se mostraron los proyectos de Química de tercero y cuarto. Eran las nueve y tanto de la mañana y Mavi todavía no llegaba ni con la maqueta ni con el agua de Penco, que era una de las muestras que íbamos a analizar, junto con agua del Bío Bío, Laguna Grande, Laguna Chica, agua potable de San Pedro y del colegio. Para variar, la maldición aún perseguida a la Mavi: el auto se había quedado en pana en la mañana y, por eso, llegó tarde.

Entre tanto despelote (no menos de 30 personas corriendo de allá pa'ca para montar su exposición), nos dimos cuenta de la cantidad de afiches que teníamos. Los pusimos, pero no nos pregunten cómo. Quedaba todavía pasar en limpio el trabajo, por lo que nos dividimos: unas estarían en la exposición, mientras las otras tipeaban el trabajo. Se quedaron en la exposición Mavi y Sybille, quien a mediodía se cambió por la Vale. Dieron las 3:10, y Mavi, que se lo había hablado todo, estaba afónica y afiebrada. Pensamos incluso que no podría ir a Santiago. El trabajo aún no estaba concluido, así que la pobre Sybille se quedó, porque el resto no podía. Terminó a eso de las 19:30 y a las 20:00 estaba en el centro anillándolo. Quedó listo para viajar al día siguiente.

Nos encontramos: la miss, el grupo de tercero (Maca Cepeda, Carola Bruna y Mario Vega) y nosotras en la Estación de Ferrocarriles. El tren salía a las 8:30. Estábamos en la estación (la miss, la Claudia, la Maca y la Mavi) cuando tuvimos una extraña visión. Alguien del Colegio Inglés, con uniforme, se acercaba al grupo, como de costumbre la Sybille... habíamos quedado de viajar con ropa de color, pero por alguna razón no se había enterado de aquello. La Vale y Mario llegaron al poco rato, y, cuando faltaban segundos para partir, llegó Carola corriendo con sus petacas y contando la odisea que pasó para llegar. Con el vagón sólo para nosotros, partimos rumbo a Santiago.

Hasta Chillán nos fuimos conversando las cinco con la miss, mientras otros dos, alejados del resto, se fueron contemplando el paisaje. En Chillán tuvimos que acomodarnos en nuestros puestos, porque el vagón se llenó. De allí en adelante, mientras unos leían, otros escuchaban música, comían o, simplemente, seguían admirando el paisaje. En Curicó nos zampamos una rica torta curicana y comenzamos un campeonato de cartas entre la Maca, la Sybille, la Claudia y la Vale, cuya campeona fue la Claudia, a la que amenazamos con tirarla del tren si seguía ganando (es que no perdió ni un juego).

Luego de nueve horas de viaje, llegamos a la Estación Central de Santiago. Allí estuvimos largo rato, esperando que a Sybille la vinieran a buscar, con el riesgo de que una paloma nos c... el día. Ella partió feliz y nosotros tomamos el metro. Luego, un

taxi para llegar al colegio, donde supuestamente nos esperaban nuestras familias. Pero sólo Maca y Mario fueron "adoptados", y al resto, para incredulidad nuestra, nos mandaron a un hotel con piscina y todo. Cuando llegamos al hotel, lo primero que hicimos fue ir al restaurante y pedir nuestra comida. Al parecer tuvieron que cazarla, dados los ruidos que escuchábamos en el segundo piso. Con la guatita llena nos fuimos a dormir, estábamos agotadas.

Al día siguiente, nos despertamos con un desayuno delicioso y partimos al colegio un tanto atrasadas. Llegamos allá cuando todos estaban armando sus exposiciones. La Maca, el Mario y la Sybille nos esperaban impacientes. Nos contaron cómo les había ido con sus familias. Una vez, todos reunidos, comenzamos a montar nuestros trabajos y nos dimos cuenta, en ese momento, que los paneles que teníamos eran insuficientes, tanto para nosotras como para el grupo de Maca. El material que teníamos entre los dos grupos nos hizo movilizar a medio colegio para que nos trajeran proyector de diapositivas, video, televisor, materiales de laboratorio, etc. Además, teníamos afiches, fotos, muestras de harina de pescado, de sus derivados y residuos (proyecto de tercero), nuestras muestras de agua y una serie de tests y equipos de terreno facilitados por la Universidad de Concepción. ¡Sin lugar a dudas las exposiciones del Saint John's eran las mejores de la feria! Así lo comprobamos, debido a la gran cantidad de felicitaciones que recibimos tanto de profesores como de alumnos.

Mientras ordenábamos nuestro material, llegaron otros colegios, entre ellos los del St. Gabriel que fueron nuestros vecinos. Nos hicimos súper amigos, llegando incluso a cambiarnos de "stand" al final de la feria.

La feria en sí consistió en una primera presentación de los distintos trabajos al resto de los alumnos y profesores que allí se encontraban junto con la rectora del Santiago College y otras autoridades del colegio. Del Saint John's, los primeros en exponer fueron Carola, Mario y Maca, quienes, a pesar del nerviosismo (que todos sentíamos, lo hicieron excelente, destacándose, especialmente, su coordinación para explicar el proyecto. Nosotras lo hicimos después de un rato y, al igual que ellos, nos salió súper bien.

Más tarde, visitaron la feria otros colegios invitados por el Santiago College. A media mañana nos dieron bebidas y sandwiches que sólo algunos alcanzaron a tocar, siendo los favorecidos los del Mackay que acababan de llegar. Almorzamos en el colegio con ellos y las damas del St. Margaret. Así recordamos los días del "lunch" del colegio (la comida era igual).

Terminado el almuerzo nos fuimos al hotel. Nos refrescamos un poco y luego partimos al Apumanque y al Parque Arauco, para vitrinear y comprarnos algún "souvenir".

Al día siguiente, nos encontramos nuevamente para finalizar la exposición. Las que estaban en el hotel volvieron a llegar atrasadas, porque las perlas se fueron a dar una vueltecita por las tiendas de General Holley. Por lo tanto, Sybille tuvo que exponer sola el proyecto de cuarto, y Maca y Mario, el de tercero. Ese día no estuvo tan agitado como el anterior, pero igual lo pasamos excelente. Esta vez nos tocó sandwich y nos encontramos con Julián Herman, un ex compañero que nos acompañó a la gira. A mediodía se realizó la ceremonia de clausura, en la cual la rectora nos felicitó y nos entregó los diplomas respectivos.

Almorzamos nuevamente con los del Mackay, con quienes terminamos siendo "buenos amigos". Hasta ese momento, nuestra maqueta había sobrevivido a todo: al viaje en tren, en metro, a las carreras por Santiago; pero, al despedirnos de los del Mackay, el "niño símbolo" dejó caer su muleta sobre la maqueta, la que no pudo resistir el golpe. Nosotras, con maqueta destrozada y todo, nos volvimos al hotel a buscar nuestras maletas, menos la Sybille que se fue con su amiga. Una vez en el hotel, la miss arregló lo de la cuenta, que, para salvación de la Mavi, la pagaba el Santiago College, librándose ella de pagar sus "extras": un plato de escalopa con papas fritas, jugo de piña y el postre especial que se había comido la noche anterior.

El Mario y la Carola se fueron en taxi a la casa de una tía de ella, mientras nosotras fuimos a dejar nuestras maletas a la estación y de allí nos volvimos al centro, donde nos encontramos con cada bicho raro, desde punks hasta un gallo que tenía una chaqueta de cuero con espejos. Estuvimos vagando un rato y nos fuimos a comer algo, más que tener hambre, estábamos cansadas de caminar y teníamos frío.

Del restaurante nos volvimos a la estación pero en el camino la miss compró una torta que la partimos en el tren esa misma noche, en honor al cumpleaños de la Maca. El tren partió a la hora, y luego de cantarle el cumpleaños feliz a la Maca, no nos costó mucho quedarnos dormidos. Despertamos cuando el tren ya estaba en Chiguayante, llovía igual que cuando nos habíamos ido, nos acordábamos entonces del sol y del calor de Santiago, pero, al ver a nuestros papás en el andén de la estación, nos volvió el alma al cuerpo, nos despedimos todos y cada uno se fue a su casa a descansar, excepto la miss que tuvo que ir al colegio a hacerle un test a los cuartos medios...

Para terminar, quisiéramos agradecer a quienes nos ayudaron con nuestro proyecto: el señor Otto Weinert, Instituto de química de la Universidad de Concepción, Instituto de biología de la Universidad de Concepción, Centro EULA Chile, Canal 5 y miss Myriam Delgado; agradecemos también al Departamento de Ciencias del colegio, por elegir nuestro trabajo; al Santiago College, por invitarnos y a sus alumnos, por no hospedarnos (lo que nos permitió compartir entre nosotras una experiencia diferente). Dejamos para el final el agradecimiento a una persona muy especial: la miss Elizabeth Ayala, quien dejó de ser "la profe de química" para convertirse en una amiga, compartiendo nuestro nerviosismo y éxito, nuestras alegrías y algunos secretos.

Te invitamos a participar de este tipo de actividades, que no te asuste el hecho de que sean "de química", "de física", o de cualquier otro ramo. Nosotras te aseguramos que todo lo que hagas con interés te saldrá bien y lo pasarás mejor.

Sybille Kempe 4° EM B
María Victoria Suárez 4° EM B

Los siguientes crucigramas son un aporte de los alumnos de 6o. y 7o. básicos del St. John's. Esta actividad fue dirigida por la profesora Sonia Araneda R. como una forma didáctica para adquirir conceptos básicos en la asignatura de Ciencias Naturales. Invitamos a los lectores de la revista a contestarlos y a entretenerse en familia.

El crucigrama A fue realizado por los siguientes alumnos del 6o. año A: Cristian Correa, Matías Cirano, Felipe Riedel, Victoria Herrera y Francisco Olivios.

El crucigrama B es producto del trabajo conjunto de alumnos de los 7o años: Dennis Amstein, Constanza Valenzuela, Gareth Cooper, Ma. Magdalena Giuliano, Diego Seiltgens, Roberto Sunkel y Hernán Valenzuela.

Gracias a todos los alumnos y alumnas.

CRUCIGRAMA A

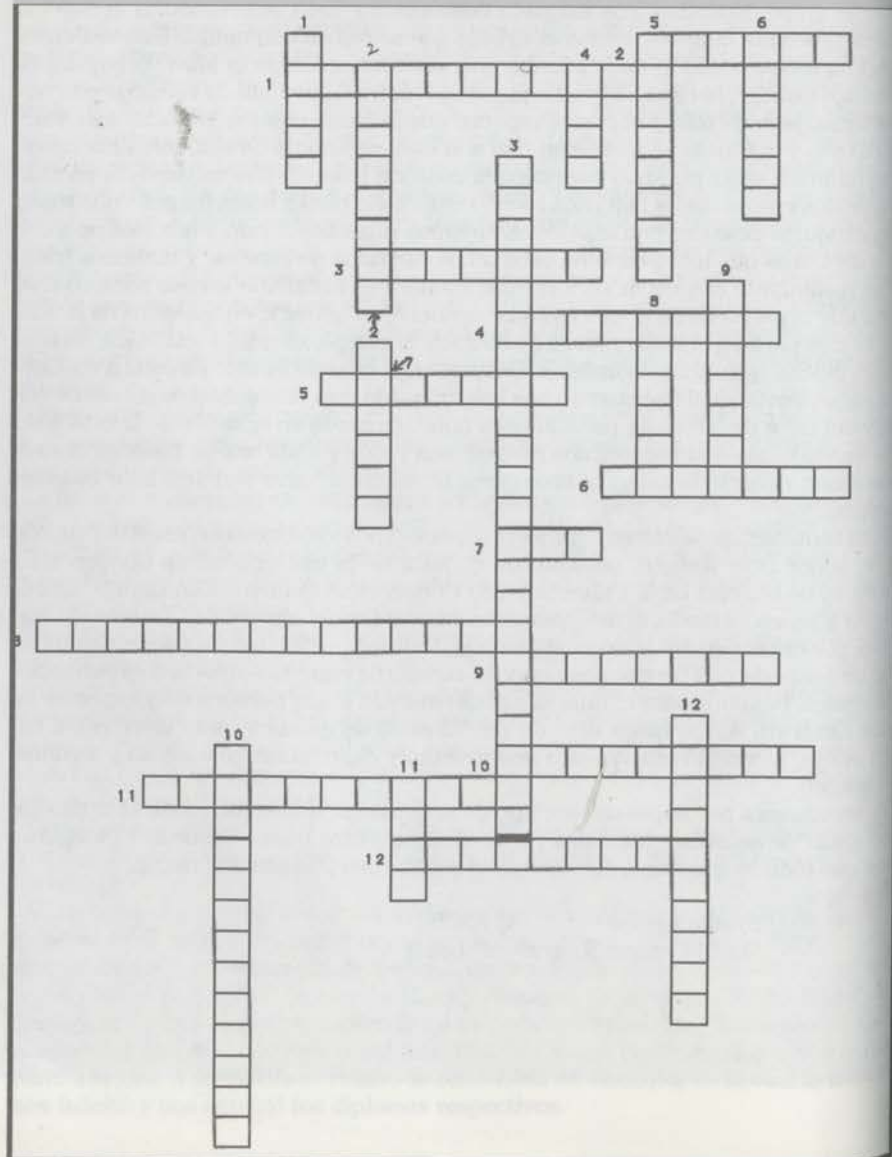
Verticales

- 1) Sirve para saber propiedades físicas de los cuerpos.
- 2) Estructura capaz de recibir o captar estímulo (invertido).
- 3) Formado por encéfalo, médula espinal y nervioso.
- 4) Se encargan de sacar los mensajes del cuerpo celular.
- 5) Coordina los movimientos corporales e interviene en el equilibrio.
- 6) Son cordones blancuzcos formados por haces de cilindro-ejes.
- 7) Órgano del gusto.
- 8) Situado en el centro del cuerpo celular.
- 9) Es el órgano de las facultades, de los actos voluntarios y de los medios de comunicación.
- 10) Es un cordón nervioso que corre por dentro de la columna vertebral.
- 11) Órgano capaz de percibir estímulos sonoros.
- 12) Son las dos partes del cerebro derecho, izquierdo.

Horizontales

- 1) Es un comportamiento adquirido que permanece por un período de tiempo.
- 2) Huesos que protegen el encéfalo.
- 3) Son aquellos órganos encargados de ejecutar una acción en respuesta al estímulo recibido.
- 4) Tres membranas que protegen el encéfalo y la médula espinal.
- 5) Células base de todo el sistema nervioso.
- 6) Neuronas que transportan los impulsos nerviosos desde el centro coordinador hacia el efector.
- 7) Órgano de la visión.
- 8) Líquido que se encuentra entre la pía madre y la aracnoides (invertido).
- 9) Factor que produce la respuesta en un ser vivo.
- 10) Es la acción con la cual se responde a un estímulo.
- 11) Respuesta elaborada y ejecutada por los componentes del arco reflejo, ante el estímulo recibido por el organismo (invertido).
- 12) Ramificaciones que tienen como función recibir los impulsos que llegan desde las neuronas vecinas.

¿Quieres aprender Ciencias Naturales...?



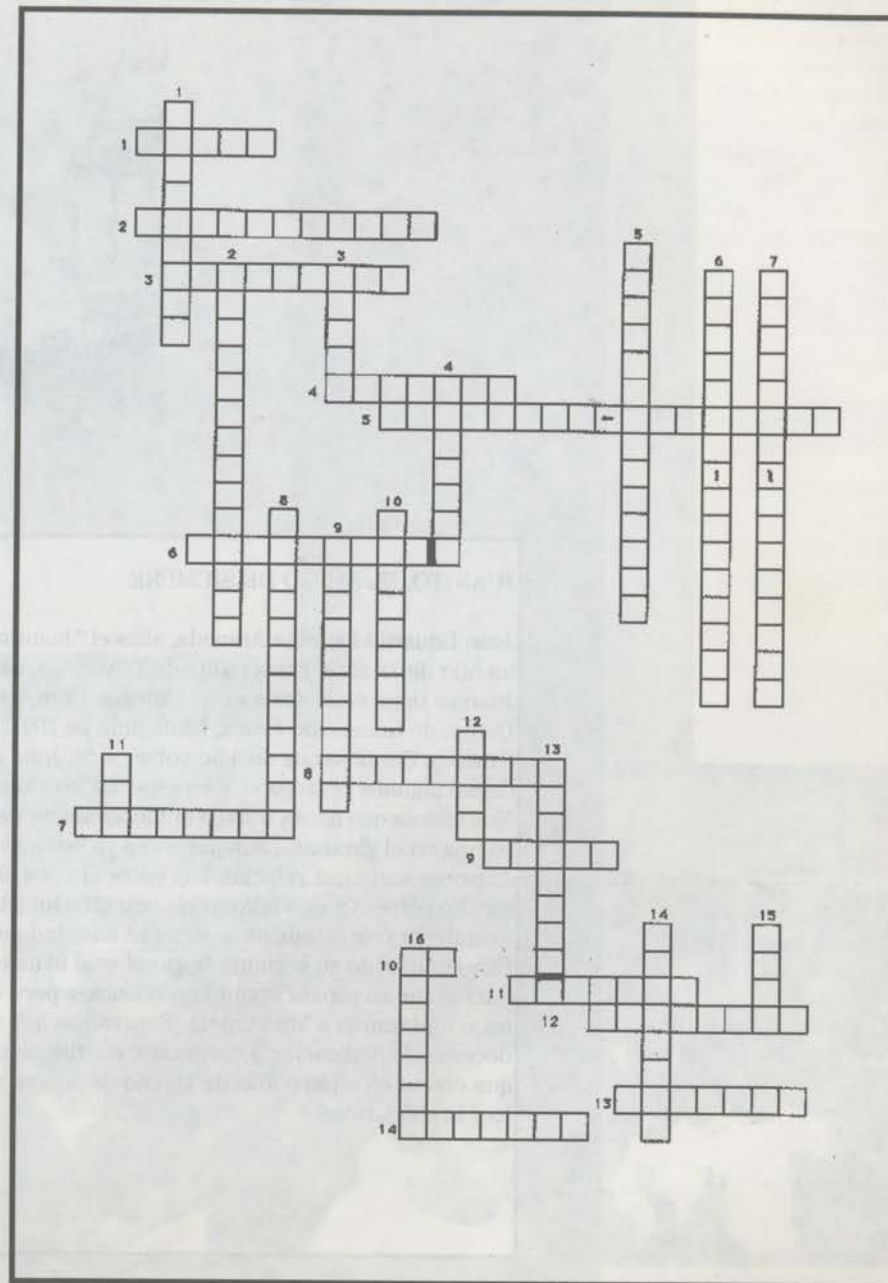
CRUCIGRAMA B

Horizontales

- 1.- Es el completo estado de bienestar físico, mental y social.
- 2.- Cuando un individuo de una especie se alimenta de un individuo de otra especie.
- 3.- Es el estado de resistencia que adquiere el organismo después de haber contraído una enfermedad.
- 4.- El Pisco lo contiene...
- 5.- Es la primera ayuda que recibe alguien cuando sufre un accidente.
- 6.- Es una respuesta anticipada a un problema.
- 7.- Son astros que giran alrededor del Sol.
- 8.- Es un hecho involuntario que afecta a las personas.
- 9.- Es la dilatación de los vasos sanguíneos, esto se produce por los latidos del corazón.
- 10.- Erblio.
- 11.- Corresponde al área donde vive un animal, y esta área le satisface las necesidades básicas.
- 12.- Es la cantidad de materia que contiene 1 cm³. de cualquier sustancia.
- 13.- Es el espacio que ocupa un cuerpo.
- 14.- Es la capacidad que poseen los cuerpos para realizar un trabajo.

Verticales

- 1.- Es un microbio patógeno que provoca la tuberculosis.
- 2.- Son seres vivos microscópicos (de pequeñísimo tamaño).
- 3.- Es cualquier sustancia que introducida en el organismo modifica una o varias de sus funciones.
- 4.- Son las medidas adoptadas para no contraer enfermedades.
- 5.- Es la energía producida por el movimiento del viento.
- 6.- Es aquella que poseen los cuerpos capaces de producir movimiento en otro.
- 7.- Es la energía que tienen los cuerpos en movimiento.
- 8.- Son animales heterótrofos.
- 9.- Es la alteración de un órgano, de sus funciones normales.
- 10.- Es la rama que estudia la vida.
- 11.- Es una estrella que produce luz propia.
- 12.- Fuerza con que es atraído un cuerpo al centro de la tierra.
- 13.- Es la rama que estudia la distribución y la abundancia de los diferentes tipos de organismos.
- 14.- Son los seres microscópicos que flotan en el agua.
- 15.- Es la cantidad de materia que tiene un cuerpo.





JUANITO, EL AMIGO DE SIEMPRE

Juan Eduardo Labraña Araneda, alias el "Juanito", tiene 33 años y se encuentra felizmente casado. Tiene un hijo de 12 años y una niña de 7. Además, esperan un tercero para febrero.

Juanito tiene su historia en el Colegio. Comenzó en septiembre del '82 como auxiliar de deporte en el Depto. de Educación Física, hasta julio de 1991. Luego se retiró y estuvo trabajando en una empresa por 8 meses. Confiesa que decidió volver al St. John's porque le hacía falta el cariño y la compañía que le brindaban algunos profesores y en especial los alumnos.

Nos cuenta que ahora trabaja como ayudante de Laboratorio y que está igualmente feliz que cuando trabajaba en el gimnasio, aunque ahora ya no tiene mucho contacto con los niños de básica.

Al preguntarle qué relación hay entre él y los alumnos, nos dijo que era algo muy especial, pues existe mucho respeto y con la mayoría una gran amistad. En cuanto a lo que más le gusta de nuestro Colegio, es trabajar con estudiantes; siempre ha estado en contacto con ellos y nos revela, emocionado, que este Colegio ha sido su segundo hogar al cual le ha entregado todo de sí.

Para el futuro espera seguir con nosotros, pero con más estabilidad, ya que en este momento se encuentra remplazando a Miss Orieta. Esperamos que así sea. Juanito, eres una persona muy especial; te agradecemos la dedicación y cariño que continuamente nos das sin esperar nada a cambio; estamos seguras que con tu ejemplo a más de alguno de nosotros nos has enseñado importantes valores, como el respeto y la solidaridad.

¡Gracias por todo!

Naya y Sole

DEPARTAMENTO DE DEPORTES Y EDUCACION FISICA

Con bastantes problemas de garganta es frecuente ver a los colegas de este departamento, producto de las viscisitudes de su asignatura. Aquí laboran, en variados horarios, actividades, niveles y disciplinas, los colegas: René Enríquez, Alejandro Scheel, Ana Luisa Silva, Angélica Leyton, Claudia Artigues, Marlene Riffo, Mónica Carratú, Julián Quezada, Christian Cifuentes, Leonel Rojas y Richard Quezada.



Como es tradicional, en el mes de marzo se dio inicio a las actividades deportivas de nuestro Colegio, no sin esfuerzo, en forma paulatina pero sostenida, cada una de ellas fue captando el interés de nuestro alumnado. Los deportes tradicionales como el rugby y fútbol sin duda alguna fueron y serán por algún tiempo más, los que susciten el mayor interés en su práctica. Sin embargo, ya hay claros indicios de un despertar deportivo en disciplinas como atletismo, hockey, vóleibol y básquetbol.

El año escolar 1993, se caracterizó por un extenso calendario de actividades: compromisos ABSCH, ADICPA, in-



tercambios nacionales e internacionales, giras deportivas y organización de torneos locales, conformaron los más variados eventos en la totalidad de las disciplinas. Intentamos mediante estos compromisos comprometer al alumnado con la práctica masiva de deportes, objetivo que esperamos concretar en forma definitiva en el próximo año. Con el permanente apoyo de Rectoría, intentamos dar cumplimiento en la mejor forma posible a cada uno de los compromisos establecidos. Debemos reconocer, sin embargo, la necesidad de replantear aspectos fundamentales de la actividad físico-deportiva desde el punto de vista de los objetivos que Saint John's se ha propuesto como metas en el mediano y largo plazo. Esta tarea ya ha sido iniciada, por lo que debemos esperar de las futuras generaciones que defenderán los colores de nuestro Colegio (las cuales ya se ganaron su derecho a ser incorporadas dentro del calendario de actividades del Departamento de Deportes para el presente año), logros que señalen metas por superar.

Por último, deseo destacar la designación en forma unánime del alumno de 4to. año medio A, Felipe Trebilcock Kelly, como el Deportista Ejemplar, dado que en años anteriores este galardón le es otorgado al alumno que reúna características de formación personal, rendimiento escolar y deportivos sobresalientes. Felipe, durante toda su permanencia como alumno del Saint John's School, supo enaltecer mediante sus actuaciones personales y deportivas el nombre de su querido Colegio. Por ello, es y será un excelente ejemplo para quienes aún permanecen en nuestras aulas.

Seis especialidades a cargo e igual número de profesores, dieron vida al deporte en nuestro Colegio. A continuación, describimos los logros más destacados del año 93, junto a interesantes reseñas de los propios deportistas.

Prof. Leonel Rojas E.
Jefe Dpto. Deportes.

ATLETISMO;

Profesor encargado: Leonel Rojas E.

Categorías : Peneca damas y varones (4to.-5to. básicos)

Preparatoria damas y varones (6tos. básicos)

Infantil damas y varones (6to. y 7mo. básico)

Resultados destacados:

CATEGORIAS		LUGARES				
TORNEO	Peneca-Preparatoria-Infan.	1o	2o	3o	PISTA	
Apertura Adicpa	9		1	2	2 Est. Regional	
		6	-	2	1	
			3	-	1	
Torneo Adicpa	7		-	1	3 Est. Higuera	
		8	-	1	3	
			2	-	-	
Torneo Escolar					Est. Regional	
	11		1	1	2	
		7	1	2	2	
			2	-	-	
Torneo Regional Escolar					Est. U. de C.	
	7		1	2	3	
		9	1	2	1	
			3	-	-	
Torneo Claus. Adicpa					2	
	9		1	4	3 Est. Regional	
		8	1	3	1	
			2	-	-	
Torneo Invit. Wessex					1	
	4		-	2	2 Est. U. de C.	
		10	1	5	2	
			1	-	-	

Debemos destacar la participación de alumnas(os) del 1er. ciclo básico, quienes han demostrado un interés permanente por tomar parte en las actividades atléticas en las cuales le ha correspondido participar a nuestro colegio. Sin embargo, la estructura de los diversos torneos, los cuales limitan la participación de alumnos por categorías, no nos ha permitido integrarlos plenamente. Sin duda, esta situación debería cambiar en la temporada 1994.

FUTBOL:

Profesor encargado: Leonel Rojas E.

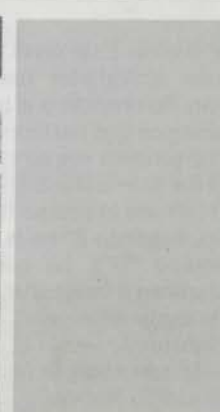
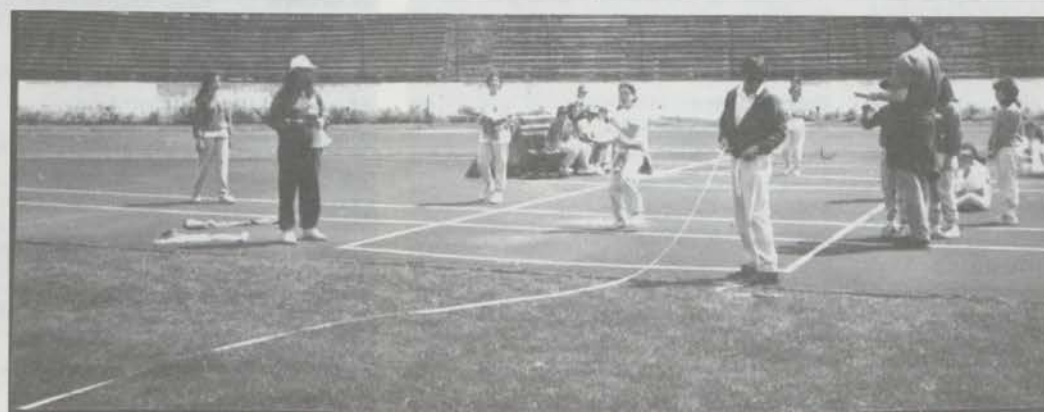
Categorías : Mini (4to. - 5to. - 6to. básico)
 Infantil (7mo. - 8vo. - 1ro. medio)
 Intermedia (1ro. - 2do. medio)
 Selección (3ro. - 4to. medio)

Resultados destacados:

	Nivel	Resultados
Six a Side ABSCH (Craighouse School-Stgo.):	Intermedia	Semifinalista
	Senior	3er. lugar
ADICPA	: Selección	Vice campeón
	Intermedia	Vice campeón
Torneo invitación 3ro. y 4tos. básicos	: 3ro. A	Campeón
	4to. B	Campeón

Otras actividades:

Intercambios: Royal Grammar School Worgester (Inglaterra)
 Colegio Arabe
 Kingston College



Rugby: Actividades realizadas por cada equipo durante el año '93



5° básico: Este nivel fue uno de los que más actividades realizó durante este año, favorecido por la gran cantidad de alumnos que participan en este ciclo.

Por primera vez se viajó a participar en el 9 a Side a Mackay con 2 equipos: A y B (siendo el equipo B el mejor clasificado, llegando 2° en la competencia para equipo "B"). Lo que motiva a otros alumnos a integrarse a la práctica activa de algún deporte.

Equipo A:

Eduardo Abásolo (capitán)

Mauricio Núñez

Jorge Menchaca

Thomas Illge

Patrick Price

Federico Pierart

Christopher Clemo

Gregorio Yáñez (3° básico)

Francisco Verscheure

Diego Valderrama

Equipo B:

Pablo Viterbo

Mauricio Lama (4° básico)

Joaquín Hermosilla (4° básico)

Alfonso Yáñez (4° básico)

Gustavo Yáñez

Sebastián Senociaín

Jonathan Spoerer (capitán)

Anthony Steel

Gabriel Costa

Aparte de este viaje, este grupo participó en un campeonato organizado por St. John's School de los colegios británicos del sur con equipos de Chillán, Temuco y Concepción, siendo el ganador en forma invicta.

Profesor encargado Rugby: Richard Quezada M.

Resultados

St. John's	Wessex
------------	--------

25	0
----	---

St. John's	Greenhouse Temuco
------------	-------------------

32	5
----	---

St. John's	English School Chillán
------------	------------------------

50	0
----	---

Integrantes del equipo campeón:

Manuel Gurruchaga (4° básico)

Mauricio Lama (4° básico)

Jonathan Spoerer (5° básico)

Gregorio Yáñez (3o. básico)

Rafael Ruiz (3° básico)

Joaquín Hermosilla (4° básico)

Alvaro Yáñez (4° básico)

Rafael Vera (4° básico)

Javier Alvarez (4° básico)

Cristóbal Gurruchaga (2° básico)

Cristián Price (4° básico)

Gira a Buenos Aires 1993

Esta se realizó en el mes de mayo (última semana) al Colegio St. George North con equipos de 5° y 6° básicos. En general el balance es positivo debido que no se registraron problemas mayores como en disciplina u otras faltas, solo las comunes, ej.: se perdió en un centro comercial Gareth Cooper, a Gabriel Costa se le perdió la billetera en el aeropuerto de ida. Se quedó sin "uno", por lo que sus compañeros en forma solidaria le hicieron una "vaquita" y le juntaron algunos pesos.

Se perdieron todos los partidos, tanto en 5° y 6°, siendo los muchachos de los que perdieron en forma más estruendosa.

Resultados:

5° básico

St. George's North	St. John's
--------------------	------------

37	0
----	---

St. Luke's	St. John's
------------	------------

24	5
----	---

6° básico

St. Luke's	St. John's
------------	------------

26	14
----	----

St. George's	St. John's
--------------	------------

24	18
----	----

Profesores encargados: Richard Quezada, Marcelo Rabanal.

El grupo estaba integrado por 24 alumnos, 10 de 5° y 12 de 6° básicos

5° básico:

Eduardo Abásolo (capitán)
Thomas Illge
Christopher Clemo
Mauricio Núñez
René Sáez
Francisco Verscheure
Gabriel Costa
Jorge Menchaca
Anthony Steel
Federico Pierart

6° básico:

Patricio Guerrero
José Antonio Olfos
Antonio Sánchez
Arturo Aguayo
Gareth Cooper
Daniel Dellepiane (capitán)
Sebastián Basagoitia
Ignacio Martínez
Felipe Brant
Rodrigo Pérez
Francisco Hermosilla
Javier Larroulet
Excelente integración, buena conducta,
buena presentación.

Anécdota: Asalto a un banco donde habían alumnos del Colegio y tomaron de rehén a Marcelo Rabanal.

6° básico: 12 a Side ABSCH. Este año el grupo que viajó ya tenía la experiencia de haber viajado a Buenos Aires y esto se vio reflejado en los resultados; si bien es cierto se perdieron todos los partidos, éstos fueron con marcadores muy estrechos:

St. John's	Grange "A"
12	15
St. John's	Stgo. College
15	18
St. John's	Mackay "A"
7	23

12 a Side organizado por St. John's Chiguayante 81-82.

Este torneo se llama de Colegios Británicos del Sur, debido a que participaron equipos de Temuco, Chillán y Concepción. Aquí quedó claro que el equipo con más experiencia era el nuestro y lo demuestran los resultados:

St. John's	Greenhouse Temuco
17	10
St. John's	George Chaytor Temuco
27	5
St. John's	Wessex
20	5

Resultando el ganador en forma invicta.

Integrantes del equipo:

Patricio Guerrero
Eduardo Abásolo
Arturo Aguayo
Sebastián Basagoitia
Ignacio Trucco
Rodrigo Pérez
Felipe Brant
Ignacio Martínez
Daniel Dellepiane (capitán)
Christopher Clemo
David Clemo
Gareth Price
Mauricio Núñez

81-82 viaje a Temuco noviembre '93
Aceptando una invitación del Colegio Greenhouse fuimos a Temuco y con esta actividad se dieron por finalizadas las actividades de Rugby este año.

Greenhouse	St. John's
5	36

7° básico y junior: Estos dos niveles fueron, lamentablemente, los que menos actividades tuvieron este año, debido a que en la zona no existen otros equipos en este nivel.

7° básico: Sólo se jugó un partido durante la temporada, recibiendo a Mackay "B", partido jugado bajo persistente lluvia y ante entusiasta público.

Resultados:

St. John's	Mackay
19	12

Junior: Este nivel viajó a Temuco, y debido a su escasa experiencia y a la diferencia en la envergadura física, pues el Colegio Greenhouse participó con un equipo un año mayor nuestro equipo hizo lo que pudo hasta el último minuto y no pudo con un rival más fuerte.

Resultados:

Greenhouse	St. John's
60	5

Integrantes:

Jordi Fosalba
Felipe Bastías
Camilo San Martín
Claudio Callejas
Hugo Fuentes
Cristóbal Goycoolea
Felipe Ogalde
Paul Illge
Pedro Sabando
Blas Valenzuela
René Valderrama
David Clemo
Matías Cancino
Samuel Spoerer
J. Pablo Iñíguez
Mauricio Peña
Bernardo Maritano
Antonio Sánchez

Además estos dos equipos participaron en el 7 a Side organizado por Grange ABSCH, sin buenos resultados.

Intermediante: Durante este año este equipo con sus presentaciones ha demostrado la madurez a través de la experiencia que ha logrado en los tres años que llevan jugando juntos: viaja Buenos Aires, partidos a nivel local, nacional e internacional. Todo esto, además, se ve favorecido por el gran nivel de amistad y, a la vez, respeto, que han

logrado a través de un trabajo individual y grupal.

Actividades realizadas:

* Ganador en forma invicta del Campeonato de Rugby Regional.

* Ganador en forma invicta de los campeonatos de 7 a Side, de St. John's Sagrados Corazones en Concepción y Greenhouse, en Temuco.

Partidos invitación:

St. John's	Grange
17	32
St. John's	Mackay
10	23
St. John's	Parktown South Africa
12	10

* Participación en 7 a Side, ABSCH en Santiago, no clasificó.

Hay que hacer notar la gran colaboración que prestó en la preparación de los equipos el jugador de Old John's, Sr. Francisco (Chino) Laport. ¡Gracias!

Integrantes:

J. Antonio Lama
Alvaro Fuentes
Oscar Sutter
Larry Browne
Mario Capponi
Andrés Hananía
Sebastián de la Ville
Ignacio Maira
Gustavo Meylan
Cristián Benavente
Rodrigo Coloma
Michael Spoerer (capitán)
Marcelo Celis
Alfonso Yáñez

XV a Side

J. Miguel Mandiola
Cristián Bravo
Arturo Galleguillos
Francisco Bertrand

Adriano Bochetti
Diego Concha

Equipo "A" 7 a Side

Andrés Hananía
Diego Concha
Alfonso Yáñez
Gustavo Meylan
Michael Spoerer (capitán)
Marcelo Celis
Cristián Bravo
Francisco Bertrand
Sebastián de la Ville

* Reseña anecdótica: Sería injusto dejar pasar la oportunidad y no destacar la notable labor desarrollada por el capitán Michael Spoerer: gracias a su gran trabajo, ineludible y constante, para citar a entrenamientos, hacer listas, conseguir alojamientos, entregar y recibir circulares, etc., etc. Claro que su labor se vio apoyada de muy cerca por sus socios Andrés Hananía, Sebastián de la Ville y el "Rígido" Browne. Por todo esto y tal vez por lo que se pueda olvidar, "Maicky" el equipo te lo agradece.

Senior

Durante este año, este equipo no pudo tener la regularidad de actividades, debido a que el torneo local no fue lo suficientemente atractivo y, además, que a mitad de competencia debimos lamentar la lesión de algunos jugadores, lo que debilitó la formación. Lesionados: Robert Ward, Felipe Trebilcock, José Peterman, Jaime Olfos, Nicolás Concha. Afortunadamente, ellos se han recuperado y jugaron su último gran partido.

Actividades del año:

- * Participación competencia XV a Side local
- * Participación 7 a Side, St. John's, 6° lugar

* Participación 7 a Side, SS.CC., 3er. lugar

Partidos internacionales:

St. John's Royal Grammar School
12 Worlester, England

29

Partidos invitación: SS.CC

St. John's 0
50

* Participación 7 a Side, ABSCH the Grange

Jugadores destacados este año:

Felipe Trebilcock

Jaime Olfos

* Marcelo Niedbalski (revelación)

Integrantes del equipo:

1. Mauricio Muñoz
2. José Petermann
3. Augusto Ramírez
4. Roberts Ward
5. Andrés León
6. Gonzalo León
7. Eduardo Fuentes
8. Marcelo Niedbalski
9. Jaime Olfos
10. Carlos White
11. Raúl Escobar
13. Felipe Trebilcock (capitán)
12. Nicolás Concha
14. Arturo Galleguillos
15. Cristián Hananía
16. Patricio Puga
17. Cristián Paulsen
18. Fernando Senociaín

Prof. Richard Quezada



VOLLEYBALL EN ST. JOHN'S



Para muchos alumnos y profesores, el volleyball es (o era) un deporte casi desconocido en el colegio; sin embargo, somos bastantes alumnas que lo practicamos con entusiasmo y muchas ganas. Este año, junto a Angélica Leyton -nuestra entrenadora y amiga- trabajamos arduamente, grandes y chicas, y jugamos excelentes partidos. Muchos de ellos los comenzamos perdiendo, pero luego de algunos enojos y retos de Angélica, lográbamos ganar, mostrando la garra que llevamos las alumnas del St. John's.

El año 1993 se incorporaron al equipo senior varias jugadoras, como Josefina Monje y Sybille Kempe. Cabe destacar a Paulina Quiero, nuestra capitana, quien ha sido llamada a ser preseleccionada nacional, por lo que todos los fines de semana desaparece de Concepción para ir a entrenar a Santiago.

En el equipo mini e infantil se han destacado buenas jugadoras: Macarena Rodríguez, Tania Adauy y Valentina Obregón, obteniendo muy buenos resultados.

Después de una excelente participación en el equipo, les deseamos mucha suerte a aquellas jugadoras que nos dejan después de cursar 4o. medio: Carolina Obregón, Loreto Venegas y Sybille Kempe. Nunca las olvidaremos.

Después de agradecer a nuestra entrenadora todos sus esfuerzos, esperamos que muchas de ustedes se interesen por el volleyball, para lograr formar nuevamente un equipo que muestre que el colegio St. John's es el mejor no sólo a nivel académico sino también en el deporte.

Macarena Cepeda
3o. MB. 1993.



Un sueño realizado

1993 fue según mi punto de vista un muy buen año para el basketball en nuestro colegio. Este año marcó la realización de un viejo anhelo para nosotros, y el comienzo de muchos otros nuevos. Por primera vez, el equipo varones nivel selección participó junto a las damas del mismo nivel en el campeonato Adicpa, compitiendo con más de 10 colegios de Concepción, Talcahuano y Arauco.

La idea tenía algunos entusiastas hace ya algunos años, pero no fue hasta el año pasado que comenzamos a entrenar como equipo. Entrenábamos una vez por semana, en la multicancha. Muchos de nosotros aprendíamos los fundamentos de este bonito deporte, algunos vinieron y se fueron, sólo unos pocos perseveramos, nuestro esfuerzo se vería recompensado. Al comienzo de este año, ya no teníamos un sólo entrenador, llegó Julián Quezada, comenzamos a entrenar dos veces por semana. Pronto vestiríamos orgullosos la camiseta del colegio en nuestro primer partido por el campeonato de apertura, aquella primera derrota no mermó en absoluto el orgullo de ver un sueño cumplido. A lo largo del año, muchas fueron las derrotas y unas pocas las victorias, entre ellas puedo mencionar que vencíamos a The Grange School en los dos encuentros que jugamos. Pero más importante me parece mencionar que pronto surgió la inquietud por formar un equipo nivel pasarela, además del club que dirigió el Sr. Lillo con alumnos del primer ciclo. Con alegría vemos cómo hoy en los recreos se escucha el bote de algún niño o niña que comienza a soñar como todos los que practicamos este deporte algún día lo hicimos y sabemos que para ellos será más fácil, porque hoy en Saint John's sí se juega basketball. Esto no sería posible sin el entusiasmo del más fanático de todos nosotros, Marcelo Rabanal, a quien conocimos como profesor de inglés, fue luego nuestro primer entrenador y vimos partir a Escocia como un amigo.

Mario Vega P.
3° EM "B"

Sybille Kempe, alumna ejemplar, fue elegida por el cuerpo de profesores como alumna integral de la promoción 1993: excelente estudiante, destacada en ciencias humanas y deporte, siempre nos deleitó con su entusiasmo y su sonrisa. Esta gran persona nos entrega aquí su visión de su "último" partido... Gracias, Sybille.

MI ULTIMO PARTIDO...

El básquetbol de mujeres dentro del colegio, es una actividad que pocos conocen, pero que sin duda ha obtenido muchos logros.

Recuerdo el día cuando el Puby me invitó a participar en el equipo mini que recién se formaba, por el año '85 si no me equivoco. Yo estaba feliz, porque era mi primera incursión en un equipo oficial del colegio y, como todas las cosas, en un principio fue difícil. Tenía que entrenar a veces con las más grandes y eso me asustaba, ya que ellas eran todas unas expertas.

De a poco, el equipo se fue formando, pero nunca permaneció unido por más de un año, ya que algunas ascendíamos de categoría antes que otras debido a la diferencia en los años de nacimiento. No olvidaré nunca, por ejemplo, el equipo con Alexa Gordon y Cecilia Bennett: no entrenábamos nunca. Para los partidos se formaba un caos al tratar de ubicar a todas las jugadoras y en la cancha nuestro juego era un chiste; lo pasábamos excelente. Pero a pesar de la desorganización, la garra del equipo era incomparable. Hoy, nuestro grupo está compuesto por ese equipo mini que se unió hace siete u ocho años aproximadamente. Por supuesto no estamos todas, sólo permanecemos cuatro: Maca Cepeda, Sole Arévalo, Vero Yunis y yo. Pero se unieron a nosotras Flavia Carbonell, Mariángela Pujol y Francisca Cepeda, con quienes se completa el equipo. Personalmente, les debo contar que éste ha sido el mejor equipo que ha habido; quizás, porque nos conocemos desde siempre o, porque entrenamos más tiempo juntas, por lo que en la cancha sabemos qué hacer. Pero sin duda, creo que se debe a la unión existente entre nosotras y esa garra tremenda que ha caracterizado siempre a los equipos de básquetbol femeninos del colegio. Esto quedó demostrado en nuestra última participación por el colegio de la temporada: un cuadrangular organizado por el deportivo alemán. En realidad, en el último partido de este mini campeonato afloró la garra St. John's con toda su fuerza: jugamos contra un colegio de Temuco y no había caso que nosotras lográramos aumentar la cuenta. Lleavábamos 15 minutos de juego y permanecíamos 6-2 a favor de nosotras. No entendíamos qué sucedía; el partido estaba lento y nosotras totalmente desorientadas. El marcador continuaba aumentando a nuestro favor, pero nuestras contrincantes nos pisaban los talones. Al mismo tiempo, nos demostraban que no eran tan inofensivas y novatas como parecían. Terminó el primer tiempo del partido y nuestro enojo era tal que, cuando nos juntamos a planear las jugadas, nos

dijimos: "de ahora en adelante el juego es nuestro". Y así fue; salimos a jugar y nuestra defensa se convirtió en una barrera, no lograron meternos más de 2 ó 3 dobles. Asimismo, la cuenta comenzó a ascender rápidamente a nuestro favor y el juego se tornó más brusco, pues nos hartamos de los fouls y golpes recibidos de parte del equipo contrario. Así, comenzamos a echar mano de los fouls que durante el primer tiempo no habíamos tocado, y a mí me echaron por cometer cinco de ellos. Finalmente, el árbitro (¡¡qué árbitro!!) señaló el término del partido; habíamos ganado y lo demás no importaba.

Fue el marcador; ¡jamás lo olvidaré! A pesar de que salimos terceras, por medio doble de diferencia con el Alemán (32-31 la cuenta), nos sentíamos felices, pues en ese último partido se demostró nuestra fuerte unión y que espero no se olvide fácilmente.

La Vero y yo nos vamos, pero al equipo que se queda les deseamos todo lo mejor para el '94 y les pedimos que NUNCA SE DEN POR VENCIDAS. El básquetbol, como todo deporte, es un juego y, por lo tanto, es para pasarlo bien; creo que nosotras fuimos serias representantes de ese pensamiento. Equipo: continúen con ese lema y pásenlo excelente, no olviden nunca nuestra garra ni nuestra unión. A ti Puby: gracias por habernos dado SIEMPRE tu apoyo incondicional y por habernos enseñado con paciencia y cariño todo lo que aprendimos. También quisiera agradecer a nuestro actual entrenador, Julián Quezada, que nos enseñó lo que significa el juego en el básquetbol y nos hizo entrenar como nunca lo habíamos hecho.

Finalmente, un mensaje a todas mis compañeras que les gusta el básquetbol: pónganse la camiseta del St. John's, formen un equipo y entréguese por entero; no permitan que el básquetbol femenino del colegio se disuelva, pues en este momento no existen niveles menores. Les aseguro que no se arrepentirán, pues pasarán momentos inolvidables y se sentirán satisfechas.

A todas mis compañeras basquetbolistas ¡¡SUERTE!!

Sybille Kempe G.
4to. medio B.



English Department



It has seemed like we have been playing musical chairs in the English Department in 1993: I don't mean just our usual frivolous attitude to life, but the remarkable number of changes of teachers working in the department this year. At the beginning of the year, two teachers left us to move with their families to other parts of the country: María Eugenia Da Bove to Los Angeles, and Roxana Correa to Chiloé. We were very sad to see them go, of course, but we were also fortunate to welcome two new teachers - María Teresa Venegas and Elena Quezada - both with the ability and willingness to rise to the challenge of teaching English at St. John's. In September, Marcelo Rabanal also left us - though only temporarily. Marcelo set off for the more distant horizons of Strathclyde University in Glasgow, Scotland, with a study scholarship from the British Council. If he can survive the Scottish rains and the Glaswegian accent, Marcelo should be back - his bags, no doubt, full of new reggae CD's - in September 1994. To replace Marcelo, meanwhile, we are very pleased to count on Sandra Acencio, who somehow survived the trials of sudden exposure to Marcelo's 4th Medio class in October. Of course, some of us in the department are still the same old, weary faces: myself, Jane Taylor, Patricia Artigues, and Alun Cooper (yes, I know he is the Headmaster - but he also dirties his hands with the odd English class once in a while!).

In terms of teaching (rather than simply teachers), much has continued the same, of course, but there have also been some changes, as you would expect in any healthy department. Perhaps the most notable change - or better, development - has been the introduction at St. John's in 1993 of the Coursework element for IGCSE English First Language (3rd Medio) and English Literature (2nd Medio). Coursework means the compiling of a folder of work by each student, to show what he or she has achieved during the year: that is, work done in class or at home,

with opportunities to develop assignments over a period of time, writing a first draft, making improvements, and finally presenting the finished version. This folder of work then contributes 40% to the overall assessment of the student; the other 60% coming from a formal written examination in November. Some of us, teachers and students, left too much of our Coursework assignments until rather late in the year this time: well, that's how we learn to improve from one year to the next. Even so, I am convinced that our students benefitted from doing the Coursework this year; and that in the following years, as we develop our teaching practices, students and teachers will benefit even more - above all, for the immediate focus and stimulus that this kind of work gives.

For the IGCSE English Literature, the Coursework requires a considerable amount of "wider reading", meaning reading beyond just the texts set for the written examination. This is something - wide reading, regular reading, all kinds of reading - which we have been trying to encourage in St. John's students throughout the year, and in previous years, too. We have a selection of "wider reading" books for 3rd and 4th Medio in the department; we take classes at all levels from 6th Básico upwards to the senior library; we sometimes bring a selection of library books to the classes; we encourage the reading of literature and non-literature; and each year, we order for the library more books of all kinds - novels, plays, poetry; books on sports, art, ecology, history, geography, science; encyclopedias and atlases. Really, the stock of books in the senior library has developed dramatically over the last three years. And why? Because reading - the skill and the habit - is both a necessity and a pleasure. Those students who know the library well, and who use it regularly, are the ones who - without any doubt in my mind - will be the most successful in their studies. I am also sure that they will also be the ones who get most satisfaction from their studies; and they will be the ones who realise that there is not, in fact, always a clear dividing line between reading for study and reading for pleasure. Those, on the other hand, who do not approach the library, and whose eyes do not sparkle at the sight of books - what is it, do you think: fear? - will continue to regard reading as nothing but an inflicted chore, just as they might regard all their education as merely a necessary evil. This is a tremendous pity, and a waste, of course. As I indicated at the beginning of this paragraph, we have tried to encourage reading of all kinds: I think that there is real progress, though often it might seem pitifully slow. Well, little by little we get there: some changes are far less dramatic than others.

One final change at the close of 1993 is one that directly affects me: after three years as Head of English at St. John's, I will - from 1994 - move on to concentrate more on my Head of Area and I.B. responsibilities. Though I will still have my own English classes, there will be a new Head of English coming out from England in February 1994: I certainly wish him all the best, and I hope he finds the position as interesting and satisfying (though often hectic and exhausting, too!) as I have done.

Adrian Everitt
Head of English

Autumn has come!

In autumn the leaves
fall,
and the wind blows.
Sadness comes with the wind
bringing cries and memories.
Days are cold.
With nothing to say,
only watch the leaves
falling from the trees.

Daniela Ferreira

Arrival of Autumn

Water, moon and tornado,
when they arrive
Everything is bad.
Bad?
Not so bad... only bad.
Loneliness, darkness and sad-
ness:
Feelings.
Feelings full of death, different.
Tears?
They're not tears,
it's raining.
They come every year
Some days after
Some days before,
At different times.
But they come and
We...
We are just here.
Waiting...

Marina Contreras

The freezing wind of autumn

*The freezing wind comes in.
It comes in through everywhere,
through the windows,
through the doors,
and through your skin.
You can't help it,
autumn means wind.
This Wind brings us the sorrow
of the life that's come to death.
This Wind will finish sometimes
and the winter will begin.*

Mario Vega

Autumn

*Surrounded by yellow and red
couldn't be better
for me to be in peace.*

*It's when the chimneys begin
to spit their grey breath.
It has no sound but has smell,
makes me forget my mind... so I think.*

*The trees are losing their hands
and they fall on the road.
As the cars pass by,
they split and build a new path.*

Patricia Torregrosa

Footsteps of Autumn

*It looks as if autumn is really here
Because I find dead leaves.
It looks very sad
And it makes me feel that
Autumn is sad.*

*It look as if autumn is really here
Because night falls early
And I'm very happy seeing stars.
Autumn is beautiful*

*It looks as if autumn is really here
Because I can hear
The footsteps of autumn
And it sounds nice.
Autumn is nice.*

Mumu Nakao

New Kid in Town

It's true and I'm here
So you'd better watch out
That I'll teach you how to fear.
-BUT DON'T POUT!-
I'm the big-daddy-mac
And I'll teach you what's cool.
So you'd better watch your back
Or be thrown in a pool.
It's true and I'm bad
But don't be worried.
I've got a fad
-DON'T GIVE ME YOUR STORY!
I'm the new kid in town
But I don't worry
'Cause I've got a ton
Of old time glory.
I'll teach you things
That you can't imagine.
I'll give you your things
And you'll start dancing.
So you'd better watch out
And don't get in my way.
Or I'll make you shout
And you're gonna pay!

Patricio Puga

MY GOOD DOG

I once had a good dog,
A great dog indeed.
At the beginning he was kind of lazy,
At the end, well I guess he was kind of crazy.
My dog liked to make water splash,
And he liked to eat a lot of "Smash".

My dog was not the best.
But he passed the running test.
Oh yes, he was very fast,
In a race he was never the last.

My dog liked to tear things apart,
And in that, I didn't find anything smart.
One day, with my car, I crashed,
And I heard my dog get squashed.
That was the end of my good dog.
Yes, he was a great, good dog.

Paul Ilge

**MONTHS AND MONTHS OF WAITING
ONLY SHE KNOWS WHAT IT MEANS
TO CARE, LOVE AND
HOPE THE VERY BEST FOR HIM.
EVERY SHOUT, EVERY CRY
RUN TO CONSOLE HER CHILD**

María José Aguayo
3ro. B.

Some examples taken from the pupils course work for I.G.C.S.E. Language.

Friendship

The relationship among friends is one of the most beautiful that exists, this is because of the innocence of the feelings that make two or more friends be together. In a true friendship there is no interest, there is no physical attraction, it doesn't matter whether it's a boyfriend or a girlfriend, there are no age, racial or cultural discriminations. Friendship is the most common demonstration of the way people should try to live in this world. We all have to share, we should all be friends. A friend is a person you want to spend your time with and play with when you're a child. Later on friends become the people you trust when you have a problem. You learn to share your experiences, the good as well as the bad ones. When you have your first disappointments in love you expect your friends to be there for you. Then you find out who your real friends are.

Mario Vega

Ferrari Mithos: A desperate move?

Last Friday was held in Turin, Italy, the presentation of the latest product of the famous Italian car manufacturer, Ferrari. The car is called Mithos and it's based on the concept car of the same name, presented two years ago in Geneva, Switzerland. Even though it looks just as it did in Geneva, every single part of its body has been redesigned as a result of a short but intense process of development. The car features a 5.0 lt. V12 engine providing 430 hp and a six speed transmission, this under a bright red skin, shaped to an incredible drag coefficient of 0.26. Despite these amazing features, the biggest surprise about this car is in its price: US\$40.000. For the same price you would expect to buy a Toyota Celica or another Japanese sports car but now you can afford a Ferrari, and it's a true one. This is the first one of a new breed of 'affordable Ferraries', intended to meet the needs of a middle class man who wants to enjoy driving on his way to work. This new strategy by Ferrari is supposed to be their last chance in order to remain competent in the difficult market of sports cars, nowadays controlled by its Japanese competitors.

The car is affordable, it's wild, it looks great and it's fast. Of course, "The South" has test-driven it for you:

As I arrived to Ferrari's test track, I met Luigi Patresse, a test driver, who kindly introduced me to the facilities, he then took me to the garage where the Mithos was kept. He gave me the key and said: "take care of my baby!"

I enter the garage and see the red sports car, it's a bit smaller than I expected, only 4.39 Mt. long, and exceptionally low, 1.48 Mt. high. I open the door and find myself in front of a futuristic interior, it is completely wrapped in black leather. I sit

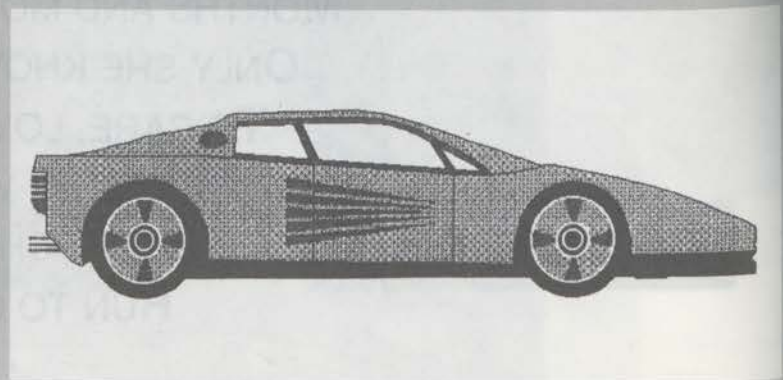
down and shut the door, the firm sound I hear reveals a solid body structure. I look around me and see a well designed dashboard, a huge speedometer and tachometer, some other gauges, a state-of-the-art radio and the heating controls. No fancy air conditioning devices or electrical windows here, this is a true sports interior. The great environment produced by the cockpit is nothing compared to the surrounding sound of the V12, it's music to a fanatic's ears. I see the typical chromed gear shifter, my right hand holds it as my left one holds the steering wheel with the 'cavallino rampante' on its center. It's time for some real action.

I get to the track, I'm ready to roll, I adjust my seat, fasten my seatbelt, and off I go. The V12 reacts vigorously to my right foot's orders, pushing me from zero to 100 kph in just 4.5 seconds, far enough to keep me stuck to my seat. In the first corner I have the chance to test the car's suspension, it's gorgeous under circuit conditions, though it might be a little too hard for everyday use. The stability at high speeds is great as is to be expected from a car with such a low Cx (drag coefficient). I go through a couple of tours and I'm ready to make my attempt to push the car and my driving skills to their limits. On the longest straight part of the circuit (2 km) I achieved the breathtaking speed of 354 kph, quite close to the 360 kph announced as the top speed by the manufacturer. I have really enjoyed my ride, this car provides all what I expect from a sports car.

With the Mithos, Ferrari is offering a world class sports car for a reasonable budget, I didn't hesitate, mine is arriving in a week's time, how about yours?

-by Mario Vega
3rd B

The 1994 Ferrari Mithos



A Jealous Boy

I was making sweets for my children in the kitchen when suddenly I heard my daughter screaming.

"No! no! nooo!" And then she started to cry so I had to go upstairs. I was puzzled because her cry was very strange and I was worried that something had happened to her. "Mammy, Mammy!" She still hadn't stopped crying.

"Oh! What happened to your face? Oh my God! Oh, tell me!" I saw her face, her red, swelling cheek. There was the mark of a hand "Oh, it happened again, it's not possible..." My son, five years old, had struck one more time. He stared at me, an innocent face. I really didn't understand why he always hurt his little sister, and every time I had to preach at him and cheer her up.

Lately he has been acting strange with her, but why?...

I don't understand. His own sister, he should love her. I was embarrassed. Really I worry about it because she has such a delicate constitution that I have to take her to the hospital for weekly checkups and it makes me busy, very busy. At first he was very gentle with her, but suddenly when I'm not there something happens between the two. He hits her, she cries, I get angry with him, scold him and try to calm her down. It happens often. It is always the same.

The next day my poor daughter had a fever. "Don't worry, honey, you'll be fine", I said and kissed her. She was suffering and I worried about her, I had been with her all day. Finally she seemed to be getting better. "Oh I'm so glad to see you better. I love you, my little girl, I really love you", I said. She looked at me and smiled. But I hadn't seen that my son was at the door. "Hi, son, your sister is getting better now... hey! I am talking to you. Come here!" He had run away.

A few minutes later, I saw my son crying in the corner of the living room. I didn't know why, but I was so moved when I saw him. He was crying silently. "What is

the matter with you? Why are you crying? Oh don't cry, you're a big boy. You shouldn't cry like that, should you?" I said. Then he whispered slowly, "Mam, do you really ... me?" "I can't hear you, tell me again", but he refused to say any more.

One day I was peeping in at my children while they were playing. "Hey! give me back my toys, give them to me. I don't want yours any more, they're boring. Give them to me, give them to me!" He took her toys from her and threw them across the room. "No I don't want to". She refused to hand over the last toy and he began to lose control. "Why? Why?" I could hear her murmur. I knew that my son was going to hit her and I was just going to stop them when I heard him say "I'll never forgive you. You stole my mother. Mam loves you more than me".

Majo Nakao.

Departamento de música

Este departamento tiene como objetivo preocuparse de la enseñanza de la asignatura de Educación Musical desde el grado de Pre kinder hasta el Octavo Básico en forma sistemática, prosiguiendo en los cursos superiores como asignatura electiva en 1o. y 2do. E.M. (flauta, guitarra, coro, etc. etc).

Otra de las importantes actividades que tiene a su cargo nuestro departamento, es la preparación de números artísticos con la participación de alumnos, para asambleas, concerts, ceremonias, graduaciones, en todos los niveles y/o ciclos, como asimismo asesorar en el ámbito artístico musical, diferentes presentaciones, sean éstas de carácter folklórico, de música popular o del repertorio clásico.

Sus integrantes:

- La Sra. Marcela Navarrete Rodríguez, profesora de Ed. Musical, quien tiene a su cargo los niveles de Pre kinder y Primer Ciclo Básico más algunos cursos del Segundo Ciclo Básico, además de Clubs de violín para alumnos del Primer Ciclo, trabajo que ha sido presentado en diferentes ocasiones durante todo el presente año, con excelentes resultados.

- El Sr. Carlos Poblete Montero, profesor de Ed. Musical que trabaja con el primero y segundo Ciclo Básico, y también hace electivo de guitarra con alumnos de Enseñanza Media.

Durante el presente año, nuestro colegio fue invitado a participar en un encuentro de Coros Junior en la Asociación de Colegios Británicos, agrupación que estuvo a cargo del profesor Poblete con la colaboración de la Srta. Yolanda Morgado, logrando una destacada participación.

- El Sr. Luis Aedo González, profesor de Ed. Musical, quien se desempeña como Jefe de departamento y tiene a su cargo el Segundo Ciclo Básico además del electivo de flauta, y dirige el Coro de 7o. años, agrupación que acaba de tener su primera actuación en la ceremonia de graduación de los 4tos. E.M.

Luis Aedo González
Jefe Depto. Música



LA EDUCACION MUSICAL: Su valor formativo y su capacidad liberadora.

Es común verlo por cuanto evento masivo se realice en el colegio, al igual que los días lunes tocando el piano. Aunque aparentemente extrovertido, tampoco le entra cualquier persona. Otras veces, también es frecuente verlo ensimismado, con audífonos, sentado frente al piano eléctrico transcribiendo melodías. He aquí algunas reflexiones del profesor Carlos Poblete respecto de su asignatura.

Cuando el equipo editor de este número de la revista del colegio nos invitó (a todos los profes) a participar en ella, se nos propuso la idea de contar acerca de cómo se prepara un evento tipo concert o de cómo los distintos grupos que han participado en diferentes actos logran el producto que presentan.

Sin embargo, pensé que este importante espacio era el más apropiado para compartir con ustedes algunas reflexiones en torno al por qué de la existencia de la Educación Musical en los programas de estudio.

Nuestra experiencia nos ha permitido encontrarnos con alumnos y gente mayor que ven en nuestra asignatura algo así como un elemento distractor de la educación sistemática, un simple pasatiempo o un elemento de relleno del horario escolar.

Hay también impulsores entusiastas de la actividad. Sin embargo, para éstos no pasa mucho de ser un buen elemento decorativo, una buena carta de presentación, el estilo del "colegio moderno" ante los ojos de la comunidad escolar. Un elemento ornamental que sirve para decorar las fiestas que celebra el colegio.

A pesar de esta realidad hay quienes, entre intuiciones y certezas, descubren un rico transfondo formador a partir del ritmo y el sonido.

Por ser ésta una cuestión que requiere un más acabado análisis, incontenible en este breve espacio, me contentaré comentando, sintéticamente, algunos aspectos del valor formativo de la Educación Musical.

Los sentidos son ventanas que se nos abren a la realidad del mundo externo. Gran importancia tiene el sentido auditivo. Mientras mayor sea nuestro desarrollo a nivel sensorial, más rica y amplia será la capacidad para percibir el mundo.

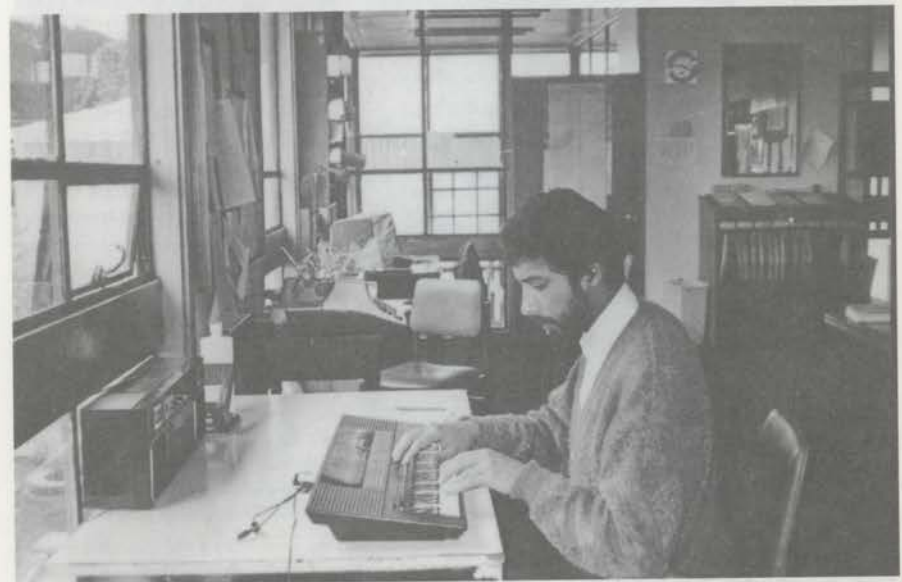
Una de las experiencias más enriquecedoras de nuestro mundo interior es el contacto con lo estético. Y son los sentidos, precisamente, quienes nos conducen a este encuentro. La Educación Musical posibilita el desarrollo de los sentidos.

La clase de música puede ser un lugar y un momento vital para el encuentro con el otro, una oportunidad para conocer los gustos del otro, sus capacidades y limita-

ciones. La ejecución colectiva de ejercicios y juegos de ritmo o de ritmo y melodía, requieren del otro y requieren de mí. Se experimenta así la interacción y la interdependencia positiva. Los éxitos y los logros son el resultado de un esfuerzo comunitario.

La discriminación y la memoria auditiva nos permiten el conocimiento del mundo sonoro que nos rodea. Si conocemos los parámetros del sonido (altura, timbre, duración, intensidad) y sus posibilidades de organización, podremos crear y recrear.

Hay muchas otras cosas, como la concentración, la psicomotricidad, la abstracción, etc. que pueden desarrollarse en nuestra clase. No pretendemos hacer un músico de cada uno de ustedes, sino colaborar a que puedan liberarse, a través de la conciente discriminación y agudeza sensitiva, de un mundo consumista (también en el campo de la música) que mide el éxito por el número de ventas, que tiende a la uniformidad, a la masificación y a aprisionar gustos, tendencias y modalidades dentro de las redes de una propaganda inteligente y tentacular; ayudar a que cada cual pueda crecer, enriquecerse y entrar en posesión de sus propios tesoros.



Carlos Poblete Montero
Depto. de Música

DEPARTAMENTO DE RELIGION



"La persona humana es el fin y no el instrumento del orden social; la Religión es la cumbre y el perfeccionamiento de la vida personal y de la aspiración a la verdad".



"... el niño es el punto neurálgico en cuyo rededor se forma o se quiebra la moral de las familias y, a continuación, la moral de las naciones y de la sociedad".



"... quiero deciros a todos pero por sobre todo a los jóvenes: no ceséis de orar; es necesario orar en todo tiempo y no desfallecer".

LAS SEMILLAS SE DARAN LENTAMENTE...



Creo que debo dar gracias a Dios, a toda la familia llamada Saint John's y en especial a mis pequeños mensajeros que tan bien han interpretado lo que es el dar y el recibir. Nos hemos en estos cuatro años enriquecido mutuamente. Al comienzo, como en toda siembra que empieza, las semillas se fueron dando lentamente, ávidas de luz, de calor, y hoy puedo observar cómo esas semillas se han ido convirtiendo en hermosos frutos que han ido sembrando lo que han cosechado en otros corazones. Y así, cada uno aportando su cuota de Amor, hacemos que esta gran familia a la que pertenecemos vaya creciendo en paz espiritual, porque cada mensajero llevará la luz y su propio espíritu de niño a cada hogar. Y como bien dijo Jesús: "Allí donde dos o más se reunieren en mi nombre, allí estaré yo en medio de ellos". Todos en la vida aprendemos de todos, aun del más humilde, del que sufre, del anciano. Y he visto cómo esos ojos de niño se han abierto más de lo acostumbrado y se han enternecido cuando se han encontrado cara a cara con esos queridos y solitarios "viejitos", que están tan faltos de afecto y de amor, y ellos les han alegrado con su presencia, han descubierto al Tú, han salido al encuentro del Otro, tienen mucho amor y afecto que entregar y humildemente puedo decir que he contribuido junto con otros miembros del departamento de Religión a canalizar esta entrega que va creciendo día a día. Y la alegría se ha ido multiplicando con su entusiasmo en las actividades realizadas.

Saint John's School

Han mirado más arriba de ellos mismos y se sienten partícipes del hacer un mundo mejor como en el Programa de Monitores: "Quiero mi vida sin drogas", y descubriendo tan bien como dijo Juan Pablo II: El Amor es más fuerte.

Han acogido en sus corazones a Jesús, sintiendo la alegría de estar en gracia, que no es otra cosa que sentirse en una maravillosa paz espiritual que nos hace mirar la vida a través de El y que nos hace recordar ese hermoso salmo que dice: "El Señor es mi pastor, nada me habrá de faltar".

El mundo sufre hoy una gran enfermedad: la falta de afecto es muy contagiosa y se traduce en la pérdida de la ilusión y de la esperanza, nos llenamos de falsos remedios llamados dinero, ansias de poder, tener más que otros, drogas, infidelidades, sensaciones nuevas, y cada día nos sentimos más cansados de este ritmo desenfrenado consumista y competitivo del mundo en que vivimos y todo está en nosotros: hace falta subir de vez en cuando a nuestra sala de estar interior y mirarnos a solas, en silencio, sin música, sin televisión, sin nadie y solos con nosotros detenemos, parar y ver lo que reflejamos, qué es lo que somos y no lo que tenemos.

¿En qué he ayudado yo a que el mundo sea mejor?

¿Doy realmente afecto a mis hijos?

¿Me atrevo a llegar hasta su corazón para conocerlo en profundidad, o solamente veo y escucho lo que me acomoda con el pretexto del cansancio de la agitada vida?

¿He construido en mi hogar un ambiente cálido que se perciba al cruzar el umbral?

Recordemos siempre que el amor estimula la vida y que éste debe partir primero de la Familia.

A veces caemos en errores, como por ejemplo: el pensar que el afecto es sustituible por regalos materiales, pero como bien dice el nombre son materia que no acoge a un adolescente desorientado, que sólo lo hace evadirse más y sentirse más solo. No sustituye un beso de buenas noches ni ese esperado cuento infantil nocturno inventado por un papá o mamá.

Un nintendo o un computador no logran una comunicación de corazón a corazón ni pueden formar Valores, ya que sólo entregan, pero no pueden contestar preguntas propias del proceso de crecimiento. No enjugan lágrimas, ni permiten recostarse en el pecho para sentir esa ansiada protección maternal.

"Lo que sembramos hoy en nuestros hijos será lo que cosechemos mañana", y ya no habrá tiempo de decir: mañana te escucharé, hoy estoy muy cansado.

El momento de vivir la vida con entera alegría es ahora. El hoy es lo único que tenemos. El pasado ya no existe y el futuro no sabremos si llegará.

Gracias una vez más por permitirme llegar a vuestros hijos y que ellos me hayan hecho crecer aún más como persona.

Gracias a la familia Saint John's por darme la oportunidad de dar lo que tengo, y a todos los que formamos el Departamento de Religión.

¡Siempre es tiempo de renacer!

Y la esperanza es mi pan de cada día que sostiene mi caminar.

Carmen Fernández Cachicas
Profesora de Ed. General Básica
Profesora de Religión.

TALLER: "QUIERO MI VIDA SIN DROGAS"

Prof. Carmen Fernández C.

Este es un programa de fomento de la salud y prevención del alcoholismo y la drogadicción para alumnos de 10 a 14 años que se llama "Quiero mi vida sin drogas". Es una iniciativa del Ministerio de Salud.

Este es un Programa que se ha realizado en la I Región, en la Región Metropolitana y también en la nuestra.

El programa que desarrollan los alumnos del Colegio Inglés St. John's apoyados por su profesora ha permitido que ellos aprendan sobre el alcoholismo y la drogadicción y lo que éstos provocan, pero también aprenden a conocerse a sí mismos y a sus compañeros, así como a conocer sus sentimientos y a tomar decisiones constructivamente respecto del consumo de alcohol y drogas.

La cadena se extiende cuando cada uno de estos jóvenes transmite la experiencia vivida a otros jóvenes de su misma edad, y logran ser monitores.

¿Qué es un monitor?

Ser un monitor del programa significa no consumir drogas y estar siempre dispuesto a ayudar a los demás a evitarlas. Para esto es necesario prepararse para poder decir No a la presión del grupo, escuchar a los que necesiten apoyo y explicarles los daños que provocan el alcohol y las drogas.

Ser monitor es muy importante, porque significa ayudar a los demás y demostrarles la importancia de vivir sin drogas.

También nos comprometemos a:

- Respetar las ideas de los demás
- Ser responsables
- Desarrollar acciones de difusión a la comunidad
- Realizar un trabajo colectivo, solidario y afectuoso

Finalmente, cerramos esta presentación con palabras de los propios participantes del taller:

Nosotros, los alumnos del taller "Quiero mi vida sin drogas", somos valiosos y nos queremos, porque cada uno de nosotros es único, es especial, no hay otro idéntico, cada persona tiene sus propios gustos y aficiones, sus propias cualidades... ninguna persona es igual a otra.

Aprendimos en el Taller "Quiero mi vida sin drogas" una gran cantidad de cosas sobre diversos temas: la importancia de cuidar nuestro cuerpo, aprender a decir No cuando nos ofrezcan drogas, querernos; hemos aprendido sobre los daños que oca-

sionan en el cuerpo, en las personas y en la sociedad, hasta variados juegos y entretenimientos.

Hoy día, queridos compañeros, les proponemos que le enseñen o muestren algo de esto a las personas que están a vuestro lado, pueden ser tus compañeros, algunos familiares, amigos.

El ser humano debe ser un Ser Seguro, confiado, creativo, contento con una imagen personal positiva. Expresémonos cariño en forma física y verbal, queremos decirles que los esfuerzos preventivos deben ser colectivos y no sólo individuales; de esta forma podremos cuidar al mundo y tener un mundo mejor. ¡GRACIAS!



Sobre ruedas



Buses ValSil es una empresa familiar que presta servicios de transporte a los estudiantes del Colegio Saint John's. Tal servicio se prolonga desde hace diez años. El transporte de alumnos se realiza desde y hacia los más diversos lugares: Higuera, Lomas de San Andrés, Collao, Cerro La Virgen, Lo Pequeño, Universidad de Concepción, San Pedro, Spring Hill, Huertos Familiares y El Recodo. En el futuro también esperan llegar a Lonco, Villuco y Chiguayante.

Asimismo, la empresa igualmente transporta a los alumnos del St. John's desde el colegio hacia los Campos Deportivos, tanto para actividades académicas y deportivas como para culturales y recreativas.

Iván Valdebenito Silva, gerente-propietario, nos comentó que el año 1993 renovó la flota con los siguientes vehículos: dos taxibuses, Asia Combi año 1993, con una capacidad de 25 pasajeros, y dos buses Mercedes Benz, pullman de lujo año 1993, con una capacidad de 41 asientos. Iván, además de ser el empresario para el transporte de estudiantes del colegio, es padre y apoderado del St. John's desde 1992.

Finalmente, la empresa de Buses ValSil, junto a su personal, le desea a toda la comunidad St. John's unas felices fiestas de fin de año y los mejores deseos para el año 1994.



La cocina en el colegio aún persiste



Aunque los almuerzos en el colegio ya no forman parte de nuestra rutina, supimos que aún lo son para algunos profesores, auxiliares y personal administrativo. Para informarnos un poco más, nos dejamos guiar por nuestro olfato, el que nos condujo directo a la señora Siria.

Siria Ester Alvarez Espinoza, de 47 años de edad, ha sido la cocinera del St. John's por ocho años. Nos contó que está casada y que tiene una hija de 19 años y un hijo de 17. Esta simpática señora tiene la labor de hacer las compras, cocinar, servir y lavar los utensilios de la cocina. Aunque nadie más le ayuda -excepto su esposo e hija de cuando en cuando-, dice que disfruta mucho su trabajo. Aprendió a cocinar observando a su madre y a los doce años ya sabía manejarse muy bien en este tema.

El menú lo decide ella, tratando que sea lo más variado posible. Intenta complacer todos los gustos, aunque nos confiesa que algunas personas son bastante difíciles de conformar. En cuanto a su relación con los consumidores, es muy buena en la mayoría de los casos.

Nuestra cocinera disfruta por igual haciendo de todo. Nos revela que las preferencias de los profesores son las empanadas, el pollo, las papas fritas y el asado. Las comidas que tienen la menor aceptación son las guatitas y la carbonada.

El hecho de ser cocinera le ha ayudado bastante; por un lado aprendió a economizar y administrar el dinero; por otro, tiene un beneficio personal, ya que se siente realizada haciendo su trabajo. Entre sus expectativas para el futuro le gustaría instalarse con su propio restaurante o algo particular.

Tuvimos la suerte de probar uno de sus almuerzos y pudimos comprobar que son mucho más ricos y sabrosos de los que nos servían anteriormente. Quizás debido a la menor cantidad de personas a las que se les cocina o tal vez otro motivo. Pero de lo que estamos seguras es que nuestra cocinera tiene una excelente mano.

Naya y Sole

Orlando y los Campos Deportivos del St. John's.



Hace un tiempo, habíamos quedado de conversar con Orlando acerca de sus actividades y los Campos Deportivos del Saint John's, en Chiguayante. Después de unos frustrados intentos logramos nuestro propósito. Orlando nos recibe con un apretón de manos y una sonrisa. Es un día domingo, en una tarde más o menos helada a fines de noviembre. Cobijados bajo el único pino solitario que hay en los Campos Deportivos, sentados en una banca, conversamos largo rato.

Orlando Zambrano Zúñiga, de 41 años, casado con Margarita, y cuatro hijos (3 varones y una niña), de hablar pausado y pensativo, nos cuenta de su vida. Nació en Temuco y a los 18 años se vino a Talcahuano. Trabajó durante varios años en diversas cosas. Destaca de ese tiempo sus labores como "pinchero" (actividad esporádica de los empleados de bahía). Después se fue a trabajar al Country Club: allí cumplió funciones de portero y mayordomo. A los nueve meses pasó al Saint John's School como jardinero y tuvo la oportunidad de realizar varios cursos en ese ámbito. Jardinero, dice, "pero igual iba a todas las parás": pintor, pegador de flexit, constructor de salas de kinder, antiguos laboratorios, etc.

Actualmente, desde unos 4 años aproximadamente, trabaja en los Campos Deportivos del Saint John's, en la calle Esperanza, de Chiguayante. Cuando llegó allá dice que el terreno era sólo un peladero de 7 hectáreas plagado de zarzas. Hasta que poco a poco fue tomando forma: se desbrozó la tierra, se ubicaron adecuadamente los árboles, se niveló el terreno y se plantó la cancha de rugby; ojo, enfatiza, no fue sembrado el pasto, sino una chéptica puesta planta a planta, trabajo que demoró cinco meses. Hoy en día podemos observar unos campos donde hay una

gran extensión de áreas verdes que albergan varias canchas (rugby, hockey, minifútbol) y también una pequeña piscina.

En su trabajo, Orlando comparte responsabilidades y oficios con don Luis Pino y don Anselmo Estrada. Juntos cuidan y se preocupan de mantener en buena forma las instalaciones. Así, los Campos Deportivos sirven para actividades académicas, extraprogramáticas y recreativas, donde participan alumnos, profesores, personal y apoderados del Saint John's.

Entre otras cosas, Orlando piensa que habría que ampliar los camarines y tener otros baños, para personas que no necesariamente van a hacer deporte. Lo que da más trabajo -agrega- es el mantenimiento de las áreas verdes y el cuidado de las canchas, especialmente en las épocas de más calor. Lo que más le da rabia -confiesa- es la falta de comunicación oportuna de algunas actividades, pues "hay que hacer todo a la carrera", y recíprocamente, lo que más le agrada es "tener la película clara para hacer bien el trabajo".

Después de charlar de variados temas, donde Orlando ansía seguir teniendo buena salud, trabajo y darle una buena educación a sus hijos, nos despedimos agradecidos y le dejamos sentado, pensativo, bajo el único pino solitario de los Campos Deportivos del Saint John's. Gracias, Orlando, y buena suerte para usted y también para don Luis y don Anselmo.

J.R.V.

NUESTRAS AMIGAS DEL KIOSKO

Entre los variados personajes de nuestro colegio, destacan nuestras queridas amigas del kiosko: Ana Victoria Olivares, Angélica Lizama y María Inés Muñoz. Más conocidas como la Anita, la Angélica y la tía.

Para estas simpáticas mujeres, las que entre talla y talla y siempre alegres atienden a todo el colegio, va este pequeño homenaje:

Diez minutos antes del toque de timbre, nos dirigimos al kiosko pensando ingenuamente que "las chicas del kiosko" iban a estar desocupadas. ¡Gran equivocación! Cada vez llegaba más gente. Nos aceptaron la entrevista de inmediato y, por tanto, procedimos. Pudimos hacer la primera y la segunda pregunta, pero ya a la tercera, nos fue imposible continuar con nuestra misión. Fue tanta la gente que llegó, que nos obligaron a volver al otro día para terminar la entrevista.

Nuestro propósito era saber un poco más acerca de ellas, de sus sueños y expectativas. Así, supimos que nuestras tres "kioskeras" están felizmente casadas. La Anita tiene un hijo de 15 años (¡ojo las de primero medio!), la Angélica está hace 9 años junto a nosotros (¡cómo se nos pasa el tiempo!), la tía hace tres años y la Anita, dos. También, nos dieron a conocer la opinión que ellas tienen de los alumnos, que no es precisamente la que ustedes creen: "Son simpáticos, dijés de vez en cuando. Algunos se tiran encima del kiosko, pero a pesar de esto, la mayoría son amorosos".

A estas mujeres siempre las vemos de lo más bien, pero es importante que sepamos qué les desagrada de su trabajo. Esto es el no tener un horario fijo. Que

debería respetarse el comprar sólo en los recreos. Si nos fijamos, ellas están todo el santo día dentro del kiosko, y a toda hora están llegando alumnos y/o profesores a comprar. Lo otro es que no les molestaría para nada hacer el ambiente más ameno teniendo un poco de música.

Entre risas, nos confiesan que en un futuro esperan un kiosko completamente automatizado. Pero, eso sí, todo muy organizado.

Entre todo lo que logramos descubrir de estas tres mujeres, están sus planes para el futuro. Así, supimos que la Angélica sería feliz instalándose con un restaurante pequeño o convirtiéndose en una mujer de negocios. La Anita sólo se preocupa de que no le falte el trabajo. La tía fue un poco más discreta y sólo nos reveló que sus planes se proyectan hacia fuera del colegio. Confiamos en que en un futuro cercano cumplirán todos sus sueños.

Finalmente, obtuvimos de ellas un mensaje-consejo para el colegio:

"Me gustaría que el colegio fuera lo más grande aquí en Concepción, pero también en disciplina".

"Que se trabaje en armonía y unión. Que haya compañerismo entre todos".

Con todo esto, esperamos haber cumplido nuestro propósito y además el darles sinceramente un ¡GRACIAS AMIGAS!

Paty y Mangui



SAINT JOHN'S LIBRARY

La Biblioteca del Colegio Saint John's fue fundada en mayo de 1981, su objetivo, atender los requerimientos informativos, pedagógicos y recreativos de la comunidad escolar, y con ello pasa a ser un efectivo apoyo a la docencia de este establecimiento educacional.

A través de estos años, el quehacer de la Biblioteca se ha perfilado como ente de peculiares características que se expresan en los múltiples servicios que ofrece a sus usuarios, ya sean alumnos, profesores y, en general, a todo lector interesado en conocer el fondo bibliográfico.

No hay que olvidar que una Biblioteca Escolar se convierte en tal, cuando ofrece diferentes y variados servicios a sus lectores. Entre éstos mencionaremos: préstamos en sala y a domicilio; sala de lectura; apoyo al usuario en su búsqueda bibliográfica; préstamo de material audiovisual (mapas, videos y láminas); Hemeroteca (revistas y periódicos); confección de boletines bibliográficos, etc.

Desde el año 1990, la Biblioteca ocupa un lugar moderno, con excelente luminosidad, espacioso para la actual demanda y estanterías construidas exprofeso, dotada de mobiliario necesario, el cual se irá modernizando paulatinamente. Hay que destacar que este último tiempo se ha adquirido gran cantidad de textos de estudio y literatura en general, se han incorporado nuevos títulos de revistas y video cassettes. Todo lo cual requiere un continuo proceso técnico de clasificación y catalogación del material adquirido.

La Biblioteca actualmente cuenta con: 1.645 títulos de libros y 6.769 volúmenes, 17 títulos de revistas, 127 video cassettes, entre otros elementos de apoyo a la docencia.

En el año 1991, la incorporación del carné de lector fue una medida experimental. Por la gran acogida que tuvo de parte de los lectores, se implantó y generalizó su uso. Destacamos este hecho por las innumerables ventajas que nos ofrece: fácil control del préstamo, formación de hábitos de responsabilidad, lo que sirve como entrenamiento a nuestros alumnos para su futura incorporación a bibliotecas superiores. Sin embargo, lo anterior no sería posible si no existiera una excelente comunicación entre el personal de la Biblioteca y sus usuarios. Hecho destacable por sí solo.

En materia de recursos humanos, la Biblioteca cuenta con dos funcionarias a tiempo completo, la señora Yolanda Monsalve quien ingresó en octubre de 1991 y Carlina Tejeda en marzo de 1990.

Carlina Tejeda L.
Concepción, noviembre de 1993.





¡Mucho más que curar una herida....!

...¡Uff!! Por fin las encontramos juntas; pasan todo el día encerradas entre cuatro paredes en una pieza de 3x3, soportando el olor a extrema limpieza, listas para atender a quien se le ocurra enfermarse. ¿Se imaginarán quiénes son? ¡¡Nuestras enfermeras!! Antes de exponer la entrevista propiamente tal, abriré esta página un mensaje de ellas: "Nuestro mensaje es recordar que salud no es la ausencia de enfermedad, sino que es el completo bienestar físico, síquico y social de la persona. Invitamos a la comunidad St. John's a participar con nosotros en la misión de prevenir riesgos de salud en el colegio, incentivando el respeto mutuo y el compañerismo de los alumnos, teniendo presente que el escolar aprende básicamente por imitación".

Nombre : Gillian Rose Price Saffery
Nacionalidad: Chilena
Edad : 42
Estado Civil: Casada
Hijos : 3 (2 mujeres y 1 hombre)

Desde muy pequeña nuestra querida enfermera deseó desempeñar su labor actual, lográndolo con mucho éxito. Al preguntarle dónde había comenzado su carrera, logró, después de unos minutos, decirnos algo sobre su pasado: comenzó trabajando en la Clínica Santa María de Santiago, pasando por la Universidad del Norte y el Regimiento de Rancagua en Arica, terminando en el St. John's, en el que lleva 10 años de servicio.

A pesar de su gran experiencia, nos cuenta que aún le ha tocado presenciar casos impactantes dentro del colegio. Por ejemplo, hace unos años llegó un niño de pre-kinder con una herida en su mejilla desde el ojo hasta la boca; se había accidentado al chocar contra el seguro de una reja. Al presentársele esta emergencia, fue capaz de calmar la hemorragia y llevarlo de urgencia al hospital (¡¡Se pasó!!)

Además, nos cuenta que su meta en la vida laboral es "educar por la salud y prevención de riesgos" y que su actividad le ha permitido conocer mejor la realidad humana, aprendiendo a entender a todas las personas, de todas las edades, especialmente trabajando en un colegio. Nos destaca la importancia de tener EMPATIA (la capacidad de ponerse en el lugar de los demás), ya que es la única forma de entenderse con todos, ayudándole además en su vida familiar.

Nombre : Patricia Novoa Puga
Nacionalidad : Chilena
Edad: : 32
Estado Civil : Casada
Hijos : 2 (mujeres)

A diferencia de las Miss Gillian, esta tierna enfermera (de la tarde), tuvo otros sueños durante su infancia, como ser profesora (¿Pueden creerlo?). Pero luego su vocación cambió y decidió dedicarse al área de la salud. Comenzó trabajando en tratamientos de oncología, en un Laboratorio de Santiago y en el Laboratorio Lademed, todo esto mientras atendía en forma particular y daba charlas sobre la salud (¡¡Mujer múltiple!!). Luego, cambió al Hospital Naval de donde se vino directo a nuestro colegio y para quedarse (lleva 5 años).

Con respecto al caso más impactante que le ha tocado presenciar en St. John's, recuerda el de un niño de 8° básico que llegó pidiendo auxilio con una tabla clavada al dedo (2 clavos justo en las articulaciones). Al ver el peligro que enfrentaba el alumno, debió llevarlo de urgencia al hospital.

La Miss Patty dice estar muy feliz en este trabajo, teniendo suficiente tiempo para su familia y esperando la misma alegría y satisfacción para el futuro. El hecho de ser enfermera le ha ayudado a entender mejor a las personas "nos hace más humanas", afirma, aprendiendo a valorar a todos. "Uno se sensibiliza, pudiendo ver cosas que antes no veía y que tienen mucho significado para la vida".

Ambas afirman que es muy difícil dar una opinión general de los alumnos del colegio, pero sí que conocen a la mayoría de ellos, ya que todos, alguna vez en su vida, han pasado por la enfermería. "Son todos distintos, grandes y chicos; cada uno tiene su propia personalidad y con el tiempo se les va conociendo". En todo caso, están bastante conformes, especialmente con la implementación del lugar, que consta de todos los instrumentos necesarios para un buen desempeño del oficio: buena ventilación, camilla, biombo para separar ambientes, refrigerador, esterilizador, teléfono, citófono, medicamentos, inmovilizador inflable (nuevo), respirador, entre otros.

Así termina nuestra entrevista, tras haberles quitado valiosísimo tiempo a estas dos "life-guards" del colegio. Nos resta agradecerles profundamente su colaboración y simpatía, esperando que nos acompañen por siempre.

¿Psicopedagogía? ...Ahora les contamos

- "¿Diferencial?! Ah, los niños mongólicos. ¿Y aquí hay?!"

- "Di-fe-ren-cial... Y ¿de cuándo que está esa cuestión acá?"

Estas son unas de las tantas acotaciones que decían los alumnos -en especial los de Enseñanza Media- cuando pasaban al lado de la multicancha, cerca de los cuartos básicos. Ante estos comentarios, decidimos averiguar en qué consistía realmente la psicopedagogía (ex-diferencial). Para esto, tuvimos el placer de conocer y entrevistar a nuestras dos psicopedagogas, de las cuales una de ellas está reemplazando a miss Lúcia Flores, quien nos acompaña hace siete años. Ellas son miss Marisa Ballerini y miss Silvia Mardones.

Las funciones de estas psicopedagogas son, principalmente, tres: apoyar a los profesores; diagnosticar a los niños que pudieran presentar algún trastorno de aprendizaje y tratar a aquellos niños que tienen algún problema. Nos contó que los problemas más comunes de los niños del St. John's son dificultades en la comprensión de lectura y la expresión escrita, que se generan a causa de la inmadurez de las funciones básicas, de la falta de apresto (es decir, coordinación viso-motriz, memoria visual y auditiva, transcripción), y omisión y/o inversión de letras.

Funcionan siete grupos en el colegio con niños de primero a quinto básico, en los que se realizan ejercicios de comprensión de lectura, juegos didácticos o alguna actividad relacionada con el diagnóstico de cada niño.

Las misas nos declararon que los padres tienen una actitud muy positiva cuando son informados que deben traer a su hijo (a). Y que gracias a la cooperación y el cumplimiento de ellos (ya que los niños deben venir fuera del horario normal de clases), a los alumnos se les hace un agrado asistir.

Tuvimos la oportunidad de presenciar una de estas clases y se nota que los niños la disfrutan mucho. Además, nos pudimos dar cuenta que nuestras psicopedagogas son muy amables y cariñosas, lo que crea un ambiente apropiado para que los alumnos se sientan en confianza y puedan desenvolverse mejor.

Finalmente, esperamos haberles aclarado lo que esta rama de la psicología es y cómo funciona en el colegio. Aprovechamos de explicarles a los más viejotes (entiéndase Enseñanza Media), que el "reforzamiento" antiguamente conocido por nosotros es precisamente la "psicopedagogía" de estos tiempos. Y por supuesto, también agradecerle a Miss Marisa Ballerini su colaboración.

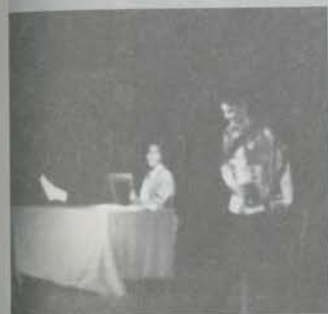
Sole y Patty



TEATRO EN ESPAÑOL



Desde los tiempos de Alberto Barruyle, pasando por Carlos Romero, hasta el actual profesor Julio Muñoz, el teatro en St. John's siempre ha sido una destacada actividad. En 1993, se presentó en el Aula Magna el grupo senior de teatro en español, con la obra *El buen doctor*, basada en cuentos de Anton Chéjov. La obra, presentada en el mes de octubre el día del profesor, tuvo una calurosa acogida por parte del público. Las alumnas integrantes del elenco fueron: Flavia Carbonell, Doris Saba, María José Elso, Patricia Torregrosa, Daniela Ferreira, Carolina Rudnick, Cecilia Villarroel, Vesna Mandakovic, Andrea Abásolo y Soledad Arévalo. Felicitaciones a todas ellas y a su profesor Julio Muñoz.



English drama group "Blood Brothers"

This year was the Senior Drama Festival, held at the Grange School. Our school was to put on "Blood Brothers" by the Liverpool playwright, Willy Russell. Ostensibly set in Liverpool, the themes of the play transcend cultural barriers. It is the story of two brothers, Eddie and Mickey, born into the working class Johnston family. Their mother can barely afford to raise the seven children she has, and when she learns she is expecting twins, grudgingly agrees to give one to the woman whose house she cleans, Mrs. Lyons.

The play follows their upbringing in the different homes and raises searching questions about the opportunities open to people from different types of background. "Blood Brothers" is a true tragedy of modern times.

The actors in the group identified well with the play and thoroughly enjoyed presenting it. Carolina Rudnick gave an excellent performance as Mrs. Johnston combining pathos and humour to excellent effect. Maria José Sotomayor as Mrs. Lyons portrayed just the right level of controlled detachment descending into neurosis as the play developed. Guillermo Petermann filled the role of Mickey perfectly, developing from street-wise eight-year to disenchanted adult. Cristian Dockendorff clearly showed he had learned a thing or two from his experience of drama in South Africa to play the role of the privileged twin, Eddie. Daniela Ferreira had many parts to play having to change from milkwoman to doctor to policewoman. Kendra Okonski stepped in very much at the last minute, but did an excellent job as the narrator. Vesna Mandakovic, like Guillermo and Cristian, had the difficult task of portraying a child and an adult, but introduced a note of humour with her fresh portrayal as Linda, competing with Eddie and Mickey as a child, and with her loyalties divided between them as an adult.

The trip to Santiago was a great success - nobody missed the train and Guillermo even made a conquest on the long journey - in fact he was to be seen in the following days in various parts of the Grange arm in arm with different girls arranging dates for the evening.

The play was well received, the performances, very good. The final scene where Mickey threatens Eddie with a gun was particularly electrifying and literally finished with a bang when Mrs. Lyons shoots both boys. All round, a good experience, so here's to 1994!

Jane Taylor



El C.AA. del St. John's



Durante los dos últimos años, un grupo de jóvenes que egresamos en 1993 se preocupó de las necesidades y de apoyar las inquietudes de los alumnos del colegio. Este grupo, todos compañeros, intentó unir un poco más a los alumnos del St. John's con sus semejantes, tanto con los profesores como con los demás integrantes de esta institución. Como primera prioridad, intentamos hacer de nuestro colegio un lugar agradable y acogedor, recogiendo inquietudes y tratando de materializarlas en su mayoría. Luego se intentó unir al colegio con sus similares de la ciudad e incluso estrechar lazos que nos unieran con los demás colegios británicos del país.

Actividades existieron muchas, pero creemos que hubo tres que se destacaron por sobre las demás: la semana de aniversario del colegio, con una gran variedad de actividades, tanto para el primer como para el segundo ciclo y que, sabemos, fueron de total agrado, pues apreciamos momentos de felicidad en los rostros de los pequeños y también en el de los mayores. Eso nos dio una gran satisfacción, pues sentimos que todo el esfuerzo realizado no fue en vano.

El día del profesor fue otra fecha que nos hizo sentirnos unidos. En ese momento de gran importancia pudimos agradecer la esforzada labor de los docentes y mostrar que, a pesar de algunas diferencias naturales que podamos tener, igualmente los queremos mucho y respetamos; somos jóvenes y, por eso, a veces somos rebeldes y obstinados; pero nos aceptan como somos y eso nos hace sentir bien.

El tercer momento fue el Primer Congreso de CC.AA. de la ABSCH, realizado en Santiago. Fue muy provechoso y sabemos que será de gran utilidad para las generaciones venideras. Quedamos de acuerdo en actuar todos los CC.AA. en conjunto respecto de los intereses comunes; además, intercambiamos ideas y conocimos cómo funcionan las agrupaciones estudiantiles de los otros colegios.

Las labores anteriores nos dejan satisfechos. Creemos que lo realizado lo hicimos de buena manera e interpretamos de buena forma a la mayoría de los alumnos del St. John's. Pensamos que las generaciones venideras se irán perfeccionando a través del tiempo hasta llegar a la mejor representación de las ideas e inquietudes del alumnado. Sólo queda, finalmente, agradecer a todos los que nos apoyaron y, aunque no mencionamos a nadie, cada quien sabe que recibe nuestra gratitud.

Gracias por todo. Fue una experiencia inolvidable.

Cristián Moratinos F.

Pdte. C.AA. 1993

Opinion pages

What the students think of their school

Le escribimos esta carta con la intención de sugerir a nuestro colegio que apoye a los jóvenes talentos que están naciendo en nuestra ciudad. Para ello queremos sugerirle la idea que a partir del próximo año se realicen algunos festivales o encuentros musicales como lo hacen otros colegios penquistas.

La idea consiste en realizar por lo menos tres veces al año un festival llamado "St. John's Musical Festival", que consistiría en inscribir una cierta cantidad de grupos de diferentes colegios que demuestren sus aptitudes musicales.

Este encuentro podría ser evaluado por un jurado especializado formado por profesores del Departamento de Música, y con un primer premio sorpresa.

Esperamos que nuestra idea sea considerada, ya que sería una gran oportunidad para los alumnos de diversos colegios, que disfrutan una de las más antiguas de las artes: la música.

Rodrigo Boisier
Pablo Schmidlin
3o. M.A.

At school we have many things, it gives us a lot but it could do better. I like the number of subjects we have (there are not so many, in other schools they have 16). I also like the system by which we can choose them.

I like the relationships between pupils and teachers. I like the freedom pupils have because they need rest after pressure.

I don't like the "prueba de síntesis". I would improve classrooms, their heating system and illumination and sports for women.

Andrea Pizarro

My life in school has been full of different situations, some funny, others that are not worth remembering. I have been in three different schools, and that has given me an extra problem adapting to each one of them. I started in St. John's, then I was in the Ridgeway and then in MUS school, so I've had about 200 different classmates. The I came back to Saint John's to finish my school career. The last four years have been extra fun. My classmates and friends are great and I wouldn't change

them for anybody. So because of the fun I've had with my friends here my life in school has been real fun and I actually don't want it to end. I wish we could all be classmates in the university because it would be fun to keep your friends for ever near you, but I understand that that is almost impossible, but I will keep seeing a lot of them while at university.

Sebastián Lobos

Since Pre-Kinder I have been in St. John's. My stay in this school has been nice, because I have been able to share with a lot of people and I feel identified with the school.

I have had a lot of good experiences, but also some disagreeable ones. In fact I'm proud and happy to belong to St. John's, because it has given me knowledge, culture, positive values and understanding.

I have participated in school activities, like rugby, scouts, the orchestra and other activities.

In 1991 I was the president of the C.A.A. where I did a good job.

Now that I am leaving school, I feel happy that I won't have to come any more, but I feel sad to be leaving because I have lived part of my life in St. John's.

Mauricio Muñoz.

I would like to give some suggestions to improve the organization of the school. First of all I want to complain about the bad organization of the extra-curricular activities. For example, when other schools are coming to be hosted here, the organizers of this activity should send a letter with a month's anticipation, and, if possible, call each house for confirmation.

The school and especially the sports teachers must be hard with the attendance for training, matches must be prepared for weeks before.

Sports afternoon must have a system where each student can choose the sport he wants to play, and he must change each term.

This choice must be made at the beginning of the year. For example, there can be rugby, football, basketball, and athletics. You can choose three of these four sports, one for each term. The sports will be played simultaneously. The physical education department must join the sports afternoon. These are some of the things that the school should improve.

Larry Browne

Things I like about school:

Relationships with most teachers.

The computing room.

The changing room system, though it should be improved in order not to have one

subject in different rooms.

Things I dislike:

I think the relationship among the teachers and between them and the direction should be improved.

I don't like the policy of paving all over the school and around the trees.

The physics laboratory needs better implementation, I think the school should support the purchase of a laser-ray and an oscilloscope.

Mario Vega

The positive thing about school is that we have good communication with teachers and between classmates.

And the negative things are that the authorities of the school only give importance to some aspects, for instance in sports, to rugby, but they do not consider the efforts of people in volleyball, basketball, etc.

Soledad Arévalo

What I don't like about school is that more importance is given to hockey and rugby, and it seems that nobody knows that some people play other sports like volleyball and basketball.

Also I don't like the Prueba de Síntesis at the end of the year, at least one test daily, but not two tests on the same day because we don't have time to prepare ourselves well, and the teachers are busy with correcting all the tests from many different forms and don't have a chance to rest.

What I like are all the gardens in front of the school, with grass and sun.

I think that the chemistry is alright but the physics lab needs more resources.

I really like the relationship between teachers and students, because you have confidence and they are in a good mood to help.

Macarena Cepeda

There are a lot of things at school, some of them are good and some are bad.

One of the things that I don't like is the rooms that are in front of the "Patio de las Camelias", because they are cold and dark. And the walls are so thin that you can hear almost everything that the other forms are talking about. Imagine how difficult it is to concentrate in these rooms while you are doing a test.

Also, the importance that is given to the P.A.A. is not enough. They are too worried about the I.B. and we are too worried about the P.A.A.

But school is not only negative. What I like most is the relationship between tea-

chers and pupils. It is of friendship and that's good. Also the extra-curricular activities help you to develop yourself with very good teachers, for example, drama in Spanish, roller skating and chess.

Patricia Torregrosa

My personal opinion of this school is somewhat varied and odd. First of all, due to the fact that I'm new, I saw the school as a big monster, hungrily waiting to gobble me up. But as time passed I slowly got used to its presence in my daily life. I really can't compare this school to my old school, because that wouldn't be fair, but most of all, I'm willing to admit that I am indeed happy to be here now.

Patricio Puga

I think that the school should treat people well and that it should respect its traditions. This year we didn't have our Project Days and when we took the I.G.C.S.E. we weren't allowed to leave school when we had finished the exams, as in previous years. This year we had to stay and do Sports Afternoon and I don't find it fair, even if they told us that there was no reason for us to leave school.

In other ways the school is good, but teachers should teach more respect because some students think that because their parents have money they can do what they want, even if they hurt other people's feelings. They don't realize that money is a material thing and it can go the same way it comes.

Many people value others for what they have, not for what they are, and that makes those people who are valuable "disappear" in school because nobody pays them any attention.

Anonymous.

IB Andes 1993

"La tierra no pertenece al hombre, sino que el hombre pertenece a la tierra. El hombre no ha tejido la red de la vida, es sólo una hebra de ella". Este fragmento, tomado de la carta del jefe Seattle, cobra su verdadero significado dentro de IB Andes. El colegio me dio la oportunidad de participar en este curso internacional que contenía una unidad histórica sobre Teoría del Conocimiento e intensas actividades CAS. Fue organizado por CEAL (Centro de Educación al Aire Libre) y se realizó en Lagunillas, desde el 10 de octubre hasta el sábado 16 del mismo mes.

Participamos 20 personas y bastó sólo un par de días para que estableciéramos lazos más fuertes que los que cotidianamente existen en la ciudad. El hecho de que la mayoría perteneciera a distintos países y, por ende, a distintas culturas hizo la experiencia aún más interesante.

El curso se destaca por su intenso contacto con la naturaleza; por ejemplo: caminatas por la montaña y contra la corriente de un río, campamento al aire libre, etc. También constó de una ruta de cuerdas, juegos de confianza, charlas, debates y muchas otras actividades.

Me correspondió disertar sobre los indígenas de mi país, tema que debí preparar previamente. La limpieza del lugar y cocina fue distribuida entre el grupo completo, por lo que tus cualidades de liderazgo y servicio se destacan enormemente. Sin duda, el mayor esfuerzo fue recibir la visita de los integrantes de la escuela de invidentes "Hellen Keller". A ellos les organizamos una bienvenida, cena, caminatas, juegos, desayuno y noche. Fue para nosotros un gran desafío y sacrificio.

Algunas palabras finales. Allí en las montañas, alejadas del bullicio, tu actitud hacia el mundo y las personas es diferente. Allí se aprende a compartir lo que te pertenece y a recibir cariño, amistad y agradecimiento incondicional de quienes te rodean. Tus virtudes resaltan más aún que de costumbre y tu voluntad y deseo de hacer las cosas crecen. Sin duda es una experiencia inolvidable e invaluable que todos debieran vivir algún día. Es por eso que invito a los alumnos de 3o. medio a que postulen al IB Andes 1994.

Carola Bruna
3o. MB 1993





LEADERSHIP CHALLENGE 1993

El leadership challenge es un curso internacional, organizado por CEAL (Centro de Educación al Aire Libre), en un refugio llamado "Bothy", en el sector de Lagunillas. Este curso duró desde el 19 al 25 de septiembre, y contempló actividades de desafío, caminatas, debates, reflexiones en la montaña, campamentos, caminatas contra la corriente y otras actividades inolvidables, además de compartir durante 7 días con 18 personas de distintas nacionalidades e ideas: chilenos, peruanos, argentinos, italianos, uruguayos y estadounidenses.

Leadership challenge significa "desafío de liderar". Por tanto, todas las experiencias estaban destinadas a formar líderes en cualquier contexto de acción. De las cosas más importantes, puedo recordar cuando acampamos sin carpas: debimos cocinar en grupos y después de una fogata en que cantamos canciones nacionales nos fuimos a acostar en nuestros sacos escarchados y cerca de la nieve. Nunca olvidaré esa noche en que la luna no parecía moverse y mis pies se congelaban.

Otra experiencia inolvidable fue la visita de 8 niños ciegos de "Hellen Keller". Alojaron una noche en el "Bothy" y jugamos, cocinamos, caminamos en la nieve y compartimos ideas y canciones. Los niños ciegos impresionan por lo mucho que pueden dar y todo lo que son capaces de sentir, captan la vida y la naturaleza de una forma muy completa, prestando atención a mínimos detalles. Agradezco toda la experiencia que me brindaron.

El leadership challenge no sólo tiende a la formación de líderes, sino que, además, a captar todo lo que la naturaleza nos entrega. Por ejemplo, cuando se lee la carta del jefe seattle en medio de las montañas y se reflexiona sobre el daño que le hemos causado a la Tierra y se busca cómo encontrar soluciones y aplicarlas en nuestros países y hogares. Así, este curso te da la fuerza y las ganas de vivir una vida sin obstáculos. Lo que aprendí en una semana me permitió darme cuenta que soy capaz de cambiar la rutina de mi propia vida si me lo propongo y formar lazos de amistad difíciles de romper.

La persona que no lucha por sus ideas y se deja llevar por las de otros no es una persona feliz: "The person who risks nothing, does nothing... Only a person who risks is free". Agradezco a Rod y Viv, líderes de verdad, que lograron organizar un leadership challenge exitoso y a St. John's por haberme dado la oportunidad de vivir esta experiencia. Les pido, por último, a los alumnos de 3o. medio 1994 que traten de vivirla o participar en otros cursos organizados por CEAL.

Macarena Cepeda



Un año más... y seguimos creciendo

El movimiento de escultismo del Grupo St. John's inició sus actividades en 1985, y hoy vemos concretada esta obra en 8 largos años en donde no sólo se conjuga el quehacer del escultismo en sí, sino la próspera retroalimentación humana generada a partir de sólo dos patrullas y que en este momento contamos con Golondrinas, Lobatos, Guías, Scouts, Rutereros (niños y jóvenes de todas las edades), sin dejar de lado la participación de todos los padres, del colegio, y guiadores de las distintas ramas que hacen posible concretar esta labor.

Durante este tiempo hemos participado de innumerables eventos, tales como: jamborees nacionales en Panguipulli, Villarrica, y los Lagos en Valdivia, además de nuestros propios campamentos realizados en: Aguas Calientes, Puyehue, Icalma, Conguillío, Termas de Chillán, Santa Bárbara, Hualqui, Renaico.

Para realizar las innumerables actividades el cuerpo de guiadores del grupo ha asistido a cursos de perfeccionamiento con respaldo de la Asociación de Guías y Scouts de Chile, y así nuestra labor se beneficia de las metodologías imperantes.

Este año contamos con un espacio físico destinado exclusivamente a las actividades de nuestro Grupo, gracias a la labor del Director del colegio y a todos los integrantes que conforman este movimiento.

Después de dar a conocer el calendario de nuestras actividades, el objetivo de ésta es invitarlos cordialmente a conocer nuestro grupo, siendo partícipes de las diversas actividades desarrolladas cada sábado en un horario matinal, donde encontrarás la acogida que tú te mereces, y también extendemos esta invitación para nuestro campamento de verano que se realizará en el mes de enero de 1994.

Sólo nos resta agradecer a toda la comunidad del colegio por darnos este valioso apoyo, que nos permite seguir creciendo junto con la naturaleza y en la senda de nuestro fundador Lord Baden Powell.

Dennis Smith



GUIAS Y SCOUTS DE CHILE EN ST. JOHN'S

En 1909, Baden Powell (Robert Stephenson Smith, inglés, fundador y jefe mundial de los exploradores o escultistas, boy scouts y girl guides. 1957-1941), asistió a una conferencia en Chile y creó la Federación de Boy Scouts de Chile. Tiempo después, por intercambio de opiniones, dicha Federación se disolvió y se crearon dos instituciones: la Asociación de Guías y Scouts de Chile, y la Agrupación de Boys Scouts de Chile. Ambas organizaciones aún existen y funcionan a lo largo de nuestro país.

En nuestro colegio, el 4 de julio de 1985 se fundó el grupo scout St. John's y pertenecemos a la Asociación de Guías y Scouts de Chile. La coordinación está a cargo de apoderados de los integrantes del grupo y nuestro jefe de grupo, el señor Dennis Smith. Nuestro propósito siempre ha sido aprender y enseñar nuestras ideas y técnicas al resto de la sociedad y, a la vez, ayudar a los jóvenes a desenvolverse en la vida. A través de los años este propósito se había ido perdiendo, pero con el esfuerzo de algunos beneficiarios, apoderados y jefes de unidades, pudimos salir adelante agrandando el grupo en un buen número.

Las unidades que estructuran nuestro grupo son: ALITAS (niñas entre 7 y 11 años), LOBATOS (niños de 7 a 11 años), SCOUTS (adolescentes entre 11 y 15 años) y ROVERS o RUTEROS (jóvenes de 15 a 21 años). Los ROVERS son quienes se preparan para seguir la trayectoria de jefes de Unidad o jefes de Grupo.

Este año lo hemos dedicado a la formación del grupo según su motivación. Ello se logra realizando campeonatos y excursiones. Así, en 1993 nuestras actividades fueron: un campamento de 3 días en Hualqui (junio), campamento de 3 días en Renaico (agosto), campamento de 3 días en las Termas de Chillán (octubre). Se programó para noviembre un campamento de Jefes de Unidades y Rovers a los Altos del Bío-Bío, cerca de Santa Bárbara y arriba de Ranco. También está en mente el Campamento de Verano, donde participa todo el grupo scout. Para febrero de 1994, se tiene pensado un campamento sólo para Rutereros, en la Décima Región.

Ojalá que el grupo St. John's no muera nunca, ya que es una institución que ayuda plenamente al desarrollo de los jóvenes y sus relaciones con la sociedad en la que vive e interactúa. Finalmente, en nombre del grupo Scout St. John's, agradezco a todas aquellas personas que permitieron la formación de nuestro grupo y que hoy en día nos apoyan: Terrence Martin, Dennis Smith y Alun Cooper.

Siempre listo para servir...

Pablo Pesce Sánchez
Alumno 4o. Medio, 1993



Día del profesor



Antes de nuestro debut como "Reporters", nuestros queridos profesores gozaron de un exquisito desayuno organizado por los 4os. medios. Después de éste, tuvimos clases normales (¡Una lata!) y luego comenzó el assembly. Con desorden y boche, el coro de enseñanza básica se prepara entre nervios y risas. Por otro lado, los Prefects, en realidad los 4os. en general, andaban vueltos locos ubicando a los profesores cerca del escenario. De pronto, un milagroso silencio... un personaje muy respetado por el alumnado aparece: Mr. Cooper.

La asamblea comienza con un medley de canciones africanas preparado por el Sr. Carlos Poblete y los 4tos. básicos, lo que ayudó mucho a los 4tos. medios a trasladar los regalos de los profesores sin que ellos se dieran cuenta. Después de los himnos nacionales, Carla Valencia y Macarena Díaz ofrecieron un homenaje a nuestros profesores. Luego, los profesores Marcela Navarrete, Carlos Poblete y Luis Aedo, junto a los alumnos Flavia Carbonell y Pablo Pesce, interpretaron unas piezas musicales.

Nuestro presidente de CAA, Cristián Moratinos, dijo unas cálidas palabras. A con-

tinuación, como profesora jefe de los 4os. medios, Miss Elizabeth Parra dirigió unas palabras de las cuales las más emotivas fueron:

"No es el amor quien muere sino nosotros mismos. Mientras el sentimiento sea el placer de servir, habrán formado personas de espíritu fraterno".

Con mucha emoción y aplausos casi todos los profesores, a excepción de algunos que no se encontraban en el colegio, recibieron un obsequio. Después de esto, el CAA, a través de su presidente, regaló a nuestro colegio un precioso árbol junto a un mensaje:

"Aunque estemos distantes, siempre habrá una parte de nosotros en este colegio". Finalmente, después de entonar el himno del colegio, se dio término a esta hermosa asamblea.

Como ocasión extraordinaria, salimos a las 13.30 horas (¡Uff, por fin!), salvo los profesores y los 4os. medios que disfrutaron de un alegre almuerzo.

Patty y Maca

Curso de computación para profesores

Fuimos un grupo de profesores que durante largos y agotadores "lunes" o "jueves" nos quedamos a la clase de Computación con nuestro profesor Gastón Concha, quien tuvo la paciencia de aguantar nuestros "desórdenes", similares a los de nuestros propios alumnos.

Gastón fue un excelente instructor. Aprendimos mucho sobre Word 4.0 y Excel 2.2. Ahora en adelante nos tendrá bien seguido por allá para aplicar todo lo que nos enseñó: planilla de cálculo para hacer informes de notas, por ejemplo, y gráficos; además de procesador de textos para informes de personalidad, etc., etc.

Nos encantó la posibilidad de, además de aprender, poder compartir con nuestros compañeros de trabajo. Nos conocimos más, sufrimos, nos reímos y, finalmente..., aprendimos.

Esperamos que en un futuro cercano tengamos la posibilidad de seguir contando con este tipo de cursos que nos ayudan tanto en lo profesional como en lo que a interrelaciones personales se refiere.

Profesores-Alumnos de Computación

An experience in the Thompson

This year the 2o. and 3o. medio students were invited on board one of the Chilean Navy's Submarines. For the first time ever they also allowed a group of girls to show the experience. There is Carlos Varela's account of the trip.

It was very difficult to acquire permission to visit a submarine at the Naval Base in Talcahuano.

This Chilean Navy's initiative consists in the promotion of the Naval School as one more opportunity that a secondary student may aspire to.

We arrived at the port at 8:00 AM, and at 8.30, after the presentation of the officers in charge, all the men (boys and me) boarded the submarine, while the girls stayed at the Base hearing conferences and looking at videos about the Navy life.

The submarine's name was Thompson, it was German, and it had been built in 1980 with accessories of the same year. With capacity to keep fourteen torpedos, eight of them in fire-tubes, the Thompson measured 25 metres long and not more than 2 metres wide in the deck and 4 metres wide in the lower part.

The officer in charge of the masculine group was Lieutenant Boldsdin. Already inside the ship, he presented us to Subadmiral Vásquez and Admiral Crundelt, the highest authority in the Thompson. They kept us first in the torpedo room, the wi-

dest (4 metres), watching a video about submarines. Then, in groups of three, they took us to the control room, and after we used the periscope, we went up to the cask in the deck (we were still on the surface of the Pacific), the velocity of the submarine was 30 km/h and the wind blew strongly. Our stomach was satisfied with a great meal the submarine's personnel gave us. After this break, the time to sink arrived, they divided the group in two, some would see the submersion from the control room and others from the engine room. While they closed all the hatchways, I could realise that the novice's faces were demonstrating the state of being nervous, I was starting to feel the same. A compass that was next to me showed one..., two..., three..., four..., up to twenty. I asked Mr. Boldsdin, he answered we were twenty metres under the sea level. I went near the radars, we were there, a simple point, then I went near Admiral Crundelt, he was working at a map with strange instruments like rulers. The sonar was incredible, I and all the boys (they did the same I did) could hear the propeller of a Merchant that was passing over us! The same ship we saw minutes later in the periscope. For the submersion they needed concentration, so we returned to the torpedo room. After this great experience (made in the open sea) we went again to the cask, we saw our objective, Isla Quiriquina.

Admiral Crundelt said bye bye, it was the girl's turn (they had arrived in a ferry). The change was funny, we felt that travelling with women was going to be a difficult mission for the officers of the Thompson. We visited the installation in that Naval School (grumetes), we watched a video of Valparaíso's school, and then we returned to Talcahuano in a big ferry. The girls were returning in the Thompson. The farewell went full of smiles, the girls had conquered the German submarine's tripulation. The bus was waiting for us at 1:00 PM.

We thought about the experience, and we concluded that for the students it had been a useful experience, and very exciting.

We expect that this initiative will remain in the Navy's plans, because it is good for them, for the students, and for the nation's future.

Carlos Varela

SENIOR SCHOOL

When Mr. Cooper offered me the post of Head of Area at the beginning of 1993, he did not entirely clarify the tasks that would be involved. He did not, for instance, suggest that I might one day find all the students of 4th Medio locked in the library! Indeed, had he hinted that such a thing could occur, I hardly would have believed him; as, in fact, I did doubt my own senses on the day it took place. Now, had those dear 4th Medios been herded into the library, chained to the tables, and forced at gunpoint (by some crazed, vengeance-seeking teacher) to read a book and make notes on it - then that I could have understood. But no, the astonishing thing was that the students had locked themselves inside the library. Of course, I was puzzled that they had even known how find the library in the first place: it was certainly a talent they had kept hidden from us until then. But what really defied any sense of reason was why they should have chosen, of all places, the library. There would have been some logic to it if they had locked themselves inside the multicancha to play football; or inside the kiosko, eating chocolate bars and slurping fantas; or even if they had locked the teachers inside the library whilst they cavorted and frolicked outside. But, knowingly and willingly, to lock themselves inside the one room at school in which they had hitherto shown zero interest - well, that was a novelty, at least! I rather felt like slipping a variety of worksheets under the door, and refusing to let them out again until completed. Anyhow, at least once in the year, I knew where to find them!

The library incident exemplifies what I have come to recognise as one constant aspect of my work: the unpredictable. Another aspect is its antithesis: the entirely, absolutely, totally, unflinching, and tediously predictable. In fact, with this aspect in mind, my Christmas list to Santa for 1993 has been brief but precise: I want a computerised public address system, with loudspeakers on every corner, and a programmed voice that blurts out, about every five seconds, phrases like - "tuck your shirt in, Marcelo" - "do up your tie, please, Bárbara" - "what's happened to your black shoes today, Gustavo?" - "do tuck in your shirt, won't you, Marcelo" - "what is it this time, Constanza: bathroom? infirmary?" - "Marcelo: please!" - and so on, all day long. I tell you, if such a system is not installed before March 1994, my faith in señor Claus is going to be badly shaken.

And my New Year's resolution for 1994? Put out the WELCOME mat in the doorway of the library!

Adrian Everitt
Head of Enseñanza Media





1º Medio A. Arriba: Guillermo Petermann, Adam Graves, Rodrigo Cristi, Eduardo Alvarez, Jorge Bennett. Al centro: María José Corte, Daniela Olivares, Constanza Lara, Isidora Ubilla, María Ignacia Band, Lorena Ramis. Sentadas: Andrea Riffo, María Florencia Band, María Paz Miranda, Alejandro Cores (Prof. jefe), Bárbara Segner, Javiera Escobar, María Francisca Herrera. Ausentes: Manuel Lagos, Gonzalo Maira, Francisco Valenzuela.



1º Medio B. Arriba: Francisco Trucco, Andrés Rodríguez, José M. Pastene, Oscar Herrera, Cristián Benavente, Diego Concha. Al centro: Francisco Prado, Mauricio Jarpa, Ricardo Barra, Alvaro Fuentes, Francisco Ovalle. Sentadas: Francisca Cepeda, Macarena Bustos, María Antonieta Sánchez, Juan Silva (Prof. jefe), Nury Canales, Daniela Parra, Alejandra Nazar, Valeria Soto. Ausente: Catalina Laport.



1º Medio C. Arriba: Matías Mosso, Adrián Dabdoud, Marcelo Celis, Mikel Berazaluce, Alioscha Henríquez, José Miguel Mandiola. Al centro: Cecilia Galaz, Carolina Pizarro, Carlos Fresard, Jorge Valenzuela, Romina Gacitúa, Andrea Fuentes, María Angélica Doberti. Sentadas: Melissa Pastorini, Grace Hallyburton, Laura Pérez, Claudia Bastías, Rocío Lobos, Maureen Dunn, Lorena Araya, Ricardo Vargas (Prof. jefe).



2° Medio A. Arriba: Daniela Ferreira, Pamela Acuña, Loreto del Río, Andrea Bancalari, Ana María Obregón, Fernanda Jiménez, Macarena Ortiz, Caterina Viterbo, Alejandra Osorio, Doris Saba, María José Elso, Vesna Mandakovic, Bernardita Ubilla, Cecilia Villarroel. De pie: Carlos Poblete (Prof. jefe), Felipe Lobos, Andrés Palou, Julián Espinoza, Cristóbal Band, Adriano Bochetti, Felipe Alvarez, Alfonso Yáñez, Jaime Olfos, Rodrigo Coloma, Cristián Larraín, Christian Dockendorff. Ausente: Paola Pandolfi.



2° Medio B. Arriba: Juan I. Luzzi, Larry Browne, Mario Capponi, Alexis Fishman, Oscar Sutter, Francisco Bertrand, Ennio Vivaldi. Al centro: María F. Monje, Carolina Zapata, Claudia Varela, Sandra Araya, Mariángela Pujol, Lorena Sarratea, Flavia Carbonell, Andrea Wechsler. Sentadas: Elizabeth Ayala (Prof. jefe), Carolina Rudnick, Patricia Liberona, Claudia Valenzuela, Anita Porter, Anita Jara, Marisol Vega, María Paz Liberona. Ausentes: Gabriel Hananía, Hugo Tapia.



2° Medio C. Arriba: Felipe Nome, Sebastián Bravo, Nicolás Mizón, Cristián Gresa, Andrés Hananía, Michael Spoerer, Sebastián De la Ville, Pablo Pérez. Al centro: Alejandro Scheel (Prof. jefe), Leonardo Amstein, Luis Herrera, Kendra Okonski, Mumu Nakao, Macarena Tagle, Juan Antonio Lama. Sentadas: María José Sotomayor, Marcela Varas, Andrea Abásolo, Ghislaine Schmidt, Silvana Campos, María Paz Donetch, Denis Schmidlin, Carla Fuentes. Ausente: Eduardo Arancibia.



30. Medio A. Arriba: Carlos Varela, Christopher Spoerer, Rodrigo Trucco, Rodrigo Boisier, Gustavo Meylan, Raúl Escobar, Pablo Schmidlin, Cristian Bravo, Marcelo Niedbalski, Freddy Varela. Al centro: Gonzalo Trucco, Gonzalo Rudolphy, Francisco González, Patricia Torregrosa, María Magdalena Herrera, Andrea Maturana, Lorena Fuentes, Juan Pablo Burmeister, Paulina Rojas, Dimitri Parra. Sentadas: Paulina Quiero, Fernanda Brain, Francisca Menchaca, Paulina Laso, Soledad Arévalo, Cecilia Núñez (Prof. Jefe), Naya Bay-Schmith, Florencia Senociaín, Marcela Benavente, Andrea Pizarro. Ausentes: Marina Contreras, Juanita Araneda.



30. Medio B. Arriba: Esteban Díaz, Cristian Jara, Mario Vega, Jorge Peña, Cristián Olivares, Gonzalo Dunn, Javier Alarcón, Osvaldo Band, José Petermann, Angella Viterbo, Nicolás Concha. Al centro: Cristina González, Francisca Carbonell, Macarena Cepeda, Marilú Heredia, Susan Muñoz, Eduardo Fuentes, Isabel Trucco, Arturo Galleguillos, María José Aguayo, Fernando Senociaín, Claudia Fredes. Abajo: Majo Nakao, Carola Bruna, Silvana Bañados, Bárbara Porter, Erika Arroyo (Prof. Jefe), Antonio Costa, Florencia Villanueva, Marcelo Contreras, Alvaro Flores. Ausentes: Andrea Carrasco, Patricio Puga.



4os. medios A y B: Abajo primera fila: Carlos White, Verónica Yunis, Paulina Liberona, José Miguel Cortés, Sybil Price, Alvaro Hamamé, Cristián Moratinos, Mariano Campos, Andrés Pavez. Sentados segunda fila: Javier Alvarez, Tatiana Oñate, Lorraine Völker, Paola Jiménez, Macarena Siebert, Anita Yáñez, Paula Bruna, Elizabeth Parra y Elizabeth Sáez (Prof. jefes), Augusto Ramírez, Marcela Criado, Victoria Suárez, Sybille Kempe, Alejandra Porter. De pie tercera fila: Carolina Obregón, Constanza Prado, Valeria Flores, Claudia Sanhueza, Macarena Munita, María José Larroulet, Carolina Márquez, Macarena Díaz, Loreto Venegas, Lorena Ananías, Josefina Monje, Felipe Trebilcock, Carlos Bay-Schmith, Alejandro Varela, Víctor Núñez, Cristián Bay-Schmith, Luis Cuitiño, Jorge Díaz. De pie cuarta fila: Fabrizio Fasce, Sebastián Lobos, Matías Schlack, Robert Ward, Mauricio Muñoz, Gonzalo León, Carlos Venegas, Paulo Saka, Claudia León, Andrés León, Carla Valencia, María Paz Faundes, Silvia Vásquez, Cristián Hananía, Isabel Durán, Cristian Paulsen, Andrés Bustos, Randall Sepúlveda, Pablo Ramírez, Pablo Pesce.

Graduación 4^{os} Medios 1993



La ceremonia de graduación de 4o. Medio 1993 se llevó a cabo la mañana del 4 de diciembre. Luego del ingreso de los alumnos se entonaron los himnos nacionales de Chile e Inglaterra. Los discursos de rigor estuvieron a cargo del Rector del colegio; del apoderado Antonio Alvarez; de las alumnas Macarena Díaz y Carla Valencia (en representación de los cuartos) y de Fernanda Brain y Marilú Heredia (en representación de los terceros medios). Recibieron el estandarte las alumnas Marcela Benavente y Fernanda Brain, junto a Mario Vega. Hubo dos intermedios musicales: cantó el coro del 2o. ciclo, con la dirección del profesor Luis Aedo e interpretaron una hermosa canción: Fabrizio Fasce (guitarra), Freddy Varela (violín), Felipe Jeldres (chelo) y la profesora Marcela Navarrete (violín). Al piano, el profesor Carlos Poblete. Luego de la entrega de licencias y premios especiales, los alumnos de 4o. medio 1993 entonaron emocionados la canción del adiós.

Mucha suerte a todos y todas.

DISCURSO DEL RECTOR



Hoy día muchos colegios de Chile estarán celebrando la ceremonia de graduación de sus 4os. Medios 1993. Muchos padres estarán sentados, como lo están ustedes ahora, esperando la entrega oficial del Diploma que simbolizará la completación de la enseñanza secundaria. Ese mismo diploma demarcará también una separación, porque al final de esta ceremonia estos jóvenes no serán ya más alumnos del St. John's School, sino que serán independientes en una sociedad de adultos.

¿Qué enfrentarán sus niños en los próximos años? No sabemos por cierto qué les depara el futuro. Podemos, sin embargo, predecir: entrada a la universidad, estudios universitarios hacia la obtención de un título, ingreso a una profesión o campo de trabajo, matrimonio, y finalmente la responsabilidad por el desarrollo de una familia chilena. Pero estas predicciones, basadas en nuestras propias experiencias, podrían ser redundantes debido a la rapidez con que se producen los cambios dentro de la sociedad chilena. Una sociedad en la cual se refleja la comunidad total en la que estamos interactuando.

¿Qué ha contribuido a estos cambios? La lista es larga pero ciertamente incluiría ejemplos tales como: avances tecnológicos, mejores medios de comunicación, un

crecimiento en la diversidad de industrias recreacionales. Y más importante, las expectativas de las personas. En ninguna parte esto se manifiesta mejor que en la emergente cultura de la juventud.

La cultura juvenil puede ser vista nada más que como unos adolescentes desenfrenados, como jóvenes obsesionados con el seguimiento de la música contemporánea, moda y obligaciones sociales. Y, por supuesto, uno tiene que admitir que estas tendencias sí ocurren y por cierto muchos padres están justificadamente preocupados por problemas de consumo de alcohol, abuso de drogas y sexo en la adolescencia. Pero una exploración más profunda de lo que parece ser una superflua conducta rebelde y antisocial -a menudo manifestada en moda excéntrica y comportamiento- pueden tener otro significado: inseguridad.

Estas inseguridades se manifiestan en las dos áreas sociales de la juventud: la casa y el colegio. En ambas áreas formativas, casa y colegio, se han hecho duras preguntas. Las posiciones han sido rigurosamente desafiadas. Los puntos de vista se han criticado abiertamente. Y esta crítica puede desanimar y atemorizar a los adultos. ¿Pero qué deberíamos sentir cuando estamos siendo desafiados por la próxima generación? Nuestro primer pensamiento puede muy bien ser el de controlar y coartar su pensamiento. Pero ¿podemos hacerlo? ¿Debemos hacerlo?

El mundo en que vivimos, nosotros los adultos lo entendemos, porque ayudamos a moldear nuestro mundo. El mundo que espera a estos jóvenes está siendo moldeado y ellos ayudarán a construir su sociedad. Pero esto es para el futuro y en el presente nada está claro para ellos. Por lo tanto, ¿deberíamos solamente dominar a estos jóvenes adultos o deberíamos, por el contrario, ofrecerles nuestra ayuda, nuestra guía?

En St. John's, igual como imagino es el caso en sus casas, tenemos una cantidad de reglas y reglamentos que intentan ayudar a nuestros alumnos. Pero si estas reglas son impuestas en una forma fría y clínica, ¿estamos guiando o estamos solamente sancionando? Controlando. Si nosotros solamente sancionamos no ofrecemos la posibilidad a estas jóvenes mentes de formar opiniones. De elegir. Si ellos no tienen la oportunidad de elegir, ellos no pueden ser considerados independientes. Y si ellos no son personas independientes, no serán capaces de enfrentar su futuro con algún grado de confianza. Porque la confianza nace de la acumulación de experiencias a través de los años; algunas positivas y otras negativas. Por lo tanto, si nosotros valoramos la experiencia, debemos permitir a nuestros jóvenes la oportunidad de tomar decisiones. Algunas de estas decisiones muy bien pueden terminar en errores. ¿Cuántos de nosotros aquí no ha cometido errores? ¿Y cuántos de nosotros no ha aprendido de estos errores?

Por lo tanto, quisiera reiterar la pregunta hecha anteriormente:

¿Deberíamos controlar y restringir la forma de pensar de la próxima generación?

Y mientras ustedes están pensando sobre esto, quiero centrar mi atención por unos momentos en los principales actores de la ceremonia de hoy, el 4o. Medio de 1993. Well done. You have made it. Your last official engagement as a student of St. John's. Many of you will have dreamed of this moment. Perhaps even longed for it. Particularly during dark moments such as a test that was without comprehension. Or a day when every single teacher appeared to have a personal grudge against you. But I am sure that as you sit there now you can also remember good moments that have happened to you during the last fourteen years.

I have many contacts with former pupils of St. John's School thanks to the Old John's; the association of former pupils. Many Old John's have maintained close contact with the school. Why when such contact might not appear to be fashionable.

The reason is quite simple. For them the happy moments that they experienced in their formative years far outweighed the bad moments. The friendships that were forged in the classroom, on the sports field and on the stage were so strong that they continue to have meaning today.

Reinaldo Venegas, who you will all remember, once said, "There's a bond between us which is quite special".

I think that he is right. And I really hope that you feel something of that same bond. As a symbol of that bond you will find attached to your graduating diploma an invitation to join the Old John's. And each of you will leave this ceremony today with the school insignia. The insignias this year have been presented by the Centro de Padres y Apoderados.

You are well prepared to face your individual futures.

You have been given a good educational base and have been allowed the opportunity to develop as people. But over the coming years you will certainly be faced with adversity - confront this adversity with fortitude.

But you don't have to feel alone whilst striving to overcome difficulties. Take heart from your friends, your fellow Old John's, and from the school that helped to prepare you for the ordeals of life.

We take great pride in the achievements of our former pupils. We have pride in you today.

At the end of this ceremony you might leave us physically but the door will always be kept open for your return. You represent all that is good, and not so good about our school. And we will continue to take pride in your achievements and triumphs in the coming years.

Go forward today, therefore, with pride.

The pride of an Old John and look after each other in the future.

Lamentablemente no puedo escuchar sus respuestas a la pregunta que formulé hace algunos momentos. Pero habiendo tenido el placer de haberlos conocido durante los últimos cuatro años, estoy convencido que su pensamiento está de acuerdo

con la filosofía del colegio.

Siendo este el caso, el mundo del adulto puede de hecho ser más difícil. Es mucho más fácil controlar, sancionar. Es mucho más difícil para el individuo, guiar. Por lo tanto, esto hace la vida del adulto más difícil. Se ha ocupado mucho tiempo en orientación. Tiempo ocupado en aparentes discusiones sin fin sobre pequeños detalles. Pero al final del día estoy seguro de que todos estamos de acuerdo en que los resultados hablan por sí solos.

Cada uno de estos jóvenes se ha esforzado por lograr sus metas personales. En otro ambiente educacional algunos no habrían tenido la oportunidad de tratar.

En nombre de todos los profesores, administrativos y auxiliares que han trabajado con los 4os. Medios 1993, quisiera agradecer a los padres por su tenacidad y consejo. Y desear a estos jóvenes todo lo mejor en los años venideros. Las aventuras que les esperan son numerosas y de diversa naturaleza. Disfrútenlas.

A cada uno de ustedes; bien hecho y no les decimos adiós, solamente hasta pronto.



Con amor de padre le digo.

(Palabras en representación de los apoderados de 4o. medio).

Queridos alumnos y alumnas:

Me ha tocado el privilegio de dirigir algunas palabras de despedida a los que hoy egresan de estas aulas, luego de un largo y esforzado período de aprendizaje en el que se han dejado profundas huellas de amistad y compañerismo, lo que ha sido demostrado por la permanente preocupación que entre ustedes han tenido y que espero de todo corazón, permanezca y mejore en el tiempo.

Si parece que fue ayer cuando por primera vez les trajimos a este hermoso colegio para iniciar vuestra primera fase de este largo caminar por la vida, donde se les entregarían los conocimientos iniciales y que son parte de la formación como hombres y mujeres integrantes de esta sociedad, cada día más competitiva y difícil. Creo, por el hecho de haber compartido con ustedes un largo período de viaje de estudios, que este acelerado andar de nuestros tiempos no les impedirá continuar sembrando la semilla de la amistad, del entendimiento y de la buena voluntad que ha reinado entre ustedes por tanto tiempo.

La tarea futura que les espera es hermosa, atrayente y desafiante. Cuentan con los medios necesarios para sortear con entereza todas las metas que la vida les ha trazado, las dificultades son parte de la vida y si no las comparten con los que los amamos, no nos están dando la oportunidad de que les amemos más.

Han logrado un gran crecimiento espiritual, ello en gran parte debido a la enseñanza de este colegio que les vio crecer y les vio sufrir, que les ha dado amor y esperanza. La mayor recompensa al esfuerzo de una persona no es lo que obtiene por ello, sino en lo que la convierte. Es dable pensar, por ello, que lo que está detrás de nosotros y lo que está en frente a nosotros, son cuestiones pequeñas comparadas con lo que está en nuestro interior. Deben dar todo de ustedes para lograr triunfar en forma limpia, clara y leal, tienen las armas y el valor para lograrlo, estamos con ustedes.

En este nuevo camino que hoy inician y en el que forjarán sus destinos y el de vuestras futuras familias, necesitarán de la permanente y oportuna ayuda de sus seres queridos, tengan siempre presente que somos y seremos, en todo momento, una puerta abierta para escuchar las inquietudes y anhelos, tratando de tener siempre la palabra amable, el consejo adecuado y la comprensión necesaria.

Queridos hijos e hijas, con amor de padre les digo, para descubrir vuestra misión, perseveren también en la fraternidad, en la justicia, en la sencillez, en una palabra, en el amor. Contribuyan a crear un mundo mejor, contribuyan a la civilización del amor, luchen y mantengan eternamente la esperanza de sus hermosas vidas jóvenes, y, que cada día sea el inicio de algo mejor. Encontrarán dificultades, pero están preparados para superarlas. No están solos, siempre contarán con nosotros y con vuestros amigos, habrá sufrimientos, pero que éstos no se conviertan en rebel-



día, sino más bien sean redentores y purificadores para vuestro crecimiento espiritual. Que no les encandilen las luces de nuestra sociedad consumista, sino más bien que se den el tiempo necesario para meditar y disfrutar de lo simple, de lo bello y lo sencillo que Dios nos ha regalado: el calor de los brazos de un amigo, la sonrisa de los seres que les aman, o sea, la vida.

No puedo dejar de dedicar unas palabras al colegio y a todos aquellos responsables, junto con los padres y apoderados que, de una u otra manera, participaron en vuestra educación y formación, y que lograron transformarlos de niños en hombres y mujeres de bien. Al Señor rector del colegio, a sus profesores, su personal administrativo, auxiliares y, en general, a todos los que de una u otra manera lograron aportar su grano de arena para lograr hacer de todos ustedes los futuros forjadores de nuevos y mejores tiempos.

Esta profunda alegría que hoy nos embarga, surge de la convicción de haber caminado junto a nuestros hijos e hijas por la senda correcta, en algunos casos con grandes sacrificios, pero que se han visto recompensados con creces hoy día, al permitirnos entregarles, con éxito, parte de vuestro futuro ya asegurado.

Tengo la firme convicción de que aunque hoy en día partan hacia nuevos caminos, éste seguirá siendo vuestro amado colegio. Estaremos prontos y felices de que sigan compartiendo parte de sus horas con estas aulas que tanto les entregaron, con este colegio que ha sido parte de la base no sólo intelectual, sino que también espiritual, y que les ha enseñado a mirar el futuro con seguridad, entereza y sencillez.

Espero que el éxito corone vuestros esfuerzos y sólo me queda decirles que con el correr del tiempo he aprendido a querer a cada uno de ustedes, más aún después de compartir un maravilloso viaje de estudios del que sólo tengo los más hermosos y gratos recuerdos. Para ustedes, queridos hijos e hijas, nuestro cariño, nuestro eterno y sincero amor, éxito y mucha, mucha felicidad, que Dios les bendiga.

Antonio Alvarez D'Arcangeli

Saint John's School

Discurso de graduación 4os. Medios.

Maca: Aprovechando que hoy estamos reunidos por un motivo especial, queremos decirles que ésta será la última vez que estemos juntos en el colegio. Es difícil creerlo, después de tantos años, pero como sabemos todo tiene un final y hoy es nuestra graduación.

Carla: Compañeros, profesores, padres y autoridades. Nuestra intención no es dar un discurso, sino de alguna forma expresar lo importante que ha sido nuestra permanencia en el colegio, y la tristeza que nos embarga al pensar en este instante.

Maca: ¿Se acuerdan cuando entramos al colegio y todo nos parecía nuevo? En ese momento no teníamos conciencia de lo importante que sería esta etapa, y mucho menos que formaríamos un grupo del que hoy parece imposible separarse.

Carla: En esa época sólo nos preocupábamos de conocernos y formar lazos de amistad. Los profesores, aunque los queríamos mucho, eran autoridades y su principal misión era poner orden. Acuérdense cuando la miss Marcia tuvo que usar pito para hacernos callar.

Maca: Hasta el viaje que hicimos a Lagunillas el A, B, y C eran entidades completamente diferentes y usábamos cualquier adjetivo con estas letras para desprestigiar a los otros. Los recreos eran verdaderas guerras verbales, y a veces llegamos a los escobazos.

Carla: Nuestra vida era el colegio, donde todo era football, elástico y pesca. Pero todo cambia, y comenzaron los pololeos y las amistades fuera del colegio. Parecía que empezábamos a separarnos, los intereses entre hombres y mujeres ya no eran los mismos. Para nosotras, ustedes eran unos inmaduros.

(Andrés interviene) y dice: ¿O ustedes eran demasiado serias?

Maca: Como este caso, existieron muchos, donde no faltaban los que por molestar nunca estaban dispuestos a colaborar. Pero en la enseñanza media, gracias a nuestra formación, aprendimos a aceptar y entender las distintas personalidades. Entonces, más maduros, logramos establecer verdaderas amistades.

Carla: En tercero todo fue diferente: pasaportes, pasajes, rifas, discoteques ...Nos íbamos a la gira. Esta experiencia inolvidable fue gratificante en todos los sentidos,

y creemos que es la oportunidad para agradecerles, una vez más, a nuestros padres y al colegio. No saben lo valioso que fue compartir y conocer el otro lado de nuestros compañeros, vivimos juntos otra realidad y así apreciamos más la nuestra.

Maca: Cuando esto terminó, volvimos a cuarto, sintiéndonos tal vez superiores, pero conscientes de que con esto pondríamos fin a una etapa de nuestras vidas. Sería el último año de usar uniforme, tal vez la última oportunidad de encontrarnos todos juntos. Sabíamos también que al terminar cuarto no tendríamos la ayuda y apoyo diario de los profesores, y que deberíamos tomar una gran decisión para nuestro futuro.

Carla: St. John's, estuvimos contigo catorce años y ahora que debemos partir queremos decirte que siempre permanecerás dentro de cada uno de nosotros. Todo lo que nos entregaste nos servirá para nuestra propia realización.

Maca: Es muy difícil encontrar palabras para cerrar este pequeño mundo, nuestro mundo. Queremos, sin embargo, despedirnos de los profesores y de todos los que estuvieron con nosotros. Muchas veces hemos escuchado la frase que dice: el colegio es nuestro segundo hogar. En este caso, es verdad. Ustedes, profesores, fueron nuestros segundos padres, entregaron mucho por nosotros sin esperar recompensa. Nos transmitieron valores y nos enseñaron que somos mucho más que una buena nota o alguien a quien castigar. Ustedes, junto a nuestros padres, nos mostraron que somos personas con sentimientos y voluntad, y por tanto capaces de enfrentar situaciones difíciles.

Miss Elizabeth Parra y miss Elizabeth Sáez, nuestras queridas amigas, en nombre de los cuartos queremos agradecerles su comprensión y paciencia, el amor incondicional que nos han entregado. Sabemos que para ustedes, y para los demás profesores, a veces fue difícil guiarnos, ya que como adolescentes muchas veces actuamos a la defensiva o como si no nos importara nada. Es el momento de decirles gracias y que no los olvidaremos nunca.

Carla: Queridos papás, aunque los profesores hicieron mucho por educarnos, fueron ustedes los que eligieron este colegio. Estamos conscientes que gracias a su constante preocupación y a la educación que nos brindaron en nuestras casas fue posible finalizar esta etapa. Estamos orgullosos de ustedes y del colegio.

Sabemos que a veces ver crecer a los hijos resulta doloroso, pero hoy, más que tristeza, queremos que se sientan alegres, que compartan con nosotros la satisfacción de ver un sueño cumplido.

Maca: Friends, classmates we hope that this moment marks not merely the end of an era, but rather denotes the beginning of a new life style. Each of us will go on different ways, but in the coming years, we do not want to lose what we have built together: our friendship. This friendship was cemented over many years. It is our

common support. It is something that will continue with us and will help us to face whatever the future holds.

Carla: To those of you who will continue in Saint John's in 1994 we would like to say that you should take advantage of the values that our school offers us during our formative years. These values are reflected in the relationship that exist between teachers and students. We ask you to maintain this close relationship. We ask you to strive to perfect what has been a symbol of all that is positive in our school. We recognize that many times it is difficult to appreciate what we have, but we have come to realize that what we have gained together here is invaluable. And we would like you to become the custodians of this special relationship. It is a relationship that helps to make our school so different. And for which reason, we do not truly want to leave it today.

Macarena Díaz
Carla Valencia.



GIRA DE ESTUDIOS 1993

- ¿Falta alguien?

- Llámanos, cuidate, no andes desabrigado, ten cuidado con la plata.

- ¡Andrés Bustos no ha llegado! ¡Tu pasaporte!

- ¡Las maletas! ¡Quiero a mi niño! y entre todos estos gritos en Pudahuel, partimos a Europa, pero no tan rápido como creíamos, ya que antes de despegar, al avión se le pinchó una rueda. Tuvimos que esperar horas y horas dentro del avión, mientras nuestras familias aguardaban el despegue. Terminamos almorzando en el avión y... en tierra.

Luego de una larga espera, finalmente, arribamos a Italia. Para llegar al albergue en donde íbamos a hospedarnos, tuvimos que correr con las maletas y subiendo de micro en micro por toda Roma. Luego de caminar una infinidad de cuadras, llegamos al albergue, que no era precisamente lo que esperábamos. Era un 31 de diciembre, pero antes de celebrar decidimos ir a comer algo. Fue una tremenda caminata y a pesar de esto no encontrábamos nada abierto. Estaba oscuro, aunque eran las cuatro de la tarde. A pesar de que sabíamos que lo primero que se hace en Italia es probar las exquisitas masas, no fue posible y terminamos comiendo comida china y, más aún, mala.

Inmediatamente comenzaron a formarse parejas, mientras esperábamos la llegada del Año Nuevo. Hubo uno que no se dio ni cuenta que el año 1992 ya había pasado, ya que se encontraba durmiendo ¿por qué? El resto celebraba el nuevo año con millones de abrazos y algunas lágrimas y hubo otros que se desaparecieron y...*

Un compañero (SL) fue acosado por un gringo al que se le quemaba el arroz. Este le dijo que en la noche entraría a su pieza por la ventana y... el pobre durmió muerto de susto.

Los otros días en Italia nos dedicamos a recorrer y conocer, pero cuando quisimos ir a Florencia, por culpa de los hombres perdimos el tren y tuvimos que correr otra de tantas maratones para irnos en otro tren sentados en el pasillo. Imagínense lo apretados que íbamos.

En nuestra estadía en Roma, mientras nos trasladábamos al centro en metro, nos encontramos con unos chilenos. Eran los primeros que veíamos después de salir de Chile. Estábamos muy contentos, razón por la cual cantamos, gritamos un viva Chile, etc. Jamás imaginamos las verdaderas intenciones de nuestros compatriotas. Cuando nos bajamos, nos dimos cuenta de que los documentos de la Chilly no estaban y la cámara fotográfica de la Vero, tampoco.

Una noche, también en Italia, para el cumpleaños de Tunga, 4 compañeros subieron a la pieza de las gusanas para compartir una rica bebida (K). Al enterarse de que la policía Myriam los buscaba, se escondieron, pero igualmente fueron descubiertos. La tía, al ver que entre ellos se encontraba su hijito, se sulfuró y cada uno de los hombres fue recibido con un cariñoso (K) camuchazo. Pero ellos no fueron los únicos que se fueron de reto, las mujeres que estaban en la pieza también. Este reto también incluía a las familias de cada una de ellas. Esto fue lo único mala onda de la gira.

A la mañana siguiente, cuando la tranquilidad retornó al albergue y todos dormíamos profundamente, el italiano encargado echó abajo todas las puertas de las piezas de las mujeres a punta de patadas. Estaba indignado y no entendíamos por qué. Luego de un rato supimos que el enojo se debía a que eran las 9.30 y las mujeres no habían desalojado al albergue. Al mismo tiempo, los hombres, que no fueron capaces de esperar a las mujeres, estaban muy felices conociendo el Coliseo.

Nuestra estadía en Italia había finalizado. Tomamos al avión rumbo a Inglaterra. Todos iban nerviosos porque no sabían con quién iban a quedar alojados, pero la angustia no duró mucho, ya que al llegar, Mr. Reynolds dijo que los alojamientos eran mínimo de dos y hasta de cinco. Además, cada uno de nosotros se quedaría con el o la compañera que había elegido en Chile.

Los tours comenzaron y es aquí donde conocimos a la guía Bárbara, a la que tuvimos que seguir detrás de su paraguas mientras nos mostraba la ciudad de Londres con lujo de detalles. Desgraciadamente, su voz tenía efectos anestésicos, ya que apenas abría la boca en el coach todos se quedaban dormidos. En realidad, no sólo su voz nos hacía dormir, sino que los efectos de la noche anterior.

No sólo conocimos la ciudad de día, sino que también de noche, aunque tuvimos que hacer un cambio en nuestras ancestrales costumbres en la Nervio, Tutix, Habana, etc. Allí los carretes comenzaban súper temprano y terminaban a las doce... justo a la hora que en Chile comenzaban, pero esto no fue un impedimento para pasarlo bien (de eso no les quepa la menor duda).

A estas alturas del viaje, a nuestros compañeros se les estaban agotando las reservas personales de comestibles y otros elementos ingeribles... que los acompañaban desde nuestra querida patria.

¡Ah!, por supuesto, no podíamos dejar de visitar el país de los grandes amores, de la buena vida... y otras cosas: Francia. Claro que no pensarán que fuimos a París, sino a un pueblo llamado Bologna, equivalente a Coronel o, en el mejor de los casos, a Talcahuano.

Después de nuestra estadía en Francia, preparamos nuestras maletas para ir a Escocia, pero antes le hicimos una despedida a las familias que nos habían alojado. El menú contemplaba pisco, mariscos en conserva, vino, pisco, vino y más pisco. Luego de compartir un rato con nuestras familias decidimos pasarlo bien. Tomamos el metro y nos fuimos a una fiesta en Windsor, donde batimos el récord de permanencia nocturna.

Al día siguiente, todos se despedían de sus familias e incluso algunos lo hacían con demasiado afecto y cariño, especialmente con las hijas (preguntar a Carmelo y Carlos).

Estaba nevando cuando llegamos a Edimburgo. El albergue era bastante mejor que el de Italia (parecía un palacio al lado de la ratonera de Italia). A estas alturas del viaje, las parejas ya estaban bien formadas y las que no habían enganchado, trataron de pasar piola, pero en este mundo tan chico... todo se sabe.



De aquí nos fuimos a York y en una de nuestras celebraciones dentro del albergue, unos gringos se fueron a meter donde estaban las mujeres, nadie sabe con qué intenciones. Por si acaso, la policía Myriam nos dijo que nos fuéramos a acostar. Cuando todo parecía calmado, se escuchó un grito de la Ale: ¡Me quieren violar! ¡Auxilio! La Emilia, que estaba en la pieza con la Ale, en un ataque de histeria, había visto a un violador en toalla bajando por la ventana. Al rescate de las mujeres llegó un compañero que, por su facha, se ganó el apodo de Celestino (preguntar a personaje).

Lo que realmente sucedió fue que el Goyo, en el piso de arriba, sacudió su toalla por la ventana.

Nuestra última noche de gira fue en Cambridge, donde sólo dos de las parejas se consolidaron formalmente. Varios pasamos la noche en banda, pero algunos se quedaron dormidos en cualquier pieza.

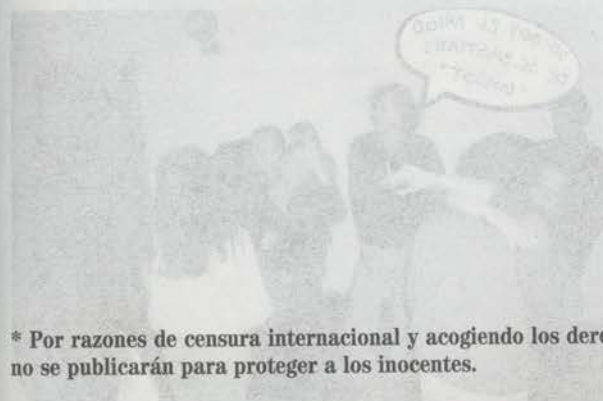
Al otro día volvíamos a Chile, cansados. Antes de tomar el avión nos despedimos afectuosamente (K) de la tía Myriam y de los otros que iban a seguir recorriendo Europa.

Con anécdotas y todo vamos a recordar la gira como una experiencia fantástica, donde conocimos mejor a nuestros compañeros, aprendimos a compartir con ellos y a ayudarnos mutuamente. Fue una buena oportunidad para tomar nuestras propias decisiones, cuidar de nosotros, poniendo en juego la enseñanza que nos han dado nuestros padres.

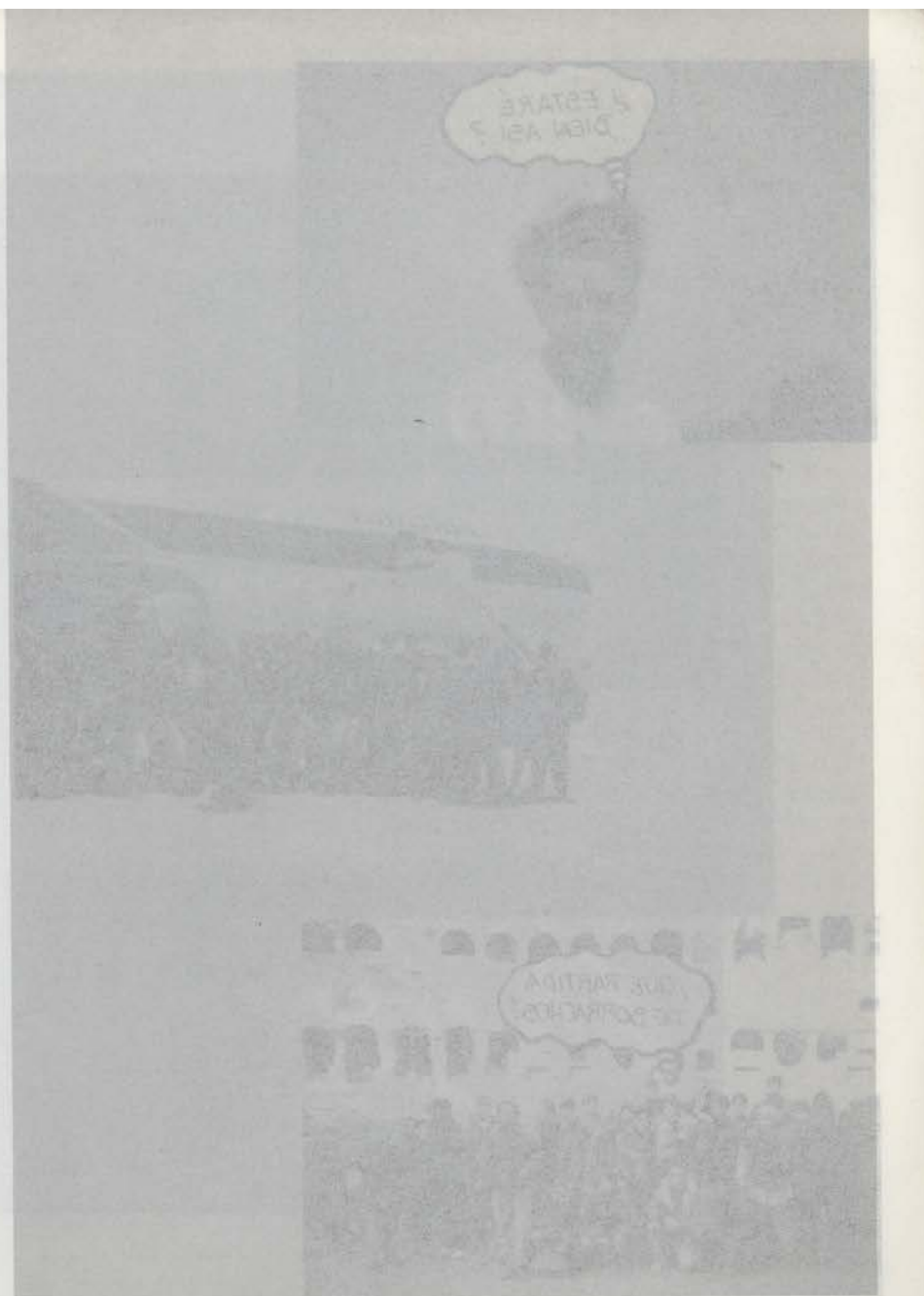
Finalmente, podemos decir que se formó una gran amistad, lo que hizo más difícil la despedida en cuarto.



Paulina Líberona
Verónica Yunis
Loreto Venegas
4o EM. 1993.



* Por razones de censura internacional y acogiendo los derechos humanos, hay fotos que no se publicarán para proteger a los inocentes.





PREFECTS '93

Los prefects '93 hicieron llegar sus inquietudes de una manera muy singular. Esperamos que sea un desafío para los prefects del año '94. Suerte para todos ellos.

¿Ser prefect es?

- ¿Tener una salita y una corbata diferente?
- ¿Rayar la salita y plantar un arbolito en el patio de adelante?
- ¿Ir todos los recreos a tomarse un café a la salita?
- ¿Hacer reuniones sin causa durante las horas de clase?
- ¿Asistir a cualquier evento para hacer nada?
- ¿Ser los primeros (as) en arrancar para las operaciones daesy?
- ¿Tener vacaciones por años de servicio?
- ¿Ser de cuarto antes que ser prefect?
- ¿Perseguir a los terceros?

O bien:

- ¿Un honor y una responsabilidad?
- ¿Orientar líneas de trabajo del alumnado?
- ¿Preocuparse y atender al prójimo?

Deseos frustrados: Tener insignias irrompibles; que nos entreguen las corbatas para la entrega de premios; tener una sala con extractor de aire y donde quepamos cómodamente sentados.

Macarena Díaz, Anita Yáñez, Isabel Durán, Sybille Kempe, Verónica Yunis, Carlos Bay-Schmith, Fabrizio Fasce, Cristián Hananía, Felipe Trebilcock, Pablo Pesce.



PROFES DE CUARTO MEDIO: ASI LOS VIERON LOS ALUMNOS

Ricardo Vargas:

Las intensivas clases del Negro se caracterizan por terminar siempre con una polémica discusión entre los hinchas de la Católica y Colo-Colo. Por supuesto, el Negro es el fiel defensor y representante de la "U" y no nos sorprenderíamos si algún día sabemos que dio la vida por su amado club.

Querido Negrito, no nos queda más que darte las gracias por tu apoyo y tu amistad, te queremos.

Rodrigo Muñoz:

Oddie, fiel profesor de Historia, nos ha acompañado durante toda nuestra enseñanza media. Pero nos asalta una duda: ¿profesor de historia o de educación física?, porque nunca olvidaremos tus invertidas, flexiones, tiburones, gallitos y demases.

A pesar de que en tercero medio la relación con nosotros no fue del todo buena, hemos aprendido a aceptarte y quererte tal como eres, con tus inesperados gritos y locuras. Te recordaremos por siempre.

Adrián Everitt:

Homero llegó a nuestras agitadas vidas en segundo medio, pero no fue hasta cuarto medio donde se clarificaron nuestros sentimientos hacia él. Podemos recordar manifestaciones en asambleas y durante los recreos en el quiosco donde surgía un abucheo general contra su persona. Este personaje logró frustrar muchas de nuestras actividades, pero también se integró a algunas de ellas, como aquella vez en que lo vimos bailando limbo, sin corbata y con la cara llena de rayfilter.

Mr. Everitt, aunque a veces pareció que lo odiábamos, en el fondo descubrimos que usted es una persona muy simpática y dispuesta a ayudarnos en cualquier situación, pero lamentablemente alguien tiene que hacer el trabajo sucio. Gracias por todo, lo echaremos de menos, los cuartos.

Marcelo Rabanal:

Rastanal es un querido amigo de los cuartos, sobre todo desde el momento en que se unió a nuestra gira.

Famoso por su música, la cual ponía en las clases de inglés con unas entretenidas "guides" de Lord of the Flies, y también por su afición al modelismo, que lo llevó a la cumbre del estrellato.

A pesar de encontrarse lejos de nosotros, lo recordaremos con mucho cariño por su gran simpatía y buen humor. Le deseamos toda la suerte del mundo y esperamos volver a verlo.

Germán Serrer:

No podemos especificar desde cuando ha estado este simpático gordito con nosotros, que ha sido el único capaz de mantener a un grupo de cuarto medio trabajando en forma continua. Del Sr. Serrer nunca podremos olvidar sus artificios matemáticos con los cuales logra sacarse cualquier pillo. Aunque es un hombre de pocas palabras, recordaremos en él una gran persona, muy simpática y buena onda. Muchas gracias por todo. Lo recordarán con mucho cariño sus alumnos de cuarto.

Aunque sabemos que está enfermo en casa, desde aquí le enviamos unos jops con buenas vibraciones para que se mejore pronto y pueda seguir haciendo "MAGIAS" con las matemáticas.

Iván Castro:

El Pujil, nos conoce desde mediados del año pasado, después de la ida del querido señor López. Al principio la relación fue dura, pero con el tiempo aprendimos a conocerlo y él llegó incluso a contestar las tallas de nuestros compañeros. No olvidaremos sus típicas frases como un "por favor", o un "yo sé que a ustedes no les interesa...", "Díaz, Lobos".

Señor, tenga por seguro que no olvidaremos su tallas, su parecido a "Pujillay" y al "Profesor Rossa" y quien más lo recordará será Jorge. Gracias, te queremos.

Erika Arroyo:

La miss "colérica" es una paloma que nos ha atosigado con sus esquemas de historia y economía durante estos dos últimos años.

Se caracteriza por su manía de arreglarse el pelo exclusivamente con los dedos índices. Sin duda, un buen regalo para ti sería un estuche pulcramente ordenado y con una infinidad de lápices de todo tipo y color.

Eres una persona que siempre está en "buena onda" con los cuartos, por esto y mucho más te extrañaremos.

Cecilia Núñez:

Esta chiquitita, concienzuda de su trabajo, es una hormiguita andante que aprovecha hasta el último minuto de la hora de clase.

Nunca olvidaremos su risa chiquitita ni sus innumerables disecciones que van en pro de la ciencia, pero en contra de tu forma de ser.

Por todo lo que nos has entregado, que no sólo fue conocimiento, porque nos enseñaste que cada vez debíamos esforzarnos más para lograr algo mejor. Por esto y mucho más te damos las gracias. No te olvidaremos nunca.

Elizabeth Ayala:

La miss Eli llegó el año pasado a nuestro colegio. Al principio estábamos asustados porque parecía una persona súper estricta y seria, lo cual es verdad, pero con el tiempo la conocimos y nos dimos cuenta que detrás de esa apariencia existe un espíritu tremendamente solidario, humanitario y emotivo. Te debemos mucho, gracias.

Alejandro Scheel:

El Púvi es el pollito regalón de la mayoría de las mujeres del colegio.

Se caracteriza por su gran paciencia y por haber sido uno de los fundadores del equipo femenino de básquetbol. Lamentablemente este año no nos acompañó. Sin embargo, nunca olvidaremos la fuerza y garra que nos diste a pesar de las derrotas. Esperamos que no nos olvides, ya que para nosotros será imposible hacerlo. Gracias por tu cariño y amistad, te queremos.

Raúl San Martín:

El Radúl, al igual que muchos profesores, no tuvo una muy buena recepción, pero con el paso del tiempo logró conquistar nuestro afecto.

San Martín se caracteriza por ser histérico e hiperquinético, ya que junto con llamar la atención por cualquier cosa, mueve las manos en forma enérgica y de manera muy particular, lo que ha llevado a darle uno de sus más recientes apodos: "Flipper".

En nuestras mentes quedarán impresos sus innumerables retos al Andrés León en las clases de Economía y tampoco podremos olvidar su peculiar forma de pronunciar las "ERRES". Tenga por seguro que jamás se nos olvidarán sus clases de "Ghómulo y Ghemo" o las "Gelaciones económicas". Esperamos que en los próximos años se relaje un poco y por sobre todo nunca se olvide de la generación de los cuartos 1993.

René Enríquez:

Calanda nos ha enseñado a gran parte de los hombres del colegio las técnicas del fútbol, siendo clásicas su tostadas con quienes no tienen habilidades para este deporte.

Para el equipo de football de este año fue lamentable que él no fuera entrenador esta temporada, pero de todas maneras nuestros triunfos se los dedicamos.

Inolvidables fueron los paseos a su campo, los cuales muchos de nuestros compañeros no olvidarán. Gracias por tus consejos y tu apoyo a lo largo de estos años.

Elba Aravena:

Esta profe llegó a nuestro colegio a fines del trimestre pasado, enfrentando una difícil tarea: suplir a la miss Vivian y coordinar el asunto del IB.

Se caracteriza por sus grandes deseos de trabajo, que constantemente desarrolla (como pueden verla en la sala de arte si algún día se asoman por allá), no dejando escapar ni por casualidad a algún alumno.

Hemos aprendido a quererla y le damos las gracias por su esfuerzo y dedicación.

Carlos Romero:

Carlos, gracias a tus infinitas disertaciones hemos aprendido a desenvolvernarnos con mayor facilidad frente a un público. Te conocimos a principios de la enseñanza media como una persona seria y con una voz estereofónica que hasta nos daba miedo, pero hoy nos hemos dado cuenta de que detrás de esa voz hay una gran sonrisa que nos acompañará siempre. Muchas gracias por todo. Te queremos.

Oscar Pérez:

Oscarín, llegaste a fines del primer trimestre como un conejillo de indias a manos de los cuartos, luego que nuestra querida Chelita se nos fue. Pensábamos que nunca podríamos querer a un profesor tanto como a ella, pero nos llevamos una sorpresa: pasaste la prueba de fuego, llegando a ser un excelente amigo de los cuartos.

Admiramos en ti tu gran sentido del humor, positivismo y tolerancia con nosotros. Te queremos de verdad.

Carolina Morales:

Esta chica amorosa la conocimos en segundo medio, caracterizándose por su gran

preocupación por la presentación personal. La podemos ver en sus interminables dietas, así como con su set de maquillaje y peluquería, que no los deja ni por casualidad.

Tienes un gran espíritu humanitario, estás siempre abierta para ayudar a quien lo necesite, gracias por ser como eres. Te queremos.

Jane Taylor:

Como buena gringa trabaja como china y no hay nadie que se escape de sus interminables clases de inglés.

A pesar de su espíritu liberal, anduvo correteando como loca a los cuartos medios una noche de junio que no todos son capaces de recordar. Esperamos de todas formas que nos recuerdes con cariño. Gracias por todo.

Angélica Leyton:

Esta fanática del vóleybol llegó a hacerse cargo del equipo. Desde ese momento pasó a ser nuestra profe por un tiempo, pero ahora es una integrante activa del departamento de Ed. Física.

Desde afuera parece ser una persona súper estricta y mal genio, pero cuando la conocimos nos dimos cuenta de lo buena onda que es.

Esta negra simpática tiene un método milagroso que nos hace trabajar y hasta realizar cosas que antes eran imposibles, como la vuelta sobre manos, el salto del caballo, etc.

Te recordaremos con mucho cariño. Gracias por todo y no cambies nunca.

Ana Luisa Silva:

La Nicha ha estado con nosotros desde que tenemos memoria. Lamentablemente, este año fue bien poco lo que nos acompañó debido a problemas de salud. Esta profe se caracteriza por sus gritos silenciosos, producto de su afonía que se agudiza con las rabietas que le hacemos pasar.

A pesar de todo esperamos que nos perdone los malos ratos y nos recuerdes con cariño como nosotros lo haremos de ti. Muchas gracias por tu entrega y dedicación.

Juan Ricardo Vásquez:

Juanri, recordaremos por siempre tu facha bohemía, tus infinitas charlas sobre la vida y reflexiones acerca de tus experiencias, dándole una real importancia a las cosas que valen.

Te consideramos un gran amigo que siempre nos apoyó en todo y, más aún, en los derechos como cuartos. Esperamos no nos olvides y, agradeciéndote todo lo entregado durante estos años, nos despedimos con un abrazo y un: GRACIAS AMIGO.

Elizabeths al cuadrado:

Nunca olvidaremos el famoso plan "Camurr" de la miss E. Parra, el cual sinceramente no pescamos, pues todo nuestro pensamiento estaba en la gira. Tampoco será fácil olvidar las pizarras llenas de materia y las innumerables guías "MESCH" de la miss E. Sáez.

A través del tiempo hemos podido comprender y valorar su gran esfuerzo en el intento de corregir lo incorregible y hoy, más que profesoras, son amigas que siempre estarán dispuestas a defender nuestros derechos como alumnos de cuarto medio, por ej.: aquella vez en que nos celebraron el día del alumno.

Nos despedimos de ustedes agradeciendo sinceramente su esfuerzo, dedicación y entrega. Gracias, no nos olviden y las queremos MUCHO.

SEMBLANZAS 4^{OS} MEDIOS 1993



JAVIER ANTONIO ALVAREZ IBACACHE

(Chico, choco, chihuahua, polilla, Frank Lobos, din, Lililili, dragón, shigu, inconiente).

El chico nos viene estorbando desde pre-kinder, destacándose desde el comienzo por su gran sentido del humor, su habilidad para el fútbol y su baja estatura. Desde pequeño (más pequeño) obtuvo siempre reconocimiento por sus logros académicos -en el curso "C"-, hasta que llegó la Isabel.

Comenzó su vida amorosa con una chiquilla del Kingston (dicen que era flía), a ella le debe uno de los sobrenombres de arriba -adivinen cuál-. Esta larga aventurilla le provocó graves traumas (tanto así, que hasta el día de hoy no se le ha conocido otra polola), lo que le llevó, incluso, a recurrir al vitu, el cual no lo ha abandonado hasta el momento. Las malas juntas con sus compañeros lo han llevado a protagonizar intensas aventuras nocturnas, siendo las más famosas las del Choco y del Jurel (las que le censura nos impide relatar, pero... ¿será que el chico no mastica lo que come?) Esto no le ha traído mayores problemas con sus padres, ya que el Toño es como uno más de nosotros.

Sabemos que quieres estudiar ingeniería comercial en la U. de Concepción, y estamos seguros que lo lograrás, así como cualquier cosa que te propongas.

FT: Me queda la "p".

FP: Su estatura, los asavitu en su casa, sus patés.

TI: Haber pololeado con la Lili.

RU: Pastillas pa' crecer.



LORENA BEATRIZ ANANIAS ITAIM

(Turca, Nona, Abuelita, Carmela).

La Lorena perteneció a 3 generaciones anteriores a la nuestra, es una de las más antiguas en el colegio, nadie sabe si es porque lo lleva muy dentro de su corazón y le cuesta mucho dejarlo o que realmente deseaba ser parte de nuestro curso.

La Nona nos acompaña desde segundo medio, llegando del curso superior, al cual no pudo llegar. La Lorena se integró rápida y fácilmente al curso. Desde el primer día tuvo como amiga a la Poli, con quien se le puede ver y oír peleando todo el día (en buena onda). La Turca se caracterizó desde un comienzo por no estar ni ahí con el estudio, pero a medida que fue pasando el tiempo y llegó a cuarto, su vida cambió, transformándose en una persona responsable y siempre atenta a la clase. Con esto nos pudimos dar cuenta de lo desesperada que estaba por salir del colegio y graduarse lo más pronto posible.

La Lorena se caracteriza (especialmente en este último año) por deambular por los pasillos llena de carpetas, apuntes, libros, etc., además de su típico estuche lleno, desde lápices de todos colores hasta lima para uñas.

En cuanto a su futuro, no tiene bien claro lo que quiere estudiar, la cosa está entre psicología y obstetricia. Todos sabemos que con tu esfuerzo y dedicación podrás lograrlo.

Suerte, te queremos, los 4tos.

FT: Mira a los de 5o. básico, pobres, les queda tanto.

-Alejandra, córtala.

-Pepa, deja de inventar.

-Poli, cállate.

FP: Sus años en el colegio, viaje a Dichato.

-Su estuche.

RU: Biblioteca portátil. Librería.

Baño siempre a mano.

TI: Haber repetido 1o. y 6o. básicos y 2o. medio.

DF: Ser médico, salir a tiempo.



Glosa:

F.T.: frase típica

F.P.: famoso por

R.U.: regalo útil

T.I.: trauma infantil

D.F.: deseo frustrado.



CRISTIAN ENRIQUE BAY-SCHMITH GONZALEZ

(Bay-Shit, Mimish, Pippen, Frankie, Satanay-Schmith, Metalay-Schmith, algunas palabras terminadas en ay-Schmith).

Pippen llegó a este colegio en séptimo básico, después de llegar de Gringolandia (USA), donde desperdició 6 años de su vida. Cuando llegó al colegio no pasó inadvertido (¿Quién no lo vería) con su metro ochenta y cinco de altura (ahora 1.96) junto a su mellizo, los igualitosk. Aunque siempre ha sido un poco callado en clases, difícilmente se pierde algún carrete el Metalay-Schmith. Esta faceta se presentó en Pippen en el paseo de curso a Pinto, donde quedó como "cola de monay-schmith".

Luego, con carné de manejar en mano y el infaltable casete de Guns'n Roses, Bay-Schmith sale a las calles donde tiene la mala suerte que los autos se le crucen cuando "él tiene la preferencia". Sin quererlo, el Cristián Mimish es la oveja negra de la familia (todos sus hermanos con promedio 6,8 y sus papás con suaves post-gradós) sacando peores notas que aquellos (aunque no son malos) y siendo blanco de todas las recriminaciones.

Este amante del basketball NBA, NCAA, Dimayor, etc., quiere estudiar ingeniería comercial, lo que probablemente logrará. Suerte, los cuartos.

TI: Haber viajado a USA, porque no pudo participar en el equipo de basketball de SSCC (su colegio anterior).

RU: Una polera, poster, pelota, etc., autografiadas por Michael Jordan; vales de bencina para el auto.

DF: Ser basketballista de la NBA o mínimo de la Dimayor; no poder clavarla.

FT: Pónganse pa'la bencina; chico ¿me trajiste el vale?

FP: Siempre tener la preferencia para manejar; manejar a la defensivaK; su altura.



CARLOS ANDRES BAY-SCHMITH GONZALEZ

(Mi Amigo Mac, Largo, Wra-Wra, Entel, Orejón, Papacito piernas largas, Cachalote).

Este gringo al peo (made in Chile) se unió a nosotros en 7mo. básico, luego de haber vivido 6 años en EE.UU. Mi amigo Mac nunca pasó desapercibido, por su gran estatura, lo que le daba la apariencia de un Cores. anoréxico. Al llegar a la enseñanza media (paseo 1o. medio a Pinto), el Wra-Wra tuvo un embriagador percance con un columpio, que lo hizo quedar mareado. Después, en tercero medio, adquirió su guitarra y tuvo una fugaz aparición en el assembly (la que nunca se escuchó).

Carlos se ha destacado, por sus aptitudes, en TODO, pero especialmente en física, donde él le explica al señor Silva. También se destacó en artes, asombrándonos a todos con sus fantásticas maquetas, pinturas, fotos, etc.

El largo quiere estudiar ingeniería aeronáutica en alguna parte del mundo, y gracias a su ALTURA de miras y su capacidad, sabemos que lo logrará.

Suerte, los cuartos.

DF: Lograr tocar bien la guitarra, ser jugador de básquetbol, conocer a Aerosmith.

TI: No haberse corrido de clases en el día del alumno. Haberse curado con el columpio.

RU: Un avión que vuele.

FT: Wra, wra, wra, wra.

FP: Su altura.

Archivo : Bruna.ci

Autor : d04

Título : Colegio Inglés



Glosa:
F.T.: frase típica
F.P.: famoso por
R.U.: regalo útil
T.T.: travesía infantil
D.F.: deseo frustrado



PAULA FRANCISCA BRUNA JOFRE

(Mini, Chica, Chicoca, Paula Funa, Paulita, Paulica, Cora, Pola)

La Mini está con nosotros desde Pre-kinder, siéndole fiel al "B" y desde entonces la vimos inventando canciones para toda ocasión (desde navideñas hasta raps), junto a su fiel amiga (C.O.).

Pero todo esto cambió a mediados de tercero, cambió de amiga, personalidad, y su eterno orden y responsabilidad se perdió en alguna parte.

La Paulita se ha caracterizado por acapararse a todos los profesores de matemáticas, gracias a sus buenas calificaciones en este ramo, convirtiéndose en la salvación de sus compañeros.

La Paulita este año sacó sus dotes literarias convirtiéndose en una de las estrellas del castellano, pero también a esta chicoca se le podía ver peleando en el pasillo con Mr. Everitt por tarde deportiva.

Sin embargo, este cuento con patas es pura paz, amor y amistad, pero esto no significa que ella se quede en su casa con la familia NO!, todo lo contrario, hay que hacer mandas para encontrarla, trasladándose con maletas y todo a las casas de sus amigas (ID, SV).

Ahora es posible ver a la Mini junto a sus inseparables compinches (ID, SV, AP) planeando algún carrito femenino para el fin de semana, teniendo que dejar a su pololo más de alguna vez en casa.

Sabemos que quieres estudiar Arquitectura y debido a tus dotes artísticas y matemáticas estamos seguros de que lo lograrás. Te deseamos toda la suerte del mundo. Los cuartos.

DF: Un pololo que tome, que el Mr. Everitt la escuche.

TI: Que la molestaran por "el güen perfil", el nombre del pololo y que cuando chica su mamá para toda ocasión la vistiera de morado.

FT: "Oye te cuento... (pausa) (continúa)... el otro día", "Siringuini", "Dame???", "Estoy chata", "No quiero más acuarela!", "Ya Porter!"

RU: Un certificado médico para cualquier cosa que implique movimiento, un cuento con ella de protagonista.

FP: Sus dibujos, sus canciones, contar todo como un cuento, ser pensionista en su propia casa, ser la única que aguanta el stress de la Porter.



ANDRES ALEJANDRO BUSTOS ROJAS

(Kuat, cara de guagua, huevo con bigotes, guagua con bigotes, Poncharelo, hijo, B.J. Armstrong, Charles Barkley, George Michael).

El Kuato está con nosotros desde séptimo básico, llegado directamente de la capital del cuico colegio Craighouse. Siempre fue muy tranquilo en clase, sentándose en un rincón muy callado, y con los amigos permanecía como uno más del montón. Por eso sus notas fueron relativamente buenas y su disciplina también.

Sin embargo, nuestro "hijo" sufrió un cambio brusco cuando nos dimos cuenta (en realidad los cuartos '92) de su increíble cara de guagua con bigotes recayendo en él innumerables tallas, significándole más de algún enojo para tratar de devolverlas. Es así como Kuato (sobrenombre adquirido por el horrible personaje de la película El Vengador del Futuro), se fue integrando más al grupo, aprovechando cualquier oportunidad para "vengarse" de algún gracioso.

Otro cambio importante fue en su corte de pelo, ya que lo molestaban incansablemente por su larga melena que lo asemejaba estrechamente con Poncharelo (Chip's). Decidió así raparse, pensando que iban a terminar con las bromas, pero fue exactamente igual.

Durante los fines de semana, Cara de Guagua salía muy poco hasta ahora último que se le han conocido sus aventuras a causa del vito, historias que se saben hasta en su hogar.

Te encontramos un compañero súper simpático y por eso te deseamos el mejor éxito para tu carrera, I. Comercial, a pesar de tus ricas notas en Economía con la Miss Erika.

FT: "Pu..., de nuevo me la Erika".

FO: Su cara de guagua, la risa de, haberse tragado el mito que Ratón le metió sobre el funboard.

TI: Haber tenido siempre cara de guagua.

DF: No poder hacer lo que él quiere (en su casa).

RU: Una máquina de afeitar.



MARIA FRANCISCA CORNEJO BALHARRY

(Pancha, Bubi, Cornejambo, Top hen)

La Pancha cuando llegó en Kinder de Santiago no tuvo una buena relación con el curso. Pero cuando empezamos a crecer también empezamos a conocerla. Nos dimos cuenta de que era muy buena amiga y que siempre quiso ayudar cuando podía.

En básica, cuando almorzábamos en el colegio, la Pancha era maltratada, agredida con sus cuezcitos de guinda, donde éstos actuaban como proyectiles provenientes de dos amigas (Sybille y Lorraine) que sólo se los mandaban a ella.

Fue la más importante del gallinero en segundo medio, como se darán cuenta era la más buena para conversar. Fue así como el querido Peter Lewis le puso el apodo de Top Hen. No crean que la Bubi era pura conversa, también estudió, pero igual tuvo altos y bajos.

En tercero medio, entre tantas tallas se nos ocurrió llamar a la Pancha como Cornejambo, por los medios manotazos que daba al defenderse cuando alguien la molestaba, así nadie quería ser su enemigo.

A la Bubi, le conocimos algunos amores en la enseñanza media, ahora no sabemos si allá donde está alguien ya conquistó su corazón, pero lo que sí aseguramos es que debe haber conquistado el corazón de alguien.

A la Panchita le gustaba ciento por ciento el área humanista, pero no estaba muy segura si estudiar leyes o periodismo. Sabemos que en lo que vayas a elegir vas a ser buena y te va a ir bien. Aunque no estuviste el último año con nosotros, te recordaremos y querremos siempre. Suerte, los 4tos.

FT: ¡Hola Querubín!

FP: Hablar y por su gran imaginación.

TI: Su oreja.

DF: Conocer a Bon Jovi.

JOSE MIGUEL CORTES DEL CAMPO.

(José, Gordes, Flaques, Chanco, Guatón, José Cuervo).

El José ha estado con nosotros desde pre-kinder en el curso del B, sin embargo, en quinto nos dejó para irse a EE.UU. por un año y volver al sexto A, adoptando todas las típicas costumbres gringas. Gordes a lo largo de su vida escolar ha logrado mantener sus notas en un margen razonable, bordeando la nota 6.0. Creemos que siempre hubo una intención de poner atención en clases a pesar de sus reiteradas desubicadas en clase de Química, que le significaron más de algún problema. Así todo, José nunca faltó a las juntas de estudio de los domingos en casa de Teacher, para tratar de asegurarse en las pruebas de Física y Química.

En los fines de semana no se le veía mucho, ya que viajaba a Curicó casi todos los meses y nunca se supo por qué lo pasaba tan bien. Cuando se quedaba en Concepción, solía ser tranquilo por la obligación que le correspondía de manejar su auto que tanto ama.

Sabemos que tu futuro está en el área de la Ingeniería y lo puedes hacer perfectamente para lograr tus objetivos.

Mucha suerte, los cuartos

FP: Lo flaco y lo tostado. Caer "regio" a otros.

RU: Unas pastillas de ubicatex y un poco de agua de cachalá.

TI: No haber sido bien alimentado desde chico.

DF: No tener una moto. Ser atinado.





MARCELA ANDREA CRIADO JARAMILLO

(Mela, Gremiin, Gizmo, Troll, Cholí, Mal Criado)

Esta flaquita nos acompaña desde kinder, luego de haber llegado de U.S.A.

Desde muy pequeña fue famosa por sus cumpleaños con show incluido, sus concursos de belleza en donde ella, infaliblemente, por decisión unánime del jurado (sus papás), salía favorecida con el 1er. lugar, lo que se prestaba para disconformidad y disgustos del resto de las concursantes.

La Mela siempre pareció ser una niña indefensa, pero con el paso de los años descubrimos que tenía su carácter, ¡y vaya qué carácter!

Por su vida ha pasado un centenar de amores que han quedado olvidados en el tiempo o, simplemente, inconclusos. Pero sabemos que en el futuro no muy lejano aparecerá el hombre de tus sueños.

Nuestra Gizmo siempre nos ha sacado una sonrisa con sus caritas de troll y por sus chistes de veinte sentidos, lo cual la llevó a ser una de las pocas que entendía este tipo de humor proveniente de nuestro querido ex profesor Peter Lewis, contraponiéndose totalmente a su amiga Puppy, que nunca logró entenderlos.

Gracias a sus aptitudes en economía y a su incansable lucha contra los números, sabemos que serás una excelente ingeniera comercial. Te deseamos lo mejor de lo mejor. Los cuartos.

FT: ¿Convidame?

FP: Sus diversos dolores corporales (desde una uña hasta una pestaña)

DF: Casarse con el Cholo.

TI: Haberse hecho pipí en los pantalones en kinder por haber estado la puerta del baño cerrada.

RU: Un botiquín.



LUIS ALFREDO HERIBERTO CUTTIÑO PEÑA

(Lucho, Negra Ester, Dracucho, Bola ocho, Verucho, Camilucho).

Desde pre-kinder, el Lucho fue un claro ejemplo de un correcto comportamiento escolar. Hasta su oscura aparición en la enseñanza media. En esta etapa de su vida descubrimos su verdadera pasión: el carrete (mujeres, vitu, etc.). Para lograr este objetivo ha llegado incluso a vender perritos para financiar sus pasiones nocturnas. Es en estas noches donde con una extraña mezcla (que según las mamás las congelan en el refrigerador) se transforma en el Conde Dracucho, el peligro de las mujeres (Erika, Camila).

Después de la gira, el Lucho se quedó con Tunga en Brasil, donde parece que lo pasaron mal (eso dicen). Debido a la censura, las aventuras de Brasil quedarán recopiladas en el último número del Quirquincho (Preguntar a Lucho).

En lo académico, la Negra Ester obtuvo el Mateo Clark, sin saber cómo (se rumorea que hubo mafia). A pesar de todo, el Lucho es un excelente alumno, siendo siempre un buen amigo y compañero. Sabemos que piensas estudiar Ingeniería Civil y estamos seguros que lo lograrás. Suerte, los Cuartos.

FP: Se negura; sus dormidas; sus idas camino a Penco.

TI: Su romance en Inglaterra.

DF: Ser blanco.

RU: Un W.C. (un water-cama).





MARIA MACARENA DIAZ BUGMANN

(Maca, Maquipe, Druppy, Capitán Cavernícola, flaca, gusana)

Este bombón ha estado con nosotros desde toda una vida, y fue así como se fue integrando hasta terminar como Headgirl de los cuartos. Más organizada y "movida" no puede ser, lo que se nota en cada oportunidad donde se necesita coordinadora (que quede claro que puede ser desde formar reuniones con profesores hasta los carretes más fondos). Pero es por esto mismo que la flaca ha tenido que aprender a calmarse, "haciendo dieta", no específicamente de comida (lo que realmente muchos no le creen).

Sin embargo, esta señorita ha pasado también por los típicos conflictos amorosos, donde se ve un príncipe de esta misma generación, que parece nunca haber concretado hechos. Pero como ella nunca se queda atrás, rápidamente (???) ronda por antiguos amores, haciendo que en su casa siempre exista la presencia de un estudiante de la U.B.B., y las famosas llamaditas al Manicomio. De más está decir que junto a su amiga Carla V., ha sabido sobreponerse a todo tipo de crisis, llegando los lunes por la mañana a contar de sus famosas aventuras misteriosas, que lo único que se sabe en concreto es que le tienen prohibidas todo tipo de dietas.

Así, la Maca se ha conquistado el corazón de muchos compañeros. Ella siempre presente en los momentos que se necesita.

Sabemos que te gusta la medicina y la vocación, no cabe duda (en la mitad de la gira, ella figuraba sacándole puntos a la Paulina L., dándole de doctora). Maca te deseamos lo mejor y prometemos no olvidarte.

F.T: ¡¡AY!!; (cantando)... All that she wants... (o cualquier otra canción); ¡Antes de ser Prefect, soy cuartito!; Me importa una

R.U: Un pololo que viva en Concepción y que no tenga trancas.

T.I: Que se halla encrespado el pelo en quinto.

F.P: Su super inglés, el tequila y sus aventuras amorosas.

D.F: Tener ojos azules y haber pololeado con alguien del colegio.



JORGE ALEJANDRO DIAZ MONSALVES

(Pershonaje, Jorhead, Corky, Homero, Cabezón, Pepe Tapia, Julio Martínez, Chuporje, cabezón celestino, Palitrorje, Bam Bam, Coté Laso).

"Pershonaje" nos acompaña desde Pre-Kinder, donde sobresalió por ser la cabeza del curso y, además, por su cuerpo de atleta y su gran estado físico, con lo cual recordamos en especial el salto del caballete. Homero tuvo la oportunidad de ser bombero y servir "K" (por lo menos en algo) a la humanidad, pero se traumó y se retiró, supuestamente porque no existía un casco para su envergadura craneana.

En este último tiempo ha comenzado a compartir con todos sus compañeros, cada vez que hay una fiesta, él es el primero en llegar y se podría decir que es el último en irse. Se ha caracterizado por ser el personaje de las fiestas, por su excelente humor y buena disposición para todos los brindis.

Jorge se incorporó por completo al grupo durante la gira, en especial por ser el modelo de innumerables sesiones de fotografía durante una fría y embriagadora noche en Roma y también por convertirse en el nuevo superhéroe de los 4tos. "El cabezón Celestino", salvador de las mujeres.

Sabemos "k" que Jorge quiere estudiar "k" ingeniería y creemos "k". que lo aceptarán en alguna universidad, para así luego inaugurar el "Yavala Vitu" con Parrandall. Ojalá que lo logren, porque seremos tus clientes. "Los Cuartos".

FT: ¿Nos vamos a medias? ¡Hacel el trabajo! ¡¡BRRRUUU!!

FP: Ser todo un personaje. Por sus mentiras en Arte. Por lo del dentista. Que su mamá le creyera que se había comido un chocman.

DF: Ser buen alumno. Sacar notas azules en Arte.

TI: Su estado físico y su condición atlética k para el caballete.

RU: Una bolsita para los mareos. Un casco de bombero de su talla. Una nota sobre 4.0 en Arte.





ISABEL MARGARITA DURÁN TOLEDO

(Isa, Isabelita, Isabelitu, Isabella Durandella, Lirona, flaca)

La Isa llegó al Colegio en Cuarto Básico, directamente de la capital, caracterizándose por su eterno orden y sus buenas notas, cosa que todavía no cambia.

Esta lirona llega todas las mañanas con cara de no haber dormido nada y recién empieza a atinar como a las diez de la mañana.

Al igual que sus amigas (PB, SV, AP) esta flaca dejó más de alguna vez su responsabilidad de lado y se metió en una aventura que terminó, en alguna parte de Concepción, lejos del colegio y de su hogar.

En la parte amorosa la Isa empezó en cuarto básico flechando el corazón de su compañero (CV), prosiguiendo con santiaguinos y con hombres de cualquier parte menos de Concepción.

Hasta el último viaje a Viña, la Isa fue una aficionada en Ajedrez, lo cual ha brindado al colegio muchas victorias y, además, muchos dolores de cabeza a los encargados, por desaparecerse misteriosamente junto con sus otras compañeras, a algún carrete en la ciudad jardín que terminaban al amanecer, ganando igual, ganándose la envidia de todos los otros colegios que se pasaban toda la noche relajados, para poder concentrarse al otro día.

Isa, sabemos que quiere estudiar Ingeniería Civil Informática, y sabemos que lo lograrás sin ningún problema. Te queremos Los Cuartos.

FT: Convidame, júramelo, Carlos convidame pan.

DF: Que le dure el amor por un pololo.

TI: Que nunca le entendieran de que colegio venía, y que nunca le hallan dado un detention.

FP: Su orden, sus amores de cualquier parte menos de Concepción, comérselo todo y no engordar ni un gramo.



BARBARA EGAÑA BOMBAL

(Rucia, Barbarela, Barbarilia, Bárbara amor)

Esta rubia estupenda estuvo con nosotros desde pre-kinder hasta cuando en tercer medio recibimos la terrible noticia que nos tenía que dejar para irse a vivir a Santiago. Esta noticia nos puso muy tristes y obviamente para ella fue un cambio muy difícil de superar. A pesar de este traslado, la Bárbara se las ha ingeniado para venir todos los fines de semana, feriados y no feriados, a Concepción, aunque más de alguna vez ha tenido que arreglárselas con sus padres para que la dejen quedarse más tiempo.

Desde chica se caracterizó por juntarse con la Pepa y ser siempre una niña muy señorita y dominante. Ya en la enseñanza media se transformó en un personaje muy sociable, pero siempre siguió siendo un parásito difícil de controlar. La Bárbara nunca se preocupó por abrir un cuaderno, pero en el minuto de alguna prueba, se las manejaba para abrir bien los ojos y sacar una nota bastante decente para no haber estudiado NADA.

Su único hombre ha sido un muy querido alumno del colegio con el cual lleva pololeando harto tiempo y la distancia no ha sido capaz de separarlos. A pesar de este serio pololeo, igual tuvo amores años antes, pero sabemos que el huevito ha sido el único capaz de conquistarla, además tienen muchas cosas en común (nariz, ojos).

Sabemos que este año en Santiago le fue el descueve, que tuvo que aprender a valerse por sí misma, ponerse las pilas y ponerse a estudiar. Nos da mucha pena que la Barbarilia no haya estado este último año con nosotros, pero sabemos que va a ser imposible que esta penquista neta se convierta algún día en santiaguina.

La rucia quiere estudiar publicidad o periodismo y sabemos que lo va a lograr, aunque ya está más que apituda en el Canal 5. Bárbara nunca te vamos a olvidar, te queremos mucho: Los cuartos.

FT: Feña: Te voy a robar chirimoyas. Oye, encontré una dieta que te hace bajar 5 kilos en dos días.

TI: Su corte de pelo a lo príncipe Valiente.

RU: Un set de cremas. Una tonelada de chirimoyas. Pasaje eterno a Concepción.

DF: Haberse quedado a vivir en Concepción.

FP: Lo parásita. Lo organizada. Lo impuntual. Comer yogur. Tener un ojo verde y otro "café". Sus "buenas" compras en la gira. Sus cuentos con lujo de detalles.





FABRIZIO ANTONIO FASCE VILLASEÑOR

(Fabri, Lenguado, Lengüider, Lengüi, Párroco, Morticio, Clark Kent, Barba Roja, Fabritu, Fabrico)

El lenguado nos ha acompañado (en muerte y en vida) desde pre-kinder. Con su cara redondita y sus poto de botella, se caracterizó por sus excelentes notas y por su temperamento italiano, que lo sacó de quicio más de alguna vez (notas, pichangas, amigos, tallarines, etc.). Llegando a la "locura" (enseñanza media) conoció un pueblo llamado Santa Juana, donde encontró a su amigo inseparable: el vitu, el cual no lo ha abandonado hasta estos días, siendo miembro partícipe de la institución.

En el campo amoroso, Morticio no se ha propuesto una meta definida, sin embargo, ha tenido esas fugaces relaciones que tanto caracterizan a nuestra generación.

Este Alvaro Henríquez "de los baños" se ha caracterizado por su gran conocimiento musical, el cual se va perdiendo poco a poco a medida que se acerca el fin de semana, pero que, sin embargo, lo reTOMA al reencontrarse con los Después del choque y con su sexy y curvilínea guitarra Angie.

Sabemos que Lengüi quiere estudiar medicina y no dudamos que lo logrará, además de convertirse en otro John Lennon en nuestra sociedad. Esperamos que te vaya bien. Te queremos, los cuartos,

FT: (Lunes en la mañana) ¿Qué hicimos el fin de semana?; Oye, me contaron que...

FP: Su talento musical; su "rapatapatape"; sus muecas; sus interminables ¡echar la cor! (léase con acento francés); los shows en los assemblies.

DF: Ser integrante de Los Tres; tener una letra decente; ser un Rusty James.

RU: Crédito en La Capilla.

TI: No poder ponerse el overoll (en básica).



MARIA PAZ MACARENA FAUNDES BECKDORF

(Mary, Mary Zap, Mary Pi, Morticia).

Morena, ojos verdes, piernas que siempre van acompañadas de zapatos "Soviet", los que hacen de éstas un par de palillitos.

Toda su vida en el colegio se le vio acompañada con su compañera Daphne, la que tuvo que dejar por su insuperable flojera en 1o. medio.

En los recreos, es fácil encontrarla con un cigarro en la boca acompañada de su amiga Claudia León, lo que desgraciadamente "K" le ha traído serios problemas en su curriculum escolar.

Siempre con su cara larga, ya sea por dolores de cabeza, colon, dietas o simplemente porque no tiene ganas de moverse. Pero no sucede lo mismo los fines de semana, ya que al decirle la palabra carrete se le olvidan absolutamente todos los dolores y no tiene tope.

En invierno vive con los anteojos marcados por sus constantes viajes a las termas.

Como todas, ha tenido varias aventuras amorosas, en la cual también fue partícipe del grupo que tuvo ojos para los menores del colegio, pero sin llegar a tener nada serio, y todo terminó al conocer a uno mayor que hoy parece lo más importante de su vida (Andrés S.).

Con el estudio, la Mary no está ni ahí, es por esto que se le ve sólo día por medio en el colegio. A pesar de todo tiene muy buenas capacidades artísticas y sabemos se dedicará a eso. Te deseamos lo mejor, tus compañeros los cuartos.

FT: ¡¡No!¡, ¡¡Chivi, vámonos!¡, Que lata, ¡¡Mi niño!¡, ¡¡Mi guagua!¡ (refiriéndose al pololo).

RU: Un despertador, un vestido de novia, un cartón de cigarros.

FP: Las dietas, el cigarro, no ir a clases.

TI: Disertar y actuar en el colegio, no haber tenido 14 años hace tres años atrás.

DF: No poder casarse al salir del colegio, ser la primera del curso.





VALERIA ANDREA FLORES MATURANA

(Vale, Lula, Valula, Walery, Valery Flowers)

La Vale nos acompaña desde pre-kinder siéndole siempre fiel al B hasta que en 3ro. EM, para su dolor, la cambiaron al A.

La Valula nos ha deleitado con sus imitaciones a cuanto profe o personaje famoso se pueda imaginar, siendo su máxima realización un personaje sólo conocido por sus amigas (Z.E.J.). Otra característica fundamental de la Lula es su preciado orden y la pulcritud de su letra, lo que la ha llevado siempre a ser la diseñadora gráfica de los cuartos y en ciertas ocasiones del colegio (león de cincuentenario).

Entre todos sus dones artísticos no podemos dejar de mencionar su facilidad para cantar, perteneciendo al coro del colegio durante la básica. Sin embargo, a pesar de su facilidad para el área artística prefiere dedicar su vida a la odontológica, en donde podrá hacer uso de su habilidad manual.

Su personalidad multifacética es también complementada con su paciencia (con todos) y su generosidad. Ha sido parte importante del gallinero (L.V., S.K., T.O., C.S., V.S.), donde es muy querida y apreciada por todas. En cuanto a lo que el amor se refiere ha tenido varias conquistas, pero nada en serio. Sin embargo, debido a como tú eres, Vale, no dudamos que pronto llegará tu príncipe azul.

Querida Vale, no olvides nunca a tus compañeros que te quieren y desean toda la suerte del mundo.

FT: Ok, Ok.

FP: Sus imitaciones y personajes.

RU: Una plancha para el pelo.

TI: Viajar sola a Santiago por atletismo en 1ro. EM.

DF: Cantar en público.



GONZALO RICARDO LEON FUENTES

(Payasalo, Frula, Kamikazi, Micrófono, Gonzano, Patrulla, Psicópata León, Profanador de cunas, Sobralo)

El "Payasalo", desde que ingresó al colegio, se ha caracterizado siempre por sus inoportunas tallas "Guenas", provocándole serios problemas, ya sea con sus profesores como con sus compañeros.

Llegando a la enseñanza media, dejó un poco de lado a los G.I. Joe, los Thundercats, etc, dándose cuenta que existía otra entretención: la vida nocturna. En ésta comenzó a deslumbrar por los diferentes salones de esparcimiento público, encontrando así su nuevo hogar "El Gatsby". Aquí conoce sus primeros amores. Todas estas noches culminaban en la casa de su abuelo, donde le esperaba un rico tazón de Cola-Cao (desayuno).

Al cerrar su querido "Gatsby", comenzó a frecuentar la Havana Club, donde se reafirma lo dicho anteriormente (Sobralo) y en donde hace muy poco encontró a su último amor, "Piernas Ricas".

En la gira gozó y se divirtió como lo hace un verdadero AL...John's, sin embargo, su agitada vida fue apaciguada por una japonesita (L.V) que lo sacó por aproximadamente 7 meses de sus fugaces relaciones con damiselas, para así darle una mayor estabilidad a su extrovertida personalidad.

En el aspecto académico el "Psicópata León" ha tenido un buen rendimiento escolar, a pesar de tener las normales bajas de todo buen estudiante.

Gracias a la buena orientación del colegio, Gonzalo "no" tiene claro lo que quiere estudiar, pero sabemos que en donde caigas lo harás bien, gracias a tu especial personalidad. Te queremos los cuartos. Suerte!!!!

DF: Que pase algo con la Lorena S...?, jugar básquetbol y poder ser fiel.

FP: Sus inoportunas tallas, ser vanidoso y pistolita de agua.

TI: Su tar...tar...tar... tamudez (el Frula), que la Josefina Monje no se lo pescara cuando chico y la mamá de la Loreto.

FT: "¡Me vuelve loco la cara de sexo!"; "Escuche saluddddd!!!!!!"

RU: Alguien que comprenda su humor y una botella interminable.





ALVARO DANIEL HAMAME VILLABLANCA

(Alvarito, Samur, Natur, Samuel, Telín, Sano, Trollamé, Peter Pan, Hugo P., Rebeldean, Lozano, Pica-dor, Marginamé, Culebrón, Duende, Zarathustramé).

Este James Dean "de la Pincoya" siempre se ha caracterizado por su actitud en contra de todo lo esta-blecido, aunque para él no haya nada establecido.

Ingresó al colegio en Pre-Kinder y desde ese momento hasta ahora no ha participado en nada relacio-nado con el establecimiento, sólo en fuol, en donde se convirtió en "pichichi" del campeonato.

Desde 2o. medio comenzó a conocer otra realidad, esa realidad que se caracteriza por buscar lo oscu-ro de cada persona. Siguiendo esta línea, Telín cayó en la farándula nocturna, naciéndole así su instin-to suicida (ventana, calle, cerro) y otras inquietudes como: las mujeres, el vitu y las verduras; llevándo-le incluso a tener algunos percances con la ley (según lo que cuentan las malas lenguas).

En la gira, a pesar de haber estado con su mami, se TOMO muy en serio todas las cosas, inclusive se las arregló para desaparecer muy bien acompañado (M.P. y P.P.). Además, tuvo ciertas relaciones pa-sajeras con más de alguna gringuita, privilegiando su visita junto a Carmelo a esas indefensas mellizas durante su babysitter.

Este año, Samuel pasó por un inexplicable período de dos meses en el que no salía, prefiriendo la tran-quilidad de su hogar.

En estos últimos meses, lo podemos encontrar en la Havana Club picándosela a cualquier niña inge-nua, como es el caso de una señorita de segundo medio de apellido "Torper".

Hugo no tiene planes concretos para su futuro, pero, por el momento, sólo quiere continuar picándo-sela a alguien y filosofando sobre lo que trasciende en nuestra vida. Alvaro, suerte en tu futuro. Los Cuartos.

FT: ¡Soy fleo!; ¡Ah, es que no le pego nada!; ¡No, si yo no tomo!

FP: Sus amores incompletos, lo modesto (K), su dilema existencial.

TI: No haber nacido en los 60's, que lo hayan encontrado parecido a Corey Haim.

DF: Ser amigo de los pacos, que no lo hayan asaltado los aeropiratas.

RU: Una carrera para estudiar, un shampoo para lavarse el pelo (LICO).

CRISTIAN JAVIER HANANIA SABA

(Papas Fritz, Negro, Kafú, Jon Secada, Abispón Café, Infíel)

Fritz nos acompaña en Saint John's desde pre-kinder en el C, hasta que nos mezclaron, siempre con una personalidad muy extrovertida que, en más de alguna ocasión, le costó la expulsión de la sala de clases junto con sus amigos A.L. y C.V.

Es importante mencionar un cambio de comportamiento en segundo medio, ya que por las cosas del destino pasó a ser el vicepresidente del Centro de Alumnos. Esto causó el nacimiento de un caballero de buen comportamiento, pero a la vez un animal nocturno, siempre en busca de alguna presa fácil (Na-talia, María, Pía, Coloma, etc.).

Fue esta nueva personalidad lo que hizo que Cristian fuera elegido Prefect, que por fin se haya enamo-rado en serio de su actual polola Carola.

Este fanático de Bob Marley ha sido también un destacado deportista, tanto en el fútbol como en el rugby, nunca dejando de lado la militancia de Al. John's.

No podemos dejar de mencionar su viaje de estudioK, en el cual, por más de una vez, tuvo un encon-trón amoroso con algunas compañeras (Maca S y A.Y.).

No nos podremos olvidar de tu gran compañerismo demostrado durante estos 14 largos años y menos de tu interés por la carrera de ingeniería comercial, para así seguir los pasos de tu padre. No dudamos de tu gran capacidad para lograrlo, suerte. Los cuartos.

FT: Mi tío (voz ronca), está diciendo pu' hermano.

RU: Una revista Playboy en 3D y una peineta que se las pueda con las moras.

TI: Que lo molesten con su mamá, que no le crean lo de sus tíos.

FP: Todos sus tíos, asaltón, las chanecas, lo flío.

DF: Ser rasta, agarrarse a la Loreto G.





SERGIO RODRIGO JARPA ABARCA

(Checho, Desecho, Máquina asesina, Copito, Fisicoculturista...) Checho tumare.

El Checho nos acompaña desde pre-kinder, caracterizándose siempre por su gran tranquilidad y compañerismo. Desecho, como le decimos después de ciertos carretes inolvidables que hemos pasado con él, ha sido siempre, para sus compañeros más cercanos, la gran salvación antes del día de una prueba o entrega de algún trabajo. Es por esto que extractos fotocopiados de su cuaderno yacen dispersos en muchas casas de sus compañeros.

El gran cambio de este extraño individuo lo hemos podido apreciar sólo últimamente, en que el calmado Checho ha liberado sus más bajos instintos, adquiriendo algunos apodos nuevos como "Máquina asesina" o el "Fisicoculturista". Tampoco nos han pasado inadvertidas sus eventuales actividades pugilísticas en recreo, las cuales comprueban este cambio.

Sus bajos instintos los hemos podido comprobar también en ciertas noches de sábado en que verdaderamente no lo reconocemos.

El Sergio quiere estudiar Derecho, cosa en que sabemos tendrá un gran éxito, ya que no dudamos de su dedicación y gran capacidad que lo han caracterizado siempre.

FT: Pusiste un pie en la tumba. Creo que mereces una lección.

¡Voy a ser tu peor pesadilla!

FP: Su voz F.M., Lo blanco.

RU: Un peluquín. Una ida al solarium.

TI: Estar de cumpleaños todos los días.

DF: Broncearse sin "Coopertone". Que le cancelen sus servicios de animador. Que lo contraten en la tele.



PAOLA ALEJANDRA JIMENEZ RODRIGUEZ

(Poly, Polilla, Enana, Chilly, Chilly-Willy, chica)

La Chilly está con nosotros desde kinder, desde ahí que se decidió por no crecer más, y como el que la sigue la consigue, llegó hasta el metro y medio y tiró la esponja.

La Polilla se caracteriza por no estar ni ahí con nada ni con nadie, sus continuas luchas con todo lo que sea colegio, hacen que a esta chica ya no le entren balas, pues no hay detención ni suspensión que la detengan. Ella sólo ya no tiene valor para nada y se resigna a cuanto castigo le pongan por delante. La Chilly es buena para ningún deporte, pues le da lata todo lo que sea moverse de donde está, nunca la vas a ver participando en nada que haga trabajar tanto su "buena capacidad física" como intelectual (aunque esta última se vea más desarrollada). Si hay algo con lo que la Chilly goce es molestando a la Turca que, aunque son amigas, este ser no se pierde intento para reírse a costa de ella (en buena).

La Poly se hizo famosa en la gira, ya que compró todo lo que pudo comprar (haciéndola niña más de alguna vez) y robándole todo lo que estos gringos quisieron (incluso la posibilidad para regresar), ya sabemos que si de viajes se trata, Chilly's Tour lo espera.

La Chilly no tiene claro lo que quiere estudiar, la cosa está entre periodismo o párvulo, en lo que decidas te irá bien, pues tienes aptitudes de sobra. Quién sabe si en una de esas tenemos una "reportera del crimen II" o un "Chilly's Kindergarden" (estarías en tu salsa).

Suerte, te queremos los cuartos...

FT: "no estoy ni ahí...", "Alejandra córtala", "qué lata", "ahora sí que sí".

FP: Sus "buenas" compras en la gira (Mickey Mouse de lana), su risa, sus cumpleaños a Dichato. "Todo porque Aldo ama a Fiamá".

RU: Guía de compras, 15 cm. más.

DF: Saltar el caballete.

TI: Ser la primera de la fila (aunque todavía no lo supera)





SYBILLE SOPHIE KEMPE GONZALEZ

(Puppy, Sybilla, Otto, Puppa, Puppina).

No es muy difícil identificar a esta "pequeña" amiga, debido a que siempre se encontrará realizando cualquier actividad que esté relacionada con el St. John's (deporte, académico, social, etc.). Como podemos ver, Puppy es una chica completísima, porque incluso hasta los animales tienen un lugar en su agenda de actividades. Su lema en el colegio es: "St. John's en mi corazón", por lo que si llega alguien a contradecirla se encontrará entre la espada y la pared.

La Sybille no es sólo colegio, también es una muy buena amiga, lo que la hace ser otra apreciada integrante del gallinero. Esta Puppina puede estar metida en todo, pero igual siempre tiene unas horas para dedicárselas a sus amigas, dando siempre apoyo, comprensión y actuando como paño de lágrimas.

Nuestra Otto ha sido siempre la más alta del curso, por lo que siempre tuvo problemas con quién bailar en las fiestas, claro que ahora eso ya cambió. Pero lo que no ha cambiado y no creemos que suceda, es su rapidez para entender las tallas o chistes dichos en clases, lo que la ha llevado a estar horas tratando de entenderlas a no ser que se las expliquen.

A la Puppy le gustan todas las áreas, pero lo que más se le acerca es Medicina. Sabemos que será buena en ese campo y esperamos que siempre le vaya bien. Te quieren y recuerdan los cuartos.

FT: ¡Estoy enamorada!, ¡Que's lindo!, ¿Daaaame? aralalalalá, Washanwear, open the window, shutther door.

FP: Andar metida en todo (representando al colegio).

DF: Entender a la velocidad de la luz los chistes y haber formado un CAA.

RU: Un zoológico.

TI: Haber sido en básica la más alta del curso. Que la molestaran con el Goyo (¿Por los perros?!).

MARIA JOSE LARROULET LETELIER (Cotetita, Coté, Hermanita No. 2)

La Coté cuando chica se caracterizaba por ser una niñita flor, bien calladita y súper buena. Nos abandonó en diversas ocasiones para irse a Santiago y sus alrededores, pero finalmente volvió, en cuarto básico, a radicarse para siempre en St. John's.

Con el paso a la enseñanza media, la Coté sufrió un cambio rotundo en su personalidad; su tranquilidad se esfumó y llegó a discutirse todo, con quien fuera, tuviera o no razón. Más adelante, se convirtió en blanco de innumerables tallas provenientes de los compañeros de su hermana (por sus orejas), que luego fueron trasladándose a otras partes del cuerpo (?).

Aunque la Cotetita no fue a la gira con nosotros, sabemos que no se aburrió, porque sus veranos en Puyehue, con sus inseparables amigas Maca's son FONDO!!!

En relación al rendimiento escolar, la Coté siempre ha alcanzado un buen promedio a final de año, sin embargo, este año se pegó un relajón más o menos, y era común verla vagando por el colegio, aunque tuviera millones de cosas que hacer, o bien corriendo detrás de las autoridades del colegio (léase Mongo, Mr. Cooper y Miss Patty), para pedirles permiso, inventando una serie de mitos, para salir un rato del colegio, o definitivamente para irse a su casa.

En los recreos, cuando no está alegando que se quiere ir, porque empieza a las 9:00 am con el cuenti-to, tiene dos funciones: obtener su dosis diaria de nicotina, o perseguir a niñitos más chicos que ella (específicamente a uno de segundo medio).

Con respecto a sus amores, se le ha conocido sólo uno formal, pero eso terminó hace mucho, y desde entonces no se ha interesado seriamente, aunque ha tenido sus enredos, que son ultra piola (se maneja la chica). En cuanto a sus carretes de los fines de semana, se le puede ver acompañada, donde sea, de sus dos amigas, o con cualquier otro(a) que quiera acompañarla.

Sabemos que la Coté quiere estudiar arquitectura, y que lo va a lograr, aunque en la del Desarrollo. Te deseamos lo mejor y te queremos mucho.

FT: No seai gansa!; Por qué no te vai a estorbar a otro lado? (al que la moleste); ¿Vai a entrar a clases...? No entrís; Oye, vamos pa'rriba (cigarrito); oye Macas...; Qué geniaaal; ¿Sabe qué?, no estoy ni ahí (a los profesores); ¡Aaayyy Nooo! (grito de enojada agarrándose las orejas); ¡¡¡Me quiero ir!!!

TI: Que la hayan pillado coplando en cuarto básico; no haber ido a la gira.

FP: Su trío con las macas (Munita y Siebert); estar siempre donde hay humo (colegio).

DF: Ser flaca; que se la pesquen cuando se quiere correr.

RU: Un F.A. con 4 años más; fuerza de voluntad para hacer dieta.





CLAUDIA LEON CALLEJA

(Leona, Estorbo, Rebotina, Rafaela, Giorgita)

El castigo de su vida ha sido compartir cursos con su hermano, sufrir pareciera poco. Tal vez es una penitencia por haber repetido en quinto, aunque su quejadumbre implora el perdón desde hace tiempo.

Se comunica con aparente dulzura y suavidad frente a los profesores útiles, predisposición innata, pero la buena voluntad, junto a la piedad en el trabajo con sus semejantes, se acaba cuando sus "superiores" no la observan. Sin hipocresía, sino una admirable cualidad para sobrevivir, le marcaron el paso por St. John's.

Se dio el lujo de cambiar su apariencia y un cambio fundamental en su personalidad la subió al chorro. Tanto le alegró el cambio que se subió a niveles insólitos que la hacen despegarse del suelo cuando camina por los pasillos. Su figura pareciera rebotar a cada paso que da para concretar sus actos en estorbos permanentes a sus compañeros (F.T.).

Desde Matías O., hace más de cinco años, que parece la traumó MUSCHO, no se le conoce amor alguno, al menos no se perturba con el tema o bien no se decide. Todos sus compañeros le insisten en Carloi, a quien ella no responde, pues sholo shon amigos, ya lo veremos.

Que seas buena arquitecta, Claudia, te queremos mucho. Los cuartos.

FT: ¡¡¡INFLADOR!!!; vamos a fumar; ¿¿QUE??

DF: Un novio fulltime; ser ella la mala y no Andrés.

TI: Su long nose (callulla); usar anteojos.

FP: Ser estorbo; sus gritos a la María Paz, sus copiadas 'piola' en economía.

RU: Un auto; zancos.

ANDRES ALEJANDRO LEON CALLEJA

(Ledón, Lerdón, Pelicano, Pepegriño, Cayuyón, Andrés Papaguayo, Condorlón).

Ledón nos viene estorbando desde prekinder y siempre en el "C", junto a sus inseparables amigos Fritz y Carlito.

Desde esos tiempos Andrés se ha convertido en tema seguro en los consejos de profesores y en una constante pesadilla para ellos (Cecilia Núñez).

Este rubio estupendo también ha conquistado algunos corazones a lo largo de su vida escolar, destacándose principalmente su ex la Cote, y su nuevo amor Barbarita P..., pero fuera del colegio tiene como presa segura a su compañera de preuniversitario Sole R...

Andrés siempre ha tenido interés por los deportes, lo recordamos especialmente cuando nos acompañó al 6 aside de Viña y se transformó en nuestra arma secreta "K". Ahora último se ha transformado en un excelente rugbista "puro K" y es actualmente el capitán de fowers del First XV.

Lerdón, por las noches, se convierte en un vampiro de las viñas. Esta afición por la mezcla le ha traído consecuencias con el tío Guille. No obstante, ha sido siempre y va a ser fiel representante del Imperio. También es uno de los Al... John's, y como integrante de este grupo es normal verlo viernes y sábado e incluso días de semana en alguna fiesta (de cualquier tipo), o en cualquier lugar de excitante vida nocturna (especialmente Nervio's y Havana).

En el colegio es normal verlo ladillando a cualquier galla que se le aparezca por los pasillos, con sus medios abrazos y jugosos besos.

Sabemos que Pepegriño quiere ser abogado (aunque cuando chico nos decía que quería ser Ladrón). Creemos que tío Guille por fin logrará que uno de sus hijos siga la carrera de abogacía, ya que los 2 mayores no lo hicieron.

Suerte Ledón ¡lo lograrás!

FT: Fondo lo drogao ¡me excitai loca, excitai!

RV: La mezcla infinita, piel con pelos.

TI: Ser lampiño.

FD: Su nariz, lo ladilla, sus minask, su cenicero en el brazo.

DF: Manejar el Mc. Laren de Senna... q' le vaya bien en biología.





PAULINA ALEJANDRA LIBERONA GONZALEZ

(Pauli, Poli, Gusana)

Este ejemplar de pelo largo y liso está con nosotros desde kinder, ya que por error de cálculos de su mamá se saltó prekindergarten (a pesar de que su mamá es educadora de párvulos).

Durante la enseñanza básica y parte de la media, la Pauli se caracterizó por su alegría y buenas notas, pero al llegar a segundo medio se rebeló, mostrándonos otra faceta totalmente distinta. Desde ahí en adelante el carrito pasó a primer plano y es por eso que los fines de semana se le puede encontrar en todas las movidas nocturnas.

La Paulina es famosa por el color de sus manos, lo que ha causado más de un grito de espanto. También la Poli fue la única mujer que aperró con la física; decisión que le ha traído más de un dolor de cabeza. Aliada de la química, son la una para la otra, al igual que con la profesora (léase esta última frase con todo terminado en K). Al momento de tener estas queridas asignaturas se le puede ver deambulando por el colegio (estorbando a la miss Yoli en la biblioteca o buscando algún rayo de sol).

Son típicos sus inmensos trabajos de arte que nunca termina a tiempo y sus peleas, sin ningún cargo de conciencia con sor Everitt. En los recreos, es una de las fieles integrantes del 4° A.

La Paulina no tiene muy claro qué va a estudiar. Tiene dudas entre arquitectura, fotografía, medicina, ingeniería civil industrial (desechó totalmente la ingeniería civil química). Sea lo que escojas, sabemos que te irá muy bien. No te olvidaremos, los cuartos.

FT: Me dio más risa. Sí, señores. ¡Oh tengo química!

FP: Sus manos moradas. Su risa. Haberse salvado del choque.

DF: Que la miss E. Ayala la quiera un poco. Quemarse café y que no le salgan ampollas.

RU: Un diccionario con términos físicos y químicos. Un guatero.

TI: El coschacho de la miss Patricia Durán.

SEBASTIAN IGNACIO LOBOS VALDERRAMA

(Droga, Nerd, Calentobos, Farmacobos, Lobvicos).

Lobvicos fue nuestro compañero desde kinder hasta 4o básico, dejándonos sin su compañía hasta 1o medio. Aquí llegó directamente desde USA, caracterizándose de inmediato por su spanglish. El droga llegó totalmente anerdado, pero luego de algunas terapias con los A. John's sufrió una notoria metamorfosis, cambiando la Coca Cola por la Pepsi Cola y otras.

Este compañero destacó por su gran responsabilidad y formalidad (K), lo cual le trajo más de un encontrón con alguien y el rector en los pasillos del colegio. Su gran pasión, eso sí, es la batería y fue constante animador del grupo rock que tocó en todas las asambleas organizadas por los cuartos.

Sabemos que Sebastián quiere estudiar arquitectura en la "U de su papá". Así, es difícil que te vaya mal, Sebastián, pero posees gran talento y te deseamos suerte.

TI: "Los loros"

DF: Que el conce ganara la Libertadores y tocar en un estadio lleno con living color.

RU: Una batería Pearl y un pañuelo.

FT: No hu..., Córtala hu..., Gooooool (en la escalera tirando papeles).

FP: Por lo formal (K) y por sus condoros finos en la Habana.





CAROLINA GARBINE MARQUEZ URRIZOLA
(Carola, Gata, Chicholina, Calorina, Caris, Caro)

Este sensacional ejemplar del sexo femenino, aunque es chilénísima, llegó a incorporarse a nuestro curso, directamente desde los Estados Unidos, cayendo instantáneamente en el B.

Desde chica se caracterizó por robarse todos los premios a fin de año, incluso la codiciada Beca, siendo motivo de envidia para muchos (?). Todo esto debido a su ejemplar comportamiento y rendimiento dentro del recinto escolar. Sin embargo, en séptimo básico la Carola comenzó a experimentar una profunda metamorfosis, que la condujo a realizar actos maquiavélicos generalmente en contra de aquellas personas que no se habían ganado su simpatía (cuando le cortó el pelo a la Trini).

A pesar de que su rendimiento nunca cambió, su personalidad cada vez se fue tornando más extrovertida, hasta convertirse en lo que es hoy. Generalmente se le puede encontrar discutiendo sobre cualquier cosa con algún profesor, o bien moviéndose por los pasillos y saludando a cuanto individuo se le cruza. O también podemos escuchar su estruendoso grito (no importa dónde ni con quién esté) ¡¡¡Andrés, te amo!!! (a su eterno y fiel amigo Ledón).

En cuanto a sus relaciones amorosas sólo le hemos conocido una formal, que ha durado desde que comenzó segundo medio, aunque hubo un lapso de tiempo en que la vimos muy interesada en un ex-alumno de nuestro establecimiento. En todo caso ella decía: solamente somos amigos.

La vida nocturna de la Caro es agitada, la podemos encontrar viernes y sábado en la noche en cualquier parte donde haya un carrete heavy, acompañada del que quiera arriesgarse: generalmente de su amiga Feña.

Sabemos que la Carola quiere estudiar medicina, aunque en los facsímiles de matemática le va ¡LINDO!, sin embargo, sabemos que lo va a lograr (por nuestra salud).

Te deseamos lo mejor y te queremos mucho, los cuartos.

FT: ¿Coté, te digo todo lo que he comido hoy día? Fabri: dame pancito... ¡Ya pu Feña! ¿Corramos el pre-universitario? Córtala Andrés!!!

FP: La coqueta, sus ojos, lo matea, su único y eterno pololo, su delantal y su personal estéreo.

DF: Ser prefect, que le vaya bien en matemática.

TI: Su segundo nombre, que le falte un diente.

RU: Un alargador de pelo, un mono amaestrado en un corral.



MARIA JOSEFINA MONJE CLEMO

(Jose, Josefa, Josefina, Mary Ingalls, Michu-Michu, Monja)

La Jose nos acompañó desde pre-kinder, hasta 5º básico, cuando se retiró a vivir saludablemente a una ciudad del sur llamada Puerto Montt. Allí pasó la mayor parte de su adolescencia cantando feliz por el bosque, pero inició una polémica relación con un jovencito lugareño. Esto "K", sumado a su incursión en televisión, causó una gran controversia en "Muerto Montt", que la obligó a volver este año a nuestra gran ciudad.

La Jose es la única verdadera "sana" de los cuartos, y se caracteriza por llegar con una gran canasta llena de manzanas, kiwis, plátanos, naranjas y cosas que hacen bien, que comparte con sus nunca inapetentes compañeros. Es famosa por sus constantes apariciones, asambleas, presentaciones, homenajes, etc., donde realiza un excelente trabajo de preparación, dirección y animación.

La Michu es una excelente alumna, muy responsable y buena amiga, y no tiene inhibiciones como sus cortadas compañeras a la hora de hablar, y es común verla discutiendo en medio de un grupo de 10, 12 o más hombres, por lo cual le han tildado de "acaparadora".

La Jose quiere estudiar Diseño de Vestuario, y por su habilidad artística y dedicación no dudamos que lo logrará. Te deseamos mucha suerte en tu larga vida.

Te queremos, LOS CUARTOS.

FP: Aparecer en toda asamblea; sus frutas.

FT: Ay noo; A Roger también...

DF: Vivir en la casita en la pradera, en el mundo de Bilz y Pap; pertenecer a GREENPEACE.

TI: Haber pololeado con el "PSICOPATA".

RU: Un campo con árboles frutales y verduras; un curso de maldad.





CRISTIAN IGNACIO MORATINOS FERNANDEZ
(Sano, Cristiano, Volantinos).

Este bueno y pacífico compañero nos ha acompañado desde Kinder, Cristián se ha caracterizado por su amistad, responsabilidad y por sobre todo por ser muy respetuoso, no es raro verlo a diario en la biblioteca revisando más de algún libro, o dibujando. Su tranquilidad dura toda la semana, pues en los fines de semana en que sus compañeros se daban la buena vida, Cristián aprovechaba para quedarse en su casa estudiando.

Cristián se ha interesado desde pequeño por arquitectura, en lo cual se ha interiorizado mucho. En este último tiempo, Cristián ha encontrado su media naranja, la cual la encontró en el Colegio Alemán (Lizelote).

Cristián desde el año pasado ha estado a cargo del Centro de Alumnos, desempeñando su cargo de excelente forma. No es raro verlo paseando por el colegio en busca de algún profesor o compañero para debatir algún tema de interés.

Su excelente relación con A. Everit (Mongo), ha convertido a Cristián en su brazo derecho, y quedando así como su más cercano colaborador.

Cristián, sabemos que en lo que tú sigas te irá muy bien, suerte. Los cuartos.

FT: No sean tan viciosos

Te invito a estudiar a mi casa

RU: Una enciclopedia

Un vivero con grandes PLANTAS (jamaicanas)

TI: Sus amistades cuando pequeño (Cristián H.)

DF: Sacar alguna nota bajo 6.8

QUE TODO LO DICHO EN LA SEMBLANZA FUESE CIERTO

FP: HABERSE HECHO LA SEMBLANZA

PD: GRACIAS, SEBASTIAN, POR HACER "K" LA SEMBLANZA.



MARIA MACARENA MUNITA PAIROA.

(Maca, Mono, Maguila, Maquita, Maca Muni, Hermanita No. 3)

La maca cayó en nuestras garras en tercero básico, después de haber deambulado por todos los colegios de idiomas existentes en Concepción. Era una de las más desordenadas del curso: nunca tenía cuadernos, y si llegaba a tener uno con una mezcla de materias, era considerado casi un milagro. Esto la hizo merecedora de numerosas invitaciones a quedarse después de clases a trabajos forzados. Además, era cliente frecuentísima de la enfermería, por lo tanto, era difícil encontrarla dentro de una sala de clases. Sin embargo, eso cambió, con el paso a tercero medio, volviéndose un poco más responsable y ordenada.

Aunque nos consta que la Maca es carretera de corazón, sus intentos de distorsionar los fines de semana generalmente se ven frustrados por la rigidez de la Madre Superiora; pero esto no ha influido en la extraña atracción que tiene la Maca al arte de profanar cunas (SH, AG). Además, la maca ha causado la envidia de sus demás compañeras por la increíble atracción que ejerce a los miembros de sexo opuesto, dentro de los cuales se podría nombrar... (PS, JPG, y otros escondidos).

La maquita es la promotora y principal integrante del club de Puyehue, sintiendo tal amor por este lugar, que no se cansa de transmitir, hasta por los codos, sus innumerables aventuras veraniegas, desde marzo a diciembre, las veinticuatro horas del día.

Su risa es bastante característica, lo que llevó a sus compañeros a ponerle el apelativo de Mono.

Sabemos que la Maca ha orientado su futuro académico al diseño gráfico, no obstante ha demostrado tener increíbles aptitudes como abogada del diablo. Por esta razón, sabemos que lograrás todo lo que te propongas.

Te queremos mucho, LOS CUARTOS.

FT: ¿Quién me acompaña al baño?; Te juro que'l lunes me pongo a dieta!; ¡llllaaa!; Saco de pelotas!

TI: El casco romano, que le digan mono, que su mamá se haya metido al Opus Dei.

FP: Su risa (mono); por su rollos amorosos; ir a Puyehue todos los veranos; lo profanadora de cunas (junto con CO y CV).

DF: Ser prefect; pasar los 365 días del año en Puyehue; haber ido a la gira.

RU: Permiso para salir hasta tarde.





ALI MAURICIO ARTURO MUÑOZ NUÑEZ

(Carmelo, flaquito, guatón, listelo, jabalí, Zalo Reyes, anoréxico, garrafelo, inmunelo, Mortelo)
Este "GRAN" integrante de nuestra generación forma parte del colegio desde Pre-Kinder. Desde pequeño (en realidad nunca ha sido pequeño) siempre se caracterizó por ser un estorbo y muy inquieto, por lo que frecuentemente era reprendido con detentions, castigos y a veces con accidentes.

Antes de pertenecer a nuestra generación, el "guatón" fue miembro de las joyitas de su ex-generación (Sapo, Monguillo, Huevo, Coté Laso, Volao, etc.). En 2° medio vivió una etapa de locura en su vida, recién llegado de USA, "Gordis" se dedicó a la buena vida, comenzando a carretear muy frecuentemente, dejando en segundo plato, perdón, segundo plano, sus estudios. Fue así que, por las cosas del fútbol, quedó repitiendo ese año. Carmelo era el principal sospechoso de cualquier acto en contra de las normas del colegio; no sabemos si se debía a su fama anterior o por ser el que más resaltaba a simple vista. Luego, al salir elegido como presidente del CAA gracias a su popularidad, mafia y buena champaña, perdón, campaña, ejerció este cargo con mucha responsabilidad, lo que le ayudó a cambiar su imagen negativa frente a profesores y compañeros.

El Carmelo con su extrovertida personalidad tiene muchos amigos, es por ello que siempre que llegues a una fiesta te encontrarás con Garrafelo, haciendo desaparecer todo lo de su interés (vitu y comida).

En la gira, este personaje se caracterizó por adoptar un papel de Don Juan (eso sí, después del patache), involucrándose con algunas gringuitas (especialmente colorinas).

En este último año, Carmelo realmente nos ha impresionado con sus promedios (6,6), debido a sus reiterados casos de chupamedia y su responsabilidad, pero esto no quiere decir que ha dejado de lado a su amigo el carrete, salvándonos en más de alguna oportunidad con sus movidas piolas.

El guatón quiere estudiar psicología. Esperamos que te vaya bien, te queremos mucho, los Cuartos.

FT: ¡Albornoz, Itiurra, Escobar! (con el tono de voz apropiado)

¡Es Shiste! ¡Calma! (con el tono de voz apropiado)

¡Ya shadow!

FP: Ser piérdete una. Inventar sobrenombres a sus compañeros. Tocar siempre el xilófono en todas las asambleas y la misma canción encachá.

DF: Cantar como Axi (Guns n' Roses). Acordarse de lo que pasó en el campo de Calanda.

TI: Que en el colegio todos los años lo hicieran bailar cueca. La Lorena.

RU: Redieres. Un marcador de libro para peinarse.

VICTOR ALEJANDRO NUÑEZ REYES

(Postón, atahualpa, hiena, InVictor, cholga, pirquinero, chupictor, chuica, wicho, Paco Bullo (después del choque), huaso, consumido, minero, negro).

El cabeza de postón nos acompaña desde siempre. Desde postoncito se destacó por su habilidad al arco, pasando a ser un integrante del equipo de fútbol del colegio, donde en más de alguna ocasión los sacó de apuros.

Ultimamente se le pasó un gol, llamado María Olga, de la cual parece estar muy enamorado. Esta lo tiene totalmente dominado, consumido y alejado de los carretes.

En la gira este error genético se hizo famoso por pegarle a las mesas, enojarse porque gastaba mucho en vitu y por su "meón caminón".

A Victor en el colegio era muy normal verlo en la multicancha jugando una pichanga; le iba regularmente bien en clases y lo más característico de este personaje era su risotada de hiena que dejaba a todos ensordecidos.

Hemos sabido que tienes intenciones de estudiar leyes y es difícil que no lo vayas a lograr debido a tus clases diarias de 24 horas intensivas de preuniversitario.

F.T.: Ja, Ja Jaaaaa, Jaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa.

D.F.: Que la cholga lo deje salir con los AL John's.

R.U.: Una red para salir a marisquear.

F.P.: Sus risas y bostezos.

T.L.: Que existan los preuniversitarios.

Archivo : obregon.ci

Autor : d02

Título : Colegio Inglés





CAROLINA ESTHER OBREGON RIVAS

(Carola, Obreque, Obreward, Obrebalsqui, Caró, Bon-bón, Caracola, Obregón autos, Orejona, Carito, Cicciolina, Gusana)

La Caro nos ha acompañado desde prekindergarten en nuestro colegio. Se ha caracterizado por su simpatía y además por su negocio Obregón Autos, lo que la ha hecho víctima de las típicas tallas Obregón Autos robados.

En la gira la pudimos ver en un romance con un roedor y en un enredo con un bon-bón relleno. La metamorfosis que tuvo al llegar a la enseñanza media destruyó varios corazones (RW, MM, CV, MN, CB).

De dieta en dieta se quedó con las galletas de agua (a falta de pan...) A pesar de esto se le puede ver como ave de rapina junto a la Negra en el quiosco, pero esto no afecta para nada su flacura.

Eterna amiga de la mini, hasta que por las cosas de la vida, en tercer medio, cada uno tomó rumbos diferentes, pero sin perder la amistad.

Si no la vemos en los carretes es que está enclaustrada en su campo de Santa Juana, donde nos invita y lo pasamos muy bien con los típicos asavitus. Víctima del choque, creemos que ha perdido gran parte de los permisos, por lo que será más fácil encontrarla en casa o en campo.

La Caro quiere estudiar ingeniería comercial para ponerse a cargo del negocio de su familia. Estamos seguros que lo hará muy bien y que no te pillarán robando autos. Sigue así, te quieren, los cuartos.

FT: "Estoy a dieta" Me da más rabia. Me voy al campo.

FP: Su campo. Por el negocio de su papá. Sus dietas, especialmente la de los lácteos.

DF: Que no la obliguen a ir al campo de Santa Juana, aunque con el condorito que se mandó (el choque) lo dudamos.

TI: Haberse cortado el pelo escalonado en 7 básico. No haber nacido con el pelo liso.

RU: Una crema que alise el pelo para siempre. Una dieta sin dejar de comer (esto incluye el bolseo).



TATIANA XIMENA OÑATE FLORES

(Tatty, Tato, Tatito, Tato-Tatín, Nate, Lulu).

Si encuentran una sala de cuarto con un tremendo ruido, caos, alboroto, exabrupto, etc., y un pequeño silencio justo en el centro, seguro que ese es la Tatty.

Esta rulienta amiga nos acompaña desde Pre-Kindergarten, destacándose por sus buenas y sus ataques de nervios. Pero esto ya ha quedado en el pasado y hoy la vemos totalmente relajada, al punto de que no se urge por nada, siendo su filosofía de vida: Don't worry, be happy.

A la Tato, durante la semana la podemos ver con su carita angelical, la falda del colegio bajo la rodilla, la corbatita bien puesta y su pelito tomado. Pero al llegar el fin de semana sufre una TATOMORFOSIS: se suelta los rulos (en vez de trenzas), se pone una facha despampanante y parte a su segundo hogar, La Nervio's, lo cual ha dejado con la boca abierta a muchos de los que la conocemos... pero también a los que no. De ello pueden dar fe los gringos de York y el español de Roma que no la dejó ni a sol ni a sombra durante toda la estadía en Italia. Esto ha sido motivo de tallas, en especial por parte de Andrés León, que hasta hoy la molesta.

Pero la Tatito no es sólo encanto, sino que también comprensión y apoyo para todo el que la necesite. Por esto, sabemos que será una excelente psicóloga, que orientará a unos y "desorientará" a otros. Te deseamos lo mejor de lo mejor. Los Cuartos.

FT: ¿Les cuento?, ¿Les cuento un chiste?

FP: Su vocecita casi imperceptible y su carita de ángel.

RU: Un megáfono o altoparlante.

TI: Que Alvaro Ruiz le pegara un escobillazo en la guata.

DF: Tener el pelo liso.





CHRISTIAN JUAN PAULSEN GARBARINO.

(Guru, Pajarraco, Conde Pataulsen, Fisicoculturista, Actitud, Ramburu, Cabeza de Choclo, Luciano Rivarosa, Cachaulsen, Mago de la Havana, Quita hipo, Bestian Espantofer).

Este rubio, alto, de ojos azules y sobre todo musculoso, nos acompaña desde segundo medio, para desgracia de nosotros, su tropezón fue por su falta de inteligencia, sin embargo, este detalle no opacaba su gran capacidad oral que a todos nos dejó impresionados, que lo libró a él de varios apuros y le hizo acreedor de alguna señorita "K", algún sábado por la noche.

Este ser metamorfoseado ha sido objeto de las más variadas y terroríficas historias que lo involucran a él y a sus famosas maldiciones, que hicieron que se quebraran dos compañeros de su equipo de rugby, y que muriera una persona a la cual entrevistó, después de su fatídica visita, e incluso cuentan por ahí que en la gira, cada vez que él pasaba por una iglesia, las campanas sonaban anunciando la llegada de este ser diabólico.

Su proyecto a futuro es ser un buen abogado, cosa que no dudamos a raíz de su gran capacidad oral y, sobre todo, porque es una persona muy tenaz.

TI: Ser feo.

FP: Ser hiperquinético, sus dragones...

DF: Ser lindo.

FT: Fea la actitud.

RU: Una máscara.



FERNANDO ANDRES PAVEZ SOUPER

(Cabecés, Cabezón, Gómez, Niñés, Ungenio, Enciclopedia, Estorbés, Pichulita)

Este adulador de Chespi y amante de la física ha estado en el colegio desde pre-kinder, donde siempre fue un niño muy tranquilo y dedicado, obteniendo buenos promedios. Pero, como muchos compañeros, sufrió una transformación muy importante al llegar a segundo medio, donde su afición por el Volleyball (en Llacolén) le llevó a conocer a muchas "amigas", incluso a su actual polola (Claudia), la cual tiene dos buenas razones para mirarla.

Aunque Andrés nunca salió de la edad del pavo, tiene un don natural para las artes (especialmente para las maquetas) y para los ensayos, tanto de castellano como de T.O.K., lo que le dio el sobrenombre de enciclopedia por las palabras tan rebuscadas que utilizaba en ellos.

Es común encontrar al cabezón los fines de semana estorbando a todo el mundo después de que el vitu le llega a la cabeza (que es lo que más resalta de su cuerpo), sobre todo en las fiestas de compañeros donde pierde toda inhibición, ganándose el nombre de pichulita (si no saben por qué, pregúntele).

Sabemos que quieres estudiar arquitectura y estamos seguros de que conseguirás tu título, suerte: Los cuartos.

F.T.: Let's spend the night together.

R.U.: Un jockey que le quepa. Cuenta corriente en la M. Un pantalón con candado.

D.E.: Ser tan bueno como Sinjin Smith en Volleyball. Que el colegio tenga equipo de Volleyball masculino.

T.I.: Que nunca le hayan puesto frenillos, aunque nunca es tarde.

F.P.: Lo Pichulita.

Quedarse dormido en clase de física.





RENE PEREZ CIFUENTES

(repenep, renua, renacuajo, dumbó)

El Repenepe nos acompaña desde pre-kinder y se ha caracterizado por ser un buen compañero, especialmente estos últimos dos años, donde más de alguna vez salvó a uno de nosotros en alguna asignatura, (libros de Castellano principalmente).

Nadie puede dudar de su afán deportista, que siempre lo caracterizó, y que en primero medio le costó 9 detención. Este trauma fue tal, que desde ese año JAMAS hizo tarde deportiva y gimnasia. (dolores a la columna)

Bueno, después del choque, esperamos que te vaya bien, que entres a ingeniería comercial, y que sigas esa siempre tan atlética vida.

FP: sus pan de huevo.

FT: qué hay pá' mañana.

RU: algún zapato que le entre (45)

DF: ser atleta.

TI: ser odiado por la Miss Wilson.



MARIA ALEJANDRA PORTER PANDOLFI

(Ale, Torper, Nerviol, Larga, la Porter, Stress, Transporter)

La Ale nos acompaña desde siempre; desde ahí que se destacó por su altura, mirándonos siempre hacia abajo. A medida que fue pasando el tiempo, ella siguió creciendo y se transformó en una flaca responsable, estresada y estresando a quien se le pase por delante.

La Torper se caracteriza por su inigualable genio; donde florece más aún cuando se agarra del moño con la C.L. y con la L.A., con quien se le puede ver discutiendo y haciéndola callar. No siempre es así, ya que aparentemente se ve una persona tranquila y amigable, pero cuando hay algo que le molesta, madre mía, ¡jarde Troya!

Su pasión se ve reflejada en el deporte, donde los caballos ocupan el primer lugar, en el cual se ha destacado con honores, pero para ella, no todo en la vida es la equitación, ya que no es difícil encontrarla en algún carrito nocturno y en compañía de alguno que otro galán.

La Porter quiere estudiar arquitectura; estamos seguros de que con sus esfuerzos y stress logrará obtener un buen puntaje y, lo que es más importante, sabemos que se mantendrá adentro hasta terminar su objetivo: hacer casitas.

Suerte, con cariño, los cuartos medios.

FT: ¡Cállense todos, por favor!

- Lorena, ¿quién te está hablando a ti? ¡Cállate! ¡Abuelita!

- ¡P...a la h...á!

- Chilly, estoy estresá.

- Anita, haz el trabajo conmigo.

F.P.: Sus caballos, sus explosivas reacciones, por acarrear a la mayoría de nosotros junto a su chofer ¡¡¡Luchín!!!

R.U.: Un nerviol, un pololo.

T.I.: Que no la vinieron a buscar a la hora.

D.F.: Que no la molesten por su torpeza.





CONSTANZA ANDREA PRADO MENDOZA

(Negra, Chofa, Pulpita, Manzana, Loca, Gusana).

Esta morenaza es una de las fieles de St. John's, acompañándonos desde prekindergarten, curso desde el cual se ha destacado por sus inigualables notas.

Durante sus primeros años escolares se conoció por su constante rotación de pololos junto con su fiel amiga M.Díaz, lo que les causó la envidia de muchas de sus compañeras que optaban por excluirlas de sus panoramas.

Con el paso del tiempo, la Negra pasó de ser una gordita exquisita al sex symbol de los cuartos 91, cuando comenzó a recibir llamaditas misteriosas (L.Ubilla). En cuanto al amor, parece que la Chofa busca los dementes, pero es su último loco el que logró atraparla por tanto tiempo. Fue en tercero medio, específicamente en la gira, cuando la Negra hizo un Pato Ññez a todo tipo de esquemas, ya no destacándose tanto por sus notas, pero sí por la carretera. En la gira todos estábamos comenzando a comentar acerca de la manera inescrupulosa de portarse de la Negra, pero fue el último día cuando supimos que estaba pololeando, y desde ese día pasó a ser mujer comprometida y enamorada.

Lo más probable es encontrarla junto a todas "Las Gusanas", quienes suelen acompañarla durante sus crisis emocionales. También se destaca por ser alegre y buena amiga, haciendo reír a todos con sus ataques de risa y ensaladas de palabras que nadie entiende.

Te queremos mucho y esperamos que nos puedas solucionar todos nuestros problemas judiciales luego de que termines de estudiar derecho.

Te queremos, los cuartos.

FT: Dame! ¿Vino el loco? Sanfolín llor neis.

FP: Ser la más bolsera. Sus historias con Mariano. Por la Chofa.

TI: No poder hacer la vuelta carnero para atrás. Que le haya gustado Martín Vargas.

DF: Estudiar en Santiago (Ponti). Ganarle el Mateo Clarck al Lucho.

RU: Un permiso para sacar locos en veda. Un traductor.



BARBARA JOCELINE PRICE BURZIO

(Ginger, Chikdn, Barbie, Sexabarbie)

Esta rucia teñía nos acompaña desde Pre-Kinder caracterizándose siempre por su carita de tierna y andar acompañada por (A.P. y S.E.).

Entrando en la E. Media la Barbie se pegó el medio cambio, físico, psíquico y sentimental, dando mucho de qué hablar.

Siempre se le puede encontrar acompañada de su inseparable prima y amiga Pepa Price, pelando a todo el mundo y captando todo tipo de situaciones. También es común encontrarla con la falda corta, la corbata abajo y por atrás su tía (la enfermera, Miss Gillian), criticándola. La Barbie en realidad por la parte sentimental no está ni allá. (Aunque pretendientes no le faltan). En el carrito le encontramos generalmente en La Nervios con sus medios primos. (O con el Chelo). Durante el invierno la Barbie es una esquiadora y se le puede ver con la cuota al aire aunque relampaguee. En el área escolar se puede ver responsable (pero siempre todo a última hora), lo que provoca frecuentes peleas con profesores, especialmente con la Miss E.P.

Sabemos que tu área es la matemática y es por eso que te vemos en Ingeniería Comercial. Suerte, los cuartos.

F.T: Huachita, mundial, captar todo tipo de situaciones, nadie puede.

D.F: Estar negra todo el año.

F.X: Andar con la Pepa pa'riba y pa'bajo, su bolsa llena de cosas, estar negra, andar como mamarracho en el colegio.

T.I: Haber tenido que almorzar en el colegio. Las clases con el Bullough.

R.U: Un solarium portátil con bolso gigante incluido.





AUGUSTO GREGORIO RAMIREZ DIAZ

(Goyo, Goyolón, Goyotín, Agustín, Tolva, Estorboyoy, Listoyo, Masajista, Mamut, Miloyo, Gordoyo, Snarf, Cachetón, Don Francisco, Cogoyo, Inhumanoyo)

El "Tolva" viene andando desde Kinder en el colegio, caracterizándose siempre por sus pequeñas "k" colaciones y por su robusto físico. Hasta el día de hoy "Goyo" ha seguido siendo un niño, ya que nos estorba y goza viendo sus dibujos animados favoritos. Es por esto que siempre nos sorprende con sus imitaciones de voces y ruidos de estos (Snarf, los Pitufos en general, etc.). En la enseñanza básica "Goyolón" era un niño tranquilo, por esto pasaba piola. Sin embargo, a medida que fue creciendo su carrocería le fue imposible no resaltar enseñándonos su simpática personalidad y su interés por cómo crecían sus compañeros. Desde este momento se convierte en Goyotín, tratando, en más de una ocasión, de pasarse de listo con alguna compañera en esas interesantes sesiones de masaje.

En este último año "Listoyo" realmente nos ha sorprendido por su rebeldía frente a todo (producto de sus malas juntas), ya que no estudió, no hizo sus trabajos, no pescó a las autoridades (aperrando a fumar en la biblioteca) y por sobre todo comió "k" en clases.

Goyo siempre ha mostrado un gran cariño por los animales, es por esto que su vocación profesional se inclina a la medicina veterinaria lo cual nos hace preguntarnos si lo quiere ¿por los perros o por las "perras"?

Goyo, sabemos que tú quedas en la "U", pero igual suerte en tu futuro, los 4tos.

FT: ¡no matalte!; ¡ya pu Checho peliemos!; ¡Aperra!; ¡Aahhhh! (llamado sexual del Goyolón)

FP: Sus pantalones con nariz, sus masajes, lo camión Tolva y los productos Wynn's.

DF: Ser frío y ser agente secreto.

TI: Que lo hayan confundido con Julian Herman (gira) y que se le haya dado vuelta la leche con milo cuando chico.

RU: Una cueva para invernar.

PABLO ERNESTO RAMIREZ SENOCIAIN

(Teacher, Profe, Cabeza de Mora, Maestro, Informer, Enamorado, Cabeza de Chorombo)

El profe nos acompaña desde primero básico, llegando de la capital de nuestro país, destacándose por sus buenas calificaciones durante la educación básica.

Su tranquila estancia en el colegio cambió bruscamente en tercero medio cuando nos dimos de sus dotes en casi TODOS los ramos y fue a partir de ese momento cuando su casa se vio invadida por amigos, especialmente los domingos a las siete de la tarde, para el habitual estudio "K" de Química y Física. Sus típicas salvadas a los compañeros, en especial en las pruebas que Pujillai nos mandaba a hacer a biblioteca, fueron más de una vez tema de agradecimiento de sus compañeros hacia él. Además, su relación con los profesores ha sido siempre excelente, ya que éstos lo consideran un colega más.

Sin embargo, los fines de semana el Pablo dejaba de ser el teacher, ya que se juntaba con sus amigos para pasarlo bien, oportunidad en que más de una vez se le pasó la mano y su falta de sueño fue conocida por todos.

Su futuro apunta a seguir la carrera de ingeniería civil industrial, y es obvio que en cualquier Universidad se destacará para lograr sus metas en un 100%.

F.T: ¡Yo te ayudo!; ¡Me da payaya!

F.P: Sus clases y sus trabalenguas nocturnos.

R.U: Un alisador de pelo.

T.I: Su cabeza de Z—a.

D.F: No haber sido jefe de departamento en TODO y no quedarse dormido en la Habana Club.





PAULO ARTURO SAKA GUTIERREZ

(Tunga, Gato, Gusanaka, Don Ramón, Sakas, Airtón Saka, Maka's, Pauliño, Saka tela ...)

El "Gato" ha estado desde el prekindergarten en el colegio, caracterizándose por estorbar a todas las personas que se le cruzaran por delante, lo que le causó más de algún problema en el aspecto académico y disciplinario que terminó finalmente con un vale otro en séptimo básico. Desde ese momento se integró a nuestra generación sin un mayor cambio en su actitud pero sí acrecentándole su deseo por conocer más íntimamente a sus compañeras, lo que lo llevó en más de una oportunidad a levantarle la falda a éstas.

Llegando a tercero medio, Tunga fue poseído por las garras del amor, cayendo en las telarañas de una señorita de carácter muy pasivo, la cual ya había dejado a otros en el camino de la desilusión. Así, Pauliño pasa a ser miembro del club, que ya era conformado por C.V., R.W., M.M., C.Ch., L.C., C.M., A.L. y otros. Sin embargo, Paulo decidió superar crisis sentimental, la cual pudo alivianar en la gira, en donde tuvo algunas fugaces relaciones con damas de la alta "K" sociedad europea, como por ejemplo la hermana de la distinguida alemana al horno. Luego, a su vuelta a Chile, escapó rápidamente a Brasil, en donde pudo amortiguar sus pasadas penas amorosas.

Este último año tuvo su primer pololeo (M. Munita) lo que le ayudó significativamente en su estabilidad emocional. Al terminar con ésta se dedicó exclusivamente a la farándula nocturna junto a sus amigos, conociendo en más de alguna oportunidad a alguna chiquilla.

Suerte en tu futuro y cuídate, acuérdate que sólo te quedan 6 vidas. Te queremos, los Cuartos.

FT: ¡Shi igual!

¡Métete el dedo!

¡Vamos a la Fuente!

FP: Ser mocho cuando chico

La Fuente Alemana

DF: Que haya pasado algo con la Maca Siebert.

Ser frío

TI: Su amigo Fritz.

Ser considerado íntimo de las Gusanas.

RU: El auto fantástico

Un cirujano plástico de bolsillo.

CLAUDIA ANDREA SANHUEZA UGARTE

(Claudia Frambuesa, Claudita)

Incondicionalmente e invariablemente desde Pre-Kinder nos acompaña la Claudita con su pelo largo que ha sido prudentemente modificado unas cuantas veces, exclusivamente, por razones de moda: se llegó a cortar el pelo no más de cuatro cms., a hacerse chasquillas con laca que pronto se desvanecieron, y luego de haberse peinado una eternidad de años para el medio, se definió por su actual look: pelo largo, unas cuantas chasquillas y partidura al lado.

No conocíamos mucho a la Claudita, hasta que en tercero medio nos "revolvieron". La considerábamos una personita callada, rezagada, de pocas palabras, casi imperceptible dentro de la sala de clase, pero con el tiempo, supimos que la Claudita se las traía: tenía su futuro asegurado al lado de su media naranja.

La Claudita es de esas personas que no se deja atropellar por nadie, ni por nada, y hace valer sus derechos a toda costa, cosa que admiramos enormemente de ella. Pero así como defensora de sus derechos, también tiene su genio. Cuidado con que alguien trate de contradecirla sabiendo ella que está en lo cierto, o cuidado con cargosearla mucho que ella "no tiene nada que ver con monos".

Siempre abierta a ayudar a quien lo necesite, te consideramos una excelente amiga. Gracias por tus historias asombrosas y tus buenos consejos sobre los males de ojos que, por cierto, nunca están demás.

Sabemos que la Claudita quiere estudiar Medicina y no dudamos de que alcanzará su meta. Suerte, te queremos muchísimo los Cuartos.

FT: ¿Y qué se yo?

FP: Su pelo largo.

DF: Ser "hermana" de su pololo.

TI: Que el Peter Lewis le dijera Claudia Sinhuesos.





MATIAS GUSTAVO SCHLACK MUÑOZ.

(Flash, Nerblash, Slash).

Este relajado compañero nos acompaña desde siempre, atento a cualquier broma o talla para saltar de su aparente letargo y no hacer nada en una estruendosa risotada.

Flash se ha caracterizado por ser el autor intelectual de muchas tallas que dice G.L., las cuales se las dice pa callao para que luego éste las tire y Slash pueda gozar como chanco en el barro. En cuanto a lo académico, se ha caracterizado por su buen rendimiento en todo los ramos, excepto en economía, que ha sido la pesadilla de la mayoría de los cuartos (gracias miss E.A.).

En cuanto a su vida amorosa, no se le conoce mucho, ya que generalmente sale con algunos personajes de otros colegios, en extraños y misteriosos carretes.

Matías tiene interés en estudiar Ingeniería Comercial, y no dudamos que lo hará muy bien. Suerte, los cuartos.

FT: Venga el burro, Albornos (pa callao).

DF: Saber tocar bien algún instrumento.

TI: Que le hayan dicho Guru cuando chico.

FP: Su rapidez "K".

RU: Nerviol.



RANDALL MALCOM SEPULVEDA GIDI

(Parrandal, bufandal, whiscandal, año nuevandal, Havanandal, meandal, amarrandal, postandal, nanandal, mutandal, yolandal, acordandal, muertandal, olvidandal, travestiandal, botellandal, chubacandal, camionetandal y todo lo terminado en "andal").

Randall comenzó en Pre-kinder de forma muy pura, como un niño inocente cualquiera, pero a medida que fueron pasando los años su vida TOMO un nuevo curso. Sufrió diversas mutaciones hasta llegar a lo que es hoy, un Parrandal.

En el colegio era normal verlo reclamar en contra de todo lo reclamable y lo no reclamable también. Era de esos alumnos que ponían atención en clases y les iba bien. Muchas veces jugó fútbol por el colegio, además de ajedrez.

Ahora, en la enseñanza media, Randall ha tenido diversas historias, de las cuales dice que no se acuerda, entre las que se destacan relatos sobre pantalones, postes, bufandas, intendencias, travestis. La última hazaña conocida de este individuo nocturno es su año nuevo en Roma, que nunca pasó. Otro de sus accidentes nocturnos sucedió hace muy poco cuando volvía de unos carretes y trató de subirse a una camioneta.

Sabemos que tus metas son llegar a estudiar ingeniería comercial y creemos que tendrás éxito en lograrlas.

FT: 35 a medias.

RU: Un pantalón anti-rajaduras, un año nuevo diario, un casco para carretes.

FP: Sus carretes, sus promesas.

TI: No estar nunca de santo (para celebrarlo).

DF: Haber llegado al 1993.





MACARENA SIEBERT LEON.

(Maca, Maquita, Chica, Paipa, paipita, cabeza de papa, poronga, pasiebert, hermanita N° 1, narigona, enana, mami).

Si alguna vez vas caminando (por cualquier parte), escuchas que te saludan y no ves a nadie, mira para abajo porque podría ser la maquita.

Esta chica simpática, con cara de lata, está con nosotros desde Pre-Kinder, pero nos abandonó en varias ocasiones para volver a su ciudad natal (Viña), sin embargo, volvió en séptimo para quedarse definitivamente con nosotros.

La paipita, desde que la conocemos nos ha hecho reír con sus innumerables tallas y razonamientos lógicos, que para ella son OBVIOS!!!; porque cuando se le mete algo en su cabecita de papa, no hay quien la haga pensar algo distinto.

En el colegio podemos verla el 99,9% del rato con sus dos hermanitas (coté y maca), vagando ultra relajada por los pasillos, pensando en quizás cuál de los pajaritos que tiene en la cabeza, a lo mejor en ese que le ha causado (o que le causó) bastantes dolorcitos...

En todo caso, su rendimiento escolar jamás se ha visto afectado por este relajamiento constante y continuo, porque ella siempre ha sido igual, a pesar de los reiterados intentos de su papá por acelerarla un poco.

Esta enana es la tercera integrante del club Puyehue, donde ha pasado unos veranos suave lo "tíribles". La Maca, believe it or not, es increíblemente carretera y aperrada, lo que la ha llevado incluso a...

Aunque la maca es sumamente celosa con sus aventuras amorosas, le hemos conocido varias, desde un ex alumno de nuestro colegio, hasta otros "amores incompletos".

Sabemos que la maca quiere estudiar arquitectura en la del Desarrollo, y por sus notable habilidades no dudamos que lo va a lograr.

Te queremos mucho, LOS CUARTOS.

FT: No, me da lata, Córdala hu...; es obvio (con énfasis de obvio); cállate recu, aahhh???; tenís chicle?

TI: Ser chica, que le digan cabeza de papa.

FP: Su mini estatura, su forma de caminar a lo "pasiebert", lo mami.

DF: Poder enamorarse (K), que se pueda sacar carnet antes de los 18, que le entiendan sus tallas.

RU: EL pololo; unos zancos (XXL).

MARIA VICTORIA SUAREZ FERRADA

(Mavi, Mavito, Mavo, Mavisho)

Esta mujer de pocas palabras nos ha acompañado desde pre-kinder en nuestra trayectoria por el Saint John's, intentando, desde siempre, inculcar un poco de responsabilidad y seriedad a nuestras agitadas vidas mediante su ejemplo, pues no existe ser más responsable en los cuartos que esta morenaza de ojos negros. Esta característica, digna de destacar, nos llevó a pensar que la Mavo era una matea sin remedio, sin embargo, durante estos dos últimos años nos dimos cuenta que era todo lo contrario, es decir, es de aquellas personas que se lee la materia minutos antes de la prueba o la noche anterior y luego saca estupendas notas. Ello nos revela su gran capacidad intelectual o memoria fotográfica, que se complementa con una cultura general, específicamente en Historia y Economía, que nos deja atónitos.

La Mavito es una persona tranquila y raras veces la vemos enojada realmente, no obstante su paciencia no logra soportar nuestra inmadurez, por lo que se urge cuando intentamos correr trabajos, pruebas o realizar alguna de nuestras "actividades" (entiéndase: corridas, amotinamientos, lista negra, etc.). Aunque de todas formas acepta la decisión del grupo, en ocasiones también arruga.

La Mavi es quizás introvertida, pero cuando de disertaciones se trata, aflora una seguridad y desplante que no le conocíamos. Más aún, si la idea es conocer gente, lo cual quedó comprobado pa' la gira, cuando la vimos estableciendo relaciones multilaterales con brasileños (?), austriacos y un argentino solitario.

En cuanto al aspecto amoroso, aún no le conocemos su príncipe azul, sin embargo, no dudamos que pronto encontrarás al brasileño, ejem!, digo... amor de tu vida.

Mavito, te deseamos toda la suerte del mundo en tu futura carrera de economista o ingeniero agrónomo, la cual de hecho será exitosa gracias a tu esfuerzo y dedicación. No nos olvides nunca, los cuartos.

FT: "No, no, no...", "Si da lo mismo, si igual tenemos que hacer el trabajo, prueba, etc."

FP: Lo responsable.

RU: Un manual de ¿cómo ser rebelde? (escrito por Samur).

TI: Que la Miss Helen la paseara por el colegio a caballito en 4° básico.





FELIPE TOMAS TREBILCOCK KELLY

(Polca, Maquipe, Pilpe, Polquedge, Redondo, Cuñao, Ciranipe, Hijo)

La "Polca" nos acompaña desde prekindergarten con su gran simpatía, que a veces enloqueció a más de alguna mujer (M. Díaz). Siempre se caracterizó por ser un gran deportista, llegando incluso a ser elegido como uno de los mejores tacleadores de rugby en Chile. Pero como todos sabemos que la fama no llega sola, y esta vez el Felipe Toma "R" no resistió la tentación de las mujeres (7' básicos) y la "buena vida".

A pesar de todo lo bueno para vagar, tanto en el colegio como en las noches, el polca nunca fue un mal alumno, llegando incluso a ser un prefecto (aunque sentimos que no hayas sido headboy).

El Pipe sufrió una metamorfosis en segundo medio, en que de chico, simpático y cabezón, pasó a ser el sex-symbol entre los hombres, permitiéndole esto encontrarse constantemente en rollos con sus compañeras (Las Gusanas).

A pesar de todas sus buenas cualidades, en su último año de colegio este individuo se vio forzado, ya sea por obligación, stress estudiantil, sobredosis de carrete, mujeres u otros, a irse por reiterados fines de semana a su última adquisición: su casa en Arauco.

Ciranipe de Bergerac, todos sabemos que quieres estudiar ingeniería civil industrial o arquitectura, pero creemos que la segunda opción es más lógica (de parte de tus inseparables amigos de electivo).

FT: Ah no, shiiigual. ¡Por la Ruth! ¡Hey, michumichu! ¡Fuckin prueba! ¡Cállate estorbo! ¡Sale mostro! (a Claudia León).

RU: Una escofina, un peluquín, alguna mujer que lo entienda.

FP: hablar como punga, por el rugby, por no enamorarse a pesar de su rollo de 3 años.

TI: Sus compañeras del A (Macá D., M.J. Larroulet, Carla C.) Que lo molesten con Pesce.

DF: Que los pacos le hayan dicho la hora. Que le operen la nariz.



CARLA ANDREA TERESA VALENCIA DE LA CERDA

(Carlita, Kashba, Carlitra, Planarla, Lica)

La Carlita es un personaje que nos acompaña desde primero básico, llegando de Santiago y rompiendo inmediatamente muchos corazones (su principal característica).

Además de ser una coqueta empedernida, se destaca por ser muy solidaria y querer estar en todo, aunque igual le hicieron un OSO con el cargo de Prefecto.

Partió pololeando con la mayoría de sus compañeros (C.H, AL, CV, etc), luego se le conocieron amores más grandes, generalmente amigos de sus hermanos, pero todo quedó en nada cuando conoció a un sujeto de la generación anterior. Todo terminó a principios de este año, con algunos problemas entre compañeras (ojalá que nadie se dé por aludida). Después entró en el club de las profanadoras de cuna.

En su estancia en el colegio, se le ha conocido como una muy buena amiga y alguien con quien se puede contar en cualquier momento, menos en las mañanas porque siempre llega atrasada.

Así la encontramos ahora en todos los carretes con un rucio de la U. del Desarrollo. En cuanto al carrete nos engancha en todo, pero a pesar de sus ganas de h..., tiene que estar en su casa a las famosas 2:15 am.

Aunque tiene ondas distintas, nunca nos ha dejado de lado, incluso ha llevado a compañeros a sus propias movidas.

Carla, sabemos que eres alguien muy responsable y que tus estudios están dentro de lo primero (LB y la U) por eso estamos seguros que triunfarás y que serás muy feliz con cualquier decisión que tomes.

Te queremos muchísimo, los cuartos.

FT: Graaaaacias (Léase en el tono); ¡¡¡Quiero agarrármelo!!!

FP: Integrar el club de los frescos; sus consejos sobre pololeos, lo polola.

DF: Portarse mal en la gira; ser prefecto.

RU: Una escofina y una placa.

TI: Tener un diente y un momentito (Ojo por ojo diente por diente); tener la enfermedad del tordo; que Nicolás Mahns le haya dicho que no.





ALEJANDRO NICOLAS VARELA ACEVEDO

(Tazón, ratón, ratón semi-maravilla, patela, mandela, negro, Moe, lauchón, Splinter, warrela, Varela Ice, guarrela, buitrela).

Patela nos acompaña desde kinder. El no se destacó por actividades deportivas, académicas, sociales, culturales, ilegales, etc., pero sí en artes. Sus famosos dibujos (monstruos) han servido de caricaturas para muchos de nosotros, en especial para la Estorbo.

En clases era común verlo sentado con su amigo Sergio, al cual no paraba de estorbar y con el cual un día fueron a la Universidad de Concepción y se hicieron "amigos" de los guardias. Los acompañaba J.D. inocentemente. Cuando pequeño era muy calmado, retraído y era blanco de todos (junto con S. Jarpa) para robarle sus panes.

Es sabido también que muchas veces lo salvaron sus compañeros de física cuando ya estaba a punto del suicidio en una de las muy conocidas y aterradoras pruebas-tortura del Sr. Silva. Además se destacó por los brillantes trabajos que le hacía a J.D. en Artes.

Durante este año ha comenzado una vida nueva. Acompañó y participó en muchas de las activas noches de los A. John's, de las cuales él no recuerda bien una fiesta de cumpleaños que tomó lugar en la casa de Lucho. Desde ahí que es un amigo íntimo de Guajardo y Ulloa.

Su deseo es llegar a estudiar arquitectura en la Universidad de Concepción y sabemos que así va a ser.
 FT: Guajaaaaaaaaaaaaaardooooooooooooo, Ullooooooooooooooooooooooooooooooooooooo.
 RU: Una bolsita para "mareos".
 FP: Sus monstruos.
 TI: Tener raíces africanas y su negro pasado.
 DF: Ser la oveja negra de su familia.



SILVIA INES VASQUEZ TRIVIÑO.

(Chivi, Chivita, Chubi, Chiiubi, Mafalda, Gina)

La Chivi se unió a nosotros en Séptimo Básico, y la característica que más la definía eran sus grandes risotadas que más de una vez nos dejaron sordos.

Desde ese entonces la Chivi tenía un genio de los 1000 demonios, que cuando la hacían estallar, agárrense, porque con la sola miradita y el vozarrón Vásquez (típico de la familia), nos dejaba a todos aterrizados.

Por supuesto, como todo el mundo, después de la gira, la Chivi se destapó, y ya no había valor para ser responsable. Es por esto que a la Chivi ha agotado todo lugar posible para correrse con sus fieles acompañantes en este llamado carrete (MPF, CL, ID, PB, y cualquiera que la encuentre al llegar al colegio), desde los laberintos del Museo Hualpén, hasta el mito que se mandaron en la Embotelladora Williams, diciendo que venían en un proyecto del colegio (k).

La Chivi engancha en todo, con todo y para todo, subiendo a todos los que puede a su fiel ZX, y parte a cualquier lugar en el cual exista un carrete.

La Chubi no tiene muy definido lo que quiere estudiar, pero sabemos que sus inclinaciones están entre Psicología e Ingeniería Comercial, te deseamos toda la suerte del mundo. LOS CUARTOS.

FT: Saka córtala, cooortaaalaaaa, no hay valor, ni ahí, (dirigido a cualquier persona), corrá monos.

RU: Un alisador para toda la vida y un estanque de bencina siempre lleno.

DF: Que la Erika le lea los trabajos y le ponga más de un 40.

TI: Que le hallan puesto lentes en 2o. básico.

FP: Sus risotadas y gritos en medio de clases, prueba, recreo, asamblea, etc. Venir a clase día por medio, y sus miradas asesinas.





CARLOS ANDRES VENEGAS ARAVENA

(Carlitos, Vinegas, ratón, laucha, cambollano, cabezón, Ratono Box, Nerds)

¡No sé cómo llegué a cuarto! Esta afirmación reina en la inmensa cabeza de Carlos Venegas. Nosotros, sus compañeros, la podemos responder, simplemente, haciendo alusión a su conducta ratonil, ya que este personaje siempre buscó lo más fácil, corto o más barato, ya sea copiando trabajos, parasitando información, falsificando tickets, etc.

A diferencia de sus hermanos, Carlitos NO fue prefect, NO fue capitán o mejor jugador en algún deporte; pero sí posee una gran capacidad dentro de su cabeza, lo que se aprecia a simple vista.

Carlos nos acompañó desde prekindergarten, caracterizándose siempre por su simpatía y por ser un excelente amigo. Durante su evolución ratonesca, se destacó sólo, únicamente y nada más que en el fútbol (pensándolo bien, ni en eso). Fue un niño tranquilo y algo dedicado, pero siempre estuvo involucrado en problemas amorosos. Su pololeo con una compañera importada desde Japón fue muy importante en su vida. Desde esa época de niño sano (no fumaba ni tomaba), el cabezón sufrió una metamorfosis, pasando de ser un "NERD" a ser el "ratón" que hoy en día todos conocemos, con un excelente espíritu, y ganas de estorbar, que le han hecho tener varios amigos y amigas que él siempre recordará, como una gringa, una alemana al horno (el ser más feo que le hemos visto), y varias chilenas, incluso al mismo tiempo, como es el caso de sus dos Carolinas.

Ratón: detrás del queso siempre hay una trampa.

Te deseamos lo mejor, tus compañeros.

FT: ¡Y a mí qué!

¡Hagamos algo pa' no ir a física!

FP: Auto otorgarse vacaciones en medio del trimestre.

Lo flojo y lo ratón para todo.

Su metamorfosis.

TI: Haber sido un Nerd.

Química y Física.

DF: Conocer a Bono (U2).

Haberse sacado siquiera un siete en Cuarto.

Ser como sus hermanos.

RU: Un estómago.

Monedas, para que no vuelva a comprar sólo LIFE.

LORETO ANDREA VENEGAS TRONCOSO

(China, Loletto, Lore, Chinuca, Gusana, Chinokay)

Esta chilena importada directamente desde Japón, se integró al colegio en séptimo básico. Nadie se ha podido explicar jamás el por qué de la mimetización de la Lore en el continente asiático, pero la cosa es que se logró ganar el nombre de "china".

La Lole se caracterizó siempre por llegar con las últimas novedades japonesas, por su orden y por su rotación permanente de pololos (J.H., J.S., C.V. y G.L.).

Cuando todos están h... en la clase de matemática, la Loletto con la Paula se apoderan del profesor, el que en cierto modo, termina haciéndoles clases particulares. Gracias a este esfuerzo y perseverancia, la Chinuca ha alcanzado un destacado promedio a pesar de sus dificultades lingüísticas.

En la gira se le vio un romance que decía "rompía con todo", y sin importarle la opinión de los demás (especialmente la de su mamá), junto a su fiel amiga C.P. decidieron comenzar una relación legal, para variar con un compañero (G.L.). Todo termina a mediados de este año y la China demostró una gran facilidad para olvidar, ya que a la primera salida soltera le cayeron encima miles de nuevos amigos.

A la Lore siempre la pueden encontrar en cuanto carrete se programe, siempre con una disposición y alegría invidiables. Sabemos que quiere seguir en el ámbito de la ingeniería comercial y no dudamos de su capacidad matemática.

Te deseamos lo mejor y nunca te olvidaremos, los cuartos.

DF: Hablar en castellano sin que la molesten; que no la llame la miss. Patricia para traducir a los japoneses del colegio.

FT: ¿Qué dijo el Cooper?, no me dejaron salir.

TI: Haber pololeado dos días con J. Hermann. Haber tenido amores secretos.

FP: Su orden, sus típicas cosas japonesas, su lunar.

RU: Un traductor inglés castellano, permiso para carretear todos los fines de semana.





LORRAINE ANDREA VOLKER TORRES

(Lole, Lolo, Lorrissa, Lorein, Hans, Piolin, Chica, Lorrenager, Loghein Cousteau).

Esta chica colorina ha sido siempre destacada dentro de los cuartos por su pelo (motivo de tallas) y su risa contagiosa, la cual nos acompaña desde pre-kinder. Sin embargo, son muchas más las cualidades que la hacen ser querida por sus compañeros y profesores, en especial su largo romance con el Negro Vargas, quien la ha llevado al matrimonio, divorcio, engaño, y a su actual condición de amantes.

La Lole es una personita súper cariñosa y solidaria con todos, estando siempre dispuesta a ayudar a quien lo necesite.

Desde chica siempre se ha caracterizado por los tecitos en su casa, y al momento de entrar a su pieza nos encontramos con una infinidad de cachureos (guardados por milenios) ordenados sin saber cómo.

La Lorrissa fue un miembro honorable del gallinero, caracterizándose por su voz chillona y su infaltable risa estridente. Quizás esto fue parte de un encantamiento que llevó a un par de chicos a caer en sus brazos. A pesar de que no has tenido mucha suerte, sabemos que muy pronto encontrarás a tu hombre 10.

Sabemos que tu deseo es estudiar ingeniería comercial y seguro que con un pequeño empujoncito lo lograrás. ¡Suerte! Te queremos, los cuartos.

FT: No saben na' lo que me pasó.

RU: Un regulador de frecuencia para la voz y la risa.

FP: Su pelo y su risa.

TI: Ponerse unos calzoncillos de A. Hamame en kinder

DF: Que pronuncien bien su nombre y ser más alta.



ROBERT CHARLES WARD RAMDOHR

(Robin Put, Chingue, Tatobert, Robin Row, Rock, Peter Patric, Tomayo, Tostobert)

Este príncipe azul de las chanecas nos acompaña desde segundo básico, después de sus reiteradas repeticiones entre prekindergarten y primero básico. Robin Put se ha caracterizado por su mente infantil (a pesar de su vejez), lo que nos ha llevado a apreciarlo y a tratar de descifrar lo que dice y lo que escribe, ya que son un misterio para la ciencia.

Su rubia cabellera y ojos azules han sido por muchos años la razón de existir de muchas señoritas penguistas, pero en relaciones amorosas Rock prefiere las pasajeras, aunque ahora último el destino lo ha hecho tropezarse con la palabra pololeo, lo que lo ha convertido en un ser responsable, que haría pensar que aquellas noches en Garby llenas de pecados nunca existieron.

Robert ha sufrido constantes achaques y dolores de espalda producto de su edad, lo que nos hace suponer que Put no va a egresar, sino a jubilar del colegio.

Sabemos que lo que tú quieras estudiar en la Universidad lo podrás hacer con mucho éxito. Te deseamos mucha suerte los cuartos.

FT: Diez y media Plaza Perú.

FP: No tener necesidad de engrupir. Amar las guerras.

RU: Cuaderno de caligrafía. Intérprete o traductor.

TI: Ser tan tímido. No saber hablar inglés.

DF: Haber estado en Vietnam.





CARLOS HERNÁN WHITE SANCHEZ

(Malo-malo, Negro, Coca Mendoza, Charlie Brown, Carlitos Black)

Al "Negro" lo descargaron en el colegio en pre-kindergarten, destacando siempre por sus buenas notas y sus aptitudes futbolísticas.

Tuvo una infancia relativamente piola en el colegio, producto de su personalidad, la cual lo caracterizó como un niño calladito y muy ordenadito. Este soñador empedernido, fue cambiando poco a poco en actitud.

Al llegar a la enseñanza media, comenzó a mostrar la hilacha, cuando nos contaba esas increíbles aventuras que vivía junto a sus amigos en Talcahuano City, y que muchas veces le ocasionaban más de algún castigo.

A pesar de que no compartimos muchos carretes con Carlitos Black, sabemos que tiene un gran espíritu y muchas ganas de jaranear, y si no lo creen preguntémoslo a los que fueron al campo de Calanda.

En 4to. medio, "Charlie" tuvo una gran participación en el equipo de football, siendo su capitán, y también en rugby en donde demostró mucho esfuerzo y entusiasmo, a pesar de haber sido el "queso".

El "Coca" quiere estudiar leyes y, por sus aptitudes humanísticas pensamos que lo logrará.

FT: ¡Malo, malo malo! (con voz ronca), ¡Fúoll!, Tenemos que ganar hoy día.

FP: Lo pichanguero, por soplar a sus compañeros en las pruebas, por hacerle los trabajos a Fritz.

DF: Haber sido hijo de Calanda.

Ser blanco.

Hacer un gol de Rabona.

Jugar bien Rugby.

RU: Un contrato vitalicio con la U. Católica.

Una tina de cloro (para desteñirse)

TI: Haberse hecho "pipí" en 2º básico.

Haber sido tan calladito y ordenadito (nerd).



ANA MARIA YAÑEZ FERNANDEZ

(Anita, chica, sanita, ranita, monjita)

Esta morenaza nos acompaña desde siempre. Perteneció al club de miniaturas de los cuartos, pero no por eso se queda atrás (en todo sentido). Quién la viera y quién la ve. De lunes a viernes la Anita se convierte en el prefecto ejemplar, con una corbata más grande que ella, la que acredita su puesto en el colegio, todo esto acompañado de una responsabilidad inigualable y un promedio envidiable. Pero cómo nos cambia la vida cuando llega el fin de semana, tipo 3:10 PM, esta pistucia se transforma, ahora tiene la corbata afuera, camisa desabrochada, y ya está lista para bailárselo y carreteárselo todo, en compañía de su amorcito y sus amigos destrozan toda fiesta a la que puedan ir. Ya el uniforme quedó atrás, siendo remplazado por el último grito de la moda, de sanita pasa a ser una chica nervios, ya que no hay fin de semana que esta chica se quede tranquila en casa (Nervios, Havana, Tutix, pasan a ser su segunda casa).

Otra cosa por lo que se destaca esta ranita es su "risita", que junto con la Chilly hacen retumbar el edificio y siendo siempre molestadas por más de algún imitador. Durante la gira la chica se lo compró todo y se caracterizó por llevar desde su mamá hasta su abuelita (ya sabemos de dónde salían tantos dólares).

La chica quiere estudiar Ingeniería comercial, a estas alturas ya no importa dónde, pero estamos seguros que tendrá todas las puertas abiertas, y para que estés tranquila también en la Nervios.

Suerte, te quieren los cuartos...

FT: "Alejandra, estresas a cualquiera", "Mi niño lindo", "Ayer con Hass..."

FP: Su risa, sus fajas, lo polola, sus bailes.

RU: Una discoteque, unos zancos.

TI: Ser la primera de la fila, que la molestaran porque le gustaba J.P.P.

DF: Ser alta, subir todos los fines de semana a las termas, que hayan fines de semana eternos para estar con J.H. Ser fiel.





VERONICA ANDREA YUNIS ANANIAS

(Vero, Verito, Verish, Verucho, Veroto, Verosh, Gusana).

Esta equitadora nos acompaña desde prekinder, caracterizándose inmediatamente por ser una excelente deportista, lo que la llevó a transformarse en la goma deportiva del colegio. Después de probar todos los deportes prefirió dedicarle más tiempo a la equitación. Desde entonces su vida entera ha girado en torno a los caballos y todas sus conversaciones llegan sin demora a algo caballuno. Pero no por los caballos se aleja del carrito. Siempre presente en cuanto cosa se programe aperra con todo.

En el colegio su conducta no es la ejemplar para ser prefect, pero sabemos que ella prefiere pertenecer a los cuartos antes que ser prefect y es por esto que es una de las organizadoras junto a la Pepa, de todas las cosas que los cuartos pretendan hacer. Además siempre podemos ver a la Vero peleando con sor Everin o Everish (así le dice), a quien nunca le ha dirigido ni media palabra en el idioma que le pretende inculcar. En realidad la Vero no tiene pelos en la lengua y es por esto que siempre se hace presente con sus opiniones sin importar a quién se las diga. Esto le ha traído más de un problema con las autoridades del colegio.

A pesar de todo esto, en el plano estudiantil, la Verish demuestra ser muy responsable, destacándose especialmente en cuarto con sus altas calificaciones.

En la gira la Verucho tuvo oportunidad de conocer y compartir con todos sus compañeros, pero parece que la amistad se centró más en uno que en el resto; parece que fue un negrito el elegido.

La Vero quiere estudiar ingeniería comercial y no dudamos de que le va a ir salvaje, sobre todo por sus habilidades económicas y matemáticas.

Suerte, te queremos muchísimo, los cuartos.

FT: ¡Gannee! Y que tanto. Mi guachalomo. Chirloca. Hola tessoro.

FP: Sus caballos. Sus concursos de equitación junto con el Lete y su tío René. Por ser jalisco nunca pierde. Sus eternos trabajos y disertaciones.

DF: Salir sin tener que llamar a cada rato a su casa. Haber sacado sus propias fotos en la gira.

TI: Haberse sacado un rojo en gimnasia.

RU: Un oponente a su nivel. Una cámara fotográfica antirrobo.



CARTELERA CINEMATOGRAFICA

- | | | | |
|---|---------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| - "El golpe uno" | Cambuchazo tía Myriam en Italia. | - "La toma fatal" | Toma de la biblioteca |
| - "El silencio de los inocentes" | Los 4tos. cuando son in | - "Fuga de Alcatraz" | Día del alumno |
| | terrogados por las autoridades del | - "Lo que el viento se llevó" | Carla Crovetto |
| | colegio. | - "Fiebre de amor" | Lore-Gonzalo, Negra-Loco, en la gira |
| - "Buenos muchachos" | J. Díaz, C. Moratinos, M Muñoz, | - "Quién engañó a Roger Rabbit" | José con Goyo, Chico y C. Moratinos. |
| - "Besos en la noche" | La gira | - "La pequeña pícara" | La Chilly Willy |
| - "Los dueños de la calle" | Los hombres en la escalera | - "Rebelde sin causa" | Alvaro Hamamé |
| - "Amor imposible" | M. Siebert - A. Hamamé | - "Despertares" | Jorge Díaz. |
| - "Los taxistas del ritmo" | Robert, Paulo, Chivi, Lorena, Claudia | - "Qué buen papá" | Pablo Pesce |
| | | - "Los enredos de Wanda" | Barbie y Carla |
| | | - "Por siempre amigas" | C. Márquez y C. Prado |
| - "Feliz amanecer" | Los del choque | - "Ya nunca más" | Los cuartos al colegio |
| - "La justicia de una madre" | Tía Tere Troncoso | - "Cambio de hábito" | Paulina Liberona |
| - "Un gato sobre el tejado" caliente | Paulo Saka en Dichato | - "Mi pobre angelito" | Jorge Díaz solo en su casa |
| "Una aventura en cada esquina" | La gira | - "El último boyscout" | Pablo Pesce. |
| - "Refugio para amantes" | Sala del Cuarto B | - "El pájaro canta hasta morir" | Guru |
| - "Sangre por la gloria" | Verónica Yunis | - "Lobo del aire" | Cristián Moratinos |
| - "Color púrpura" | Las manos de la Paulina Liberona | - "Largo laberinto del amor" | Pipe y Maca Díaz |
| - "Metamorfosis" | Carlos Venegas | - "Blanco y negro" | Checho y Fritz |
| - "Pesadilla 1,2,3,..." | Guru | - "La trampa" | Barbie y Carla |
| - "La venganza de los Nerds" | C. Venegas, J. Díaz después del cam- | - "Mi identidad secreta" | Jorge Díaz |
| | bio | - "La máquina del amor" | Emilio Hananía |
| - "Chucky, el muñeco diabólico" | Felipe Trebilcock | - "El pretendiente impostor" | Fritz |
| - "La mañana de los muertos | Los domingos en la mañana | - "Viviendo en una mentira" | Carrete de los hombres. |
| vivientes" | | - "Batalla en las zonas erógenas" | Pablo Pesce |
| | | - "La gran resaca" | Parrandall después del año nuevo |
| - "No te rías que es peor" | Pablo Pesce | - "Ghost and the chicken" | Sebastián Lobos y Ghost en Italia |
| - "Raíces" | Luis Cuitiño y Cristián Hananía. | - "Locura de juventud" | El choque |
| - "El juego de las lágrimas" | Año nuevo en Italia. | - "La taberna del infierno" | La capilla |
| - "Eternamente joven" | Lorena Ananías | - "Fin de semana en La Habana" | Guru. |
| - "Retroceder nunca, rendirse jamas" | La fuga de los cuartos | - "Babysitter" | Carmelo en Londres |
| - "El grito del silencio" | Tatiana Oñate | - "Tres son multitud" | Macas Siebert, Munita y Paulo. |
| - "La novicia rebelde" | Claudia Sanhueza | - "Batman y Robin" | Mr. Cooper y Mr. Everitt. |
| - "La casita en la pradera" | Josefina Monje | - "La cigüeña no espera" | Richard y Vivian. |
| - "Los ángeles de Charlie" | Carolinas Llanos, Obregón, Calde- | - "Peter Pan" | Alvaro Hamamé |
| | rón | - "Papaíto piernas largas" | Los Bay-Schmith |
| - "El desafío final" | PAA | - "Quisiera ser grande" | Chico Alvarez. |
| - "Alicia en el país de las maravillas" | María Paz Faundes | - "Miss Saigón" | Loreto Venegas y Gonzalo León |
| - "Acorralada" | Lorena en Dichato | - "Los tres chanchitos" | Carmelo, Goyo y Jorge Díaz. |
| - "Yo, tú y mamá" | Loreto, Gonzalo y tía Tere | - "Tierra adentro" | Las gusanas. |
| - "El gordo y el flaco" | Goyo y José | - "Proyecto Ginger" | Barbie Price. |
| - "Generación perdida" | Los cuartos | - "King Kong" | Randall y Maca Muni. |
| | | - "The Simpsons" | Everitt, J. Díaz y S. Kempe. |

- "Gringo Viejo"
- "Gremlins"
- "Días de trueno"
- "Chilli Willy"

Robert Word.
 Javier Alvarez y Marcela Criado
 La Chivi en Citroen ZX
 Paola Jiménez.

RANKING MUSICAL

- Inocencia en tus ojos
- Voy a ganar
- Con una lágrima en la garganta
- Abusadora
- Friends will be friends
- Rat in the kitchen
- Welcome to the jungle
- Cambia, todo cambia
- We are the champions
- Vuela vuela
- Profanador de cunas
- Fría como el viento
- Do you think I'm sexy?
- Hot legs
- The look
- Por el vino me quedé sin ropa
- Es difícil ser bebé
- El aval
- Happy birthaday
- Tata colores
- Enomanoyo
- Mami, qué será lo que quiere el negro
- No estaba muerto, andaba de parranda
- Forever young

Anita Yáñez.
 Vero.
 El año nuevo en la gira
 Pepa con el Lilo.
 Los cuartos.
 Carlos Venegas.
 Sector cuartos
 Jorge Díaz
 Equipo football
 Los que fuman...
 M. Munita, C. Valencia.
 C. Obregón, G. León.
 Anita Yáñez.
 Barbie Price.
 Pepa.
 Guru.
 Parrandall
 Cuato.
 Carlos Venegas.
 Checho.
 Robert Ward.
 Goyo.
 Fritz con la Anita.
 Randall.
 Lorena Ananías.

PRIZE WINNERS 1993

CLASS PRIZES

1° A Mariana Bustos (FP)
Claudia Miguel (E)

1° B Sergio Díaz (FP)
Andrea Mora (E)

1° C María Jesús Tardones (FP)
Pamela Machuca (E)

2° A Sebastián Gutiérrez (FP)
Francisco Senociaín (E)

2° B Tamara Gajardo (FP)
Manuel Durán (E)

2° C Cristel Cleveland (FP)
Jean Paul Goffard (E)

3° A Catalina Yáñez (FP)
Carolina D'ottone (E)

3° B Tomás Souper (FP)
Gloria Orellana (E)

3° C Andrés Dellepiane (FP)
María Cristina Escobar (E)

4° A Karla Ovalle (FP)
Camila Brandt (E)

4° B Valeria Carbonell (FP)
María Fernanda Luque (E)

4° C Gian Carlo Giuliano (FP)
Paula Rosales (E)

5° A María Valentina Colvin (FP)
Roberto Trebilcock (E)

5° B Carolina Fasce (FP)
Gabriela Silva (E)

5° C Fernanda Acuña (FP)
Claudio Bañados (E)

6° A Javiera Ramírez (FP)
Andrea Landeros (E)

6° B Natalia Capponi (FP)
Ignacio Soto-Aguilar (E)

6° C David Hallyburton (FP)
Ignacio Martínez (E)

7° A Florencia Cortés (FP)
Loreto Vera (E)

7° B Andrea Nazar (FP)
Marlene Yáñez (E)

7° C Magdalena Giuliano (FP)
Daniela Belart (E)

8° A Alejandra Doberti (FP)
Valentina Henríquez (E)

8° B Paloma Rodríguez (FP)
Pedro Sabando (E)

First Prize: Se le otorga al alumno(a) que por su alto promedio general se hace acreedor al primer lugar dentro de su curso.

Effort: Premio otorgado al alumno(a) que, sin tener el más alto rendimiento, sí ha demostrado una importante superación en su trabajo académico gracias a su esforzado desempeño.

8° C Alfonso Loosli (FP)
Roxana Buscaglione (E)

1°MA Lorena Ramis (FP)
María Paz Miranda (E)

1°MB María Antonieta Sánchez (FP)
Francisco Trucco (E)

1°MC Alioscha Henríquez (FP)
Carlos Fresard (E)

2°MA Alfonso Yáñez (FP)
Julián Espinoza (E)

2°MB Sandra Araya (FP)
Flavia Carbonell (E)

2°MC Leonardo Amstein (FP)
Luis Herrera (E)

3°MA Naya Bay-Schmith (FP)
Dimitri Parra (E)

3°MB Bárbara Porter (FP)
Majo Nakao (E)

SPECIAL PRIZES IN ENGLISH

5° Andrés Schlack
6° María Paz Aguirre
7° Loreto Vera
8° Juan Ignacio Vásquez
1°M María Antonieta Sánchez

2°M Sandra Araya
3°M Naya Bay-Schmith

SCHOLARSHIPS

Mateo Clark Scholarship:
Magdalena Giuliano (7° C)
Diego Seiltgens (7° C)

Margaret Caselaw Scholarship:
Alejandro Oñate (7° A)

SPECIAL PRIZES

George Knight Prize:
Macarena Cepeda (3° MB)
Ethel Saffery Prize:
Valeria Carbonell (4° B)
Premio Consulado Británico:
Andrea Wechsler (2° MB)
Casa Ganadora 1993:
St. David.

PREFECTS 1994

Macarena Cepeda (Headgirl)
José Petermann
Francisca Carbonell
Gonzalo Trucco
Carola Bruna
Carlos Varela
Bárbara Porter
Marcelo Niedbalski (Headboy)
Florencia Villanueva
Rodrigo Trucco

Saint John's School



FOTOS DE IMPROVISO



¡Nadie me quita mi chinito!



Manos al acecho



Tengo shusto



Apúrense, que no nos pille la miss Irma



¡Whiiisky!



Guess who?



¡Te dije que nooooo!



¡Dime la verdad!



¿Qué onda, locas?



Guess who?



Ojalá que no me pille mi señora



¡Huuuuy, me cacharon!



Nos vemos tiernos ¿ah? (Andrea)



¡Cáchate el mino!



¿Y qué mirai?



Un, dos, tres mooomia



¿Y qué le poní?



Terminator 3



¡Qué lata!



Aquí estoy yo



Qué güena estuvo la farra







1



LIB150156
Magazine 1993 Saint John's School

